

Entente de principe entre résidents et hôpitaux

Chefferie du Ralliement créditiste

Tout est mis en oeuvre pour tenter Caouette

"Donnez-moi le pouvoir et je l'accepterai"

par Fernando LEMIEUX

Les créditistes veulent "frapper le grand coup". C'est définitif, ils désirent que ce soit Réal Caouette en personne qui les dirige au cours des prochaines élections provinciales.

C'est ce qui ressort de multiples conversations que nous avons eues, depuis deux jours, avec des militants et dirigeants du RC, alertés par l'annonce d'élections précipitées par le premier ministre Jean-Jacques Bertrand.

Un fait est certain: M. Réal Caouette, le bouillant chef national du Ralliement a soutenu à au moins trois reprises qu'il ne serait pas candidat au poste de leader de l'aile québécoise du mouvement.

"C'est à Ottawa que je dois continuer mon oeuvre, a-t-il répété. Je désire aussi

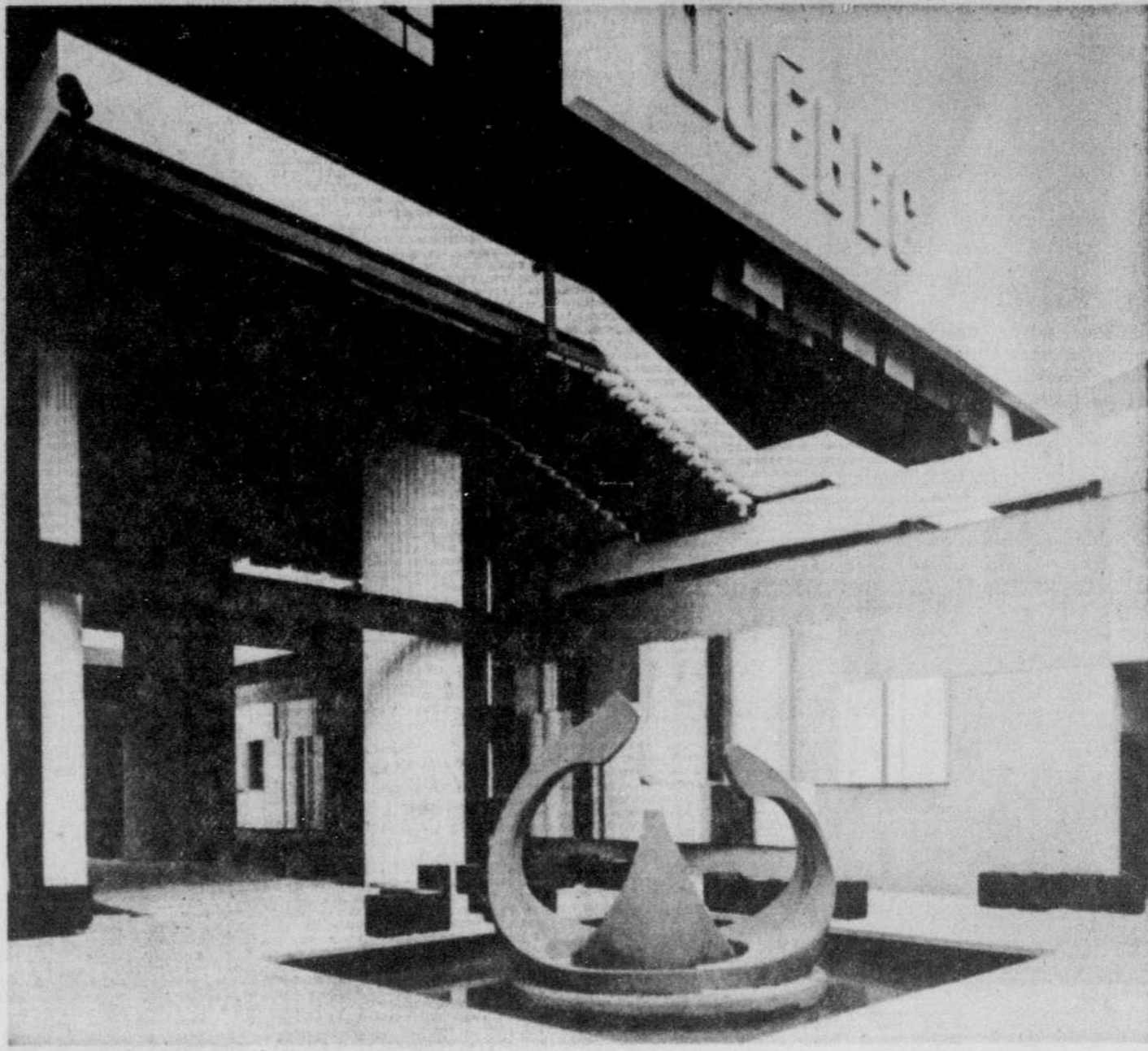
que tous les députés fédéraux demeurent avec moi dans la capitale fédérale".

Il est évident que le chef fédéral créditiste avait aussi déclaré qu'il participerait aux élections provinciales, de même que ses collègues, mais sans aller plus loin.

Mais à l'annonce de Me Bertrand de la tenue d'élections provinciales, M. Caouette a indiqué que si le RC remportait le pouvoir, il accepterait de piloter son parti à l'Assemblée nationale. En somme, il disait: "Donnez-moi le pouvoir et je l'accepterai".

Or, les créditistes ne sont pas du même avis. "Caouette tout de suite, ou nous n'aurons jamais le pouvoir. Avec Caouette, ce sera le "hit" et nous ferons mal à tous les autres partis", disent-ils.

A l'appui de leurs dires, les militants soulignent que les 14 comités représentés (Suite à la page 7, 1ère col.)



Sept mille invités, représentant les soixante-dix-sept pays et autres participants à Expo '70, ont assisté samedi matin à l'inauguration officielle par l'empereur Hiro-Hito du Japon de l'Exposition universelle d'Osaka. Les quelque 60 millions de visiteurs attendus ne manqueront pas d'admirer le pavillon du Québec, l'un des 115 pavillons d'Expo '70. Informations en page 6

pon de l'Exposition universelle d'Osaka. Les quelque 60 millions de visiteurs attendus ne manqueront pas d'admirer le pavillon du Québec, l'un des 115 pavillons d'Expo '70.

Mesures visant à protéger le consommateur canadien
Nos informations en page 14

SOMMAIRE

Arts et Lettres	41 à 49
annonces classées	20 à 26
Bandes dessinées	8
Bridge	22
Construction	54
Décès	35
Documents	18
Famille	12
Finance	50 et 51
Horoscope	21
Mots croisés	20
Patron	23
Sport	29 à 33
Télévision	10
Voyages	35 à 39

LA MÉTÉO

Clair avec quelques périodes nuageuses.

L'assurance-maladie est compromise pour le 1er juillet

Une analyse de André FORTIN

Les délais précédant l'entrée en vigueur du régime d'assurance-maladie au Québec se rétrécissent de plus en plus et deviennent d'autant plus aléatoires qu'ils sont maintenant entrecoupés d'une campagne électorale de plus de 45 jours. A telle enseigne que les observateurs se demandent aujourd'hui si l'entrée en vigueur du régime ne sera pas reportée au 1er janvier 1971.

La loi de l'assurance-maladie a été déposée à l'Assemblée nationale, le 10 mars. Deux jours après la Chambre était dissoute à l'annonce des élections générales fixées au 29 avril. Le projet de loi n'a donc qu'éteint effleuré par les représentants du peuple et les travaux parlementaires ne reprendront maintenant que le 20 mai au plus tôt, si le gouvernement actuel est réélu.

Advenant la défaite du gouvernement, la reprise des travaux serait inévitablement retardée pour permettre au nouveau régime de former son Cabinet et de s'établir en place.

Il reste toutefois que la campagne électorale ne relèguera pas aux oubliettes cet important projet. Le premier ministre Jean-Jacques Bertrand, a déclaré, en annonçant la date des élections, que la Régie de l'assurance-maladie a reçu des instructions de continuer à bâtir tous les mécanismes requis et que les négociations avec les médecins vont se poursuivre quand même durant cette période.

"L'assurance-maladie, dit-il, doit être établie avec la coopération des médecins et les négociations, à ce que l'on m'a dit, se poursuivent très normalement et j'espère qu'elles seront couronnées de succès. Lorsque nous reviendrons en mai il ne restera plus qu'à adopter la loi".

Cette déclaration optimiste du premier ministre ne tient pas compte, comme telle, des aléas

d'une campagne électorale, ni des débats qui peuvent être longs, ni d'une certaine forme de boycottage qui est apparue dès hier, de la part des professionnels de la santé.

Le président de la Fédération des médecins spécialistes, le Dr Raymond Robillard, a déclaré au cours d'une conférence de presse que le projet de loi dans sa forme actuelle est inacceptable pour la profession médicale dont les membres seraient ainsi soumis à un "régime despotique".

"Le gouvernement, dit-il, ne peut pas inaugurer le régime d'assurance-maladie le 1er juillet prochain sans la participation des médecins. Il doit donc, dans l'intérêt public, surseoir à son projet et négocier de bonne foi avec la profession médicale".

Devant la situation politique actuelle, il ressort que les médecins spécialistes et omnipraticiens refuseront de négocier en l'absence d'un gouvernement responsable. Le climat politique qui prévaudra au 1er juillet n'é-

tant pas scrutable avant le 29 avril.

Le projet de loi a eu l'heur de créer une commotion dans la profession médicale dont le Dr Raymond Robillard en a surtout donné les échos. Cette situation vient particulièrement du fait que la loi donne des pouvoirs accrus à la Régie de l'assurance-maladie. La loi numéro 30 créant cet organisme lui confie exclusivement un rôle administratif.

Les ententes avec la profession médicale étaient laissées au ministre de la Santé, ententes déterminant notamment les modes de participation à ce régime, des membres de la profession médicale, les conditions de l'exercice de leur profession et les normes relatives à leur rémunération aux fins du régime.

Mais le projet de loi numéro 3 vient modifier cette disposition en disant entre autres choses que la Régie "peut déterminer les services et biens dont le coût est assuré; déterminer les catégories de professionnels de la santé que la Régie est autori-

sée à payer lorsqu'ils fournissent un service assuré".

En scrutant la loi cependant, on peut déceler qu'à ce point de vue, le rôle de la Régie ne serait que consultatif, les recommandations qu'elle pourrait faire en vertu de cette disposition étant laissées à la décision des autorités gouvernementales.

Quoi qu'il en soit, la Régie de l'assurance-maladie continuera à mettre en place tous les mécanismes requis pour l'entrée en vigueur de la loi le 1er juillet. A ce propos, le président de cet organisme, M. Robert Després, a soutenu encore hier, dans une entrevue, que tout sera prêt à cette date. Tout le rouage fonctionnera même le 22 juin alors que l'on simulera l'application du régime d'assurance-maladie.

En somme, de la situation actuelle en face du régime de l'assurance-maladie se dégagent trois aspects particuliers: politique, professionnel et financier.

Sur le plan politique, le gouvernement qui sera élu le 29

avril n'aura que quelques jours pour étudier une loi considérée comme la plus importante mesure sociale jamais adoptée au Québec. En face de ce gouvernement futur des interrogations surgissent: sera-ce le même qui a été dissous jeudi? sera-t-il majoritaire ou sera-ce tout simplement un nouveau régime? A partir de ces interrogations, toutes les hypothèses sont permises.

Sur le plan professionnel, les médecins veulent pratiquement boycotter la loi dans sa forme actuelle, quoiqu'ils en acceptent les principes généraux. Ils veulent que des ententes soient conclues avant son adoption. Pour conclure ces ententes, il faut négocier.

Comme on prévoit qu'il n'y aura pas de négociations avant le mois de mai et comme l'expérience a démontré ailleurs que ces négociations sont longues et qu'elles ne sont pas très avancées au Québec, réussira-t-on à trouver cette entente avant le 1er juillet?

Par ailleurs, on prévoit que le régime coûtera au moins \$300,000,000 dès la première année. Cette somme sera partagée à 50 pour cent par le gouvernement central, c'est-à-dire qu'en 1970, le Québec pourrait recevoir quelque \$75,000,000 d'Ottawa à cette fin, toujours si la loi entre en vigueur le 1er juillet.

Risquera-t-on de perdre \$75,000,000 en retardant l'entrée en vigueur de la loi au 1er janvier 1971? Les circonstances pourraient faire qu'il en soit ainsi. Alors, soit que la loi soit adoptée rapidement avec toutes ses conséquences; soit que l'on décide de retarder son adoption, mais que l'on prélève quand même la part du contribuable prévue aux fins de l'assurance-maladie pour ainsi forcer Ottawa à fournir l'équivalent, le Québec contribuera déjà au régime fédéral depuis le début de 1968.

En somme, le débat sur l'assurance-maladie est ouvert définitivement. Nul ne peut reculer et seul le temps viendra clarifier la situation.

Washington ne livrerait pas de nouveaux avions à Tel-Aviv

Nos informations en page 56

Conférence de Niamey

Il n'y aura en fin de compte aucun ministre québécois

Nos informations en page 3



Vigneault à l'heure du prix Charles-Gras. Nos informations dans le cahier Arts et Lettres.

Sir George Williams

Huit des dix Antillais seront déportés

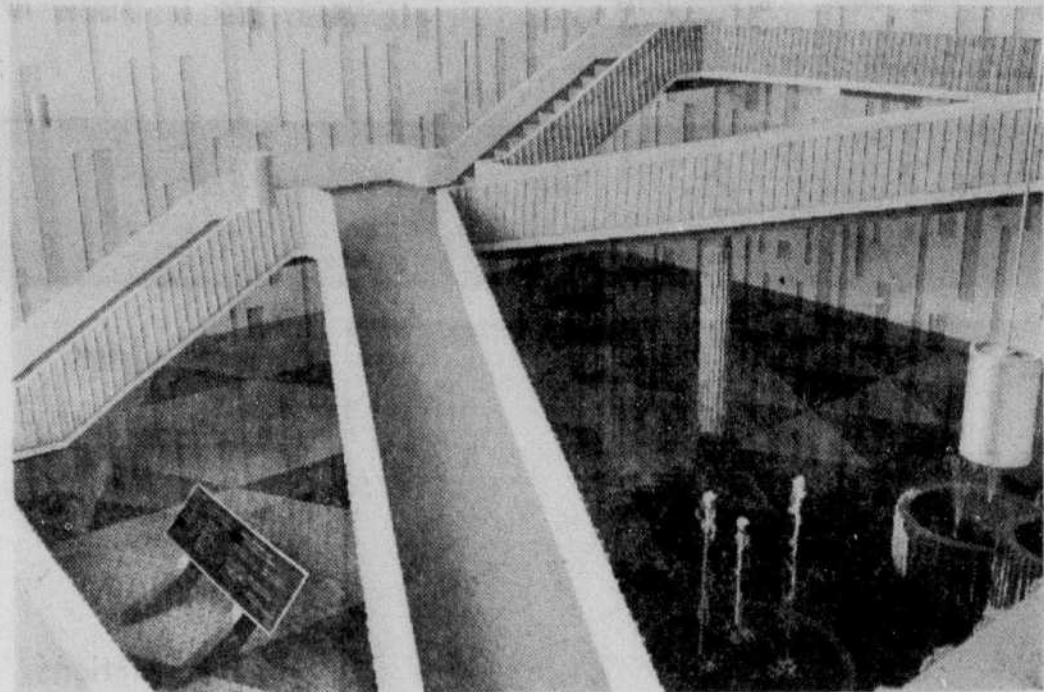
Nos informations en page 15

Masse au colloque de l'U.M.O.

L'urbanisation rapide présente des dangers pour le Québec

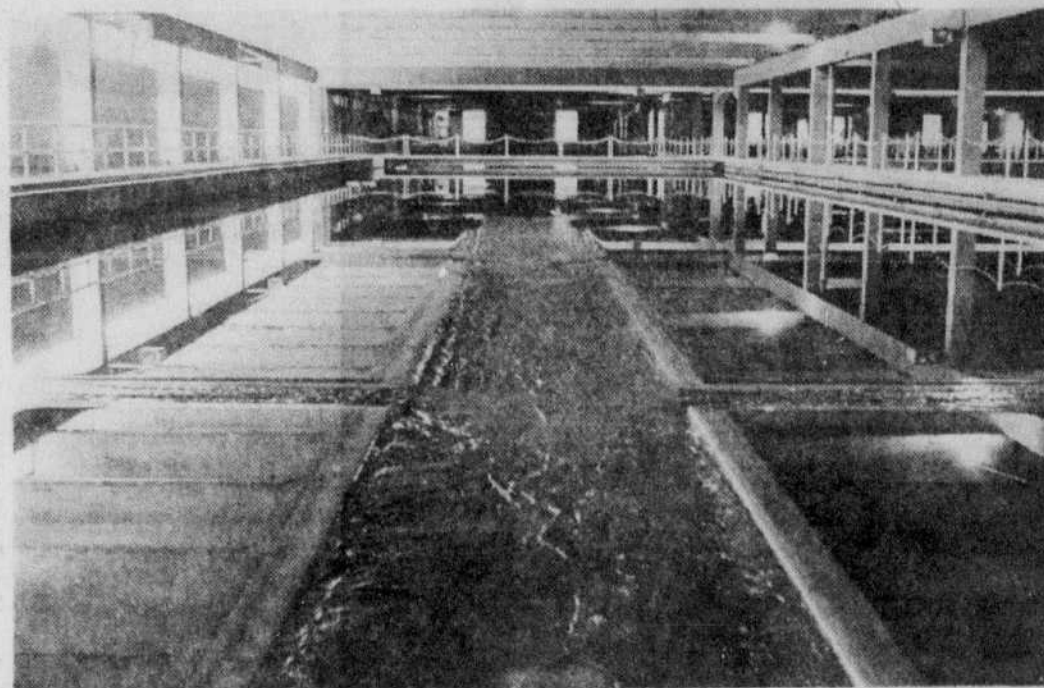
Nos informations en page 11

40,000,000 de gallons d'eau y sont purifiés chaque jour

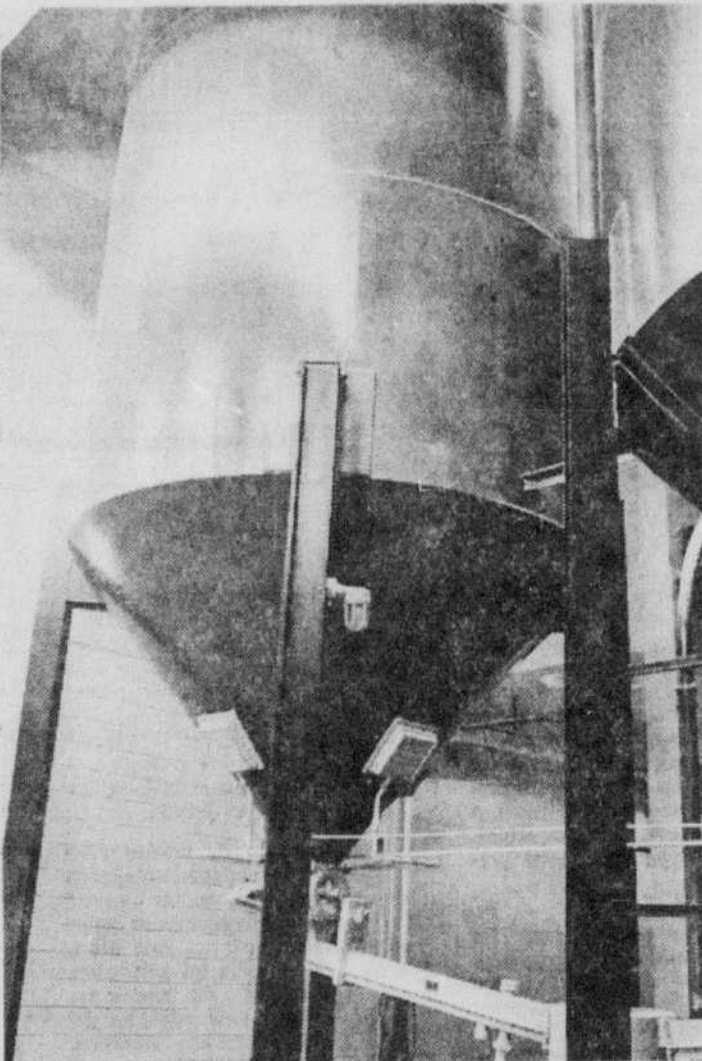


HALL D'ENTREE — Le hall d'entrée est souvent la marque de commerce d'une usine. Aussi, on a voulu que celui de l'usine de traitement d'eau de Québec respire la

fraîcheur et la propreté. Le sol est recouvert d'eau pure qui jaillit des trois fontaines.



LE DECANTEUR — En quatre heures, toutes les impuretés que l'eau contenait auront fini par se déposer au fond du bassin. L'eau purifiée est recueillie en surface pour être ensuite dirigée vers les filtres. Les canaux servent justement à cette fin.



SILLO A CHAUX — La photo nous montre l'un des deux immenses silos à chaux d'une capacité de 3,500 pieds cubes chacun. La chaux sert à enlever l'agressivité de l'eau pour ainsi la rendre neutre.

par Vianney DUCHESNE

Une goutte d'eau qui entre à l'usine de traitement d'eau de Québec met environ neuf heures avant de pouvoir se retrouver dans votre foyer. Le processus qu'elle aura suivi est répété à l'infini pour les 40 millions de gallons d'eau consommée quotidiennement par les usagers de la ville de Québec et de Ville Vanier.

L'usine de traitement d'eau de Québec est unique sur notre continent au niveau de la variété dans le traitement et aussi pour la quantité d'ozone que l'on y produit. Malgré tout, selon l'ingénieur responsable de l'usine, M. Roger Asselin, "on ne fait pas de miracle". Il s'agit en somme de "provoquer" des phénomènes naturels.

L'eau est d'abord amenée à l'intérieur de l'usine par cinq pompes d'une capacité de 72-000,000 de gallons par jour et ce rendement pourrait être augmenté à 80 millions de gallons par l'addition d'une autre pompe. En cas de panne d'électricité, deux moteurs diesel se mettent automatiquement en marche. Il y a aussi un réservoir de 7 millions de gallons pour assurer la continuité du service.

Par la suite, l'eau est acheminée dans six bassins où elle est mélangée aux produits chimiques qu'on y a ajoutés en cours de route. Ces produits sont: du sulfate d'alumine liquide et du calgon 233 en poudre pour enlever les impuretés, la couleur et la turbidité (la boue qui fait que l'eau est trouble); du chlore pour désinfecter l'eau brute et assurer la stérilité de l'eau; du phosphate pour protéger les conduites d'aqueduc contre la corrosion.

Les produits chimiques sont bien mélangés à l'eau dans quatre autres bassins à l'aide de sommiers. Les produits chimiques étant positifs et les impuretés dans l'eau étant négatives, les deux s'attirent et après quatre heures de repos dans quatre contenants appelés décan-teurs, tout se dépose dans le fond. L'eau purifiée est donc recueillie uniquement en surface.

Mais, pour s'assurer qu'on aura un produit fini de la meilleure

qualité, l'eau est dirigée vers 16 filtres. Là, elle se débarrasse de tous les produits chimiques qu'on y a ajoutés en même temps que des saletés qu'elle pouvait encore contenir.

Après la filtration, il ne reste qu'à ajouter l'ozone. Ce gaz stérilise l'eau en détruisant les bactéries et les virus. Pour fabriquer l'ozone, on prend de l'air sur le toit que l'on déshumidifie pour ensuite le faire passer entre des plaques à haute-tension, soit 15,000 volts. On

ne fait en somme que simuler un orage.

L'eau est maintenant parfaitement pure. Cependant, avant qu'elle n'arrive ainsi dans tous les foyers, il faudra compléter le nettoyage des 1,300,000 pieds de conduite de distribution à travers la ville. On prévoit qu'il faudra un an pour terminer cette opération. En attendant, il n'en demeure pas moins que la qualité de l'eau est nettement améliorée.

Selon l'ingénieur Asselin, l'eau

de la ville de Québec est plus difficile à traiter que celle du fleuve Saint-Laurent. Elle est plus douce et elle contient moins de matière boueuse, ce qui ne facilite pas la rencontre des éléments positifs et négatifs. L'eau est puisée dans une trentaine de lacs et dans les rivières Saint-Charles, Jaune et Nelson.

La qualité de l'eau pure est vérifiée quotidiennement en laboratoire, conjointement par le

Service de santé de la ville de Québec et les spécialistes à l'emploi de l'usine. De plus, des essais continus permettent de changer d'heure en heure la quantité des produits chimiques qu'on ajoute. Un filtre pilote met 20 minutes à donner les résultats des opérations en cours.

L'usine de traitement d'eau fonctionne sur une base de 24 heures, avec seulement 12 employés. Des informations provenant de toutes les parties de l'usine sont centralisées sur un tableau de contrôle d'où un opérateur peut décider du traitement à appliquer pour produire une eau de la meilleure qualité au coût le plus bas.

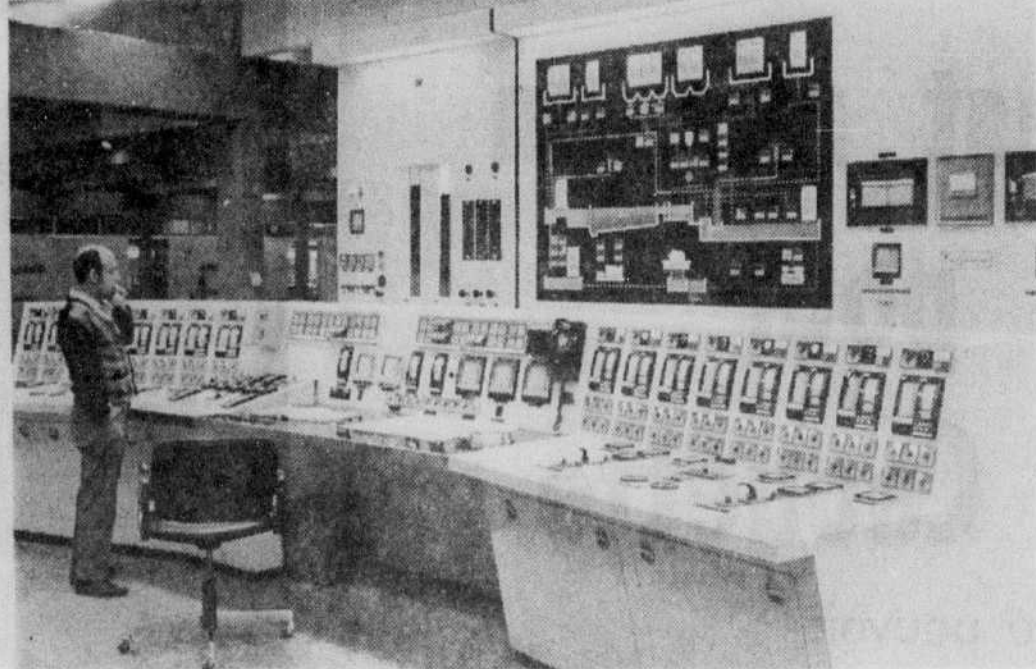


TABLEAU DE CONTROLE — Un seul homme aux commandes du tableau de contrôle peut diriger toutes les opérations de l'usine. Un système d'alarme se met automatiquement en marche quand il y a une manœuvre à faire et il ne s'arrête que lorsque le problème est réglé.

DÉMÉNAGEZ-VOUS À MONTRÉAL?
domaine d'iberville
 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 PIÈCES
 loyers raisonnables
 Traverser n'importe quel pont vers la rive sud et suivre les indications pour Longueuil.
 En semaine: 9 à 21H.
 Fin de semaine: 11 à 18H.
 300 JOLIETTE — LONGUEUIL
 679-1330

Cours de prospection
 DU 20 AVRIL AU 15 MAI 1970

- COURS: (160 heures) données à l'Université Laval, sous les auspices du Ministère des Richesses Naturelles, Québec, par des professeurs de la Faculté des Sciences.
- SUJETS: Prospection, géologie, minéralogie, analyse de minéraux, géochimie, géophysique, excursions, etc.
- CONDITIONS: \$15. Aucun examen d'admission.

S'adresser au
DIRECTEUR du Département de Géologie,
 Faculté des Sciences, Cité Universitaire, Québec, 10, P.Q.
 L'inscription doit se faire avant le 13 avril
 Le nombre de places est limité.

PROFESSIONNELS
 Magnifique plein pied, 8 pièces, soubassement fini. Convientrait parfaitement pour bureau. Sur Chemin Ste-Foy, près université.
ROCH DORE, courtier
 Tél.: 651-4583

LE TAPIS ROUGE
 et
QUEBEC AVIATION LTEE
 Apprenez à piloter:
PREMIERE LECON \$500
 (Sans obligation de votre part)
 Spécialités:
 - Cours pour brevet de pilote privé et commercial
 - Promesses
 - Vente et service des appareils
 - Cours
 - Nolisement d'avions pour voyages d'affaires, chasse et pêche
 TELEPHONE:
 872-1200 ou 872-2157

Robol
 Une ou deux
ROBOL ce soir -
 effet demain matin
CONSTIPATION

VU LE SUCCES REMPORTE, MODULEX CONTINUE SON OFFRE SPECIALE pour une autre semaine
Pourquoi payer un loyer qui va toujours en augmentant!
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
 cette magnifique résidence
MODULEX INC.
 COMMANDEZ IMMEDIATEMENT POUR LIVRAISON EN 1970

VOTRE TERRAIN est VOTRE DEPOT
 ● CONSTRUITES SELON LES NORMES DE LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUE ET DE LOGEMENTS
LEGER COMPTANT - TERMES SI DESIRES
 ● Isolation complète et finition intérieure fournies
 ● Electricité 110/220 V et plomberie toutes deux installées
POUR COMMANDE PLACEE CETTE SEMAINE: 20' lin. d'armoires de cuisine de luxe gratuite.
NOUS NE FAISONS PAS DE MIRACLE, MAIS VOUS NE PASSEZ PAR AUCUN INTERMEDIAIRE. NOTRE USINE EST AU QUEBEC, LES MATERIAUX SONT MANUFACTURES LOCALEMENT ET LIVRES DIRECTEMENT.
 N'attendez pas, les prix ne baisseront certainement pas.
GARANTIE TOTALE ECRITE
L. MIVILLE INC.
 2524 boul. Hamel — Les Saules — Tél.: 681-0133
 Ouvert sur semaine de 10h. à 9h. — Samedi de 10h. à 5h. — Dimanche de 1h. à 5h.
 LIVRAISON DANS TOUTE LA PROVINCE — LEGER SUPPLEMENT AU-DELA DE 50 MILES

GRANDE SOIREE GRATUITE
 Explication du cours pratique sur la personnalité
VENDREDI LE 20 MARS A 8 HEURES
 au **CENTRE MGR MARCOUX**
 1885 de la Canardière
 Conditions: **AUCUN CONTRAT A SIGNER** | Devises: **AIDER SANS EXPLOITER**
 Prix: \$6.00 par semaine pendant 10 semaines. Spécial pour couples mariés.
INSTITUT DES LOISIRS CULTURELS ENR. — Yvon Provost: Dir.-Adj.
 P.S. Si vous ne pouvez venir le 20 mars, venez sans obligation le 27, pour la 1ère leçon.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

MAISONS A VENDRE A CHARLESBOURG

PARC DE LIMOGES
 Entrée 83e rue est, tournez à gauche sur la 3e avenue est, maisons modèles à l'angle des rues Veullot et Grande (près de l'école).
 Maisons modèles ouvertes de 14 hrs à 21 hrs
 ● Profitez des maintenant de conditions avantageuses. Comptant minimum requis.

Maisons à partir de \$21,300⁰⁰
 Tous frais inclus, sauf contrat de vente notarié.
 ● Maisons de 6 à 7 pièces ● Près de l'école et de l'église
 ● Maisons disponibles pour mai '70
 ● 30 maisons en construction

MAURICE CARRIER INC.
 ENTREPRENEURS-GENERAUX

Pourquoi attendre!
 Venez et vous achèterez chez nous
 DEMANDEZ
MME SIMONE CLEMENT
 TEL: 626-0055
 RES: 683-7873

Médecins résidents

Accord de principe

Un accord de principe est intervenu, hier, entre la Fédération des médecins résidents du Québec et l'Association des hôpitaux et le gouvernement, mettant ainsi fin au conflit qui durait depuis le premier février.

Le contenu de l'entente qui n'a toutefois pas été dévoilé sera soumis aux 2,137 jeunes médecins impliqués, au cours d'assemblées générales qui auront lieu à Montréal et à Québec en fin de semaine.

Si les membres acceptent la décision des négociateurs le travail reprendra mardi dans les 52 hôpitaux qui emploient les médecins internes et résidents. La convention collective ainsi acceptée couvre la période s'étendant du 1er juillet 1969 au 1er juillet 1972.

L'entente qui était prévue depuis mardi, aboutit à la suite de près d'une année de négociations qui avaient débuté en mai 1969.

La situation s'est envenimée le 1er février quand les jeunes médecins ont décidé d'interrompre les heures de garde dans les hôpitaux pour appuyer leurs revendications.

M. Johnson était le premier ministre de sa province, écrit M. Laing, et pour lui les raisons qu'il m'a données étaient valables et, sans aucun doute, selon lui, sa décision devait servir le meilleur intérêt de la province qu'il chérissait.

M. Laing, maintenant ministre des Travaux publics, nie que les deux questions — Esquimaux et Parc national — aient été liées d'une façon quelconque dans les longues conversations qu'il a eues avec M. Johnson et encore moins qu'il ait eu un projet quelconque "d'échange" comme l'affirme M. Gourdeau, ancien directeur général de la Direction générale du Nouveau-Québec.

Laing répond à Gourdeau

Il n'a jamais été question d'échanger les Esquimaux contre un parc

Après sa prise du pouvoir, en 1966, le premier ministre Daniel Johnson avait indiqué clairement au gouvernement fédéral qu'il n'entendait pas donner suite au projet libéral de transfert des Esquimaux et que de plus il s'opposait à l'aménagement par Ottawa d'un parc national au Québec.

Voilà l'une des précisions apportées par l'ancien ministre fédéral des Affaires indiennes et du Grand Nord, M. Arthur Laing, à la suite de l'interview de M. Eric Gourdeau que publiait Le Soleil dans son édition du 7 février, dans laquelle il était principalement dit que le ministre Laing avait tenté "d'échanger les Esquimaux pour le parc Forillon".

Dans la lettre qu'il vient d'adresser au Soleil, M. Laing écrit que M. Johnson l'avait mis alors parfaitement au courant de la situation "en me donnant toutes ses raisons pour ne pas donner suite à la question du projet", raisons que M. Laing n'a pas l'intention cependant de rendre publiques.

M. Johnson était le premier ministre de sa province, écrit M. Laing, et pour lui les raisons qu'il m'a données étaient valables et, sans aucun doute, selon lui, sa décision devait servir le meilleur intérêt de la province qu'il chérissait.

M. Laing, maintenant ministre des Travaux publics, nie que les deux questions — Esquimaux et Parc national — aient été liées d'une façon quelconque dans les longues conversations qu'il a eues avec M. Johnson et encore moins qu'il ait eu un projet quelconque "d'échange" comme l'affirme M. Gourdeau, ancien directeur général de la Direction générale du Nouveau-Québec.

"HOMME MECONTENT"

M. Gourdeau a une "imagination fertile" affirme M. Laing et il explique ce fait par le mécontentement. "Il s'était vu élevé au faite de l'importance en sa qualité de directeur général d'une très grande région du Québec (...). Dégringoler d'une position aussi éminente est déconcertant".

M. Laing regrette ardemment que M. Gourdeau ait voulu noircir "à tort et à travers" la réputation d'hommes politiques qu'il a connus, principalement celle de M. Daniel Johnson, homme disparu par surcroît, pour lequel, précise M. Laing, "je conserve une admiration sans réserve pour l'intégrité et la décence dont il a fait preuve en tout temps".

M. Gourdeau avait lui-même fait une mise au point touchant le compte rendu de l'entrevue accordée au Soleil. Il avait exprimé son mécontentement sur l'usage qu'avait fait le journaliste de l'entrevue, déplorant "qu'une autre fois encore" on ait voulu faire sensation plutôt que de profiter de l'interview pour présenter à nos lecteurs un dossier valable sur le problème des Esquimaux.

Il avait noté particulièrement les expressions "monnayage" et "combine" comme ne correspondant pas à sa pensée. De plus, M. Gourdeau s'était défendu d'avoir blâmé l'ancien gouvernement Lesage mais qu'il avait noté l'emprisonnement de MM. Lesage et René Lévesque pour ces problèmes esquimaux. Cependant, le reporter du journal a répondu à cela que l'emprisonnement contenait bel et bien l'affirmation que M. Laing avait voulu "échanger" Esquimaux et Parc national et que, de (Suite à la page 7, 1ère col.)

Inquiet des droits des Esquimaux, Dief se rendra dans le Grand-Nord

de notre correspondant à Ottawa, DONALD DOYLE

OTTAWA (Le Soleil) — Agacé par les agissements des fonctionnaires fédéraux qui apparemment bousculent les Esquimaux, M. John Diefenbaker se rendra lui-même dans le Grand-Nord du Québec pour s'assurer que leurs droits seront respectés à l'avenir.

Intervenant hier aux Communes, l'ancien chef conservateur a à nouveau porté ses accusations à l'effet que les Esquimaux du Québec étaient victimes de l'arrogance des fonctionnaires fédéraux.

Il a ensuite accusé le ministre des Affaires indiennes et du Grand-Nord, M. Jean Chrétien, de tolérer de tels agissements.

Pour le ministre, la situation est tout à fait différente en ce sens que les fonctionnaires de son ministère, comme ceux du Québec, consultent les Esquimaux et tiennent compte de leur point de vue.

M. Chrétien a admis avoir reçu des représentants de la part de communautés du Nouveau-Québec et il a ajouté qu'il est à la veille de leur répondre et d'enoncer la politique du gouvernement fédéral à leur endroit.

Quant aux fonctionnaires fédéraux et provinciaux qui font enquête dans le Grand-Nord, ils ne sont pas encore revenus dans leur capitale respective.

Mais pour M. Diefenbaker, ce qui compte

ce n'est pas les propos du ministre mais bien ceux des Esquimaux eux-mêmes. Or d'après lui, les résidents de Rivière-la-Baleine de même que ceux de Sugluk sont bousculés par l'administration fédérale. "On leur parle, dit-il, mais on ne les écoute pas et on ne tient pas compte de leur point de vue."

C'est pourquoi il désire se rendre au Nouveau-Québec pour se rendre compte par lui-même de la situation. Il a donc demandé à M. Chrétien s'il lui permettrait d'accompagner ses fonctionnaires lorsqu'ils effectuent des tournées de routine.

Le ministre lui a répondu à la blague en disant qu'il avait déjà invité M. Diefenbaker à visiter en sa compagnie les réserves indiennes de son comté et qu'il avait refusé son invitation.

Quoi qu'il en soit, M. Diefenbaker a déclaré que ce n'est pas une dépense personnelle de trois à quatre cents dollars qui va l'empêcher de se rendre au Nouveau-Québec et de faire en sorte que les Esquimaux soient traités avec justice.

Ce que le vieux lion de Prince-Albert craint, c'est que le fédéral cède au Québec la juridiction qu'il a présentement sur les Esquimaux.

Pour soutenir sa thèse, il prétend que cela va à l'encontre de leur volonté. Il ajoute à cela qu'un grand nombre d'Esquimaux ont déjà déserté le Nouveau-Québec et qu'ils sont maintenant rendus dans les Territoires du Nord-Ouest.

Le Canada à la Conférence des pays francophones

Gérard Pelletier sera le seul ministre à Niamey

OTTAWA (Le Soleil) — La délégation canadienne à la conférence de Niamey comprendra deux représentants du gouvernement canadien et un de cha-

cune des provinces suivantes soit le Québec, l'Ontario, le Manitoba et le Nouveau-Brunswick. La liste de la délégation, qui a été rendue publique hier soir révèle également que 12 conseillers accompagneront les délégués. Sept sont de l'administration fédérale et cinq des fonctionnaires du gouvernement québécois.

Par ailleurs, aux Communes, le premier ministre Trudeau a déclaré hier qu'il n'y aura que la délégation canadienne qui signera l'accord de Niamey créant l'agence de coopération des pays francophones. Il a expliqué que les représentants des provinces pourront signer mais uniquement en qualité de délégués canadiens.

SIGNATURE DE L'ACCORD A NIAMEY

Dans son optique, "ce sera la délégation canadienne qui sera la signataire et non des provinces prises individuellement". D'un autre côté, M. Trudeau a affirmé que le Canada ne laissera pas au Québec le soin de voter "en matière culturelle. Cette formule - là serait certainement inacceptable".

Enfin, le premier ministre canadien a déclaré que toutes les provinces auront une place spéciale au sein de la délégation en ce sens "que chacune pourra afficher le drapeau provincial à côté du drapeau canadien".

Des commissions seront formées dans l'après-midi: une commission juridique et administrative, une commission dite de la vocation de l'agence et une commission budgétaire.

Après un débat général sur le rapport des commissions qui aura lieu jeudi soir, la décision sur la création de l'Agence sera arrêtée.

Marchand à Sept-Iles

Rendre à César ce qui appartient à César et à Ottawa, ce qui...

par André DIONNE

SEPT-ÎLES — Ce qui a été présenté comme une bataille stérile, n'en était pas une puisque ce que le fédéral voulait est parti de l'essence même du régime politique du Canada.

C'est en ces termes que M. Jean Marchand commentait, hier au cours d'une visite à Sept-Îles, la récente lutte que se sont livrée le gouvernement fédéral et le gouvernement du Québec, principalement le ministère de l'Éducation du Québec, sur la participation fédérale à la nomination des écoles.

"Ce n'est pas particulier au Québec, quoique étant plus aigu, mais il est du devoir de l'État de faire connaître en des termes exacts à la population la participation financière du pouvoir central à tel ou tel autre projet."

Comme on le sait ces frictions ont commencé lors de l'exclusion du gouvernement fédéral à la nomination d'une école de formation professionnelle au Québec.

Annuellement, le gouvernement fédéral dépense environ

\$125 millions pour la construction d'écoles au Québec dans le cadre de l'entente Ottawa-Québec prévoyant entre autres la participation d'Ottawa à la construction d'écoles de formation professionnelle, ajoutait-il.

"C'est sur le plan institutionnel que se situe le problème" et il ne faut pas faire de cette politique une vaine querelle entre les gouvernements central et provincial.

"Nous n'avons pas objection à ce que les provinces utilisent ces projets pour se faire du crédit électoral", mais il ne faudrait pas qu'il ait blocage systématique comme c'est le cas actuellement, devait-il préciser.

Il faut donc, a-t-il conclu, que certains projets dans une province soient nettement identifiés pour les besoins de la population.

Cette politique sera maintenue, a-t-il dit, et nous entendons insister davantage dans l'avenir sur cet aspect des relations fédérales-provinciales.

Les gens ne savent pas, a-t-il enfin ajouté, et il est du devoir de l'État de faire connaître ces réalisations quelle qu'elles soient.

La tournée "fédéraliste" au Québec, est interrompue

OTTAWA (PC) — Les députés fédéraux suspendront "temporairement" leur tournée d'explication du fédéralisme au Québec durant le mois d'avril.

En annonçant cette nouvelle, dans une entrevue, vendredi, le président du caucus libéral québécois à Ottawa, M. André Ouellet-Lapin, a déclaré que les députés n'entendent pas "s'immiscer dans les élections provinciales".

Il a précisé que cette décision n'avait rien à faire avec les incidents dont a été marqué, récemment, le passage de députés fédéraux dans certains CEGEP ou écoles secondaires du Québec.

On se souvient en effet qu'une des assemblées de cette semaine s'était assez mal terminée pour un des participants de la tournée, M. Goyer. Il avait en effet reçu un œuf sur la tête. M. Goyer s'adressait alors à 300 étudiants du collège Maisonneuve.

L'Union nationale devra expliquer "certaines choses"

L'Union nationale devra expliquer un certain nombre de choses pour être écoutée et appuyée par la population au scrutin général du 29 avril.

Parmi celles-là, M. Jean-Jacques Bertrand et son ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal, devront clarifier certains points concernant les bills 62 et 63.

Le dernier a été adopté, l'autome dernier, contre ce que l'on a appelé le sentiment populaire.

Le premier devait être le pendant du deuxième et l'on devait l'adopter avant les élections, selon M. Jean-Guy Cardinal.

Le député de Bagot avait même fait remarquer que jamais la population n'accepterait le bill 63, concernant la primauté de la langue française, si la restructuration scolaire n'était pas réalisée sur l'île de Montréal.

Or, le bill 62 mourra de sa belle mort devant la Commission parlementaire de l'Éducation de l'ex-28e Législature.

MM. Bertrand et Cardinal réussissent-ils à faire accepter aux Québécois ce que c'est le déclenchement de l'élection qui est responsable du retard?

Parce qu'ils ne manqueront pas de promettre que le bill 62 reviendra à la première session de la 29e Législature, au mois de mai.

Ils auront du mal à le faire croire aux journalistes en poste au Parlement, en tous cas, qui se font répéter depuis jeudi par les propagandistes de l'Union nationale que la décision de déclencher des élections hâtives était prise depuis fort longtemps...

Ceux-ci, au fait, étaient omniprésents à la conférence de presse de M. Jean-Jacques Bertrand, jeudi midi. Tous se félicitaient du fait que le secret avait pu être aussi bien gardé... aussi longtemps.

RECONCILIATION — Il est apparu, alors, que la réconciliation entre les groupes Bertrand et Cardinal, du congrès de juin dernier, avait été consommée.

Les "faiseurs d'image" de l'ancien premier ministre Johnson, lesquels appuyaient M. Cardinal contre M. Bertrand au printemps de 1969, étaient présents pour la plupart.

Il y avait même des fonctionnaires importants comme le sous-ministre de l'Immigration et ex-conseiller en communications sociales du gouvernement Johnson, M. Jean Loiseleur, et le président de la Régie Loto-Québec, le juge Réginald Tormey.

Mais ce qui est le plus significatif de la réconciliation qui s'est faite au niveau des "organisateur", c'est la présence de M. Paul Gros d'Aillon, qui voit de nouveau à la publicité du parti, avec M. Gabriel Landane, de SOPEC, comme aux beaux jours de M. Daniel Johnson.

Une analyse de Normand GIRARD

Cette réconciliation avait d'ailleurs commencé à s'opérer lors du dîner-bénéfice à \$50 le couvert tenu à Montréal il y a une quinzaine de jours.

Des sources unionistes avaient alors confié au représentant du "Soleil" que M. Jean-Jacques Bertrand, après avoir boudé M. Landane et Sopec un bon six mois après le congrès, avait confié toute la publicité du parti, une fois de plus, à Sopec, succursale canadienne de l'agence américaine Young and Rubicam.

Ce "revirement" du chef du parti n'a pas eu l'heur de plaire outre mesure à certaines personnes qui ont mené la campagne à la direction du parti par M. Bertrand et qui, par la force des choses, sont reléguées un peu à l'arrière-plan.

Tous ces artisans de la publicité et de la propagande étaient

Le ministre des Affaires culturelles n'aura pas "tremblé" longtemps: Lévesque ne sera pas candidat dans Chicoutimi

CHICOUTIMI — Le chef du Parti québécois, M. RENÉ Lévesque, ne sera pas candidat dans le comté de Chicoutimi lors des élections générales provinciales du 29 avril.

Rejoint par téléphone, hier, M. Lévesque a déclaré qu'il aurait été très honoré de briguer les suffrages dans Chicoutimi mais que la présence d'hommes d'une aussi bonne qualité, citant même le nom de M. Marc-André Bédard, membre de son exécutif national, lui garantissait une représentation exceptionnelle.

M. Lévesque a dit qu'il se réservait pour bientôt d'annoncer le comté choisi, démentissant formellement un rumeur diffusée dans certains quotidiens, hier, dont la Gazette et le Devoir.

Cette annonce de la candidature de M. Lévesque sera connue lundi d'après ce qu'a révélé

représenté depuis quatre ans par le député libéral Gilles Houde.

DDe toute façon, il est quasiment assuré que M. Lévesque, qui sollicite un quatrième mandat de député, ne serait pas candidat dans le comté de Laurier, qu'il représente à l'Assemblée nationale depuis l'élection générale de 1960, parce que ce comté est cosmopolite.

Le président du PQ cherchera plutôt à se faire élire dans un comté où une plus grande proportion de l'électorat est présument gagnée à sa cause. Depuis l'autome 1967, alors qu'il a été exclu du parti libéral québécois, M. Lévesque siège comme député indépendant de Laurier; il s'était fait élire comme candidat libéral aux élections de 1960, 1962 et 1966.

C'est donc en fin de semaine

que M. Lévesque choisira son comté, au cours d'une réunion importante qui aura lieu au domaine d'un notaire, dans la banlieue de Montréal.

En compagnie des membres du comité de coordination de la campagne électorale et de l'exécutif du parti, M. Lévesque mettra la dernière main à la stratégie et à des détails d'ordre technique, tel son itinéraire de campagne.

On en profitera pour dresser une liste des personnes les plus susceptibles de se laisser approcher et de se porter candidats du PQ en vue de scrutin. On recherchera une formule pour accélérer la tenue des quelques 65 congrès pour le choix des candidats.

En effet, jusqu'à maintenant, plus d'une quarantaine de candidats du PQ ont été officiellement choisis par les associations de comté, l'âge moyen de ces candidats est de 39 ans.

IMPOT! IMPOT! Fait par un personnel formé. Nous nous rendons à domicile. \$5.00 Tél.: 667-2047

SEUL L'Étes-vous? Valentino assure pour être moderne, agréable, apprenez à danser. 523-2400. VALENTINO ENR.

BUREAUX A LOUER rue St-Pierre 3e étage 1,200 pi. de plancher. 3 bureaux privés. Tapis mur à mur, grande salle, voûte, service de conciergerie, ascenseur. \$2.25 le pi. car. Libre immédiatement. 667-3297

Vente et Service LAVE-AUTOS De tout genre. DISTRIBUTEUR LAURIER INC. 527-6332

LABORATOIRE MEDICAL MARQUIS • Prélèvement de sang au laboratoire ou à domicile • Test de grossesse Information: CLAUDE MARQUIS (PHARMACIE MARQUIS) Centre en Biochimie (Paris) 501, 3e AVENUE, Qué. 3 TEL: 522-2091

Revenu modéré? Appartement approprié! STE-FOY LOGEMENTS NEUFS Occupation 1er mai Confort Couillard 653-5291 LE PRIX DE VOTRE LOGEMENT SERA BASE SUR VOTRE REVENU!

VOYAGE DE NOCES Auberge Normande "LE FANAL" - LAC BEAUPORT • Chambre avec vue sur le lac • Piscine intérieure; bain sauna • Bouteille de champagne gratuite aux nouveaux mariés • Danse • Salle à manger renommée Pour réservations: 849-4486

YOGA LECON D'ESSAI GRATUITE • 10 succursales 523-2400 - 522-7577

TAPIS Balance de roulettes à écrouler Gratuit Balaiseuse à tapis avec achat de \$75 et plus. Service à domicile gratuit. TAPIS NATIONAL ENR. 298, de la Couronne - 529-1567

Docteurs REMY BEAULIEU J.-Ls LaBARRE OPTOMETRISTES Examen de la vue Verres de contact 363, de la Couronne Tél.: 524-2413

DEPOSITAIRES AUTORISES Québec PERRON TRANSPORTS LTEE 1400 rue D'Estimoville - 663-6954 COTE-NORD EXPLOSIFS COTE-NORD LTEE Centre Industriel, Hauteville - 589-5220

La guerre de l'aéroport

Le ministre Robert Lussier a déposé, mercredi, devant la Commission parlementaire des Affaires municipales, le dossier du Québec sur le futur aéroport de Sainte-Scholastique.

Que le gouvernement québécois ait attendu si longtemps pour produire ces documents peut s'expliquer logiquement par le fait qu'il avait commandé des travaux et des études, dont certains se sont terminés à la fin de l'automne, et dont les résultats lui permettent de mieux justifier et mieux étayer ses exigences devant la position fédérale.

Mais l'annonce soudaine d'élections hâtives confère à ce dossier une saveur spéciale, qui n'est pas certainement du meilleur cru, et lui donne surtout un caractère éminemment électoral, pour ne pas dire opportuniste, si l'on considère que la date du scrutin était connue avant le témoignage du docteur Lussier.

Depuis plusieurs mois, l'Union Nationale a intensifié ses griefs contre le pouvoir central et l'on est en droit de se demander à quel point certains n'étaient pas principalement destinés à détourner l'attention du public québécois des véritables problèmes qui ont en somme forcé le gouvernement à déclencher des élections d'une manière aussi subite.

De toute façon, il lui sera désormais facile de se servir de ce dossier sur l'aéroport comme preuve supplémentaire tendant à démontrer à l'électorat qu'il demeure le seul à pouvoir s'opposer avec autant d'énergie et de ténacité aux tentatives dominatrices d'Ottawa. Comme quoi même un terrain d'aviation peut facilement devenir un terrain politique sur lequel on peut faire atterrir tous les arguments utiles...

Quoi qu'il en soit, les documents déposés par le docteur Lussier pourraient difficilement inciter Ottawa à modifier son attitude d'autant plus que ce dernier en a fait depuis longtemps une question de prestige auquel il refuse de renoncer, en alléguant principalement que sa décision de construire l'aéroport à Sainte-Scholastique lui appartenait constitutionnellement et qu'elle a été prise sur des données fermes que le Québec tente de réfuter.

D'autre part, le Québec a de fait accepté le site de Sainte-Scholastique et la seule tâche qui lui incombe maintenant est de prendre toutes les dispositions nécessaires pour l'aménagement maximal de son territoire, ce qu'Ottawa ne conteste aucunement.

Pourquoi, alors, toutes ces énormes dépenses pour justifier, par des expertises de toutes sortes, que le site projeté par le Québec est aussi acceptable que celui d'Ottawa? Car, il est facile de supposer que les experts américains n'ont pas travaillé pour "des prunes". Pourquoi reprendre inutilement les arguments politiques visant à démontrer que le "dossier de l'aéroport est une preuve de fédéralisme à sens unique"? Pourquoi, enfin, ressasser encore une fois la polémique juridictionnelle

pour admettre, en définitive, que l'aéroport sera construit à Sainte-Scholastique?

Comme le déclare le docteur Lussier, devant la Commission parlementaire: "Ces priorités (celles du développement économique et d'aménagement de territoire) demeurent au premier plan de nos travaux et nous sommes dotés de toutes les structures de planification, d'organisation et de contrôle, et ces divers mécanismes sont déjà en oeuvre pour donner à l'implantation de l'aéroport international à Sainte-Scholastique toute l'impulsion qu'il faut pour retirer l'impact maximum des retombées économiques dans le meilleur intérêt des citoyens de cette région et de tout le Québec".

C'est là le seul et véritable rôle qui appartient au Québec et il est consolant de constater à quel point il s'y prépare. Dans ce contexte, il faut déplorer que le reste, dans l'état actuel de la situation, n'ait pu servir en somme qu'à mousser une attitude politique sur laquelle on est en droit de se poser de nombreuses questions. D'autant plus que cette publicité aura coûté fort gros au contribuable québécois déjà écrasé par de si lourdes taxes.

Néanmoins, il faut reconnaître que le Québec, après avoir apporté ses grandes réfutations au choix d'un site qu'en définitive il reconnaît, de mauvaise grâce, il faut le dire, désire prendre tous les moyens financiers pour que la totalité des retombées économiques se fasse au Québec et que les grandes lignes d'aménagement de son territoire soient respectées. Il a d'ailleurs constitué déjà, et se propose de créer au fur et à mesure des besoins, toutes les structures nécessaires à cet effet.

La première de ces structures est le Bureau d'aménagement du nouvel aéroport international qui doit voir, entre autres choses, à la préparation d'un plan d'aménagement du territoire qui indiquera chacune des parties de ce territoire. Le ministre a également mentionné qu'un organisme de développement sera mis sur pied par l'Office de planification et de développement du Québec et sera chargé de dégager les programmes d'action économique et sociale à entreprendre au niveau de l'ensemble de la région.

Enfin, on dotera la région de l'aéroport de Communautés régionales afin de coordonner les nouveaux équipements industriels, commerciaux, domiciliaires pour tirer le maximum de développement économique de l'implantation d'un aéroport international.

En somme, tout le noeud du problème résidait dans le fait que le Québec refusait le choix de Sainte-Scholastique comme site du futur aéroport comme favorisant la province de l'Ontario. Dans la situation présente, il doit maintenant concentrer tous ses efforts pour minimiser le plus possible ce débordement économique, au demeurant, fort problématique. Sur ce point, toutes les collaborations semblent acquises et l'on pourrait difficilement douter qu'elles ne portent pas les fruits qu'on en attend.

Paul LACHANCE



LA BELLE PAUVRE...INCE

VU D'OTTAWA

La Trudeaucratie

par Amédée GAUDREAULT

OTTAWA — Un débat spécial amorcé par M. Robert Stanfield, l'autre jour, aux Communes, a vu l'Opposition, qui a concentré son tir sur le premier ministre en l'accusant de monopoliser le pouvoir, soutenir en pratique qu'au Canada la Trudeaucratie est en train de remplacer la démocratie. Pour sa part, le porte-parole néo-démocrate Dave Lewis a prétendu que le fameux style de M. Trudeau importe davantage à celui-ci que la "substance". Chose certaine, pareil débat aurait été plus intéressant si le premier ministre, alors en tournée dans l'Arctique longtemps annoncée d'avance, avait été là. Sa seule réaction depuis a été, mardi, un coup de griffe au leader du NPD, M. Douglas, quand celui-ci, après avoir posé deux questions en Chambre à M. Trudeau et s'être fait répondre par M. Sharp, s'est plaint de ce fait: "Je suis justement en train de lire, a aussitôt glissé M. Trudeau, le compte rendu d'un récent débat où on m'accuse de ne pas laisser assez de latitude à mes ministres. Or, voyez ce que l'Opposition dit quand je le fais."

Incidemment, M. Sharp, comme premier ministre suppléant, s'est fort bien tiré d'affaire en Chambre pendant la semaine où M. Trudeau visitait le nord et voilà certes un ministre dont les "actions" ont repris de la valeur depuis un an, alors que des rumeurs voulaient qu'il échappe le portefeuille des Affaires Extérieures. Aujourd'hui, M. Sharp semble de nouveau solidement en selle, à preuve, notamment, la façon dont l'Opposition l'a traité quand il remplaçait en Chambre M. Trudeau. Quant à celui-ci, il pourra peut-être se dire que les choses deviendront beaucoup plus graves pour lui quand on cessera de s'en prendre à son comportement pour lui reprocher spécifiquement de coûteuses erreurs administratives ou politiques. C'est d'ailleurs ce que le député ministériel John Roberts a reproché à M. Stanfield, soit de ne rien reprocher de précis au gouvernement et encore moins de dire exactement quelle est la politique du parti conservateur dans tel ou tel domaine. Le leader parlementaire des ministériels, M. Donald Roberts, y est allé plus brutalement en affirmant que si les activités parlementaires ont perdu de leur intérêt, ce n'est pas parce que le gouvernement actuel a réduit l'importance du rôle des députés, mais parce que nous avons "une Opposition formée d'une infanterie médiocre dirigée par un général incompetent." On a aussi dit à M. Stanfield qu'il ne s'étouffait pas à dorloter l'Opposition quand il était premier ministre en Nouvelle-Ecosse. Pour sa part, le chef conservateur a fait de M. Trudeau un portrait où l'on retrouvait des traits de Machiavel (style), Agnew (presse) et de Gaulle (égards pour la Chambre), mais ceci n'a suscité aucune réaction du côté ministériel, preuve, encore une fois, à mon avis, que M. Stanfield porte des coups qui sont beaucoup plus puissants qu'on ne l'imagine sur-le-champ et qui peuvent faire effet à la longue, ce qui est d'ailleurs le but de sa formule. L'Opposition a également dit sa crainte de voir l'organisme Information-Canada devenir un instrument de propagande gouvernementale, déplorant qu'on embauche ainsi un nombre personnel tandis que l'austérité fiscale force d'autres secteurs, comme celui du Conseil économique, à réduire ses cadres. On a enfin accusé M. Trudeau de refuser d'informer la population et le député MacQuarrie est allé jusqu'à dire: on ne renseigne pas le peuple, on lui montre Trudeau.

Ceci m'amène à... sortir le portrait d'un ancien premier ministre canadien, Mackenzie King, brossé par M. Georges-Emile Lapalme, dans le premier tome de ses mémoires qu'il vient de publier et dans lequel l'ancien chef provincial du parti libéral québécois, qui fut auparavant député de Joliette-Assomption-Montcalm à Ottawa, raconte: "Un homme dominait la colline, William Lyon Mackenzie King.

"Je ne l'ai pas connu: je l'ai vu.

"Quand on m'interroge sur lui, j'en parle comme d'un être inaccessible que par hasard j'aurais aperçu à travers une vitre givrée. Je ne lui ai jamais parlé. Il m'a serré la main une fois ou deux et ne savait pas mon nom. Il a été mon chef pendant quatre ans."

On peut se demander quelle sorte de premier ministre serait aujourd'hui Mackenzie King, cet as de la coulisse et ce manipulateur des événements à distance. A cette époque, de même du temps de M. St-Laurent, les campagnes électorales se faisaient surtout par train. Depuis, l'avion et la télévision ont considérablement modifiés les choses et même la formule des journaux a été chambardée, il n'est que de relire les publications d'autrefois pour s'en rendre compte. La Chambre, qui fonctionnait encore trop lentement, serait paralysée et l'on songe par exemple à ce qui arriverait s'il fallait répondre, comme jadis, aux questions "écrites" une à une.

teurs élus en démocratie. Et encore une fois, ça deviendra beaucoup plus inquiétant pour lui quand on cessera de parler de son "style" pour s'en prendre davantage à ses politiques.

A la défense du Barreau

Cher monsieur, J'ai lu avec beaucoup d'intérêt votre éditorial publié dans le Soleil du 5 mars. La critique que vous y faites ne manque pas de nuances et témoigne d'un désir d'être constructif. Nous sommes tout de même assez raisonnables et assez honnêtes pour accepter la critique. Vous trouvez consolant qu'un homme public ait fait fi des tabous plus imaginaires que réels pour dire aux avocats leurs quatre vérités. Je me demande pourtant si cela demande tant de courage et si, en fin de compte, Monsieur Lévesque ne fait pas que suivre le courant de la critique à la mode.

Monsieur Lévesque nous tient responsable des retards du Québec. Puis il nous invite à adopter le programme de son parti sur l'administration de la justice. Nous aurions aimé et nous aurions trouvé plus juste qu'il reconnaisse que la plupart des réformes qu'il préconise ont déjà été recommandées par le Barreau. Réforme de la structure des tribunaux, tribunal de la famille, amélioration des conditions de détention, indemnisation des victimes d'actes criminels, meilleure formation du policier, voilà toutes des choses sur lesquelles le Barreau a pris position officiellement et publiquement depuis des années.

Vous dites que trop souvent la profession joue à gauche et fermée sur la scène québécoise. Pourtant le Barreau a voulu depuis plusieurs années accentuer sa politique de présence. Certes il doit s'occuper de ses affaires, mais il veut aussi contribuer à la chose publique.

Nous réalisons tous les jours que nous n'avons pas dans la presse la cote d'écoute des partis politiques. Permettez-moi de vous donner deux exemples. Nous avons transmis aux journaux, en janvier dernier, un communiqué de presse exprimant nos vues sur la réforme des tribunaux. Je n'ai retrouvé le texte que, dans deux journaux, et encore résumé au point qu'il n'avait à peu près plus de sens. Dans la deuxième semaine de février, nous avons envoyé à toute la presse un communiqué visant à informer le public des dangers que peut constituer l'utilisation de l'informatique dans l'administration publique. Je n'ai vu ce communiqué dans aucun journal à date. Si les journalistes ne sont pas intéressés dans les opinions du Barreau, il ne faudrait tout de même pas qu'ils nous blâment ensuite de jouer à guichet fermé. Peut-être le public, lui, serait-il intéressé.

Vous parlez de notre silence coupable devant l'injustice sociale et pourtant nous faisons notre part pour promouvoir de meilleures lois et améliorer l'appareil judiciaire. Permettez-moi de vous rappeler brièvement quelques-uns des sujets sur lesquels nous avons travaillé ces derniers mois et formulé des recommandations positives.

- Uniformisation des règles de procédure des régies et commissions pour assurer une meilleure justice et permettre au citoyen de se retrouver dans ce dédale.
- Demande à la Régie des Alcools de motiver ses décisions (rapport à la Commission Thinel).
- Etude sur les moyens de protéger les biens des incapables administrés par les tuteurs et curateurs.
- Plusieurs suggestions d'amendements au Code civil et au Code de procédure civile.
- Remplacement, dans toute la mesure du possible, du cautionnement monétaire par un engagement personnel du pré-

Votre tout dévoué, Claude Gagnon, Bâtonnier du Barreau du Québec, 100 d'Youville.

Expo '70

Dans son livre sur le Japon, Frank Gibney remarquait que le printemps et l'automne étaient les deux saisons par excellence du Japon: "En avril et en mai, des millions de gens vont assister à la floraison des cerisiers sur les pentes de collines, écrivait-il. C'est "hanami", le temps des fleurs. En octobre, les feuilles des érables sont plus belles que partout ailleurs dans le monde. Cela s'appelle "momijigari", la saison des érables; tout le monde est frappé d'une religieuse stupeur".

Ce spectacle, des millions de visiteurs étrangers à l'Exposition d'Osaka vont pouvoir l'admirer, certes. Mais pour les Canadiens qui y seront bien représentés par quatre pavillons, il aura une couleur d'affinité bien particulière. Venus du pays des érables, ils se retrouveront dans un décor connu tout en admirant les performances du particularisme traditionnel, de la technique moderne et de l'hospitalité unique des Japonais. Car ce pays dont la population est faite de contrastes mouvants, a "une âme en accord avec le rythme de la nature japonaise. Les Nippons sont des gens mobiles, vifs, aptes aux changements et qui ont le goût du travail acharné et de la réussite", notait Gibney. Ils en ont donné la preuve depuis plus d'un siècle et particulièrement depuis 20 ans. C'est ce qui explique que le Japon soit le premier pays d'Asie à tenir une grande exposition internationale et universelle.

En fait, le Canada a tenu à rendre un hommage particulier à ce progrès du Japon. L'exposition d'Osaka qui, par plus d'un aspect, ressemble à celle de Montréal, tout en étant plus parfaite à certains égards, a incité les Canadiens à montrer leur savoir-faire et à réaliser des performances de qualité japonaise. Le premier pavillon terminé a été celui du Canada, ce qui lui vaudra une visite personnelle de l'empereur Hirohito dès le début; on sait d'ailleurs que le Canada avait été le premier pays à donner son adhésion à Expo '70.

Par la suite, les trois pavillons provinciaux de la Colombie-Britannique, de l'Ontario et du Québec ont révélé leurs structures et les citoyens de la deuxième ville du Japon n'ont pas caché leur satisfaction. La pyramide réfléchissante du Canada, le prisme du Québec, la cascade bruisante autour du parallélogramme de la Colombie-Britannique à l'ombre de ses pins Douglas, le

triangle isocèle de l'Ontario dominant un dais à colonnades blanches, toute cette géométrie canadienne représente la plus vaste participation nationale à Expo '70, après celle du Japon lui-même. C'est dire jusqu'à quel point le Canada s'y est intéressé; ayant servi lui-même d'éclaircisseur en quelque sorte avec Expo '67, il tenait à faire acte de présence.

Près de 80 pays participent à la grande réunion mondiale d'Osaka et on s'attend à une affluence de 100-000,000 de visiteurs d'ici l'automne prochain. Les records de Montréal, en ce qui a trait aux expositions internationales, seront battus. Mais il va sans dire que de ce fait la participation du Canada est en même temps une vitrine ouverte à l'attention des peuples de quelque 80 pays du monde. Expo '70 aura-t-elle des problèmes? Sans doute. Toutes les expositions universelles en ont eues; Montréal n'y a pas échappé. On ne peut que souhaiter que le Japon ait tout prévu. Ce sera grouillant, car on dit que Tokyo est une ville plus affairée que New York.

C'est dans un rougeoiement de feuilles d'érables que le visiteur sera accueilli au pavillon du Canada. Dans le pays du Soleil levant, c'est la Tour du Soleil au centre du terrain qui symbolisera le progrès du Japon. La lumière est le berceau de la couleur; le Soleil est l'origine de la lumière. Le symbole est parfait, mais il est encore plus spécifiquement japonais. Après le coup d'Etat militaire de 1936, les mégalomanes qui prirent le pouvoir à Tokyo définissaient ainsi la place du Japon: "Lorsque la Grèce et Rome dominaient le monde, la Méditerranée était le centre de la civilisation. Aujourd'hui c'est le Pacifique qui est le centre et le Japon le pivot sur lequel le monde tourne!" Le militarisme de naguère a fait place à une philosophie plus humaine.

Dans un sens plus pacifique, il sera vrai de dire que le monde entier va tourner autour d'Osaka en 1970. Mais le Japon accède sans doute à un rang mondial qui a encore plus d'importance qu'en 1936. Il a maintenant 110,000,000 d'habitants. Il vient de se consacrer comme première puissance spatiale d'Asie avec le lancement de son premier satellite, il y a quelques semaines. On verra peut-être en 1970 que le Japon est à la recherche d'un nouveau destin.

A. TREMBLAY

Après les paroles... les actes:

L'insatisfaction de l'Ouest donne lieu à la formation de groupes activistes de citoyens

par Jim NEAVES, de la Presse Canadienne

Les rapports concernant un état général d'insatisfaction, dans l'Ouest du Canada, commencent à se propager, et sont passés de discours politiques à la formation de groupes activistes de citoyens, au cours des dernières semaines. Ces groupes de citoyens étudient présentement, entre autres choses, les effets possibles d'une séparation économique d'avec l'Est du Canada. On a même suggéré la création d'un Parlement séparé pour l'Ouest.

Les problèmes économiques, particulièrement en Saskatchewan, la ré-émergence de vieilles frustrations au sujet de tarifs de fret jugés discriminatoires, et enfin le sentiment qu'Ottawa ne s'intéresse tout simplement pas à la région située à l'ouest des

Grands Lacs, toutes ces raisons ont contribué à faire grandir un sentiment déjà existant d'aliénation.

Les esprits sont passablement échauffés, surtout dans les provinces des Prairies, et il a beaucoup été question, récemment, de M. Wilton Harradence, un avocat de Calgary âgé de 47 ans, autrefois chef du parti progressiste conservateur en Alberta.

M. Harradence a formé ce qu'il a appelé le "New West Task Force", dans le but d'étudier les aspects économiques, financiers et politiques de l'indépendance dans l'Ouest canadien.

LES PROBLEMES ECONOMIQUES

Il déclare qu'il ne veut pas

soulever la possibilité d'un mouvement séparatiste semblable à ce qui existe au Québec, mais que lui et son groupe "veulent savoir exactement ce que serait la situation si l'Ouest canadien était obligé de choisir l'indépendance, en raison des problèmes économiques auxquels il doit faire face actuellement".

Un mouvement a également pris naissance en Colombie-Britannique, lequel soutient que la destinée de l'Ouest doit être dictée par des gens de l'Ouest et qu'un Parlement distinct doit être formé.

M. Ernest Lemberg, un homme d'affaires de Haney, C.-B., a formé un groupe de citoyens qui, fait-il remarquer, ne sont pas en faveur d'une séparation.

"Tout ce que nous disons, c'est qu'il doit y avoir moyen que l'Ouest ait une autorité plus grande dans la gérance de ses propres affaires".

M. Lemberg, et le groupe qu'il dirige, suggère la formation d'une Chambre des Communes pour l'Ouest, avec un premier ministre et une capitale. L'objectif à atteindre serait le contrôle des taxes, des finances, des chemins de fer, des ports, des ressources et des récoltes.

UNITE MENACEE

Lors de la récente conférence fédérale-provinciale, à Ottawa, le premier ministre de la Saskatchewan, M. Ross Thatcher, a de nouveau exprimé la crainte que les rumeurs d'une séparation de l'Ouest soient une menace pour l'unité du Canada.

Il a déclaré que lui-même considère ces rumeurs de séparation comme une pure folie, mais il a ajouté que "l'unité nationale est menacée dans l'Ouest autant que dans le Québec".

De son côté, le premier ministre du Manitoba, M. Ed Schreyer, dans un discours prononcé devant les membres du Club Canadien, lors de la conférence, a supplié Ottawa d'écouter enfin les provinces de l'Ouest et de mettre fin à l'attention particulière "accordée constamment aux intérêts industriels du centre du Canada".

M. Schreyer a déclaré à cette occasion que le manque de communication du gouvernement avec l'Ouest canadien avait été la cause principale de la rébellion menée par Louis Riel, il y a cent ans. "Aujourd'hui, l'histoire de l'Ouest menace de se répéter".

Enfin M. Ross Thatcher, parlant à la législature de la Saskatchewan, après la conférence, a déclaré qu'à moins d'un changement dans la pensée et dans la politique du gouvernement fédéral, la situation, dans l'Ouest, pourrait finalement

échapper au contrôle des hommes raisonnables".

LES REACTIONS

Les journaux de l'Ouest ont exprimé leur opinion en déclarant qu'il est très souhaitable d'étudier les implications d'une séparation, mais que le séparatisme lui-même n'est ni désirable ni réalisable.

L'ancien premier ministre de l'Alberta, M. E. C. Manning, a ajouté sa voix à cette discussion sur l'aliénation de l'Ouest canadien. Au cours d'une émission télévisée, récemment, il a déclaré: "Il est indiscutable que le gouvernement national et le centre du Canada n'ont jamais accordé aux préoccupations légitimes de l'Ouest canadien le poids que celles-ci méritent".

M. Manning a ajouté que lorsque le Québec expose ses problèmes culturels et linguistiques "tout Ottawa saute et est bouleversé". Tout en admettant que les problèmes du Québec sont légitimes, ceux des fermiers de l'Ouest sont par le fait même laissés dans l'ombre, a-t-il ajouté.

Pendant qu'études et pourparlers se poursuivent, le sénateur Paul Martin est d'avis que l'idée qui veut qu'Ottawa ne soit pas intéressé aux problèmes de l'Ouest canadien est "une des lendanges les plus régressives, au Canada".

Le sénateur a déclaré devant un auditoire composé de citoyens d'Edmonton que ces sentiments, tout en étant compréhensibles, sont sans justification. "Pourquoi le gouvernement ne serait-il pas intéressé à l'Ouest canadien".

BREVETS D'INVENTION
 Marques de commerce
 Dessins de fabrique
 en tout pays.
 MARION, ROBE & ROBE
 2100, Drummond, Montréal 25
 Téléphone 288-2152

Dans un pays riche comme le Canada, la pauvreté est une maladie qui peut être éliminée

- sénateur Croll

TORONTO (PC)—La pauvreté est une maladie qui peut être éliminée dans un pays aussi riche que le Canada, "un des privilégiés parmi les nations" et elle n'a aucune excuse, a déclaré jeudi le sénateur David Croll.

"La pauvreté est relative, ce n'est pas seulement le dénuement," a dit M. Croll. "Notre commission ne peut pas résoudre tous les problèmes, il nous faut plus de latitude, mais il demeure que la pauvreté n'est pas une nécessité et nous pouvons l'éliminer."

Le président de la Commission sénatoriale spéciale sur la pauvreté a résumé, au cours d'une conférence de presse, les résultats de trois jours d'audiences publiques à Toronto, et ailleurs dans le pays depuis un an, et il a précisé que c'était là un défi que doit relever le Canada.

Quelque 4,000,000 des 22,000,000 de citoyens au Canada sont considérés pauvres; ils vivent en deca du niveau défini par le Conseil économique du Canada, selon un revenu annuel d'environ \$4,000.

Une solution au problème de la pauvreté au Canada, recom-

mandée par plusieurs personnes qui ont témoigné devant la Commission, est un revenu annuel garanti.

REVENU GARANTI

Dans le passé, le sénateur Croll a évoqué un tel principe, mais jeudi il s'est dit d'avis que ce ne serait pas là une solution complète.

"Il n'y a pas de substitut à l'argent," a-t-il dit, "mais l'argent n'est pas la seule solution; ce n'est là que le premier pas."

Dans 23 mémoires accompagnés de nombreuses déclarations devant la Commission, de la part d'organisations soucieuses du sort des pauvres de Toronto, les difficultés de nombreuses familles ont été évoquées de nouveau.

Les audiences qui se sont déroulées dans un immeuble vieux de 118 ans, St. Lawrence Hall, situé dans un quartier crasseux du bas de la ville, ont été entourées de dignité jusqu'au dernier jour alors qu'il y eut plusieurs interruptions de la part de personnes qui réclamaient des améliorations dans les conditions de logement, et une hausse des prestations d'aide sociale. Une femme qui a dit

représenter le Mouvement de la société juste, s'en est vivement prise aux membres de la Commission en leur déclarant qu'ils se livraient à "un jeu cynique" et qu'il était grand temps de trouver des solutions à ces problèmes.

RECOMMANDATIONS

Le sénateur Croll, qui a célébré son 70e anniversaire de naissance jeudi, a fait remarquer que la Commission avait fait un certain nombre de recommandations pour que soient haussées sensiblement les allocations d'aide sociale. Rattachées à une forme de revenu annuel garanti, ces allocations pourraient alléger le sort des assistés sociaux. Il est entendu qu'un chef de famille a besoin de plus d'argent qu'un travailleur sans enfant.

Le sénateur Croll a déclaré jeudi ne pas savoir quand la Commission qu'il dirige terminera ses audiences.

Instituée en janvier 1969, la Commission a tenu des audiences publiques dans six provinces et a visité de nombreux secteurs défavorisés, des projets d'entreprises domiciliaires ainsi que des refuges pour les pauvres.

Les prochaines audiences auront lieu à Montréal à compter du 14 avril.

GAGNEZ PLUS D'ARGENT
 Compagnie canadienne progressive
 devez établir une agence d'ACCESSOIRES DE BINGO dans la ville et le village de Québec. Nos agents réalisent de \$4000 à \$5000 par année grâce à notre équipement. Les détaillants font le commerce d'articles vendus au les individus intéressés à retirer un revenu supplémentaire sont priés d'écrire à:
 P. O. Box 122, Ajax, Ontario.
 Il faut posséder de bonnes relations auprès des fabricants et clubs sociaux.

LE CENTRE DE L'ARTISANAT DU CANADA
Auberge du Faubourg
MOTEL RESTAURANT
 ST-JEAN-PORT-JOLI QUÉBEC, ROUTE 2
 58 milles à l'est de Québec sur les rives du St-Laurent.
 Exposition permanente: sculptures des Bourgois, bateaux miniatures, tissage artisanal, etc...
 Endroit magnifique pour voyages de noces
 140 unités, motel et cottages chauffés individuellement
 Golf, piscine, pêche, congrès
 Votre hôte: **LEONARD BOURGAULT**
 OUVERT A L'ANNEE Renseignements: (418) 598-6455
 Demandez nos dépliants et nos tarifs

Le ministère fédéral de la Santé tente actuellement d'augmenter le nombre de ses infirmières dans le Nord

OTTAWA (PC) — Une infirmière qui a vécu 19 ans dans le grand Nord canadien, dit que les conditions d'existence ont changé dans cette région.

Catherine Keith, conseillère en éducation, section nursing, au ministère fédéral de la Santé, se souvient qu'autrefois les courriers n'étaient distribués dans le Nord que de rares fois par année. Il arrivait que cette infirmière devait pratiquer une intervention chirurgicale d'urgence, sans bénéficier des conseils donnés par un médecin à l'autre bout du fil téléphonique ou en messages radiophoniques.

Mais, encore aujourd'hui, les infirmières doivent posséder les connaissances nécessaires, et que l'on recherche au ministère

de la Santé, quand il s'agit de choisir le personnel pour les 55 stations de service de nursing, réparties dans les lointaines régions de l'Arctique.

MAL DE DENTS ?

 Des millions de mères se fient à Ora-jel pour leurs bébés. Utilisation facile, il apporte un soulagement rapide, efficace et prolongé.
ora-jel
 pour bébés

Pollack
 CENTRE-VILLE - SAINTE-FOY

A NOTRE SALON DE BEAUTE

Coiffure de printemps
 Merveilleusement féminine... et nos experts stylistes sauront vous faire une beauté nouvelle très printemps 70. Venez consulter et essayer notre nouvelle coupe de cheveux qui vous confèrera un charme tout spécial. Pour mettre votre nouvelle coupe de cheveux en valeur optez pour une permanente ultra-souple.

Coupe de cheveux, à partir de	2.25
Shampooing et mise en plis, à partir de	3.25
Permanente, à partir de	10.00
inclus coupe shampooing et mise en plis	
Coloration, à partir de	9.25
Perruques en cheveux humains à partir de	89.50
Postiches, à partir de	35.00

Centre-Ville, 2e étage, Téléphone 529-9111 postes 315 - 233
 Sainte-Foy, étage du Mail, Téléphone 636-1221 postes 444 - 445

Pollack
 CENTRE-VILLE - SAINTE-FOY

A NOTRE SALON DE BEAUTE

Chassez ces vilains poils

Ne souffrez pas un jour de l'embarras causé par des poils disgracieux. La réponse définitive à votre problème, c'est l'électrolyse. Et la méthode Hoffman Epco est rapide, sûre et confortable. Pour plus de renseignements consultez notre technicienne en électrolyse.

Pour rendez-vous: 529-9111 poste 233-315
 Pour Sainte-Foy mardi seulement: 636-1221 - Local 444-445

Pollack
 CENTRE-VILLE - SAINTE-FOY

Vedette
MINI PRIX

Sous-Vêtements "Exquisite Form" à prix spéciaux

a) Brassière longue avec attache au devant. Blanc, A, B, C. 32 à 40.
 Rég. 5.00 **2.99**

b) Gaine-culotte sans jarretelle pour bas et bas-culotte. Lycra blanc. P.M.G.
 Rég. 6.00 **3.69**

c) "Angélique" soutien-gorge en dentelle, légèrement coussinée. Blanc ou bleu. A, B, C. 32 à 40.
 Rég. 6.50 **3.99**

d) Soutien-gorge court avec bonnets coussinés. Blanc, A, B, C. 32 à 40.
 Rég. 3.50 **2.19**

Centre-Ville, Vêtements de base, rayon 361, rez-de-chaussée, Sainte-Foy, étage Laurier.

Veuillez m'expédier les articles suivants port payé:

Rayon	Quant.	Description	Prix Unit.	Total

Plus taxe de 8%
TOTAL

Chèque inclus Mandat poste
 Envoyez C.O.D. Portez à mon compte

Nom

Adresse

ECRIVEZ C.P. 1277
TELEPHONEZ 529-9292

Osaka '70: Le progrès humain dans l'harmonie

OSAKA (AFP) — "Le progrès humain dans l'harmonie": tel est le thème de l'Exposition universelle d'Osaka qui a ouvert ses portes hier. Cette exposition qui durera six mois et verra défiler des visiteurs du monde entier, se veut l'illustration exemplaire de la reconnaissance du Japon en même temps qu'une porte ouverte sur le siècle de demain: le 21ème.

C'est ainsi que sous le toit le plus vaste du monde qui abrite la Place des fêtes de l'Exposition réside un ordinateur qui commande à une armée de robots, lesquels orchestrent le son, la lumière, la température et ordonnent à tout un univers d'accessoires: des caméras de télévision aux jets d'eau.

77 pays sont présents à l'Exposition d'Osaka qui ne comporte pas moins de 115 pavillons dont 32 japonais, la plupart résolument futuristes. La pagode de sept étages de Furukawa, par exemple, comporte un ordinateur baptisé "Johann Electro-Bach" qui composera et exécutera des fugues à partir de thèmes fournis par les visiteurs.

Par sa superficie (37,791 mètres carrés), le pavillon du Japon est le plus grand: cinq structures cylindriques symbolisent la fleur de cerisier.

Monde" et "Miss Univers". A Osaka, la science a été mise au service de la fantaisie et du fantastique. C'est ainsi que le visiteur pourra voir une radiocopie de son propre coeur projetée sur le mur devant lui et entendre les battements amplifiés de son poulx. Des murs renverront ses paroles. Des poupées se gonfleront au simple contact des

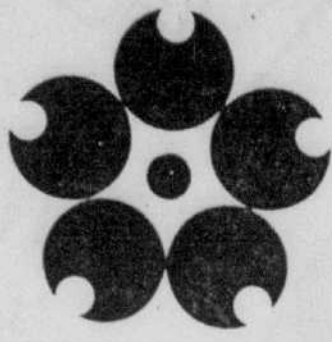
tion universelle, deviendra pendant six mois la capitale du Japon. **DANS 5,000 ANS** Tout a été prévu pour que cet-

te Exposition reste dans les mémoires, et ses organisateurs ont même souhaité la voir fixée pour la postérité. A cet effet, ils ont logé une bille d'acier inoxy-

dable, ainsi que plus de deux mille articles scientifiques et culturels dans un coffre en béton placé à 15 mètres de profondeur, et qui sera exhumé en 6970, c'est-à-dire dans 5,000 ans. Mais pour l'instant, les chauffeurs de taxi d'Osaka, qui s'égareront le plus courtoisement du monde, semblent n'avoir jamais entendu parler de cette fameuse Exposition.

assure à elle seule 40 pour cent des exportations japonaises.

Mais Osaka est ambitieuse: elle vient d'entreprendre la récupération de 1,500 hectares dans sa baie pour construire une

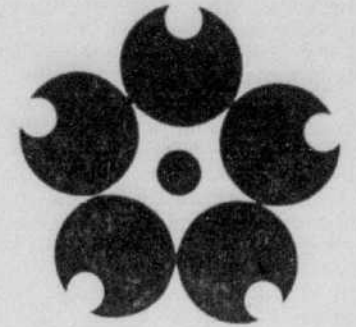


EXPO '70

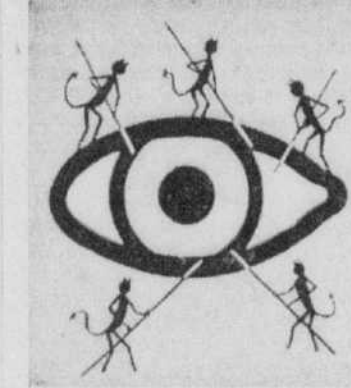
EMPLACEMENT D'EXPO '70 — Cette carte décrit la disposition des lieux sur l'emplacement d'Expo '70, près d'Osaka, au Japon. Cette manifestation, dont le coût s'élèvera à \$2,300,000,000, devrait attirer jusqu'à 100,000,000 de visiteurs, entre le 15 mars et le 13 septembre. La contribution du Canada est de quatre pavillons, et l'emplacement en contiendra quelque 76. Le pavillon canadien proprement dit coûtera \$11,200,000 et sera situé presque au coeur d'Expo '70.

Pour Osaka, cette manifestation est une consécration. Ville de négociants depuis toujours, (les habitants ne se saluent pas en disant "bonjour", mais "avez-vous pagné de l'argent", à qui les plus réticents répondent "je meurs, je meurs...") cette ancienne ville impériale, déjà capitale au cinquième siècle, est en quelque sorte le symbole de la vitalité japonaise.

Ravagée et incendiée pendant la guerre, la plupart de ses installations industrielles détruites. Osaka a connu, dans tous les domaines, une renaissance spectaculaire. Sa production annuelle



zone industrielle dont la capacité de production devrait atteindre trois milliards de dollars. Elle souhaite également intensifier son commerce avec ses plus proches voisins, et notamment avec la Chine.



CHASSEZ CES "PETITS" DÉMONS
Soulagez ces tiraillements et ces picotements, grâce à OPTREX, le bain d'yeux qui calme vite l'irritation des yeux, les sensations de brûlures et de picotement, tout en rendant à vos yeux leur fraîcheur et leur éclat naturels.
OPTREX
"le confort des yeux"

OUVERT LA SEMAINE DE 9 A.M. A 9 P.M.

VOICI UN BON REMÈDE POUR VOTRE IMPÔT SUR LE REVENU

Il n'est pas besoin d'être sorcier pour résoudre vos problèmes de taxes. Voici le remède idéal! Quittez la maison à la première chance et confiez vos taxes à BLOCK. Vous épargnez du temps et des ennuis... et parfois davantage!

Déclarations complètes \$5 et plus

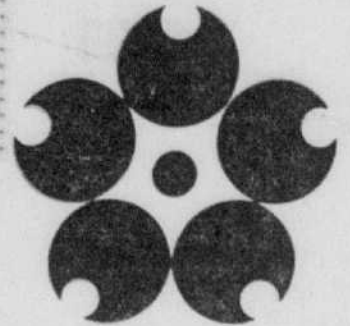
GARANTIE
Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt, nous acquitterons ceux-ci.

H&R BLOCK LTEE

Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 250 succursales au pays

161 ST-JEAN (pres Turnbull)	115 EST. ST-JOSEPH (pres boul. Langelier)	560 BOUL. HAMEL (pres Fleur de Lys)
8325 HENRI-BOURASSA (Charlesbourg)	933 O., ST-VALLIER (Québec)	COIN JACQUES-CARTIER & STE-ANNE (CHICOUTIMI)

En semaine 9 a.m. à 9 p.m. - Samedi 9 a.m. à 5 p.m.
Tél.: 522-5144
PAS D'APPOINTEMENT NECESSAIRE

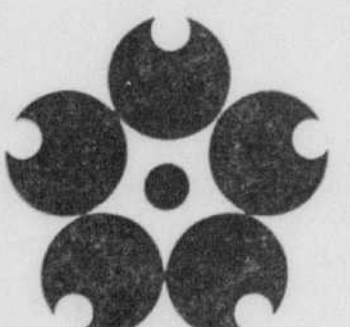


Viennent ensuite des pavillons de l'Union soviétique (20,400 M2), des Etats-Unis (20,000 M2), de la France (18,000 M2).

Le pavillon soviétique est une cathédrale qui s'élève vers le ciel. Le pavillon américain est entièrement souterrain, couvert d'un plafond de fibre de verre translucide. Le pavillon français qui se présente d'emblée au visiteur car il est le plus près de l'entrée principale, est constitué par trois coupôles blanches en polyester de hauteur inégale. La vie de la France y est évoquée par des thèmes qui s'enchaînent de façon continue.

Le pavillon allemand dont on ne voit qu'un dôme bleu est en profondeur et comporte un vaste jardin intérieur. Par une série de cubes étages, les Pays-Bas indiquent qu'ils se situent au carrefour des routes mondiales.

Le pavillon britannique est suspendu par huit mâts d'acier. La Suisse a choisi une très fine ossature évoquant la charpente d'un arbre. Une musique électronique douce fera penser au bruissement des feuilles. L'Italie a adopté une sorte de montage

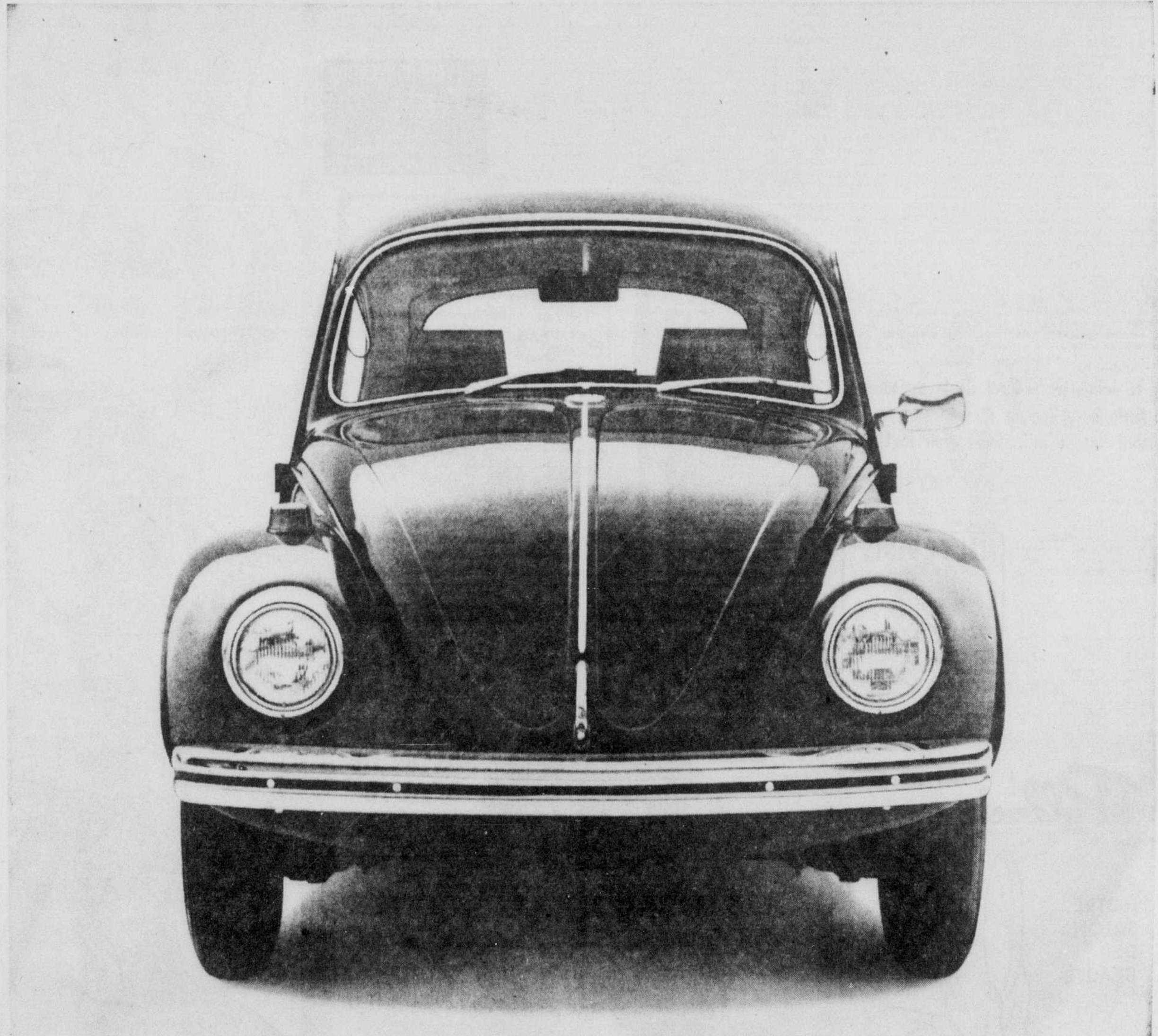
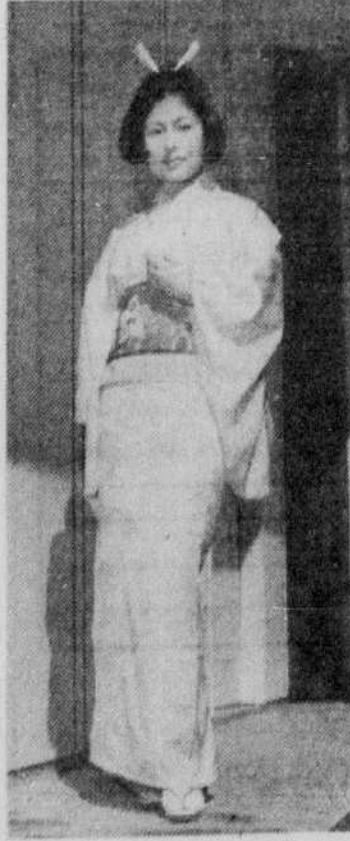


où figure Marco Polo qui s'occupa le premier des relations publiques de l'Ouest avec le Japon.

Pour sa part, le pavillon de l'ONU est entouré d'une forêt de 600 poteaux métalliques de 2 à 25 mètres de haut figurant les membres de l'organisation.

PROGRAMME CULTUREL
"Olympiade des Arts", l'Exposition d'Osaka sera prétexte à un éblouissant programme culturel, musical et théâtral avec la participation des plus grands artistes internationaux.

Un nombre impressionnant de festivités (82 en tout), japonaises et étrangères est également annoncé: festival mondial des fleurs, parade des pompiers de Chicago, parade des agents de police du monde entier, festival des éléphants, concours "Miss



Quoi de neuf?

S'il est rare d'entendre cette question chez Volkswagen, c'est que peu de gens se pâment devant la Volkswagen dernier modèle. Et c'est déplorable. Aurait-ils oublié que l'habit ne fait pas le moine? Nous avons amélioré la petite Volks 75 fois au cours des 3 dernières années. Son moteur est maintenant le plus gros que nous ayons jamais fabriqué (1600 cc, ce qui fait qu'elle est maintenant plus rapide.)

Son essieu arrière et sa suspension sont entièrement nouveaux. Nous avons ajouté un dégivreur à sa lunette arrière. Et amélioré sa chaufferette. Mais, l'amélioration la plus importante que nous ayons apportée à la Volkswagen est bien celle qui paraît le moins. C'est le régime de diagnostics VW, un système électronique de vérification en 80 points vitaux. Au risque de passer pour vieux jeu, nous

affirmons encore qu'il importe plus de repenser constamment ce qui compte que de tripoter une fois l'an ce qui paraît. Nous persistons à vouloir améliorer ce qui, hier encore, passait pour parfait. Et voilà pourquoi nous avons si rarement des nouvelles fracassantes à crier sur les toits, quand vient l'automne. Alors quoi de neuf? Plus qu'il ne paraît.



Chefferie du Ralliement...

(Suite de la première page)

par leur parti aux Communes constituent plus d'une trentaine de circonscriptions déjà parfaitement organisées.

En outre, divers comités ruraux, dont certains sont représentés par des ministres de l'UN auraient tendance à se dissocier du parti gouvernemental. Les créditistes y étaient au deuxième rang en 1968.

En fait, des "glissements" importants d'organisations de l'UN vers le RC sont déjà amorcés. Il suffirait d'un "coup de pouce prestigieux" pour que le processus tourne en faveur du Ralliement créditiste.

Ce coup de pouce serait l'arrivée tonitruante de Caouette sur la scène provinciale.

Dans les milieux généralement bien informés du parti, on nous dit que M. Camil Samson, actuel président provincial du RC, serait déjà prévenu de la forte possibilité que son chef national arrive immédiatement à Québec pour prendre la direction de la campagne électorale de son parti.

A peine âgé de 35 ans, "fils spirituel" de Réal Caouette et formé à son école, M. Samson peut attendre et aller encore quelque temps à l'école. De toute façon, il est le dauphin et sera certainement candidat dans un comté abîmé.

Souignons que les créditistes considèrent que le fait, pour M. Caouette, de diriger son

parti au cours des prochaines élections provinciales et de remporter des gains appréciables serait pour lui un couronnement de carrière.

Depuis quelque 30 ans, le vendeur d'automobiles de Rouyn-Noranda connaît une popularité qui a largement dépassé les frontières québécoises. Cependant, il est évident, pour les observateurs, que M. Caouette est fatigué, même malade.

Mais les créditistes soutiennent qu'il est toujours capable de donner le grand coup. L'ennemi à battre, pour eux, c'est l'Union nationale. La présence de Caouette les aiderait à réaliser cet objectif de taille.

Avec une organisation en place dans plus de 65 comtés, les créditistes ne réveront pas en couleur. Ils ne feront la lutte que dans les circonscriptions assurées. Ils n'ont pas perdu de temps dans des comtés comme celui de Bourassa ou de Jean Lesage, si ce dernier se présente dans Louis-Hébert.

En somme, le RC québécois veut offrir à M. Caouette une sorte de "cadeau" en échange de son prestige et de sa présence certaine lors des prochaines élections provinciales.

Reste à savoir si le chef national du RC acceptera cette charge écrasante de diriger son parti au cours d'une campagne qui sera positivement "la campagne de la dernière chance" pour nombre de figures dominantes, sinon de certains partis.

Laing répond à Gourdeau...

(Suite de la page 3)

plus, M. Gourdeau avait aussi été dur envers l'équipe Lesage.

RENE LEVESQUE VOULAIT TOUT

Dans sa lettre au Soleil, datée du 6 mars, M. Laing profite de l'occasion pour apporter certaines précisions touchant le problème des Esquimaux. Il affirme, en premier lieu, qu'il n'y a jamais eu d'entente entre les premiers ministres Pearson et Lesage relativement au transfert des Esquimaux à l'administration québécoise, comme le disait M. Gourdeau et comme il a toujours été écrit dans les journaux à cette époque.

"Lorsque j'ai demandé à M. Lévesque ce

qu'il espérait obtenir dans ce domaine, il m'a déclaré: "Je veux vos écoles, vos hôpitaux, je veux les 20 millions de dollars que vous dépensez à chaque année et je veux également que vous foutez le camp".

M. Laing écrit à la suite de ce rappel qu'il est superflu de dire que les "négociations" (les guillemets sont de M. Laing) sortaient de l'ordinaire et "devaient susciter chez moi un durcissement de mes positions en faveur des Esquimaux".

Aux explications que M. Laing aurait données à M. Lévesque touchant leurs antécédents historiques en matière de langue et de religion, M. Lévesque aurait tout simplement répondu "Donnez-moi ces gens et c'est tout".

Oui à la technologie, mais n'oublions pas l'homme

par Michel CHAUVEAU

Oui à la technique et à la technologie (nous sommes dans une ère technologique), oui, bien sûr, à la science, facteur de base premier du progrès et de l'évolution, mais surtout mais surtout, n'oublions pas, dans tout cela, l'homme.

Voilà qui pourrait résumer la préoccupation première des participants à un séminaire sur la formation et le développement de l'ingénieur moderne, manifestation qui s'est déroulée, hier soir, à Sainte-Foy, sous l'égide du chapitre de Québec de la Corporation des ingénieurs.

Parce que, comme actuellement de nombreux "professionnels", les ingénieurs semblent éprouver un malaise, semblent ne pas "se sentir parfaitement bien dans leur peau", M. Louis O'Neil, de l'université Laval, dans une intervention fort remarquée, a préconisé et souhaité l'apparition dans notre société d'un type d'ingénieur, qui sans rien perdre de ses caractéristiques et de sa valeur de technicien et d'homme de sciences, saura mieux qu'à présent comprendre le langage des autres, mieux comprendre ce qui se passe autour de lui.

"Il faut que se perde ce mythe du scientifique pur et que se fasse que se poursuive et s'affirme ce mouvement de décloisonnement au sein de nos universités", s'est exclamé M. O'Neil; "cet état d'esprit hâtera la venue d'un nouveau genre d'ingénieur, moins déconcentré par les changements sociaux,

un ingénieur qui se sentira plus utile et qui sera plus apprécié."

Même son de cloche lorsque le directeur général pour la zone Est du Québec du réseau de Bell Canada, M. J.-Léonce Montambault révèle qu'une des grandes difficultés de sa compagnie est de "garder ses ingénieurs" parce que s'ils ont tous des qualités évidentes dans le domaine de la technique, ils ont "une grande difficulté à travailler en équipe". "Nous avons besoin d'ingénieurs ayant une vision globale et plus vaste des choses, des ingénieurs dont la formation technique doit être complétée par une formation humaine et administrative appropriée."

Même longueur d'onde, enfin, chez M. G.-P. Dandois, directeur général adjoint de l'économie industrielle au ministère québécois de l'industrie et du commerce. "L'ingénieur doit être un être humain... sa plus grande qualité travailler en équipe", donc avec d'autres êtres humains.

On a donc, à travers ces trois exposés dénoncé vivement l'immense risque qui pèse sur le "technologie exclusif", sur celui qui trop pris, trop absorbé par "son" domaine est poussée petit à petit à oublier qu'il est un être humain qui vit dans une société autrement plus complexe.

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE QUEBEC

Inscription des élèves avant le 26 mars 1970

A tous les parents dont l'enfant doit fréquenter une école de la Commission en 1970-1971:

En vertu d'un arrêté en conseil du 18 février 1970, l'inscription d'un enfant dans une école de la Commission, pour la prochaine année scolaire, doit se faire sur la formule préparée par le ministre de l'Éducation à cet effet.

Si votre enfant fréquente déjà une école de la Commission, cette formule lui sera remise pour être complétée par vous et rapportée subséquemment à l'école. Si votre enfant ne fréquente pas actuellement une école de notre Commission, la formule pourra être remise à un autre de vos enfants qui fréquente une de nos écoles.

Si vous ne recevez pas la formule tel que prévu par les deux paragraphes précédents, vous devrez vous présenter à l'école que doit fréquenter votre enfant l'an prochain pour l'obtenir.

Si vous désirez un changement de la langue d'enseignement de votre enfant, soit de l'anglais au français ou du français à l'anglais, vous devrez vous adresser à l'école que fréquente actuellement votre enfant s'il est à la Commission, ou à l'école qu'il fréquentera l'an prochain dans les autres cas, pour y remplir une seconde formule.

Ce règlement s'applique aux élèves de tous les niveaux, soit ceux de maternelle, élémentaire et secondaire. Cette inscription doit se faire entre le 16 et le 25 mars 1970 pour l'année 1970-1971. Le secrétaire général, Jules Frémont, c.r.

ECONOMISEZ DAVANTAGE en payant comptant

PEINTURE LATEX gallon \$3.95 SEMI-LUSTRE gallon \$4.25	TUILES DE MARQUETTERIE avec légères imperfections, fini érablé épaisseur 9" x 9" La tuile \$25
FOYERS FRANKLIN No 1 89.00 No 30 129.00	DOUCHE ACIER 30" x 30" \$42.95 TOILETTE blanche, porcelaine \$29.75
TUILE EMAIL CUIT 4 1/2 x 8 terre 4" pour chambre de bain, blanc, joint noir La tuile \$7.95	PANNEAUX PRE-FINIS chêne blanc \$2.65 Africain pâle \$2.85
CONTRE-PLAQUE la feuille \$2.45 la feuille \$2.70 la feuille \$3.80 la feuille \$4.95 la feuille \$6.30	RUSTICO gallon \$6.75 GYPTEX gallon \$3.95
FAN HOTTE DE CUISINE 24" ou 30" blanc, inox \$23.00	NOUS FINANÇONS LES MATÉRIAUX ET LA MAIN-D'ŒUVRE 10 ANS POUR PAYER AUCUN COMPTANT

BOIS - MATÉRIAUX de CONSTRUCTION

1355 RTE NATIONALE - ANCIENNE-LORETTE - TEL: 672-2875

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi, ouvert jusqu'à 6h. p.m. - Jeudi, vendredi jusqu'à 9h. p.m. - Samedi jusqu'à midi. Ouvert le matin à 8h.30 a.m.

D. MacDonald accuse Ottawa de ne rien faire pour enrayer le chômage

OTTAWA (PC) — Le président du Congrès du travail du Canada, M. Donald MacDonald, a accusé le gouvernement fédéral d'envenimer la situation du chômage et de ne rien faire pour venir en aide aux personnes âgées à leur retraite et aux autres citoyens dont les revenus sont fixes.

Commentant le budget Benson, le chef syndical a dit qu'il s'agissait d'une "mauvaise politique fiscale appliquée au mauvais moment". Dans la conjoncture actuelle, a ajouté M. MacDonald, le gouvernement "se devait de présenter des politiques propres à susciter de nouveaux emplois, et non à augmenter le chômage."

Il a déclaré que "l'attitude impitoyable du gouvernement est très clairement illustrée par le peu de cas qu'il fait des personnes qui vivent d'une pension fixe".

M. MacDonald s'en est également pris à la politique de restriction du crédit à la consommation proposée par le ministre des Finances. Le crédit, a-t-il fait remarquer, a déjà été sensiblement réduit par les taux élevés d'intérêts en cours. Toute autre restriction ne peut qu'écraser davantage les économiquement faibles.

"M. Benson a conclu à tort que la situation financière des syndiqués était très confortable a noté le président du CTC. Il y a pourtant des centaines de milliers d'ouvriers canadiens, syndiqués ou autres, qui ont un revenu tout juste au-dessus du

seuil de la pauvreté. Tout ce que ce budget leur apporte, c'est une menace de chômage."

Bien des gens portent UN DENTIER bien confortablement

Quand un dentier se relâche et glisse, il suffit de le saupoudrer d'un peu de la fameuse poudre adhésive pour dentiers FASTEETH, si facile à utiliser. FASTEETH maintient les dentiers fermement plus longtemps. Vous vous sentez plus à l'aise... et vous êtes plus naturellement. Etant sûr de vous, FASTEETH n'aigris pas sous les prothèses. Nul effet gonfleur, sirupeux, ou pâteux. La santé entre un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement. Demandez vite votre FASTEETH à tous les rayons de pharmacie.

DIAMANTS

AU PRIX DE GROS

MONTRES - BAGUES - BIJOUX - HORLOGES

HEURES D'AFFAIRES de 9h. a.m. à 5h. p.m., jeudi et vendredi de 9h. a.m. à 9h. p.m., le samedi, jusqu'à 3 h. a.m.

PLAN BUDGETAIRE JONC GRATUIT

les importateurs diamantaires

LANDRY JACOT LITEE

764 Est, rue St-Joseph, 2e étage. Service d'ascenseur. - Tél.: 529-9729

Pollack

CENTRE-VILLE SAINTE-FOY

A NOTRE SALON DE BEAUTE

Chassez ces vilains poils

Ne souffrez pas un jour de plus de l'embarras causé par des poils disgracieux. La réponse définitive à votre problème, c'est l'électrolyse. Et la méthode Hoffman Epco est rapide, sûre et confortable. Pour plus de renseignements, consultez notre technicienne en électrolyse.

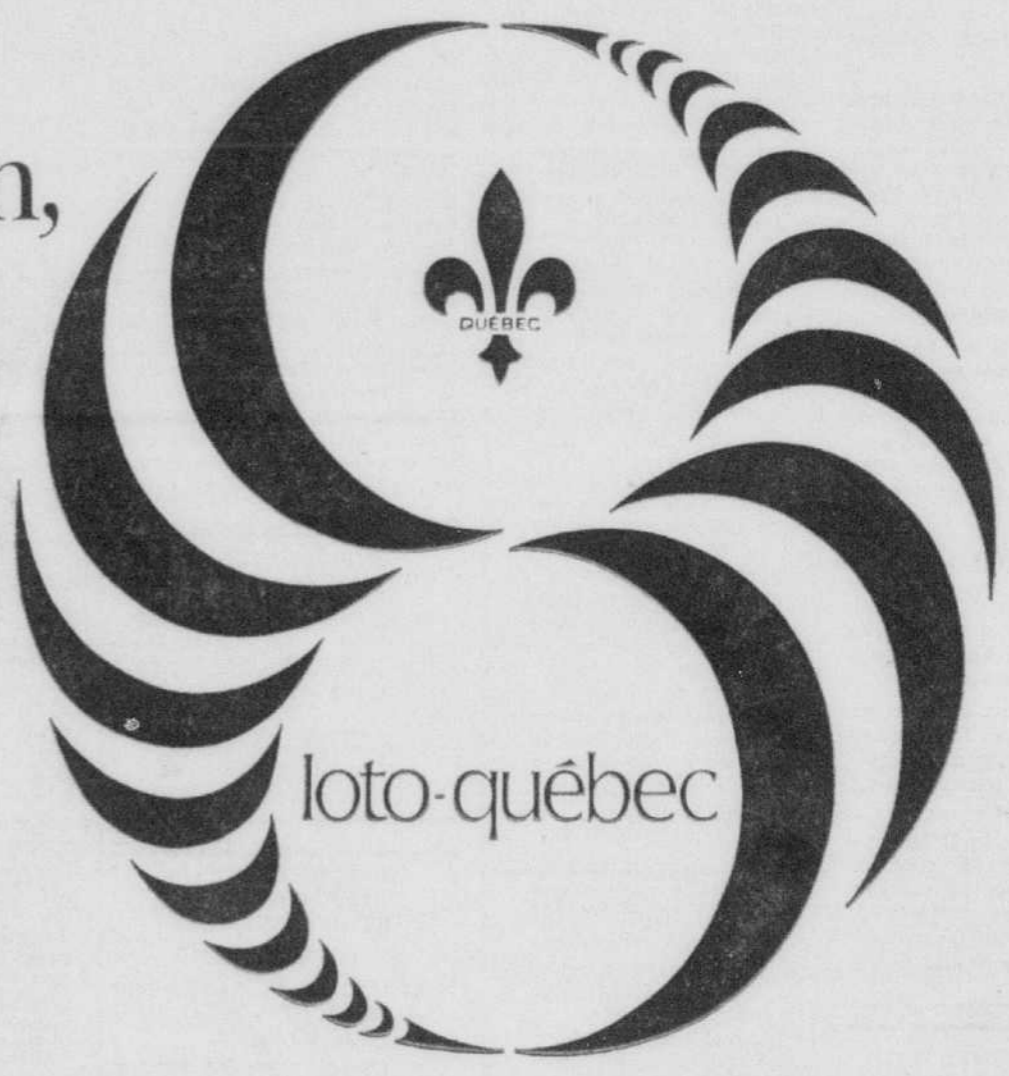
Les hôtesse sont:

Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis—839-9575
Mme Mary Paradis Rimouski—723-2044

Pour rendez-vous 529-9111 poste 233-315
Pour Sainte-Foy mardi seulement 696-1221 - Local 444-445

Grand spectacle à la télévision, samedi 14 mars, 11:15 p.m.

Premier tirage.



Quelqu'un va gagner \$125,000.

Le prochain tirage est déjà en marche.

PAYABLE À PAYABLE TO

Moi, JE L'ENVOIE MON \$2 avec ce coupon

VEUILLEZ INDICUER LES MONTANTS VIS-À-VIS DES MOIS DE VOTRE CHOIX. PLEASE FILL IN THE AMOUNTS OPPOSITE THE MONTHS OF YOUR CHOICE.

JAN. .00	JUL. .00
FEB. .00	AUG. .00
MAR. .00	SEPT. .00
AVRIL .00	OCT. .00
MAI .00	NOV. .00
JUN .00	DÉC. .00

NOMBRE DE MOIS: MONTANT TOTAL:

NUMBER OF MONTHS: TOTAL AMOUNT:

PAYABLE À PAYABLE TO:

Signature: _____

NO. / RUE / NO. / STREET / APT. / APT. /

VILLE / CITY / ZONE POSTALE / POSTAL CODE /

PROVINCE / STATE / PAYS / COUNTRY /

CHÉQUE / CHEQUE / MANDAT / MONEY ORDER /

1355 RTE NATIONALE - ANCIENNE-LORETTE - TEL: 672-2875

LA MÉTÉO

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la météo pour samedi:

Régions de Montréal, Ottawa, des Laurentides, des Cantons de l'Est, de Québec, Baie-Comeau, Rimouski, Gaspé et Sept-Îles: clair avec quelques périodes nuageuses. Température saisonnière. Vents légers. Minimum et maximum à Montréal 20 et 35, Ottawa 15 et 35, Québec 15 et 30, Ste-Agathe et Sherbrooke 10 et 30, Baie-Comeau, Rivière-du-Loup, Mont-Joli, Gaspé et Sept-Îles 15 et 30.

Aperçu pour dimanche: ensoleillé avec température saisonnière.



L'hôtesse du Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesse sont: Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867, Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581, Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959, Mme Denise Demers Lévis—839-9575, Mme Mary Paradis Rimouski—723-2044

Procès du capitaine J.-P. Leblanc

Une turbulence atmosphérique peut être responsable de la tragédie

Un technicien en météorologie du gouvernement fédéral, M. Jacques Bureau, de l'Agence Lorette, a déclaré hier que les conditions atmosphériques qui prévalaient dans la région de Fort-Chimo, le 3 juillet 1968, étaient de nature à provoquer une turbulence de 3 à 12 milles à l'heure et capable de déplacer un avion sur une distance de 5 à 20 pieds à la seconde.

re, épouse de Patrick-Guy Giguère, victime du drame du 3 juillet 1968. Le juge a aussi écarté les témoignages de deux personnes qui ont affirmé avoir été témoins de "passés", il a lu deux autres éléments, étaient étrangers à la preuve des "actes similaires".

FAITS SIMILAIRES

Dans sa requête pour présentation d'une preuve de faits similaires, Me André Gaulin, procureur de la Couronne, avait évoqué que la présente cause comporte toutes les conditions requises au Code de procédure pour qu'elle soit produite: texte de jurisprudence en main, il a soutenu que le prévenu avait la "mens rea", c'est-à-dire la conscience qu'en posant tel ou tel geste prohibé, il commettait une faute; que les actes similaires que l'on veut prouver sont de la même nature que l'acte lors duquel est survenu le drame du 3 juillet 1968.

La défense devait pour sa part s'objecter en soutenant que "faire des passes" est une chose licite; qu'elle diffère de cette habitude criminelle qu'ont certains condamnés, cités en jurisprudence, de pratiquer l'avorisme, l'attentat à la pudeur, le meurtre, etc.

Dans une preuve de caractère annoncée par Me Drouin, la Défense tentera vraisemblablement de démontrer en contre partie de la preuve de "faits similaires" que le commandant Leblanc est un homme de jugement; que ce que l'on appelle des "passes" n'est en fait que des signes conventionnels utilisés par les pilotes de chasse et des régions sub-arctiques, lors d'un décollage, d'un atterrissage ou d'un amerrissage.

La preuve de "faits similaires" telle que produite à ce jour comporte trois chapitres majeurs: le voyage de deux pilotes à la Baie-aux-Feuilles; une excursion vers les Îles MacKay; une partie de pêche sur la rivière Koksoak.

Les caporaux Yvon Fauchon et Jean-Yves Proulx se sont rendus effectuer un travail policier au village de Baie-aux-Feuilles, dans la matinée du 3 juillet 1968. L'appareil laissa ces derniers prendre place dans une verrière, mue par hors-bord, conduite par un Indien. Aux commandes de l'avion, le pilote Leblanc, accompagné du menuisier Joseph Tremblay, décolla dans le même sens que l'atterrissage, soit en direction de la "mer" (Baie James), vers le nord; il prit de l'altitude; puis

passa au-dessus du canot, d'une façon stable et horizontale, à une hauteur de 30 à 45 pieds, et continua sa route. "Je n'ai pas aimé ça; j'ai eu peur", a déclaré le caporal Fauchon. M. Tremblay, qui prenait place lors du drame survenu dans l'après-midi du même jour, affirme qu'il n'y a eu ni piqué, ni plongée. Celui-ci a déclaré antérieurement au procès avoir senti un coup de vent, un balancement des ailes, puis un choc lors du drame, affirme que ce fut bien différent, lors de ce voyage.

Grâce aux services du Père A n d r é - Pierre Steinmann, oblat, l'esquimau Sammy Takiapiak a raconté qu'un jour de juin 1968, il conduisit un certain nombre de personnes à la pêche sur la rivière Koksoak, dont le magasinier du gouvernement provincial à Fort-Chimo, M. Antonio Emond. Contre-interrogé, M. Takiapiak a affirmé ne s'être rappelé que ce qu'on lui a demandé de se rappeler. Il ne sait pas le nombre de personnes présentes alors dans son embarcation, ni leur sexe; peut-être trois, peut-être cinq... hommes et femmes. La seule chose qu'il se souvient très bien, est qu'à un moment l'avion est passé au-dessus du canot, à une hauteur de 25 pieds; il a eu peur "bleue" du bruit que le véhicule a fait. Le lendemain, il a reproché ce geste, au pilote Leblanc, croisé au hasard; celui-ci a répondu en riant. M. Antonio Emond a confirmé que l'avion est passé au-dessus du canot, mais à une hauteur de 25 pieds. On alla se réfugier près d'une falaise rocheuse, sans toutefois jeter l'ancre, sur une île. M. Emond, qui se dit incapable de pouvoir identifier une personne conduisant une automobile à 60 milles à l'heure, a déclaré avoir reconnu le pilote Leblanc, à 50 pieds de distance, dans un hublot de 7 x 15 pouces.

Mme Yvette Giguère était interrogée, hier, sur le troisième chapitre de la preuve: l'excursion vers les Îles MacKay. Elle a vu deux avions jaunes identiques dans le ciel; l'un d'eux a effleuré l'eau puis a repris son envol, a fait demi-tour, est passé au-dessus du canot conduit par Sammy, et occupé par quatre compagnons et compagnes, à une hauteur de 30 à 35 pieds; l'appareil disparut pour venir amerrir tout près d'eux. Le pilote Leblanc et le menuisier Tremblay en sortirent. L'autre avion amerrit quelques minutes plus tard; son époux en sortit avec le capitaine d'aviation Louis Freud. Selon Mme

Giguère, la "passe s'est faite" à une dizaine de pieds, latéralement, du côté de la rive. Tous les occupants de l'embarcation sont restés à sa vue; Sammy Takiapiak resta à moins de 10 pieds d'elle. M. Joseph Tremblay, qui était à bord de l'appareil avec Leblanc, a cependant donné de ce fait une version contradictoire: il a déclaré hier avoir vu l'esquimau Takiapiak courir sur la plage, sur une distance d'au moins 75 pieds. M. Tremblay a déclaré qu'à sa connaissance la "passe" s'est faite au moment d'un décollage. L'air joyal, le pilote Leblanc lui aurait dit, en parlant du groupe: "On va leur faire peur". Contre-interrogé, il a admis que l'appareil pouvait être passé à 50, 75 et peut-être 100 pieds au-dessus du groupe, en raison de la difficulté d'estimer adéquatement la hauteur.

Un agent qui ne sera plus "secret"

TORONTO (PC) — Ayant été proclamé le policier du mois, ce vendredi 13, de la police de Toronto métropolitain, pourrait singulièrement compliquer la situation de Tom Milakovic.

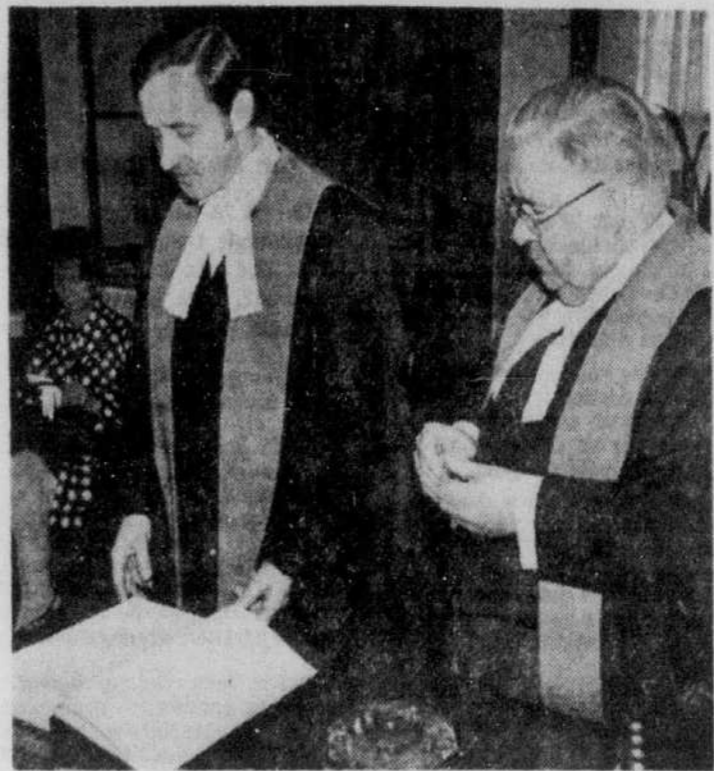
La citation comprend également un dîner au Board of Trade en l'honneur de l'agent Milakovic, et des photographies de l'heureux gagnant sont affichées au peu partout dans la ville.

Cependant, l'agent Milakovic, âgé de 24 ans, est un agent secret qui pose au narcotisme.

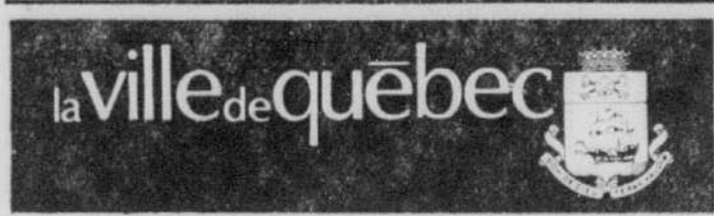
"J'ignore comment il se trouve dans une telle situation," a dit l'inspecteur de l'escouade de la moralité John Wilson. Il est toujours un agent secret.

Un porte-parole du Board of Trade a dit que l'organisme était au courant des faits et gestes de l'agent depuis quatre mois, puisqu'il faisait la cour à la secrétaire du Board of Trade.

Cet honneur pourrait mettre fin à sa carrière d'agent secret, a dit un porte-parole de la police.



Le nouveau juge Roch Lefrançois et le juge en chef Albert Dumontier.



AVIS PUBLIC est, par les présents, donne que des offres cachetées, scellées, en double, "OFFRE POUR LOUAGE D'OUTILLAGE", et adressées au greffier de la Ville, hôtel de Ville, Québec, seront reçues jusqu'à mercredi le 8 avril 1970, à TROIS HEURES P.M. (3.00 heures p.m.) (heure normale de l'est).

Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel de la Division de l'Équipement, à la chambre 502.

Québec, ce 9 mars 1970 ANTOINE CARRIER, avocat, greffier-adjoint de la ville

Le Québec souffre d'une grave pénurie de juges

— (A. Dumontier)

Le juge en chef Albert Dumontier, de la Cour des sessions de la paix de Québec, a souligné, hier, la pénurie de juges qui existe depuis longtemps à travers la province. Il a fait cette remarque lors de la prestation de serment du nouveau juge Roch Lefrançois au même tribunal. Le juge Dumontier a aussi souligné la compétence du juge Lefrançois qui, a-t-il dit, a pris en main les plus importantes causes depuis des années et qui, de plus, était professeur en Droit à l'Université Laval. Le juge était revenu le matin de Rivière-du-Loup où il a présidé l'audition de plusieurs causes durant la semaine. Il présidera aussi à la prestation de serment de deux autres nouveaux juges le mois prochain, soit Me Gilles Lahaie, de Québec, et Paul-Emile Fortin, de Jonquières, car il a été décidé que les juges de Québec auront aussi juridiction dans le district du Lac-Saint-Jean-Saguenay.

Appel d'offres

Ministère de la Voirie

Projet Q.A. - 16 - Terrassement et gravelage sur une section de la route Transcanadienne, dans la municipalité de Saint-Antoine, comté de Rivière-du-Loup. Longueur de 4.11 milles. Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires au Canada. Un versement de \$50.00 non remboursable, à l'ordre du Ministère des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires. Chèque visé ou cautionnement de soumission exige \$150.000. Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.n.e.), mercredi le 8 avril 1970.

Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au Ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, ou au Ministère de la Voirie, Bureau de la Route Transcanadienne, 255 est, Boulevard Crémazie, Montréal 354.

Le Sous-Ministre Eddy Monette, Ing.



A collection of comic strips including 'Monsieur Perkins', 'Mandrake, le magicien', 'Mutt et Jeff', 'Le petit Pedro', 'Marc des Bois', and 'Batman et Robin'.

RETOUR DU JURY

Dans la journée de mercredi, le juge Fournier a autorisé la production par la Couronne d'une preuve de faits similaires.

Les jurés, gardés à l'écart depuis le début de la semaine pour la présentation d'une preuve de "voir-dire" sont revenus à leur banc.

A la requête de la Défense, il a cependant interdit jeudi la production comme pièce à conviction, et la projection d'une pellicule cinématographique, tournée par Mme Yvette Giguère.

SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT SOUMISSION ENTRETIEN PAYSAGER 1970 HABITATIONS BASQUES SEPT-ÎLES

LE SYNDIC GREGOIRE BELLAVANCE, c.a. BIENRAT 102, 2150, rue de la Paroisse, Québec 2, Qué.

SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT SOUMISSIONS PLANTATION D'ARBRES ET INSTALLATION DE CLÔTURE MÉTALLIQUE DOMAINE ST-CHARLES DUBERGÉ

LOI SUR LA FAILLITE AVIS AUX CÉRENCIERS Dans l'affaire de la faillite de: MME THERESE GAGNON, ayant fait affaires sous la raison sociale de "Boutique Isabel Ent.", à Place Tanguay, Rond Point, Lévis, Qué.

LE SYNDIC GREGOIRE BELLAVANCE, c.a. BUREAU DE: Sanson, Bélar, Côté, Lacroix & Associés, 71, rue St-Pierre, Québec 2, Qué.

CONTRIBUABLES DE STE-THERESE-DE-LISIEUX AVIS PUBLIC

SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT SOUMISSIONS ENTRETIEN PAYSAGER 1970 HABITATIONS MINGAN HAUTERIVE

LE GRANT, SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT, 2415 BOUL. LAURIER, SILLERY, P.Q.

PROVINCE DE QUÉBEC LA VILLE DE NEUFCHÂTEL AVIS PUBLIC RELATIVEMENT AUX TAXIS, RÈGLEMENT No 437

LE GRANT, SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT, 2415 BOUL. LAURIER, SILLERY, P.Q.

AVIS L'Association des comptables généraux licenciés de la Province de Québec

AVIS L'Association des comptables généraux licenciés de la Province de Québec

AVIS L'Association des comptables généraux licenciés de la Province de Québec

AVIS PUBLIC PROVINCE DE QUÉBEC LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE CHAUVEAU

SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT SOUMISSIONS ENTRETIEN PAYSAGER 1970 HABITATIONS MINGAN HAUTERIVE

LE GRANT, SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT, 2415 BOUL. LAURIER, SILLERY, P.Q.

PROVINCE DE QUÉBEC LA VILLE DE NEUFCHÂTEL AVIS PUBLIC RELATIVEMENT AUX TAXIS, RÈGLEMENT No 437

LE GRANT, SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT, 2415 BOUL. LAURIER, SILLERY, P.Q.

AVIS L'Association des comptables généraux licenciés de la Province de Québec

AVIS L'Association des comptables généraux licenciés de la Province de Québec

AVIS L'Association des comptables généraux licenciés de la Province de Québec

Quatre Néo-Canadiens condamnés à la prison

Quatre Néo-Canadiens ont été condamnés à une semaine de prison, vendredi, par le juge Louis Fortin de la Cour des sessions de la paix, pour avoir été trouvés en possession d'outils de cambriolage.

Tous résidents de Toronto, Ilief Eftin, Migla Gamavanic, Vesco Dimitrov et Eliga Askov, étaient en prison depuis deux mois déjà.

Dimitrov a aussi été trouvé coupable d'avoir eu en sa possession une arme à feu, soit un Luger 9 mm. qui n'avait pas de gâchette mais qui, selon l'expert en ballistique L.-E. Larin, de la police municipale de Québec, pouvait servir à tirer une fois que le chargeur était rempli.

Les quatre hommes étaient venus de Toronto pour, selon leur version, voir le Carnaval de Québec. Mais ils étaient arrivés le 13 janvier. Du 16 au 19 janvier, ils ont fréquenté le Barillet-Pub, un restaurant du boulevard Charest.

Par l'entremise d'un interprète, ils ont déclaré à la cour qu'ils n'avaient aucune intention de commettre un crime et qu'ils ont été trouvés dans leur voiture devant le vin, la nuit du 19 janvier, juste avant de retourner à Toronto.

Dans le coffre de la voiture, la police de Québec avait découvert une hache, une pince-monde, un tourne-vis, etc. Sous la banquette arrière, la police découvrit le pistolet.

L'un des propriétaires du restaurant avait témoigné qu'il venait de contrôler les caisses et qu'il avait déposé \$5,000 environ dans le coffre-fort, soit les recettes de la fin de semaine. À sa sortie, il vit la voiture des accusés. Seulement le chauffeur était visible car les trois autres s'étaient accroupis sur les banquettes. Il fit part de la présence de cette voiture suspecte à des officiers de police qui patrouillaient dans le voisinage.

Et pendant trois heures, deux voitures de détectives surveillèrent les agissements du quatuor à l'aide de lunettes d'approche.

L'un des accusés a dit que le chauffeur de la voiture faisait tourner le moteur pour recharger la batterie, la voiture n'ayant pas servi pendant trois jours. Quant à la question de s'accroupir sur les banquettes, il a dit que tous étaient ivres et voulaient se reposer avant de reprendre la route pour Toronto.

Le juge Fortin, dans son jugement de 22 pages, n'a pas voulu croire les dires des accusés. Il a souligné l'achat à Québec des outils de cambriolage, le fait que ces trois hommes, qui avaient une chambre d'hôtel à quelques minutes du boulevard Charest, étaient demeurés trois heures dans une voiture par un froid de 13 degrés sous zéro et leurs agissements suspects.

L'un d'eux s'était rendu à la porte du restaurant, de l'autre côté de la rue, puis était revenu vers la voiture alors que la police les surveillait.

EFFRACTION
Un jeune homme de Trois-Rivières a été condamné à 150 \$ d'amende et à un jour de prison pour s'être introduit par effraction dans une maison de Châteaubourg en 1968. Le juge Jean Grenier a ajouté la journée de prison parce que l'accusé avait été très difficile à retracer depuis son crime.



FUTUR DAUPHIN? — Me Anatole Coriveau, c.r., substitut en chef du procureur général auprès de la Cour des sessions de la paix de Québec, est pressenti comme dauphin du Barreau de Québec. Les élections auront lieu le 1er mai. S'il est élu, il succéderait à Me Guy DesRivières, dauphin, qui deviendra automatiquement bâtonnier pour succéder à Me Guy Dorion, nouvellement nommé juge à la Cour provinciale, division de la Régie des services publics.

Commission Dumont

L'Eglise s'occupe de trop de choses autres que la foi

par Pierre MATHIEU

Si l'Eglise déçoit tant de gens aujourd'hui, c'est qu'elle s'occupe d'un tas de choses autres que l'essentiel: la connaissance du Christ.

C'est là une idée qui est revenue assez souvent lors de la deuxième soirée universitaire de réflexion chrétienne, à l'université Laval, jeudi soir.

Un membre de l'assistance a souligné les discussions sur l'institution, et la participation étaient somme toute marginales. Cette même personne faisait remarquer que les délibérations de la soirée ne répondaient pas tellement aux attentes de ceux qui étaient venus s'interroger sur l'essentiel de la foi.

Il semble donc que le stade d'une critique contre les faiblesses de l'Eglise soit dépassé et que les chrétiens de l'université veuillent s'occuper de "l'unique nécessaire", avec l'Eglise dans la mesure du possible.

Un des panelistes, M. Lucien Robitaille, professeur en théologie, faisait remarquer que sa croyance en l'Eglise était différente de sa croyance en Jésus.

Même s'il apprécie certains changements d'attitude dans l'Eglise, il s'y sent encore mal à l'aise lorsque, par exemple, elle parle plus de charité qu'elle n'en vit, lorsqu'elle refuse de se présenter comme pécheresse lorsqu'elle délaisse les "petits", etc.

HORS DE L'EGLISE
Selon Mlle Hélène Archibald, paneliste, l'Eglise ne fait plus partie des préoccupations d'une bonne partie des étudiants universitaires.

Ils ont créé leur propre Eglise, basée sur des valeurs strictement humaines.

Ces étudiants auraient été sursaturés par leur enseignement religieux antérieur.

Ils concevraient les chrétiens comme une "gang" de moutons qui ont besoin qu'on leur trace un chemin devant les mener au salut éternel.

Selon un autre paneliste étudiant, M. Jean-Guy Belley, la conscience de ne pas pouvoir participer aux décisions dans l'Eglise est une des principales raisons qui l'invitent à se situer hors de l'Eglise catholique.

Il ne se sent pas à l'aise à l'intérieur d'une communauté qui a toujours rempli des rôles de suppléance et qui n'est pas capable de se trouver un agir spécifique.

Dans le même sens, il considère que les prêtres se sont lancés dans l'animation parce qu'ils ne savaient plus quoi faire comme tâche spécifiquement apostolique.

Pour lui, l'interprétation de la doctrine du Christ n'est pas acceptable puisqu'il n'a pas pu y participer.

Quant aux sacrements, ils ne répondent plus à rien pour lui.

RESTAURANT - BAR-SALON
CANTON
394 est, St-Vallier
METS CHINOIS ET CANADIENS
11h. a.m. à 5h. a.m.
LIVRAISON GRATUITE
529-6225 - 525-9800

NE RESTEZ PAS SOURDS!
Découpez ceci!

En vous dépêchant, vous pourriez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en sociale? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

PHILIPS SERVICE AUDITIF
J.R. PEYROT, Acousticien
451 est, boul. Charest
Québec 2, Dept 50.

ACHETONS
Bijoux anciens, pierres précieuses de toutes sortes et vice et provenant de collections, successions, etc. Plus hauts prix payés.

LEONARD TOUSSAINT
Diamantaire
330, 1ère Rue - Québec
Tél.: 522-8730

HOTEL Kébécois
114 de Millie au Sud de
Rue de Québec, 200 m. de la Place d'Armes

L'endroit idéal pour:

- RECEPTIONS
- MARIAGES ANNIVERSAIRES Clubs sociaux, réunions d'affaires
- SALLE à MANGER
- Salon avec foyer
- PISCINE intérieure
- RESERVATIONS: 529-8873

HORAIRE DE TÉLÉVISION

COMPRENANT ÉGALEMENT LES POSTES TRANSMIS PAR CABLE

(4) Québec CFQM-TV
(5) Québec CKMI-TV

(11) Québec CBVT
(3) Burlington WCAX-TV

(7) Sherbrooke CHLT-TV
(8) Mt. Wash. WMTW-TV

(10) Montréal CFMT-TV
(12) Montréal CFCE-TV

(13) Trois-Rivières CKTM-TV
(c) Emissions couleur

De midi le jour de publication et horaire complet du dimanche et lundi

LE SAMEDI 14 MARS 1970

7 M.	(7) (11) (13) L'univers des sports c	(7) Papa a raison	11.00 (4) L'actualité
12.00 (8) Get it together c	(10) Sur le matelas	6.35 (11) (13) Atome et galaxies c	(10) Loto-Québec spécial
(10) Bon Week-End c	(5) Kaleidosport c	7.00 (3) McHale's Navy c	(5) (12) News
(11) Les aventures célèbres de M. Magoo c	(12) Outdoors with Joe Foss c	(11) Les jours et les hommes	(7) (11) (13) Téléjournal
(7) Banana Split	(4) Fusée XL-5	(4) (10) Jeunesse c	(3) Final Edition
(3) The Monkees c	4.00 (3) CBS Golf Classic c	(5) The Beverly Hillbillies c	11.10 (4) La météo
(12) Earth men are coming c	(5) C.I.A.U. sports	(12) The Jackie Gleason Show c	11.11 (4) Editorial
(12) Mon Martien favori	(7) (11) (13) Mes trois fils c	(7) Soirée canadienne c	11.13 (4) Nouvelles du sport
(12) Scouting today c	(4) Sur le matelas	(7) The Arthur Godfrey Show	11.15 (4) (13) Loto-Québec spécial
(7) (11) (13) Si jeunesse pouvait	(5) C.I.A.U. sports	(13) C'est beau chez nous	(5) Provincial Affairs
(12) De tout, de tous	(12) Montreal sports scene c	7.30 (11) Cher oncle Bill	(7) Dernière édition
(3) The Perils of Penelope Pitstop	4.30 (7) (11) (13) Rue de l'Anse	(3) The Jackie Gleason show c	(12) Pulse
12.50 (5) Prélude Marc Legrand	(12) Wide world of sports	(5) Nanny and the Professor c	11.20 (3) Sports Digest c
1.00 (1) Les quatre saisons	(10) La rampe sportive	(8) Let's make a deal c	11.21 (5) Editorial
(5) Trans-world top team	5.00 (5) The Bugs Bunny and the road runner hour c	7.45 (13) La clé d'or	11.23 (5) After eleven: "Here come the girls" c
(7) Super Car	(11) D'Iberville	8.00 (4) Patrouille du Cosmos c	11.25 (3) Late Show: "The boy cried murder" c
(4) Route 66	(10) C'est arrivé cette semaine c	(10) Les grands spectacles: "Les gladiateurs"	11.30 (11) (13) Cinéma: "Ne nous fâchons pas"
(10) Ciné-samedi: "La chartreuse de Parme"	(7) J.-A. Desfossés	(11) Hors Jeu: "La nef des fous"	(7) Cinéma 7: "Sept hommes à abattre"
(12) Saturday movie: "Bachelor of Hearts" c	(13) Cinéma de 5 heures: "Le virginien"	(12) Academy Performance: "A very special favor"	11.45 (12) Pajama Playhouse: "Déductive story"
1.15 (11) Le golf et ses étoiles	(3) Current events quiz c	(8) The Newlywed game c	A.M.
1.30 (3) Johnny Quest	(4) Allez-4	8.30 (3) My three Sons c	12.15 (4) Heure exquise: "La fille qui en savait trop"
(5) D'Iberville c	5.15 (7) Parti québécois	(8) The Lawrence Welk show c	(10) Le troisième sexe
(7) Fusée XL-5	5.30 (10) Les joyeux naufragés	(9) The Andy Griffith, Don Knotts, Jim Nabors Show Spécial	(13) Le petit soldat
(8) Upbeat	(11) L'heure des qu'il's	(4) Cinéma: "Bonjour Tristesse" c	12.30 (10) Pour adultes seulement: "Up from beach" c
2.00 (4) Au-delà du réel	(3) Dance date c	(8) Jimmy Durante presents the Lennon sisters hour c	12.41 (5) Postlude Marc Legrand
(3) Canadian Travel c	(4) Champion	(10) Peter Gun	12.55 (4) Musique Marc Legrand
(7) (11) (13) Cent millions de jeunes	(3) Capitol report c	(10) The Engelbert Humperdinck show	1.15 (11) Ciné-Nuit: "Secret professionnel"
(5) CBC championship curling c	(12) Like Young	10.20 (7) (11) (13) Les couche-tard c	1.30 (12) Newsroom 12
2.15 (3) Saturday spotlite: "Merrill's Marauders" c	(5) "Teen Clubs"	10.30 (5) Country time	1.48 (4) Musique Marc Legrand
2.30 (7) (11) (13) Les aventures de Bob Morane	(7) Edition du samedi	(10) Le 10 vous informe	2.00 (10) Dernière Edition
(12) Wrestling	(10) Terre des jeunes	(8) The Bill Anderson Show c	2.15 (13) Nouvelles anglaises
3.00 (4) La Jeunesse Optimiste vous parle	6.10 (3) Weatherwise c	10.50 (7) (11) (13) Politique fédérale c	
	6.15 (3) News		
	(7) Edition sportive		
	6.30 (8) The Ghost and Mrs. Muir c		
	(11) Le téléjournal		
	(4) Samedi-informations		

LE DIMANCHE 15 MARS 1970

A.M.	(5) Crossroads c	5.00 (12) Unnamed world c	(7) (11) (13) Les beaux dimanches: "Vingt-quatre heures de trop" c
7.15 (8) Insight	(7) Dimensions	(10) L'éducation à votre service c	(12) Bewitched
7.45 (8) Rusty Wellington	(13) L'heure de la bonne nouvelle	(4) L'éducation à votre service	9.00 (5) The Mercenaries special
8.00 (12) Newsroom 12	(3) Face the nation c	(5) This land of ours	(4) Québec sait chanter c
8.15 (8) Cathedral of Tomorrow c	(12) Continental miniature	5.30 (12) I dream of Jeannie c	(3) The Glen Campbell
(12) Tomorrow today c	(4) Ralliement créditiste	(4) Les sentinelles de l'air c	(8) Sunday Movie c
(4) Ciné-dimanche	(13) A votre service	(7) (11) (13) Les cadets de la forêt c	(12) The fabulous sixties 1966 Spécial (7ème partie) c
8.30 (12) Oral Roberts presents c	1.00 (4) L'heure de la bonne nouvelle	(10) Télé-jeunes c	9.30 (4) Cinéma: "La mort n'était pas au rendez-vous"
8.55 (11) Aujourd'hui à CBVT	(5) Gardening with Bernard Moore c	(8) Hymn Sing	(10) Québec sait chanter c
9.00 (3) Tom and Jerry	(3) Basketball c	(8) Here come the brides	10.00 (12) Marcus Welby, M.D. c
(7) (11) Cours universitaires	(12) Alfred Hitchcock presents	(3) Ted Mack and the original Amateur hour c	(7) (11) (13) Les beaux dimanches: "Pourquoi c'est faire" c
(12) Hercules	(7) (11) (13) Les travaux et les jours	5.55 (4) L'actualité	(5) CBC weekend: Sunday edition c
9.05 (4) Musique Marc Legrand	1.15 (4) Court métrage	6.00 (4) Batman c	(3) Mission impossible c
9.15 (8) The Catholic Mass	1.30 (7) Eglise 70 Première	(5) The outsider c	(10) Les détectives
(4) Ciné-dimanche: "Reptilicus" c	(11) (13) Langue vivante	(12) Pulse	10.30 (10) Le 10 vous informe c
9.30 (3) The Batman show	(10) Ciné-dimanche: "Alerte sur le vailliant"	(11) Au pays des géants c	(7) (11) (13) Prismes c
(12) Captain Scarlet c	(12) It's a small world c	(3) News	(10) L'actualité
9.45 (7) (11) (13) Cours universitaires	(4) Le parti québécois	(7) L'éducation à votre service	(10) Le Saint
10.00 (3) Lamp unto my feet	1.55 (8) Basketball c	(13) Le parti québécois	(7) (11) (13) Le téléjournal
(8) Day of discovery c	2.00 (12) Mr. Chips	(12) Land of the Giants c	(12) (2) News
(10) La plus belle musique du monde	(4) Match	Science-fiction	(3) You can quote me c
(12) Batman	(7) (11) (13) Images en têtes: "Les rouages de la publicité du film québécois" c	(13) L'éducation à votre service	6.55 (11) Le téléjournal
10.30 (8) Sunday Movie: "Five graves to Cairo"	(5) Lonely Island - Documentaire c	(8) Classroom Kwiz	7.00 (5) David Copperfield Special Film musical c
(7) (11) (13) Le jour du Seigneur	(12) Bewitched	(7) Sur la corde raide	(8) Miss Vermont Pageant special c
(10) Regards sur le monde	(3) You can quote me c	(3) You can quote me c	(7) (11) (13) Quelle famille! c
(3) Look up and live c	2.30 (4) Perry Mason	(11) Au pays des géants c	(7) (11) (13) Sports-dimanche
(12) Teledomenica	(5) Tracks around the world	(3) News	(5) Nation's business c
10.45 (4) Perry Mason	(4) Votre foyer madame	(7) L'éducation à votre service	(12) Pulse c
11.00 (3) Camera Three c	(12) The world tomorrow c	(10) Brigade criminelle c	11.10 (4) La météo
11.30 (13) Phare sur le monde	(10) Parti québécois	(4) Le rideau s'ouvre c	11.11 (4) Editorial
(7) Le sel de la semaine	(3) (7) (11) (13) Hockey c	(3) Lassic	11.13 (4) Nouvelles du sport
(12) Le Francophonisme	(5) World of music c	7.00 (3) To Rome with love (comédie) c	11.15 (3) Late show: "Out of sight" c
(3) Faith for today c	3.15 (4) Le yoga c	(12) The Glen Campbell Goodtime Hour c	(8) Movie 8: "Cynara"
(10) Quel est ton Dieu c	3.30 (10) La conquête de l'espace c	(10) Le rideau s'ouvre	(7) (11) (13) Sports-dimanche
11.45 (4) Caméra-vérité	(4) Under Attack	(7) (11) (13) Zoom	(5) Nation's business c
11.50 (5) Musique Marc Legrand	(4) Carnet de voyages	(4) L'homme de fer c	(12) Pulse c
P.M.	4.00 (4) Au coeur du temps c	(3) The Ed Sullivan Show c	11.18 (4) Heure exquise: "La mome aux dollars"
12.00 (3) "This is the life" c	(8) Sunday Showcase: "Blaze of noon"	8.30 (10) L'homme de fer	11.21 (5) Editorial
(10) Bon dimanche c	(5) The new majority	8.30 (10) L'homme de fer	11.23 (5) After 11: "The buccaneer" c
(5) Sacred hearth program	(10) The fond des choses c		11.30 (11) La bataille de Normandie
(11) D'hier à demain c	4.30 (12) Question period		11.45 (12) Call of the West c
(13) Ralliement des créditistes			12.00 (10) En pantoufles: "Sylvie et le fantôme"
12.15 (4) Lagmaval			
(13) Panorama de France			
(5) The living word			

LE LUNDI 16 MARS 1970

7.00 (3) News c	(13) Phebus et Colombine	(7) (11) (13) Femme d'aujourd'hui	7.25 (10) Les commentaires de Me Alban Blamand c
7.30 (7) Aujourd'hui	(10) Le dernier des Mohicans	(12) People in conflict c	7.30 (7) (11) (13) Les belles histoires des pays les haut c
(10) Les p'tits Bonshommes	(3) Love of life c	(8) General hospital c	(3) Guns Smoke c
7.35 (4) Marc Legrand	(7) La famille Stone	3.30 (3) The Edge of Night c	(5) The Governor and J.J. c
7.45 (3) Morning Report	(4) Palmarts	(8) L'actualité	(8) (12) It takes a thief c
(8) News	11.40 (13) Jeunes à la page	(8) One life to live c	(10) Patrouille du cosmos c
(4) Dessins animés	11.55 (13) Sur la scène du monde	(12) A doctor's diary c	(8) 800 (5) Nice 'N' Easy special
(10) C'est parti! c	P.M.	(10) Madame s'amuse c	(4) Mission impossible c
7.50 (3) News	12.00 (3) Where the heart is c	(4) Hé, les gars!	8.00 (5) The Lucy Show c
8.00 (3) Captain Kangaroo c	(8) Bewitched c	4.00 (3) Gomer Pyle usm c	(7) (11) (13)
(8) Farm and Home c	(12) The flintstones c	(10) La cabane à Midas c	(3) The Doris Day Show c
(12) Montreal Bulletin board	(7) Minirama c	(8) Dark Shadows c	(12) The pig and whistle show c
(4) Yé, yé quelle heure? c	(10) Les p'tits bonshommes	(12) Family theatre	8.30 (3) The Merv Griffin show c
8.30 (8) Dudley do-right	12.05 (13) Les petites annonces	(5) The galloping gourmet c	(10) Tota la ville en parle c
(13) Sur la scène du monde	12.10 (10) Première édition	(4) Le commodore Semaphore	(8) Monday movie: "Alvarez Kelly" c
(4) Madame est servie c	12.15 (4) Les actualités	(7) (11) (13) Bobino c	(12) The Carol Burnett Show c
(12) University of the air	(10) Ciné-lundi: Programme double: "Blague dans le coin" et "Une arme pour un lâche" c	4.30 (3) Perry Mason	9.00 (7) (11) (13) A la seconde c
8.45 (10) 36-24-36	(13) Les plus beaux films: "Le diabolique docteur Mabuse"	(8) The munsters	(10) (4) Claude Blanchard c
(13) Phebus et Colombine	12.25 (3) News	(7) (11) (13)	(3) Mayberry R.F.D. c
9.00 (3) The Mike Douglas show c	12.28 (4) Editorial	(5) A place of your own	(5) The name of the game c
(7) Interdit aux hommes	12.30 (3) Search for Tomorrow	(10) Capitaine Scarlet c	9.30 (7) (11) (13) Le paradis terrestre c
(10) Madame est servie c	(7) Deuxième édition	(8) Gilligan's island c	(3) The Doris Day Show c
(8) Morning movie	(4) De tout de tous	(7) Le Baron	(12) The pig and whistle show c
"The case against Mrs. Ames"	(8) That Girl c	(11) Mansieurt Surprise présente	10.00 (13) (11) (7) Les espions de
(12) Ed Allen exercice c	(12) Edith Serei c	(13) Cinéma de 5 heures: "Du sang dans le désert"	(4) (10) Coup de filet c
9.10 (11) Aujourd'hui à CBVT	12.45 (7) C'est mon opinion	5.30 (3) The Beverly Hillbillies c	(3) The Carol Burnett Show c
9.15 (11) (13) Les oraliens c	12.50 (7) Midi-sport	(12) Les aventures du Seaspray c	(5) Man alive
9.30 (4) L'actualité	1.00 (3) One o'clock weather	(12) The Pierre Berton Show c	(10) Le 10 vous informe c
(5) Quebec school telecasts c	(4) Epelle-0-4	(3) Have gun will travel	11.00 (5) (12) News
(12) Romper room c	(7) Cousins-cousines c	(4) The 5.30 Report	(7) (11) (13) Le point
(11) Histoires vraies	(8) All my children c	(8) Le 5 à 6 c	(3) Channel 3 Night Beat c
(13) Caméra 13	(11) Cinéma: "Danse Eternelle" c	6.00 (5) Dateline	(8) 11 O'Clock Report
"La mauvaise graine" No 3	(12) John Manolesco c	(11) Le monde fabuleux du ski c	(4) Heure exquise: "Hotel Bijou"
9.33 (4) En Matinée: "Le choix des anges"	1.03 (3) Across the Fence c	(8) News	(10) En pantoufles: "Ils seront des hommes"
10.00 (10) Bonheur du jour c	1.15 (3) Channel 3 Presents c	(3) World of Sports c	11.18 (12) Pulse
(7) (11) (13) Le Toman de la science	1.30 (3) As the World Turns c	(12) Studio 10 c	11.19 (5) Viewpoint
(12) Magic tom c	(4) Au bout du fil	(7) Troisième édition	11.20 (7) Dernière édition
(3) The Lucy show c	(8) Let's make a deal c	(5) Weatherwise	(13) Sur la scène du monde
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c	(12) Bewitched	(7) C'est mon opinion	11.25 (5) Editorial and late scores
(5) Friendly Giant	1.45 (7) Les oraliens c	6.30 (7) Edition sportive	11.30 (11) Nouvelles du sport
(8) The movie game c	1.50 (5) Prélude Marc Legrand	6.30 (4) Panoramonde c	(3) The Merv Griffin show c
(12) Hercules	2.00 (3) Love is a Many Splendored Thing c	(7) Bonsnir copains c	(5) After 11: "Kiss of Evil"
(10) Leçons de beauté c	(8) The Newlywed Game c	(8) Beat the clock c	(8) The Dick Cavett Show c
(7			

Masse au colloque de l'UMQ:

L'urbanisation accélérée présente un danger pour le Québec

par Vianney DUCHESNE

Dans tout au plus 10 ans, 80 à 85 pour cent de la population québécoise sera concentrée dans les villes. A moins que l'on adopte des mesures adéquates d'orientation et de développement, il est facile de prévoir que seul Montréal profitera de l'accélération de l'urbanisation. C'est du moins l'avis exprimé, hier, par le ministre délégué à l'office de planification et de développement du Québec, M. Marcel Masse, aux 225 participants du colloque de l'Union des

municipalités du Québec sur le développement économique de la province. M. Masse a souligné le fait que le Québec s'urbanise au même rythme que l'Amérique du Nord, mais qu'il le mouvement peut présenter un danger.

Ce danger existe parce que du degré peu poussé de l'urbanisation actuelle, il nous faut passer à un degré supérieur et aussi à cause de l'existence du pôle unique de croissance que constitue la région de Montréal. Il faut donc une réforme de

l'organisation municipale pour redonner aux gouvernements municipaux leur importance, en tant qu'organismes de participation et d'administration. Il faudra aussi réaménager le territoire.

Selon M. Masse, l'orientation et le développement municipal peut supposer que des localités disparaîtront, que des occupations deviendront désuètes, que des gens auront à émigrer, que des adultes devront se recycler et que des modes d'organisation de la vie communautaire disparaîtront. La planification et l'a-

ménagement du territoire prennent donc une signification toute particulière.

Le ministre a déclaré qu'il est impossible, pour une municipalité, de maîtriser tous les facteurs d'expansion et de développement du territoire qu'elle administre. "Aucune institution", a-t-il dit, "ni publique ni privée, aucun pays ne contrôle à lui seul les leviers du progrès, de la croissance et du développement". Selon lui, une municipalité de petite taille est très souvent à la merci des changements économiques tandis qu'une

municipalité plus importante s voit favoriser par ces mêmes changements.

Pour faire face au pôle d'attraction que constitue la Métropole canadienne, le conférencier a proposé une réforme de l'organisation municipale. Il a souligné le fait que le phénomène de développement à ceci de particulier: hormis le cas des très grandes villes, il a favorisé l'expansion du rôle et des responsabilités des gouvernements locaux et québécois et réduit la sphère des interventions des gouvernements municipaux.

unité géographique et administrative homogène.

M. Masse a mentionné aussi qu'il ne fallait pas croire qu'un système municipal plus approprié réglerait, par magie tous les problèmes. Il faut donc prévoir des mécanismes de liaison entre le palier municipal et le niveau du gouvernement québécois. Selon lui, ces mécanismes de liaison devraient avoir pour fonction principale d'harmoniser les exigences d'un développement québécois plus rapide et plus soutenu.

tes aux dirigeants des municipalités. Il y a entre autres: la régionalisation de l'administration avec la création de conférences administratives, la préparation de plans régionaux et la reconnaissance de conseils régionaux de développement comme interlocuteurs en matière de planification.

Il a cependant mis en garde les représentants municipaux: "Ces organismes" a-t-il dit, "ont des rôles précis à jouer en matière de planification et de développement. Mais, il ne faudrait pas qu'ils s'accaparent, par suite d'un retard à sa structure de la part des gouvernements municipaux, d'un champ d'action que nous avons tout intérêt à confier à ces derniers".

Le ministre délégué à l'office de planification et de développement du Québec a annoncé que cet organisme a amorcé certaines réformes institutionnelles qui ne peuvent être indifféren-

On constate le manque de structures, l'absence de collaboration et le trop petit nombre de promoteurs industriels

Après avoir constaté un manque de structures, l'absence de collaboration et l'insuffisance de promoteurs industriels, les 225 participants au colloque de l'Union des municipalités sur le développement économique du Québec ont semblé prêts à s'unir pour diminuer l'écart entre notre province et celle de l'Ontario.

Le colloque, qui se poursuit aujourd'hui au Château Frontenac, a été organisé par l'Union des municipalités du Québec pour tenter de trouver des solutions aux problèmes économiques de la province. Pas moins de 225 personnes, représentant environ 75 municipalités, ont répondu à l'appel de l'UMQ. Parmi eux il y a des maires, des conseillers, des promoteurs industriels, des représentants du gouvernement et de différentes compagnies.

Au cours de la première jour-

née, on a tenté de faire le point sur les structures gouvernementales pour promouvoir le développement économique du Québec. On a aussi analysé le rôle qu'ont à jouer à ce niveau les institutions financières et les corps intermédiaires.

C'est ainsi qu'on a appris de M. Marcel Boudreau, directeur du développement régional pour Roynat, qu'au Québec ce ne sont pas les fonds qui manquent, mais les bons projets. En effet, selon M. Boudreau, aujourd'hui, dans le Québec, les bons projets seraient peut-être plus rares que les capitaux disponibles.

Le directeur du développement régional a aussi ajouté que, selon lui, le taux actuel de l'intérêt ne ralentit pas les investissements. "Un promoteur", a-t-il fait remarquer, "peut bien retarder son projet de quelques mois espérant que le taux de

l'intérêt va diminuer, mais je ne crois pas que le taux actuel nuise tellement aux nouveaux projets".

M. Boudreau a aussi expliqué que ce n'était pas le rôle des institutions financières privées d'encourager des investissements dans une région défavorisée. "Nous fournissons de l'argent pour des projets que nous jugeons viables, indépendamment de l'endroit. Ce n'est pas à nous de dire à un promoteur d'aller dans une région plutôt que dans une autre".

TOUS DES PROMOTEURS

Par ailleurs, M. Horace Boivin, promoteur industriel de Grayby, a déclaré que chaque citoyen devait être un promoteur industriel. Il a demandé la collaboration des hôteliers, des marchands et des syndicats. Selon lui, ce sont les citoyens qui sont les meilleurs promoteurs

industriels. "Ce sont eux", a-t-il dit, "qui peuvent vendre une ville".

Notons que seulement 5 des 13 municipalités les plus importantes du Québec, soient celles de 50,000 habitants et plus, ont à leur emploi un promoteur industriel. Selon l'un des participants, une ville qui investit plus de \$100,000 dans les loisirs devraient être en mesure de s'assurer les services d'un professionnel de la promotion industrielle.

On a aussi déploré le peu de dynamisme des corps intermédiaires. On a recommandé le regroupement, surtout au niveau des cadres et des régions, ce qui permettrait d'aller beaucoup plus loin. Par ailleurs, on croit que l'on devrait provoquer la participation des membres en sensibilisant à l'économique, plutôt que de faire prendre une décision uniquement par les dirigeants.

M. Masse a continué: "Pour une très grande proportion, nos gouvernements municipaux, privés de moyens techniques et financiers et oeuvrant à une échelle territoriale trop restreinte, sont en voie de devenir des groupes de pressions et de cesser d'être des mécanismes administratifs décentralisés". Il a expliqué qu'il fallait réaliser cet état de fait et le combattre car les gouvernements locaux sont des instruments indispensables de participation socio-politique.

La solution est-elle alors dans les fusions ou dans les municipalités régionales? A cette question le ministre a répondu: "Ce que nous suggérons, c'est qu'une réforme est nécessaire et qu'elle doit viser à donner à un système de gouvernements municipaux restructurés une part de l'importance que notre système actuel est en voie de perdre; cela tant comme mécanisme de participation que comme mécanisme administratif".

Pour le nonférencier, la nouvelle organisation municipale devrait pouvoir intervenir en matière d'aménagement du territoire, un peu à la manière dont les communautés urbaines, récemment mises sur pied, pourront le faire au niveau de grandes zones urbaines. Cela signifie une échelle suffisamment large pour constituer une

Les média d'information francophones du Québec manquent d'objectivité et négligent l'information économique

Les média d'information, de source canadienne - française, manquent d'objectivité et n'accroissent pas, à l'information économique, la place qu'elle mériterait.

Ces constatations ont été faites, hier après-midi, par trois panélistes appelés à discuter de ce problème devant les participants du colloque de l'Union des municipalités du Québec qui se poursuit aujourd'hui, au Château Frontenac à Québec. On avait à répondre aux deux questions suivantes: les média d'information adoptent-ils, en regard des problèmes et des politiques économiques, une attitude objective? Contribuent-ils à la création d'un climat favorable à la promotion industrielle et économique?

Selon M. Gilles Boyer, éditeur du journal "Le Soleil", on peut remarquer dans la presse un certain ton où l'objectivité n'est pas la marque la plus caractéristique. Il a déclaré que le journalisme avait fait place à une information idéologique.

M. Boyer a déploré le fait qu'on accordait beaucoup plus d'importance aux minorités bruyantes qu'aux exposés valables qui sont, à toute fin utile, relégués en arrière-plan. Spécifiant qu'on insistait beaucoup sur le sérieux, l'éditorialiste a déclaré: "Si vous voulez que vos paroles soient rapportées dans les journaux, ne soyez pas un homme politique fédéraliste. Si vous êtes indépendantistes on vous accordera beaucoup plus d'espace".

M. Boyer a affirmé que le problème du contrôle des journaux est vital. Selon lui, il est primordial de s'entendre sur une impartialité minimum si l'absolu n'est pas possible. D'autant plus que les média d'information sont le reflet de la crise que traverse la société canadienne - française.

Par ailleurs, M. Maurice Chartrand, directeur du "Petit Journal", a abondé dans le même sens en rappelant: "Bien informés, les hommes seront des citoyens. Mal informés, ils seront des sujets". Et: "Être libres aujourd'hui, c'est être informés".

Selon M. Chartrand, au Québec il faut chercher pas mal longtemps pour trouver des individus capables de discuter convenablement sur les grands problèmes économiques de l'heure. Il a ajouté qu'à cette ignorance s'ajoute l'information erronée et que c'est avec ça que l'on veut construire le Québec.

M. Chartrand a déploré le fait qu'on accorde très peu d'importance aux nouvelles économiques. Selon lui, on pourrait intéresser le lecteur à ce domaine en expliquant ce qu'est l'économie, ce qu'il n'a pas appris à l'école. "On peut", a-t-il dit, "devenir médecin ou ingénieur sans avoir appris l'ABC de la finance".

Le troisième panéliste, M. Jean-V. Balthazar, rédacteur en chef du journal "Les Affaires", a déclaré qu'il devait malheu-

reusement répondre non aux deux questions. Il a expliqué que les média d'information réservent un accueil très timide à l'information économique. Il a ajouté aussi que le journaliste se permettait d'interpréter la nouvelle, plutôt que de laisser ce soin au lecteur.

Selon lui, les causes de cette situation sont les suivantes: les journalistes n'ont pas les qualifications requises; les cadres des entreprises de presse ne font rien pour remédier à cette situation et les lecteurs sont des complaisants par leur complaisance.

Machinerie LACASSE I.N.C.
REPARATIONS GENERALES (MECANIQUES)
A VENDRE
Une sableuse Solem, 4 drums, remontée à neuf, parfaite condition.
SPECIALITE: TRAVAIL DE NUIT
● SOUDURE ● USINAGE ● FABRICATION DE PIECES
23, Jacques-Cartier St-Romuald
Tél.: 839-8828

HOPITAL VETERINAIRE STE-FOY
Dr Kenneth Lachapelle
3301 chemin St-Louis
STE-FOY 10 - P.Q.
653-2858
1/4 mi. ouest - Pont de Québec
Service vétérinaire complet, dans un hôpital ultra-moderne: traitements médicaux, hospitalisation, opérations, pension, tonte, etc...

ESPACE POUR BUREAUX ET COMMERCES à louer
CENTRE D'ACHATS PLAZA LAVAL
(face à l'Hôpital Laval), Ste-Foy
● Air climatisé
● Tapis mur à mur
● Service de conciergerie
Pour location:
COURTAGE IMMOBILIER YVES GERMAIN LTEE
529-8121

MOI, J'AI BESOIN DE TOI
ENVOYEZ VOTRE SOUSCRIPTION A LA CAMPAGNE DU TIMBRE DE PAQUES
1 rue du Trésor - Qué.
IMPRIMERIE LAFLAMME LTEE

OUVERT AUX VISITEURS
samedi et dimanche
Au 3174 Place des Alouettes, face au Centre d'Achats Orsainville
Joli bungalow, 5'; pièces, foyer, garage, fenêtres thermos plus logement
ROCH DORE, courtier
Tél.: 651-4583

OMIHA
Le bureau de logement de l'Office Municipal d'habitation de Québec est présentement ouvert au public.
Toute personne voulant habiter dans les logements municipaux doit s'adresser aux bureaux de l'O.M.H.Q.
Adresse: Palais Montcalm
Bureau 34 - Québec 4, P.Q.
Téléphone: 522-8500

AVIS AUX AUDITEURS DE

chrc
AM FM

NOUVEAUX NUMEROS A SIGNALER POUR PARTICIPER AUX PROGRAMMES SUIVANTS

avec Nap. Gariépy
DEMANDES SPECIALES
9h.00 A.M. à MIDI
670-9085

avec Werner Hirsig
LES ASTRES ET VOTRE AVENIR
1h.15 à 1h.55 P.M.
670-9085

Avec Mme Françoise-Larochelle Roy
A COEUR OUVERT
2h.00 à 2h.55 P.M.
670-9080

avec Reynald Journeault
"80 A L'HEURE"
7h.15 P.M. à MINUIT
670-9080

avec André Paillé
AU CLAIR DE LA LUNE
MINUIT à 6h.00 A.M.
670-9085

avec Michel Montpetit
POINT DE VUE
6h.30 à 9h.30 A.M.
670-9080

A VOTRE BON COEUR
3h.00 à 6h.00 P.M.
670-9085

A VOTRE SERVICE
(articles, personnels à vendre ou à acheter)
3h.15 et 4h.15 P.M.
670-9080

↓
Découpez cette annonce et conservez-la pour référence

chrc ... le poste moderne et de bonne compagnie ... toujours le plus écouté à Québec.
80 A VOTRE RADIO, A VOTRE SERVICE JOUR ET NUIT

comptez sur nous... nous comptons pour vous.

- impôt sur le revenu;
- états financiers mensuels;
- prix de revient;
- systèmes comptables par ordinateur pour tous genres de commerce;
- statistiques;
- conseillers en budget et en taxation.
- informatique: traitement des données « data processing »;

Centre de Données Comptables inc.
1341, Avenue Oak, Sillery, Québec. Tél.: 681-0537

ST-ROMUALD Édifice Caisse Populaire, 2, rue de l'Église. Tél.: 839-6624	DONNACONA Édifice Caisse Populaire, 268, rue Notre-Dame. Tél.: 285-2333	LA MALBAIE 358, rue St-Étienne, Comté de Charlevoix. Tél.: 685-3037	CHICOUTIMI Édifice Marcel Claveau, 54, rue Racine. Tél.: 543-8724	ALMA Édifice Place Roulangier, 134, rue Collard. Tél.: 668-8337	RIVIERE-DU-LOUP 322, rue Lafontaine. Tél.: 862-2053	RIMOUSKI 143 Ouest, rue St-Germain. Tél.: 723-2756
---	---	---	---	---	---	--

Enfin à Québec COURS D'INITIATION à la décoration intérieure
sous la présidence des **ARTISANS du MEUBLE QUEBECOIS INC.**
Les inscriptions devront être faites au:
231 ST-PAUL Qué. TEL: 692-0481



APRÈS 16 ESSAIS, LA MEILLEURE FORME — Bébé boit à son rythme et n'est pas forcé d'avaler pour suffire à un écoulement de lait incontrôlé. Il reçoit sa formule dans un biberon stérile auquel est fixée une tétine qui reste ouverte jusqu'au moment du boire. Le biberon n'est employé qu'une fois, puis jeté.



LE REMPLISSAGE ASEPTIQUE des biberons s'effectue au moyen de dispositifs de transvasement stériles à jeter après usage. L'appareillage comprend les boîtes de formules préparées, avec tube communiquant au biberon en vase clos. Le remplissage se fait selon le principe des vases communicants.

La rondeur du biberon n'a rien à voir avec le mamelon!

par Monique BRUNELLE

Vous avez vu, dans les pouponnières de certains hôpitaux, des nourrissons fêtant de curieux biberons ronds? Vous avez pensé, comme plusieurs, que c'était pour leur rappeler le sein maternel? Non pas. Stérile, léger et à jeter après usage, le nouveau biberon cylindrique roule sur le bébé sans que jamais la tétine ne s'échappe de ses lèvres, le fond élastique se rétractant pour pousser le lait vers la tétine, sans écoulement indésirable car le nourrisson en régularise lui-même le débit.

Tout le monde est content

Bébé est content, la puéricultrice, l'infirmière, le pédiatre aussi et trois hôpitaux de Québec l'ont déjà adopté: le Christ-Roi, le Jeffery Hale's et le Centre hospitalier Laval, alors que deux autres l'ont actuellement à l'essai: St-Sacrement et St-François d'Assise. Les hôpitaux de Rimouski, Matane, Gaspé et des Îles-de-la-Madeleine l'ont aussi.

Malheureusement, la mère ne pourra continuer l'expérience à la maison car le système Beniflex, trop cher pour usage domestique, n'est pas disponible en pharmacie, bien que la formule du lait le soit. En fait, ce biberon, un produit des laboratoires Mead Johnson (le père du Pablum), peut recevoir n'importe quelle formule en médecine prescrite par le pédiatre, quoique le système Beniflex comprend treize prémélangés qui, à l'hôpital, peuvent répondre à toutes les exigences du nourrisson.

Un système peu encombrant

Le nouveau système vient à l'ère du "jeter après usage". Auparavant, il aura économisé à l'hôpital:

Espace: plus de rinçage, stérilisation ni réfrigération, plus de laboratoire de lait, car l'équipement tient sur une table;

Équipement: Le système ne demande qu'un support, donné par le fournisseur, pour soutenir les contenants de lait durant le remplissage aseptique des biberons;

Main-d'œuvre: Plus de proposée (s) à la biberonnerie, la puéricultrice ou l'infirmière préparant les biberons à mesure, pour chaque boire, avec une économie de 35.1% de temps sur l'ancien système qui deman-

dit plus de manipulation.

De plus, les laboratoires qui ont mis au point le système Beniflex fournissent gratuitement à l'hôpital l'une de leurs formules, l'Enfalac, la formule d'alimentation pour nourrissons se rapprochant le plus du lait maternel. C'est, pour cette maison, une forme de publicité, car l'hôpital achète d'ailleurs ses formules spéciales, et la mère, en sortant de la maternité, continue la formule prescrite par le pédiatre.

Une étude de coût, comparant l'ancien système au nouveau, est présentée à chaque hôpital, qui ne prendra sa décision qu'après étude avec ses services de comptabilité, d'administration, médical, pédiatrique, diététique et du nursing.

Réaction des vieux habitués

Les seuls qui ont pu montrer du mécontentement devant le nouveau système sont les vieux habitués du biberon, les patients en pédiatrie, qui, leur première journée à l'hôpital, contestent l'usage de nouvelles tétines et biberons, quand ils sont habitués aux tétines plus rondes et courtes et aux bouteilles de verre que leurs petites mains ne reconnaissent plus. Après quelques pleurs, tout revient à la normale.

Le fait de ne pas avoir à réchauffer le lait, ni ramasser les dégâts quand tombe une bouteille, ni la rincer avant de l'envoyer à la stérilisation, mais la jeter simplement après avoir mesuré la quantité de lait bu, fait par contre l'affaire des infirmières qui préparent cinq boires par jour pour des groupes de 15 à 40 nourrissons, nous disent les hospitalières des pouponnières et des services de pédiatrie des cinq hôpitaux concernés à Québec.

Les bébés boivent bien, à leur rythme, car l'ouverture en croix des tétines ne laisse écouler le lait qu'à la demande, par succion des lèvres. Comme le fond du biberon se rétracte à mesure que le lait s'écoule, il n'y a pas d'air, et il y a beaucoup moins de chance que l'enfant fasse des coliques.

Le nouveau biberon, reçoit bien d'autres liquides que le lait: jus, eau de jello, thé, céréales liquides, etc. et peut aussi servir pour les malades immobilisés, les grands brûlés ou paralysés, ainsi qu'en gériatrie.

Vous avez rendez-vous...

Samedi, le 14 mars — CLUB SOCIAL DE SAINTE-ODILE — Célébration de la cinquième année d'existence du Club. Etude en atelier à l'école de 14 à 16 heures et souper communautaire à 19h30.

Dimanche, le 15 mars — CERCLE HELENE BOULLE — Initiation à la salle des Chevaliers de Colomb, 270 Chemin Sainte-Foy, à 14 heures.

Mardi, le 17 mars — FRATERNITE CANADIENNE — Conférence sur les "Droits de la femme orientale" par Me Nabil Antaki, à 20h30, au local de la Fraternité.

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

MACHES
Le secret des ravissantes coiffures des duchesses du Carnaval?... Des cheveux lustrés et parsemés de mèches! Suivez leur exemple, les résultats seront stupéfiants.

Seulement \$10⁰⁰
Rég. \$17.50

Salon Carlain INC.
3^e ETAGE, PLACE LAURIER
Pour rendez-vous: 653-4049

Enquête sur la planification familiale dans les milieux défavorisés

Depuis quelques mois déjà on a entrepris dans diverses villes du Québec une enquête approfondie dans les milieux défavorisés. En effet, l'équipe de recherche du Centre de planification familiale de Montréal, sous la direction de René Cloutier-Cournoyer, doit rencontrer 250 couples pour tenter d'éclaircir certaines questions sur la fécon-

dité, la sexualité et la planification familiale: en fait, il s'agit d'essayer d'évaluer l'influence de la culture familiale vis-à-vis des attitudes et des comportements de fécondité.

Le questionnaire a été longuement préparé (pendant près de deux ans); on s'est d'ailleurs inspiré d'autres recherches du genre effectuées à Porto Rico,

en Jamaïque et dans d'autres pays. Egalement, le mécanisme du déroulement de l'enquête a été soigneusement mis au point, de telle sorte qu'actuellement le tout peut se dérouler simultanément dans six villes du Québec, soit Montréal, Québec, Rimouski, Sherbrooke, Val-d'Or, Jonquières - Chicoutimi. Chaque ville a à la tête de son équipe un

directeur régional qui a participé à l'élaboration de l'ensemble du projet.

Par cette recherche, le Centre de planification familiale entend accumuler assez de données pour pouvoir appuyer ses actions futures sur des bases plus solides. De plus, les renseignements obtenus seront certainement d'une grande utilité pour tous les organismes publics ou privés qui ont entrepris la guerre à la pauvreté.

Dans le long cheminement qui a permis finalement d'arriver à ces enquêtes, le Centre de Planification familiale a reçu maints appuis, d'abord des di-

verses agences de service social de la province, ensuite du ministère de la Santé nationale et du Bien-être (division des subventions en bien-être) qui a fourni \$22,850 pour le financement de ce projet, et enfin d'une fondation privée qui sous le couvert de l'anonymat a versé \$10,000 pour la réalisation de toute la préparation de la recherche. A date, les familles qui ont reçu les interviewers ont manifesté une excellente collaboration.

Pour la ville de Québec, les responsables de l'exécution du travail sont: M. Alfred Couture, t.s.p. et M. Raymond Boutin, t.s.p.



On annonce les fiançailles de mademoiselle Carol Audrey Jefferson, fille de monsieur et de madame Ronald S. Jefferson, de Montréal, au docteur Jacques Saint-Laurent, de Sherbrooke, fils de madame Alvarez Saint-Laurent, de Québec et du docteur Alvarez Saint-Laurent, décédé. Le mariage aura lieu en mai.

Auberge Normande
LE FANAL - LAC BEAUPORT - TEL. 689-6888

RECEPTIONS DE MARIAGE

Un site enchanteur, une atmosphère unique et une vaste salle de banquets. Service courtois.

BONNE DEMANDÉE

Pour s'occuper de la maison et prendre soin de 2 enfants. Excellentes références exigées. Travail permanent à l'année. Très bonne rémunération.

S'adresser à Mme Albert Simard
929 de la Colline, Ste-Foy
Tél.: 653-7821

carnet mondain

MARIAGE

Le samedi vingt et un mars à dix heures, en l'église Saint-Paul Apôtre, sera célébré le mariage de mademoiselle Louise Lacouline, fille de monsieur et de madame Lorenzo Lacouline, avec le lieutenant Robert Blouin, fils de monsieur et de madame Léonard Blouin.

NAISSANCES

Mario, enfant de monsieur et de madame Willie Saint-Laurent (Murielle Pakenham) annonce la naissance de sa petite sœur Nancy, née le vingt-six février, Parrain et marraine, Père Raymond Pakenham c.p.m. et madame J.-A. Pakenham, oncle et grand-mère de l'enfant.

Eric, enfant de monsieur et de madame Jacques Bérubé (Huguette Pouliot), annonce la naissance d'un petit frère, né le dix-sept février et qui sera bap-

tisé le dimanche quinze mars, sous le prénom de Stéphane, Parrain et marraine, monsieur et madame Adrien Pouliot, grands-parents de l'enfant, Madame Jacques Bérubé portera son fils sur les fonts baptismaux.



Sandale de cuir cognac ou marine, même style escarpin. Socle à main assorti. **\$24.99**

Les chaussures les plus féminines en ville

Gros Poulin INC.

620 EST, RUE SAINT-JOSEPH
MAIL ST-ROCH
523-9885

STATIONNEMENT GRATUIT A SAINT-ROCH

UN AMI DE PLUS... Daniel Lévy

A le plaisir d'annoncer qu'il revient se joindre à l'équipe réputée du salon Carlain après avoir complété un stage à l'étranger. Il invite toutes les dames à venir le rencontrer.

Salon Carlain INC.
3^e ETAGE, PLACE LAURIER - 653-4049



La clinique d'épilation définitive par excellence

- EPILATION DEFINITIVE A L'ELECTROLYSE
- SOINS ESTHETIQUES
- DESSIN "VISAGISTE" DES SOURCILS...spécialité

Ne négligez pas l'atout qui vous fera "femme belle"...

Prenez donc rendez-vous avec Madame Lorraine Charest-Laliberté, E.D.E.V.

Le centre de l'Electrolyse et du Visagisme
262 MARIE DE L'INCARNATION, QUEBEC 8 — TEL.: 681-2665

Vous serez ravie d'avoir retenu cette adresse.

Rendez-vous avec le printemps

Le manteau-unique sur pantalon sera le "chouchou" de la saison...

Celui qui est illustré ci-contre est en gabardine légère. Il joue l'atout audace avec ses couleurs: Banane Blanc, avec son manteau ligne "A" ceinturé. Les poches sont plaquées et les boutons originaux, le tout se porte sur pantalon assorti très droit.

Un ensemble qui fera rêver celles qui aiment la mode. Venez, pourquoi ne pas l'essayer sans tarder!

Salon JADE INC.

1148, RUE ST-JEAN
TEL.: 529-9951
(Angle de la Côte du Palais)

PLAN MISE DE COTE SERVICE DE LIVRAISON

Stationnement Parc-Autos Chauveau et Vieux-Québec (Face à l'Hôtel-Dieu)

"Concept" à la fois un gîte et une idée pour les alcooliques

Par KEN KELLY

OTTAWA (PC) — "Le succès, pour moi, c'est un gars qui est sobre une journée à la fois ou un jeune qui lâche la drogue, une journée à la fois", dit Mac Doraty. Il parlait ainsi des gens assez hétéroclites qui fréquentent le sous-sol d'église où il se livre présentement à une expérience d'action sociale. Parmi ses protégés, il y a des jeunes inadaptés, des clochards, des voleurs, des ex-détenus.

Doraty sait de quoi il parle, étant lui-même un ex-alcoolique et un ex-narcomane. Maintenant âgé d'un peu plus de 50 ans, il sert en quelque sorte de liaison entre la société et les habitués du "Concept".

Même les ex-détenus le reconnaissent pour l'un d'entre eux, puisqu'il a été en prison pendant un an, avant d'être libéré sur parole. Le "Concept" est à la fois un

gîte et une idée. C'est un lieu de rencontre et une conviction dans le fait que les gens dévotés ont besoin de sentir que quelqu'un les accepte.

Tout le monde est bien accueilli au "Concept", de 7 heures le matin à minuit, dans le sous-sol de l'église anglicane St-George, non loin du Parlement. Ceux qui y viennent peuvent jouer aux cartes, bavarder, lire et même à l'occasion démontrer leurs talents, sur la scène minuscule qui occupe un coin de la salle.

ALCOOL ET MARIJUANA

Doraty désapprouve généralement le projet qui consisterait à établir des lois plus libérales en ce qui concerne l'usage de la marijuana, et il a exprimé son opinion devant les membres de la commission fédérale sur l'usage abusif des drogues.

"Tout indique que la marijuana crée une dépendance", dit-il. Cependant, aux yeux de Doraty, l'alcoolisme est un problème beaucoup plus grave que celui de la drogue.

"Nous n'avons même pas encore abordé le problème de l'alcool, dans ce pays, ni dans aucun autre pays, en fait."

Selon M. Doraty, l'alcoolisme sera clairement reconnu comme étant une maladie lorsqu'on décidera de réserver au moins deux lits dans chaque hôpital pour le traitement de l'alcoolique, et lorsque les médecins et les facultés de médecine se seront familiarisés avec la maladie.

Il espère recueillir les fonds nécessaires à l'installation d'une maison de réhabilitation pour les alcooliques et les toxicomanes. Dans ce but, il a l'intention de demander une subvention gouvernementale de \$25,000 pour l'aide à la santé mentale.

Mac Doraty est convaincu qu'un toxicomane ou un alcoolique réhabilité est le meilleur professeur en ce qui concerne les risques inhérents à l'expérimentation de la drogue, chez les jeunes.

HONNEUR AU MERITE



Bravo et félicitations

à Mlle Denyse Genest qui est maintenant diplômée en Culture Physique à l'Institut Therese Genest Enr., 432 de l'Eglise à St-Roch, Québec. Grâce à sa volonté et à sa persévérance, Mlle Genest a acquis la compétence nécessaire pour exercer une profession élégante et rémunératrice. Etre professeur en culture physique, c'est exercer un art. Nos meilleurs vœux de succès!

Therese Genest



AUTRES TEMPS, AUTRES MOEURS — A partir du programme Newstart mis de l'avant en Alberta, on espère amener la nouvelle génération d'indiens et de Métis à s'intégrer plus facilement à la société de "l'homme blanc". C'est ainsi qu'à Fort McMurray quelques jeunes Indiens se familiarisent à la mécanique pendant que leurs pères continuent d'être des trappeurs.

(Photo PC)

Un nouveau départ pour les Indiens de l'Alberta

LAC LA RICHE, Alberta (PC) — Un projet en voie de réalisation, chez les communautés indiennes et métisses du nord de l'Alberta, passionne au moment la population de cette région. Il s'agit de NewStart, un programme de recyclage et d'éducation des adultes.

Un grand nombre d'indigènes de la région commencent à réaliser grâce à ce programme qu'une instruction plus poussée est la clé qui mène à un emploi rémunérateur, à une vie confortable et à une place valable dans la société.

Le projet "Alberta NewStart" est subventionné par le gouvernement fédéral. C'est essentiellement une corporation privée, dont le but est de diminuer la dépendance des Indiens et des Métis vis-à-vis du Bien-être social, et de faire de cette partie de la population des gens autonomes.

Ce programme a été conçu lors d'une conférence fédérale-provinciale, en juillet 1965. Il est dirigé par un conseil de cinq

directeurs, dont l'un est un indigène. Ceux-ci sont chargés d'étudier les besoins des résidents des régions où la croissance économique est lente, à cause en grande partie de leur incapacité à s'adapter aux conditions de la société moderne industrielle.

ATTAQUE A LA PAUVRETE

On a d'abord décidé que le programme NewStart s'attaquerait à la pauvreté par le moyen de l'instruction. Bien que ce projet soit essentiellement relié aux recherches, on a pu élaborer des techniques utiles destinées à aider les économiquement faibles à aider eux-mêmes.

C'est ainsi que des centres de recyclage, installés dans des remorques mobiles, ont été créés au début de l'année dernière à Kikino, Fort Chipewyan, Janvier et Lac - La - Biche. Les bureaux de la compagnie sont établis à Lac - La - Biche, à 100 milles au nord d'Edmonton.

Lorsqu'elle est admise à participer famille reçoit un entraînement individuel. L'entraînement destiné aux hommes est divisé entre le recyclage académique et l'apprentissage des métiers comme le soudage, la menuiserie, la plomberie et la mécanique.

Les femmes, de leur côté, reçoivent des cours d'économie domestique, et on leur apprend de plus à soigner leur personne et à élever leur famille. Il y a actuellement 40 familles qui participent à ce programme, et 30 autres attendent qu'on puisse les y admettre.

Ce programme a démontré conserver une grande partie de aux indigènes qu'ils peuvent leurs culture, tout en acceptant certains concepts des blancs. Cette prise de conscience est appuyée par une activité grandissante de la part de l'Association des Indiens, de la Société

de communication des indigènes et de l'Association des Métis.

PARTICIPATION

Le programme NewStart a nécessité l'embauche de conseillers communautaires: six des sept conseillers engagés sont eux-mêmes des indigènes. Ils ont la responsabilité de recruter des élèves, de suivre leurs progrès et de façon générale d'aider les groupes qui participent au programme.

Dans un mémoire préparé pour l'Université de l'Alberta, les responsables de NewStart ont déclaré qu'une portion substantielle de la population n'a pas pu bénéficier des occasions mises à la disposition de la plupart des Canadiens de participer au développement économique et social.

Bien que ce programme doive en principe se terminer le 31 mars 1971, il semble qu'un mouvement soit en voie de formation parmi la population indigène afin d'essayer de la maintenir en existence indéfiniment.



READAPTATION — Mac Doraty, d'Ottawa, tente une expérience, présentement, dans le sous-sol d'une église. Au moyen d'une organisation qui porte le nom de "Concept", il sert en quelque sorte de lien entre la société et les alcooliques et narcomanes en voie de réhabilitation. (Photo PC)



UN NOUVEAU DEPART — Ce graphique fait voir la région et les principaux centres où le projet Newstart va mettre sur pied des programmes de recyclage pour les Indiens et les Métis du nord de l'Alberta.

\$24⁵⁰ par personne
 (2 par chambre)
"FIN DE SEMAINE DE PAQUES"
Auberge Normande
 LAC BEAUPORT

Votre hôte, Léo Normand

Incluent:
 • Chambre, de samedi midi à lundi midi.
 • Déjeuner dimanche matin et lundi matin.
 • Monte-pentes • Piscine intérieure
 • Sauna
 • Soupers samedi et dimanche soir, avec danses.
 Pour réserver: 849-4486

Un grand Spécial
 POUR REMERCIER NOTRE CLIENTELE
PERMANENTE AUX PROTEINES
 Les Parisien COIFFURE
 COMPRENANT: COUPE, SHAMPOOING, MISE EN PLS ET TRAITEMENT. VALEUR DE 12,50 **\$8⁰⁰**
 EGALEMENT, UNE PERMANENTE SPECIALEMENT CONCUE POUR ENFANTS
 NOTEZ QUE MME GINETTE EST DE RETOUR PARMIS NOUS
 PRENEZ RENDEZ-VOUS **681-8216**
Les Parisien COIFFURE
 2136 CHEMIN STE-FOY (COIN MYRAND)

LE PRESSE-TUBE
 indispensable!
 Une vraie bonne idée pour vider proprement de leur contenu tous les tubes (dentifrice, maquillage, shampooing, onguents, etc...) Merveilleusement efficace, ce très joli presse-tube, en porcelaine, a été conçu par les stylistes européens. Décoratif et très compact, il met fin aux histoires de tubes recroquevillés!
 PRIX **\$3⁵⁰**
 galerie **JACQUELINE LABRIE**
GALERIE JACQUELINE LABRIE INC.
 67 RUE BUADE
 COUPON POUR COMMANDE PAR LA POSTE
 NOM
 ADRESSE
 VILLE TEL:
 Quantité Incluez 8% pour la taxe

Tout le monde célèbre son anniversaire...
 Votre créations **Jeanne Hardy Inc.**
 est seul à célébrer deux anniversaires
 1er ANNIVERSAIRE DU NOUVEAU MAGASIN DANS LE MAIL ST-ROCH
 et
 25e ANNIVERSAIRE AU SERVICE DES ELEGANTES QUEBECOISES
 POUR CELEBRER CES EVENEMENTS VOTRE MAGASIN CREATIONS JEANNE HARDY
DONNERA GRATUITEMENT
 A CHACUNE DE VOUS, CHERES CLIENTES, UN MAGNIFIQUE ET DELICIEUX
GATEAU D'ANNIVERSAIRE
 PREPARE PAR UN REPUTE PATISSIER DE QUEBEC
 Élégantes Québécoises, venez dès mardi matin, le 17 mars, afin de venir admirer nos collections printanières sur:
 Soyez élégantes pour Pâques et profitez de l'occasion pour fêter avec nous l'anniversaire d'un magasin dynamique.
 • ROBES • COSTUMES
 • MANTEAUX • JUMPSUITS
 • CHANDAILS • PANTALONS
 • JUMPERS • BLOUSES
 • COSTUMES DE BAIN
 • VETEMENTS SPORT - ETC...
 créations **Jeanne Hardy Inc.**
 461 est, rue St-Joseph — Tél.: 529-5756
 (Dans le mail St-Roch — Près du carré Jacques-Cartier)

Obligation de se soumettre à ces symboles

OTTAWA (PC) — Un nouveau code d'identification symbolique des produits dangereux a été dévoilé, hier matin, au cours d'une conférence de presse, par le ministre de la Consommation et des Corporations, M. Ron Basford. Ce code sera en vigueur au Canada à partir du 1er juin 1971.

À l'aide des symboles "danger", "avertissement", "attention", empruntés à la sécurité routière, le gouvernement fédéral rendra obligatoire, à partir de cette date, l'identification des produits domestiques contenant des poisons, des substances inflammables ou explosives.

Cette première réglementation en vertu de la Loi fédérale sur les produits dangereux s'applique aux javellants, nettoyeurs de four et de cuvettes, bombes aérosol et anti-gel.

Le gouvernement se propose aussi d'interdire l'usage du tétrachlorure de carbone.

L'étiquetage, dans les deux langues, se complètera d'une indication sur l'antidote, ou les premiers soins, et sera régi par une loi adoptée au cours de cette session.

Les fabricants canadiens ou étrangers refusant de se conformer à cette législation seront passibles d'une amende de \$1,000 et d'un emprisonnement possible de six mois.

En 1967, les hôpitaux ont traité, selon M. Basford, 38,000 cas d'empoisonnement, dont 80 pour cent chez des enfants de quatre ans ou moins. La moitié de ces accidents étaient causés par des produits domestiques.

LES SYMBOLES DES PRODUITS DANGEREUX

			
DANGER POISON	DANGER INFLAMMABLE	DANGER EXPLOSIF	DANGER CORROSIF
			
AVERTISSEMENT POISON	AVERTISSEMENT INFLAMMABLE	AVERTISSEMENT EXPLOSIF	AVERTISSEMENT CORROSIF
			
ATTENTION POISON	ATTENTION INFLAMMABLE	ATTENTION EXPLOSIF	ATTENTION CORROSIF

DANGER — Les produits dangereux pourront dorénavant être identifiés par ces étiquettes. La forme des symboles: triangle, losange, rectangle, permet de reconnaître l'importance du danger. On passe ainsi d'une mise en garde à un avertissement puis à l'expression d'un danger plus grand. Les nouveaux règlements d'étiquetage ont été annoncés hier à Ottawa par le ministre de la Consommation, M. Ron Basford.

(Par téléphoto)

Le rapport Pearson servira de base à l'action de la Ligue canadienne pour le développement

OTTAWA (PC)—La Ligue canadienne pour le développement, formée à Ottawa, a accepté de considérer le rapport Pearson sur le tiers-monde comme base de son action à l'étranger.

Au Canada, la Ligue coopérera plutôt avec le Conseil canadien du bien-être et les comités de citoyens, encore que la participation de ces derniers paraissait loin d'être assurée à l'issue de la conférence d'une journée à l'édifice de la Conférence catholique canadienne à Ottawa.

Dans l'immédiat, la Ligue, organisme multiconfessionnel et groupant des francophones et des anglophones, religieux et laïcs, appuiera un mémoire du CCBE au gouvernement fédéral sur la réforme de la fiscalité.

Ce mémoire demandera que l'on tienne compte de la situation des 20 pour cent de défavorisés au Canada.

Le nouvel organisme sollicite aussi son appui dans la présentation de leurs doléances au gouvernement fédéral, à la suite de la réorganisation projetée des compétences entre Ottawa et les provinces.

CONSEIL PROVISOIRE

Les délégués ont élu, avant de se séparer, un comité exécutif provisoire de 13 membres et convenu de la formation d'un secrétariat, qui s'occuperont de prolonger l'action de la Ligue, avant l'Assemblée générale annuelle du 31 octobre.

Au cours de cette assemblée, l'on procédera à l'élection d'un exécutif permanent qui sera chargé de poursuivre les progrès accomplis durant les premiers mois.

Les deux coprésidents de la réunion de fondation, M. Jacques Archambault, de Québec, directeur de négociations à la Confédération des syndicats nationaux, et le révérend Charles Forsyth, de Toronto, secrétaire du bureau d'évangélisation et de service social de l'Église-Unie, ont été élus membres de l'exécutif provisoire.

Les participants ont aussi élu à ce comité Mme Georges Vanier, épouse du feu gouverneur général, M. William Dodge, secrétaire trésorier du Congrès canadien du travail, et M. Walter Deiter, de Regina, président de l'Association nationale des Indiens.

L'on choisira plus tard un représentant des comités de citoyens du Québec. Le secrétaire sera à Ottawa, avec une dépendance à Montréal.

FINANCES

Financièrement, la Ligue s'attend à un budget annuel d'environ \$40,000 et peut déjà compter sur une première contribution de \$3,000 de la part de la CSN et probablement \$5,000, du CTC.

Présent aux délibérations, un représentant de la Chambre de commerce du Canada a demandé plus amples considéra-

tions avant d'engager son organisme.

M. Archambault a déclaré que la Ligue constituera le point de ralliement d'une "coalition" pour la paix.

"Ce qu'il faut, c'est qu'on ait la volonté de venir en aide au tiers-monde", a plaidé le père W.F. Ryan, s.j., d'Ottawa, co-directeur du département d'action sociale de la CCC, en demandant l'adoption inconditionnelle du rapport Pearson, geste qui n'a pas été suivi par l'assemblée.

Inflation: Ottawa n'a pas donné l'exemple, selon MacNaughton

TORONTO (PC) — M. Charles MacNaughton, ministre ontarien des Finances, a déclaré vendredi à la législature que le budget fédéral n'a pas donné aux Canadiens l'exemple qu'ils attendaient.

M. MacNaughton approuve certaines des mesures envisagées. Il critique d'autres, mais "j'attendais du plan fédéral une orientation claire vers une attaque généralisée et coordonnée contre l'inflation."

"Malheureusement, a dit le ministre provincial, le budget reflète l'indécision à un moment où une action plus déterminée est nécessaire pour modeler l'avenir."

"Le plan fédéral n'offre que des armes éculées qui ne tiennent pas compte du ralentissement de l'économie ou de l'augmentation du chômage."

Le discours de M. MacNaughton a été, à plus d'une reprise, interrompu par les quolibets des députés libéraux.

"Nous sommes surtout déçus par l'indifférence qui frise la cruauté, marquée à l'égard des victimes de l'inflation et de la politique fédérale, les retraités et les chômeurs, dit-il."

"Aucune aide n'est prévue pour les personnes âgées, qui souffrent le plus de l'inflation, sans y avoir pourtant contribué. Pourquoi doivent-ils subir le poids de nos erreurs?"

Nominations à l'Agriculture

D'importantes nominations viennent d'être annoncées par le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, M. Clément Vincent.

Le Dr Benoit Lavigne est nommé au poste de président de la Régie des marchés agricoles du Québec. Il était auparavant sous-ministre associé et directeur de l'Office de planification du Québec. Il remplace M. Maurice Hallé.

Le Dr Camille Julien et M. Gaétan Lussier sont nommés aux postes de sous-ministres adjoints au ministère de M. Vincent.

M. Léon Sylvestre est nommé directeur général des bureaux et laboratoires agricoles régionaux.

M. Gérard Turbide accède au poste de directeur général des services administratifs.

Protection du consommateur canadien

Des normes "facultatives" de produits seront proposées aux manufacturiers

OTTAWA (PC)—Le gouvernement canadien désire répondre au besoin urgent d'établir un corps vraiment représentatif et national chargé de contribuer à la création de normes devant régir les produits de consommation au profit de l'homme moyen.

Selon le ministre de la Consommation et des Corporations, M. Ron Basford, le Conseil canadien des normes jouera un rôle essentiel dans la poursuite de cet objectif.

M. Basford a exprimé cette opinion, hier, au cours de l'étude en deuxième lecture du projet de loi C-183 visant à mettre sur pied cet organisme.

Parrainé par le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pépin, le bill prévoit que les normes qui seront ainsi

proposées aux manufacturiers seront facultatives.

M. Pépin avait expliqué, la veille aux Communes, que le Conseil canadien des normes est établi en vue d'améliorer la qualité des produits.

Ces normes fourniront également, d'après le ministre, une base d'interchangeabilité des pièces, ce qui rendra possible les techniques de production en série.

PLAINTES — Le projet de loi s'intéresse aux seules normes industrielles qui ont trait aux produits et à leurs procédés de fabrication.

Le ministre de la Consommation et des Corporations, a expliqué M. Basford, reçoit de nombreuses plaintes et l'analyse de ces plaintes révèle qu'elles sont attribuables, dans un

grand nombre de cas, à l'absence de normes satisfaisantes pour les produits de consommation.

Le ministre Basford a cité le cas, par exemple, des pneus d'automobiles qui représentent un fouillis de descriptions.

Il y a une douzaine de genres de pneus différents offerts au consommateur à des prix présentés suivant divers barèmes, a dit M. Basford.

Les pneus sont désignés par des expressions telles que qualité par excellence, qualité extra ou numéro un.

Ils sont classés d'une façon incompréhensible au point de vue des prix.

"Or, de tout ceci, il s'ensuit que le consommateur moyen, n'étant pas un spécialiste dans

l'achat des pneus, ne se rend pas vraiment compte de ce qu'il achète", a poursuivi le ministre.

Cette situation dans l'achat des produits de consommation, exception faite des aliments et drogues, constitue, selon M. Basford, une grave déficience.

SECURITE

Le ministre a dit espérer que le nouveau Conseil des normes accordera une attention prioritaire à la question de la sécurité des produits.

Il a ajouté que de nombreuses preuves indiquent qu'à chaque année un nombre injustifié de Canadiens perdent la vie ou l'usage de membres dans des accidents occasionnés par des produits à usage domestique apparemment inoffensifs.

Pour sa part, le député conservateur de Gander - Twillingate, M. John Lundrigan, a fait part de l'accord de l'Opposition au principe du bill.

Il a cependant critiqué le ministre de l'Industrie et du Commerce pour l'attitude qu'il a

adoptée avant de soumettre le projet de loi aux Communes.

Il lui a reproché de ne pas avoir consulté les provinces et les organismes intéressés.

M. Lundrigan a ajouté "qu'essentiellement, l'intention du ministre est de se donner le pouvoir d'usurper le rôle de tous ceux qui s'occupent de ce domaine".

Le ministre a dit espérer que le nouveau Conseil des normes accordera une attention prioritaire à la question de la sécurité des produits.

Il a ajouté que de nombreuses preuves indiquent qu'à chaque année un nombre injustifié de Canadiens perdent la vie ou l'usage de membres dans des accidents occasionnés par des produits à usage domestique apparemment inoffensifs.

Pour sa part, le député conservateur de Gander - Twillingate, M. John Lundrigan, a fait part de l'accord de l'Opposition au principe du bill.

Il a cependant critiqué le ministre de l'Industrie et du Commerce pour l'attitude qu'il a

La hausse des prix des viandes a gonflé l'indice des prix aux consommateurs

OTTAWA (PC) — Une hausse significative des prix des viandes, dont le bœuf, le porc, a poussé l'indice des prix aux consommateurs à 128,7 en février par rapport à 128,2 en janvier, signale le Bureau fédéral de la statistique.

L'indice basé sur les prix de 1961 qui équivalait à 100, était à 122,6 en février 1969.

Ainsi les hausses de février ont signifié une hausse des prix aux consommateurs de cinq pour

cent par rapport à l'an dernier. Au domaine des vivres la hausse pour les 12 mois a été de 6 pour cent.

Ceci démontre une escalade de la hausse des prix. En décembre et en janvier, l'indice était en hausse de 4,6 pour cent par rapport à l'an dernier.

Le seul groupe qui a affiché une baisse en février est celui des vêtements passant de 125,3 à 125,1 étant donné les ventes d'hiver.

L'indice des vivres, qui comprend plus d'un quart de l'indice général, s'est hissé à 131,3 en février de 130,1 en janvier et 123,9 en février 1969.

L'indice du logement, qui comprend près d'un tiers du total, s'est hissé de 128,1 à 128,3 en janvier par rapport à 122,3 en février de l'an dernier. Ces hausses ont été causées par l'augmentation des loyers, la hausse des prix des maisons neuves, et le coût plus élevé des réparations.

Nomination à la Consommation

OTTAWA (PC) — M. James Blair Seaborn, un diplomate de 45 ans du ministère des Affaires extérieures, a été nommé sous-ministre adjoint de la Consommation par la Commission de la fonction publique, a annoncé vendredi un communiqué.

M. Seaborn remplace M. Gordon F. Osbaldeston, nommé sous-secrétaire du Conseil du Trésor. Il entrera en fonction à la fin d'avril.

Woolco magasin de Giffard
La Cafétéria

MOISSON D'OR



LE DÉCOR SOMPTEUX AINSI QUE L'AGRÉABLE ATMOSPHÈRE DE DÉTENTE CONTRIBUENT À FAIRE DE CETTE CAFÉTÉRIA UN RESTAURANT DE GRANDE CLASSE

est ouverte tous les jours.
HEURES DU DIMANCHE: 10h.30 a.m. à 8h. p.m.
GIFFARD SQUELLET

GIFFARD LEVIS

Centre Ste-Anne
2960 boulevard Ste-Anne
route 2, Rond-Point, Lévis

Heures d'affaires: Lundi, mardi, mercredi: 9h.a.m. à 6h.p.m. jeudi et vendredi: 9h.a.m. à 9h.p.m. samedi: 9h.a.m. à 5h.p.m.

Woolco



NE MANGEZ PAS NOTRE CAMERA "1970"

Il y aura des surprises et des aubaines à ne pas manquer

GIFFARD LEVIS

Centre Ste-Anne
2960 boulevard Ste-Anne
route 2, Rond-Point, Lévis

Heures d'affaires: Lundi, mardi, mercredi: 9h.a.m. à 6h.p.m. jeudi et vendredi: 9h.a.m. à 9h.p.m. samedi: 9h.a.m. à 5h.p.m.

Woolco

GRATIS

Offre fantastique à tous ceux qui font développer leurs films couleur ou noir et blanc au département de la caméra chez WOOLCO

FORMAT REGULIER

FORMAT AGRANDI

NOUS DONNONS AGRANDISSEMENT 5" x 7" GRATUITEMENT D'UNE PHOTO DE VOTRE CHOIX

GIFFARD LEVIS

Centre Ste-Anne
2960 boulevard Ste-Anne
route 2, Rond-Point, Lévis

Heures d'affaires: Lundi, mardi, mercredi: 9h.a.m. à 6h.p.m. jeudi et vendredi: 9h.a.m. à 9h.p.m. samedi: 9h.a.m. à 5h.p.m.

"Conditions inhumaines"

Un enquêteur recommanderait la fermeture de l'hôpital Ste-Marie

par Paul-Henri DROUIN

THETFORD-MINES — L'enquêteur délégué du ministère de la Famille et du Bien-être social, le Dr Nelson Turmel, de Québec, recommanderait la fermeture de l'hôpital privé Sainte-Marie, à Theftford Mines, et suggérerait la construction d'un nouvel hôpital de 125 lits pour jeunes débilés mentaux, avec la formation d'une corporation sans but lucratif.

C'est ce qui ressort des propos tenus hier, par M. Yves Lessard, conseiller à la Fédération nationale des Services (CSN), à Theftford Mines.

Au dire de M. Lessard, "l'enquêteur, le Dr Nelson Turmel, aurait jugé inhumain de garder des enfants handicapés physiques et mentaux dans une bâtisse comme celle de l'hôpital privé Sainte-Marie qui est non adéquate et ne répond plus aux normes du ministère de la Santé, de la Famille et du Bien-être social".

Le Dr Nelson Turmel se serait dit prêt à

recommander la réouverture de l'hôpital Sainte-Marie, à Theftford Mines, afin de permettre au 29 employés syndiqués en grève de conserver leur emploi d'ici la construction d'un nouvel édifice, mais ceci à certaines conditions, tout particulièrement en ce qui concerne une protection adéquate contre les incendies, étant donné que la bâtisse actuelle est complètement en bois.

LONGUE DUREE

Le conflit des 29 employés syndiqués de l'hôpital privé Sainte-Marie, à Theftford Mines, existe depuis le 20 février dernier, et il semble qu'il sera de longue durée si le ministre québécois de la Santé, de la Famille et du Bien-être ne prend pas position.

Pour sa part, M. Marc Bergeron, député de Mégantic, aurait offert ses services à la partie syndicale dans le but d'en venir à une entente, mais n'a pas jugé pour le moment de rencontrer les intéressés. La rencontre devait avoir lieu jeudi soir, et celle-ci n'a pas eu lieu.

Acquittement sur trois des cinq chefs d'accusation

Huit des dix Antillais mêlés aux désordres de l'an dernier à Sir George Williams seront déportés

MONTREAL (PC) — Huit Antillais ont écopé hier d'une amende totale de \$33,500, après avoir été reconnus coupables de certains chefs d'accusation concernant les désordres de l'an dernier à l'université Sir George Williams.

En énumérant les amendes, le juge Kenneth Mackay, de la Cour du banc de la reine, a annoncé qu'il recommanderait la déportation des huit Noirs, dès que serait réglée la question des accusés.

Le procès de 10 Antillais a pris fin vendredi, après huit semaines, quand le jury composé de 11 Blancs a formulé son cinquième et dernier verdict sur les divers chefs d'accusation consécutifs aux désordres de février 1969.

En deux jours, le jury a acquitté les 10 inculpés de trois accusations, en a trouvé huit coupables de conspiration pour occuper illégalement le centre d'informatique de l'université et un seul coupable de conspiration pour occuper illégalement le caféteria de l'institution.

C'est Kelvin Robinson qui a été reconnu coupable des deux chefs d'accusation. Il a été condamné à une amende totale de \$15,000 ou à défaut de paiement, à six ans de prison.

Le juge Mackay a spécifié que les amendes devaient être payées sans délai.

PAIEMENT DES AMENDES

On apprend hier que le gouvernement de Trinidad et Tobago débourse le montant de \$33,500 imposé à ses ressortissants.

Mme Joyce Sharpe, secrétaire à la maison commerciale de Trinidad et Tobago, a déclaré qu'elle avait reçu un message à cet effet par l'intermédiaire du haut commissariat à Ottawa.

Le gouvernement antillais avait précédemment versé le cautionnement requis pour les 10 jeunes Noirs.

Les sept autres accusés ont été condamnés aux amendes suivantes: Hugo Ford \$5,000; Edmund Michael \$5,000; Jose Amoroso \$3,000; Ian Belgrave et sa femme Valerie \$1,500 chacun; Glenda Edwards \$1,500 et Robert Ranjitsingh \$1,000.

A défaut de verser immédiatement leur amende, a expliqué le juge, les sept accusés devront purger des peines d'un à trois ans de prison.

ACCUSATIONS

Les 10 accusés ont été acquittés des accusations de conspiration pour détruire deux ordinateurs valant \$1,600,000, de conspiration pour incendier le centre d'informatique et de conspiration pour détruire le mobilier de la cafétéria.

Robert William et Kenneth Williams ont été acquittés des cinq chefs d'accusation et libérés immédiatement.

Les étudiants sont les premiers de 87 personnes qui doivent subir leur procès par suite de l'occupation de deux semaines à SGW, qui avait dégénéré en violence le 11 février 1969.

Le procès a débuté le 19 janvier et le jury a commencé à délibérer mardi dernier.

Le juge Mackay, avant de distribuer ses sentences, a déclaré aux accusés: "Vous avez eu un procès très juste".

Les spectateurs ayant reçu cette déclaration, le magistrat a donné ordre aux 12 policiers provinciaux présents de disperser la foule. Environ 70 personnes, des Noirs pour la plupart, ont été expulsés, non sans protester avec vigueur.

Le juge Mackay a expliqué pourquoi il ne condamnerait pas les accusés à la prison:

"Vous avez déjà coûté assez cher au contribuable canadien. Je ne lui imposerai pas le coût de votre existence dans des prisons canadiennes".

L'avocat de la défense, Me Robert Lemieux, a demandé au juge de considérer le fait qu'un des accusés, Michael, était un immigré avec droit de résidence. Le juge a rétorqué que Michael était parmi les quatre Noirs qui n'avaient pu avoir une entrevue à Ottawa avec le premier ministre.

Le quatorzième rendu à Ottawa pour demander au gouvernement fédéral d'enquêter sur le racisme qui sévissait à SGW.

"Michael, a conclu le juge, a montré qu'il préférerait ne pas vivre ici".

TEMOIGNAGES

Les témoignages fournis au procès ont montré que l'université avait toléré l'occupation et avait même donné des vivres et des laissez-passer aux occupants pour les laisser pénétrer à SGW après les heures régulières.

Les trois avocats de la défense ont soutenu que l'administration avait ainsi donné l'apparence du droit à l'occupation.

aucun témoin, affirmant que les 25 personnes appelées à la barre par le procureur Fred Kaufman n'avaient produit aucune preuve sérieuse de conspiration.

La Couronne a fourni au procès les preuves suivantes:

le témoignage d'agents de police qui ont identifié les accusés comme ayant été à l'université le 11 février;

le témoignage de deux étudiants de SGW qui ont admis avoir participé à l'occupation et ont décrit les activités qui s'y déroulaient;

les documents trouvés dans un porte-documents près du centre d'informatique et portant une note selon laquelle toutes les machines du centre devaient être détruites en cas d'intervention policière.

A 10,000 adhérents du Pouvoir noir, on annonce: "Nos frères et soeurs au Canada ont été acquittés"

PORT OF SPAIN, Trinidad (PC) — "Nos frères et nos soeurs au Canada ont été acquittés".

Au micro, l'orateur ne cessait de répéter cette phrase. On venait d'apprendre que les dix Antillais qui répondent actuellement devant le tribunal de Montréal à cinq chefs d'accusation en rapport avec les émeutes de l'an dernier qui avaient abouti à la destruction du centre d'informatique de l'université Sir George Williams, avaient été acquittés des deux premiers chefs.

Des milliers de partisans du Pouvoir noir défilaient devant l'orateur, au coeur même de la ceinture du sucre de Trinidad. De la foule qui agitait des poings fermés, montait la clameur: "Pouvoir, pouvoir".

Près de 10,000 adhérents du Pouvoir noir ont défilé à travers

la ceinture de sucre, dans un ordre impeccable. De strictes mesures de sécurité avaient été prises pour prévenir tout incident susceptible de déboucher sur la violence.

Quelques heures plus tard, on apprendit que, statuant sur le troisième chef d'accusation (conspiration pour prévenir l'usage légal du centre de l'informatique), le jury montréalais déclarait coupables huit des dix inculpés, ce qui peut leur valoir une peine maximum de cinq ans de prison.

LA TENSION BAISSE

Mais, de toute évidence, le verdict d'acquiescement rendu plus tôt au sujet des deux premiers chefs d'accusation, avait fait baisser la tension, et l'on n'a eu à déplorer aucun incident.

Commentant l'acquiescement sur les deux premiers chefs d'accusation, il dit: "Ils devaient les acquiescer, ils n'avaient pas le choix."

Ce qui semble être l'avis de la plupart des partisans du Pouvoir noir sur cette affaire est entrée de la mer des Caraïbes, qui évoquent, à cet effet, les récents attentats contre les banques canadiennes de Port of Spain et les menaces de représailles contre les Canadiens si les Antillais étaient jugés coupables.

Les radiodiffuseurs privés réclament le retrait de Radio-Canada de la diffusion

OTTAWA (PC) — Les représentants des stations de radio et de télévision privées ont réclamé vendredi que la société Radio-Canada se retire de l'entreprise de la diffusion.

Ils soutiennent que Radio-Canada devrait devenir grossiste dans la production des émissions pour le compte des diffuseurs privés, selon M. Raymond Crépault, président de l'Association canadienne de la radiodiffusion.

M. Crépault, avocat montréalais, homme d'affaires et propriétaire-directeur de plusieurs stations de radio québécoises, a exprimé cette opinion en expliquant les recommandations qui venaient d'être présentées à la commission sénatoriale spéciale sur les médias.

Interrogé dans une interview pour savoir si ces recommandations signifiaient l'abolition de la société de la Couronne aux frais des contribuables, M. Crépault a dit que le mot abolition était "quelque peu radical".

Radio-Canada devrait être réorganisé ou réadapté afin de devenir un centre canadien de production, préparant des émissions susceptibles de concurrencer ce qui y a de mieux aux États-Unis, a-t-il dit.

NOUVELLE SOCIETE

M. Crépault a précisé que la transformation de Radio-Canada en une société de production en ferait ce qu'elle aurait dû être au tout début.

Interrogé pour savoir s'il entendait se retirer de la diffusion, M. Crépault a dit que "dans sa forme actuelle, elle le devrait... pour devenir effectivement grossiste en programmation."

La nouvelle société qui comprendrait l'Office national du film aussi bien que Radio-Canada, serait financée par des octrois du gouvernement et des dons privés, ainsi que par les revenus provenant de la vente des programmes.

Les radiodiffuseurs privés seraient tenus de diffuser une quantité indéterminée d'émissions d'origine canadienne comme condition pour obtenir leur permis fédéral sans frais. Ils pourraient acheter d'autres matières de la nouvelle société.

Interrogé à l'extérieur de la salle des délibérations pour savoir si les diffuseurs devraient également être tenus de diffuser le contingentement des programmes de la nouvelle société aux heures de pointe, M. Crépault a laissé entendre que cette question n'avait pas été décelée "mais qu'il se pourrait qu'il en soit ainsi".

Par ailleurs, M. Crépault s'est dit d'accord avec le système de diffusion privé et public au Canada, pourvu que chacun remplisse ses propres fonctions.

CONCURRENCE

Les représentants de l'Association ont soutenu que Radio-Canada ne devrait pas concurrencer les diffuseurs privés en ce qui a trait aux revenus décollant de la réclame commerciale, sous prétexte que ce n'est pas là le rôle de la société.

Il a été démontré que les stations privées diffusent plus de programmes d'origine canadienne que Radio-Canada, y compris la réclame canadienne. Les stations privées sont plus populaires que Radio-Canada partiellement parce qu'elles diffusent un plus grand nombre d'annonces.

L'Association a également dit à la commission qu'une proposition fédérale visant à exiger la hausse du contenu canadien dans tous les domaines de diffusion était une erreur. La radio au Canada devrait être libérée de tous les règlements portant sur le contenu canadien, a dit M. Crépault.

M. Crépault a dit qu'une tentative d'éliminer les émissions étrangères ne saurait être provoquée ou les communications par satellite sont en train de faire disparaître les barrières internationales.

La seule façon de stimuler le canadianisme est de mousser la production d'émissions qui pour-

ront tenir tête à la concurrence étrangère, a-t-il ajouté.

Me Yves Fortier, procureur de la commission, a dit que la barrière linguistique dans le Québec était une forme de mur contre les émissions de l'extérieur, et qu'étant donné cet état de choses les émissions produites au Québec avaient progressé sensiblement.

M. Crépault a rétorqué que ces développements au Québec décollaient du nombre de talents disponibles et non d'un mur.

M. Fortier a demandé à la société Radio-Canada s'il avait réussi dans la mission que lui avait confiée le Parlement de mettre en lumière la diffusion d'origine canadienne.

M. Crépault a répondu, non, parce que Radio-Canada "a tenté de devenir diffuseur privé grâce au trésor public" au lieu de procurer son encouragement aux talents canadiens.

DEPENSES

Interrogé pour savoir quel était le rapport des dépenses des diffuseurs privés avec les quelque \$20,000,000 que dépense Radio-Canada pour les talents canadiens, M. James Allard, vice-président de l'Association a répondu qu'il s'agit de savoir comment ces dépenses sont inter-
prétées, mais que les diffuseurs privés dépendent de

\$40,000,000 à \$80,000,000 annuellement.

M. Crépault a affirmé que les diffuseurs privés ont accompli infiniment plus pour la culture canadienne, et dépendent davantage que Radio-Canada pour les talents canadiens.

Le président de la commission, le sénateur Davey, a cité une déclaration voulant que les diffuseurs privés avaient fait plus que quiconque pour "américaniser" le Canada. M. Crépault a rejeté cette assertion.

Passant aux propositions de la Commission canadienne de la radio-télévision qui exige un plus grand contenu canadien dans les émissions télévisées, M. Crépault a dit que les Canadiens ne doivent pas être forcés de ne regarder que des émissions d'origine canadienne.

La proposition que les stations de radio soient tenues de diffuser au moins 30 pour cent de musique canadienne, signifiait effectivement une demande à l'industrie de la radio de subventionner des entreprises de disques.

La radio-télévision privée a été l'objet d'actions hostiles et discriminatoires, a ajouté M. Crépault, en précisant que les permis de radio, fondés sur les revenus de la station, sont effectivement un deuxième impôt sur le revenu.

Seize CEGEP pourraient être paralysés par l'arrêt de travail des employés de soutien

par François MAILHOT

Seize Collèges d'enseignement général et professionnel du Québec, pourraient être paralysés au cours de la semaine prochaine, alors que les 2,000 employés de soutien de ces établissements scolaires tiendront des journées d'étude.

Ces débrayages symboliques, qui ont d'ailleurs déjà affecté les CEGEP de Sainte-Foy, Limoilou et Chicoutimi au cours des derniers jours, s'inscrivent dans le cadre de la lutte de ces employés, pour le renouvellement de leur contrat de travail.

Une campagne d'information de la Confédération des syndicats nationaux, qui représentent les employés en cause, visant à obtenir l'appui des professeurs et des étudiants a déjà donné des résultats dans quelques institutions et pourrait s'avérer décisive au cours de la semaine qui vient.

Dans la journée d'hier, le CEGEP de Limoilou à Québec a dû fermer ses portes, étudiants et professeurs ayant décidé de quitter l'institution en signe de solidarité avec les employés.

Le personnel de soutien des CEGEP comprend les employés de bureau, les préposés à l'entretien, les appariteurs, les opérateurs de machines électroniques qui servent à la préparation des questions d'examen et les autres employés non-enseignants.

Sans paralyser complètement l'activité à l'intérieur des CEGEP, la tenue de journées d'étude par ces employés, n'en affecte pas moins considérablement le déroulement des cours à divers niveaux.

LE LITIGE

La longueur des négociations (treize mois) et la difficulté d'en arriver à un accord est en partie dû au fait que les pourparlers se déroulent pour la première fois à l'échelle provinciale, dans le cas de ces employés.

Autrefois répartis dans des unités locales et négociant leurs salaires et leurs conditions de travail au niveau de chaque section, les syndiqués sont maintenant regroupés en une seule unité pour le règlement de leurs demandes contractuelles.

L'importance de ces demandes est également un facteur important, qui a contribué à la lenteur des pourparlers.

Après douze séances de conciliation en présence d'un repré-

sentant du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre du Québec, la majorité des clauses importantes du contrat de travail demeurent encore en litige.

Au chapitre des salaires, les employés demandent la parité avec les employés du secteur public. Les revendications syndicales à ce niveau signifient un rattrapage variant approximativement entre 30 et 60 pour cent pour la majorité des employés.

Le syndicat réclame également la régularisation de la semaine de travail à 32 1/2 heures pour les employés de bureau et à 40 heures pour les préposés à l'entretien.

L'écart est particulièrement important entre les deux parties en ce qui a trait à la rétroactivité des clauses à incidence monétaire. Le syndicat réclame la rétroactivité du contrat au 1er juillet 1968, alors que le ministère de l'Éducation offre de son côté la rétroactivité à compter du 1er juillet 1969.

POSITION PATRONALE

L'offre patronale est basée grosso modo sur les salaires et les conditions de travail en vigueur au CEGEP de Rouyn-Noranda. Les employés de cette institution, qui sont membres du Syndicat canadien de la fonction publique (FTQ), gagnent présentement un salaire variant approximativement entre \$3,000 et \$7,000 et leur contrat expire le 30 juin 1971.

Le ministère de l'Éducation voudrait voir les employés des seize CEGEP affiliés à la CSN, signer un contrat sensiblement aux mêmes conditions que ceux de Rouyn-Noranda et expirant à la même date, pour par la suite intégrer l'institution du Nord-Ouest dans la même unité de négociation.

Le fonds du litige repose en fait sur cette exigence du ministère à laquelle les syndiqués de la CSN ne veulent pas se plier, préférant aligner leurs demandes sur les conditions de travail et les salaires en vigueur dans le secteur public.

Pour l'instant aucune autre séance de conciliation n'est prévue, les autorités du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre, préférant donner l'occasion aux deux parties de modifier leurs positions, avant de les convoquer de nouveau.



**La Boutique Kelly
de Place Fleur de Lys
vous offre...**

**PLUS GRAND!
PLUS MODERNE!
UN MEILLEUR CHOIX!**

**JEUDI, 19 MARS... REOUVERTURE
DE LA MAXI-BOUTIQUE KELLY!**
Surveillez l'annonce qui vous informera des nombreux spéciaux dont vous pourrez profiter!



PLACES FLEUR DE LYS

Du 17 au 21 mars incl.
**Madame LISE LITCHMAN, esthéticienne
de la maison Payot, sera à notre comptoir
de Centre-Ville pour vous donner les
avantages et caractéristiques des produits**



UNE PRIME POUR VOUS!
Avec tout achat de produits Payot durant cette promotion, vous recevrez gratuitement une émulsion démaquillante, une valeur de \$3.00




Crème de nuit NOCTIS assure une élasticité constante et procure les bienfaits du grand air. 2.50 et 6.00

Lotion tonique NOCTIS convient à tous les types d'épidermes, non alcoolisée. 4.50 et 6.50

Masque de beauté NOCTIS, relaxant pour toutes les peaux. Cinq traitements. 3.75

CENTRE-VILLE ET FLEUR DE LYS. TEL: 529-7351. PLACE LAURIER TEL: 656-1530.

Quant.	Description	Prix
Taxe 8%		
Total		
Nom		
Adresse		

**LE Syndicat
DE QUÉBEC**

HEURES D'AFFAIRES: De 9h.30 à 5h.30 les lundi, mardi et mercredi.
De 9h.30 à 9h. les jeudi et vendredi.
De 9h.30 à 5h. le samedi.



Poterie canadienne et anglaise: jarres, terrines et bols.



Buffet bas à losanges en bois de pin. Il est d'esprit Louis XIII et de couleur noire d'origine.

Le gouvernement devient propriétaire d'une importante collection de quelque 500 objets de patrimoine canadien

par Monique DUVAL

L'Institut national de civilisation, organisme rattaché au ministère des Affaires culturelles du Québec, vient de faire l'acquisition de près de 500 objets de patrimoine canadien.

Selon M. Louis Martin, responsable de la section d'ethnographie de l'Institut, il s'agit là d'une acquisition très importante "tant par l'âge, la valeur historique des pièces, leur rareté dans un grand nombre de cas que par leur excellent état de conservation".

L'Institut a acheté cette collection privée pour un montant s'élevant à \$50 000 d'une citoyenne de la province; outre éléments d'intérêt, cette collection complète ce que l'Institut possédait déjà dans ce domaine.

MOBILIER CANADIEN

Avant de détailler les différentes collections particulières, à l'intérieur de la collection globale, arrêtons-nous d'abord au mobilier lui-même, intéressant non seulement par son esprit mais également par ses couleurs d'origine.

Parmi les pièces, nous pouvons voir des armoires d'esprit Louis XIII, des tables de traverses, un lot de chaises à fond de babiche, des bahuts, des vaisseaux, des bancs de "siaux" (seaux).

On remarque également de nombreuses curiosités qui témoignent de l'ingéniosité et de l'habileté de nos ancêtres: cercueils de tronc évidé, patins, canards en bois, Christ de croix de chemin, pochoirs d'indiennne, (moules dont on se servait pour imprimer les tissus), moules à cuillère d'étaim, sculptures populaires etc.

Une collection de cette importance comprend une foule d'objets qui retiendront l'attention à la fois de l'ethnologue, du chercheur ou d'un autre collectionneur.

Par exemple, on remarque cette quarantaine de jouets que M. Martin fait remonter au 18e et au 19e siècles. On y voit des chaises, des commodes, des poupées, des bers, des chevaux à bascule ou de bois, des carrosses, etc. De toutes ces pié-

ces, notre interlocuteur nous dit "quelles sont introuvables aujourd'hui et qu'il faudrait dix ans pour arriver à en dénicher quelques-unes".

Comment ne pas s'arrêter, également, devant ces échantillons de pièces en fer blanc ou en fonte coulée: fers à repasser ou à friser, gautriers, moules à chocolat, chandeliers. Le tout provient du 19e siècle.

Les girouettes tiennent aussi une place dans cette nouvelle acquisition de l'Institut national de civilisation. Elles ont pris la forme de poissons, de coqs, de vaches et autres animaux. Fabriquées en fer blanc et en cuivre, elles sont datées du 18e et du 19e siècles.

Autre source d'intérêt: ces

moules et instruments qu'on utilisait pour la fabrication de sucre d'érable. Leur forme varie et, de ces pièces du 19e, on peut également dire qu'elles sont introuvables.

Des tirelires en fonte coulée, dont plusieurs sont d'origine américaine, de la poterie régionale, des maquettes agricoles qui illustrent parfaitement de quelle façon on travaillait autrefois la terre (herbes, faux, lieues, moissonneuses, charrires), des poules en porcelaine et en verre, tout cela constitue un apport très précieux pour l'Institut.

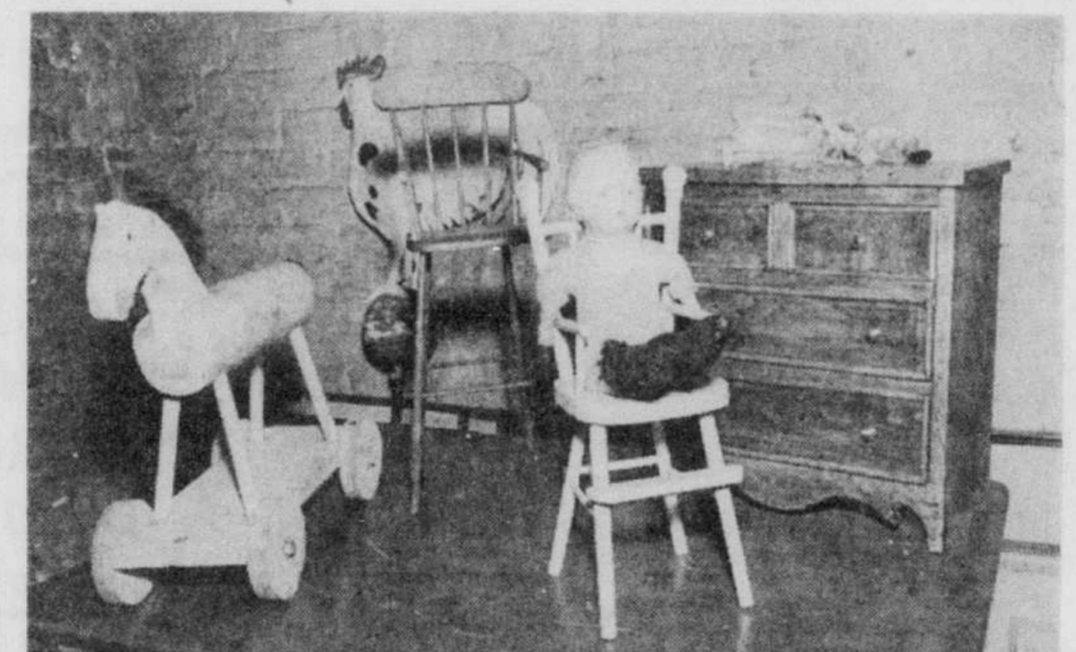
Quel usage en fera-t-on? A notre question, M. Martin répond qu'après avoir inventorié tous ces objets, les avoir catalogués et codifiés, on les mettra à la disposition du public: ils serviront, d'abord, comme documentation pour les spécialistes,

chercheurs, professeurs et étudiants en ethnographie.

Ils seront aussi utilisés pour la diffusion de la culture en ce sens qu'ils "voyageront" d'un centre culturel à l'autre où ils trouveront une place dans une maison historique.

M. Martin insiste beaucoup sur la valeur éducative de l'Institut. "Beaucoup plus que d'édifier des musées, nous voulons concourir à l'éducation et cela non seulement pour les spécialistes mais pour la population en général" ajoute-t-il.

Signalons, en terminant, que cette nouvelle propriété du ministère des Affaires culturelles comprend des objets qui proviennent d'a peu près toutes les régions de la province. C'est là un détail qui a une grande importance et qui apporte beaucoup de satisfaction à l'Institut.



Jouets d'enfants dans l'esprit du 19e siècle. La poupée a une tête en porcelaine.

Le gouvernement devra améliorer les services hospitaliers à Chandler

(M. F. Gagnon)

par François AUBIN
CHANDLER — "Il faudra nécessairement que le gouvernement du Québec pose des gestes

concrets à l'endroit des services hospitaliers à Chandler", a indiqué le ministre d'Etat aux Travaux publics et député de Gas-

pé-Nord, M. François Gagnon, à l'issue de sa visite des locaux de l'hôpital général de Chandler.

M. Gagnon a souligné qu'après avoir pris connaissance de l'état dans lequel se trouve cette construction, il lui apparaît comme évident qu'il faudra faire en sorte d'améliorer sensiblement les services offerts aux patients de cette région de la Gaspésie.

Interrogé à savoir si l'hôpital actuel pourrait facilement être agrandi pour recevoir de nouveaux services, le ministre d'Etat a dit qu'il croyait risquée la possibilité de réaménager l'édifice actuelle qui, même si elle est encore très solide, pourrait difficilement être fonctionnelle.

M. Gagnon s'est dit d'avis que des institutions comme celle de Chandler sont de nature à chasser les jeunes médecins spécialistes des régions éloignées, puisqu'il n'y a véritablement pas de facilités adéquates.

"Je ne puis affirmer qu'un nouvel hôpital sera construit, mais si le ministère de la Santé présente une recommandation en ce sens, le ministère des Travaux publics y donnera certainement suite", a dit M. Gagnon.

Le ministre d'Etat aux Travaux publics était accompagné, lors de sa visite des lieux, du ministre de la Santé, M. Jean-Paul Cloutier ainsi que d'une équipe de hauts fonctionnaires des deux ministères.

Au Conseil de développement de la Côte-du-Sud

Désenchantement devant le silence du ministère des Terres et Forêts

par Réal LABERGE

MONTMAGNY — "C'est au ministère des Terres et Forêts que nous avons connu, jusqu'à ces derniers mois, la plus grande ouverture d'esprit aux formules de la consultation et de la participation, mais il nous faut maintenant désenchanter devant les délais, les indécisions et l'absence même d'accusés de réception que ce même ministère réserve depuis déjà trop longtemps à nos demandes d'information et d'action, à l'égard de quatre projets prioritaires et urgents au relèvement économique de notre région".

Exprimant ainsi une déception qu'il a dit ne plus pouvoir retenir, le président du Conseil de développement de la Côte-du-Sud, M. Raymond Rémillard, a précisé que l'un de ces quatre projets avait justement fait l'objet d'une expérience pilote de consultation, qui donnait lieu aux plus grands espoirs.

"Nous ne savons pas plus que vous ce qu'il advient des recommandations formulées par le comité "ad hoc", au sujet des concessions forestières de la compagnie Donohue, dans les comtés de L'Islet et de Kamouraska", a répondu M. Rémillard, à l'occasion d'une conférence de presse donnée ces jours derniers, à Montmagny.

Le président du CDSC a rappelé que le ministère avait lui-même pris l'initiative de former un comité conjoint de consultation, formé de représentants du ministère ainsi que de délégués du CDSC et du GRD de l'Est du Québec. Après une dizaine de réunions d'étude, le comité présentait un rapport, voici déjà près d'un an, dont il avait été préalablement convenu que le ministère appliquerait les propositions.

M. Rémillard a poursuivi qu'en ce cas, comme pour les trois autres, il ne pouvait ajouter que les demandes et les représentations restent sans réponse.

LE SCANDALE DES LIMITES DE LA COLLIN LUMBER

Le président du CDSC a déclaré que le cas des limites de

la Collin Lumber, près de Saint-Philémon, s'avérait même plus grave, parce que traînant en longueur d'une façon plus que déplorable.

"Ca frise ici le scandale", a-t-il précisé, en remarquant que les réserves forestières n'ont pas été exploitées, depuis leur concession, et alors que les dernières coupes remonteraient même à une centaine d'années. Formé depuis cinq ans, un chantier coopératif, qui pourrait donner de l'emploi et des revenus à une soixantaine de personnes de ce milieu particulièrement défavorisé économiquement, attend toujours un droit de coupe.

D'autre part, le CDSC attend également une réponse au sujet des études forestières, qui auraient été faites dans le comté de Bellechasse, et dont on a besoin pour compléter le dossier forestier régional.

DESILLUSION SUR LE PROGRAMME DE REFORESTATION

Une autre désillusion s'ajoute aux autres, en ce qui concerne les travaux de reforestation, comme mesures de réadaptation au travail des assistés sociaux.

M. Rémillard a expliqué qu'un programme d'envergure avait été annoncé l'année dernière, à la suite d'une entente qui serait intervenue entre les gouvernements fédéral et provincial. Les résultats des projets amorcés à titre d'expé-

ce pilote donnaient lieu aux plus grands espoirs, advenant la mise en application d'un programme réaliste et de réelle ampleur.

Le président du CDSC a déclaré qu'il ne pouvait toutefois que se poser lui-même la question si ce projet viendra un jour à se matérialiser, étant donné que les demandes d'information adressées au ministre, M. Claude Gosselin, restent sans réponse.

Nous avons demandé une rencontre avec le ministre, le 5 janvier 1970, pour discuter de tous ces problèmes, mais cette entrevue ne vient pas et M. Gosselin ne semble vraiment pas la souhaiter", d'ajouter M. Rémillard, pendant que le directeur général du CDSC, M. Guy Larochelle, confirmait que des lettres récentes répétant cette demande n'ont même pas résulté à un accusé de réception.

AVOCATS
BOILY CHS-E.
HENRY NICOL
BOULIANNE MICHEL
POULIOT PIERRE
LAPORTE RENE
580 est. Grande-Allée,
Québec. Tél.: 529-9251

COURS DU SOIR
Sténo-dactylo
Débutant en mars
Nombre limité
Secrétariat Professionnel
Ecole Normale
Marguerite d'Youville
2700 Quatre-Bourgeois, Ste-Foy
Tél.: 653-7360

COLLECTIONS PARTICULIÈRES
Une collection de cette importance comprend une foule d'objets qui retiendront l'attention à la fois de l'ethnologue, du chercheur ou d'un autre collectionneur.
Par exemple, on remarque cette quarantaine de jouets que M. Martin fait remonter au 18e et au 19e siècles. On y voit des chaises, des commodes, des poupées, des bers, des chevaux à bascule ou de bois, des carrosses, etc. De toutes ces pié-

GRILLES DE FOYERS
sur mesures. Modèles exclusifs et accessoires.
A. ALAIN & CIE
fer ornemental
197, St-André, 522-4144

SUPERTEST
STATIONS DE SERVICE
à louer
Endroits: Québec, Lévis et banlieue. Choix de 2 ou 3 salles de lubrification. Conditions avantageuses. S'adresser à:
SUPERTEST PETROLEUM CORPORATION LTEE
C.P. 185, Sillery - a/s Fernand Paulin, tél.: 522-5692

GRATUITEMENT
NOUS PLAÇONS NOS ELEVES
LES DEUX LANGUES SONT ENSEIGNÉES AU
RUEL COLLEGE LEVIS
34, Côte du Passage — Lévis
STENOGRAPHES bilingues en 2 ans
pour élèves 11e ou 12e scientifique pour élèves 11e, 12e, 13e, 14e sci.
LANGUE FRANÇAISE, LANGUE ANGLAISE, STENOGRAPHIE, DACTYLOGRAPHIE, ARITHMÉTIQUE, DICTAPHONE, COMPTABILITÉ, ETC.
S.V.P. Prendre rendez-vous en téléphonant entre 4.00 et 5.00 P.M. à 837-7295

Une Industrie Laitière
LA LAITERIE CITE LTEE
toujours en expansion, requiert les services
● D'un préposé à la pasteurisation (avec expérience).
● D'un expéditeur
● D'un homme pour travail général.
Prière de vous présenter à nos bureaux jeudi le 19 mars entre 9h. a.m. et midi.
275 boul. Hamel
Québec 3

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application
de Lentille Cornéenne
350 Est. Boul. Charest, Qué.
suite 202 - 529-3694

Plus de 800
tissus en
montre.
Dépositaire
des fameux
tissus
Dormeur.
Pouliot & DARVEAU
Tailleurs importateurs
créateurs de styles.
● REPARATIONS ●
601, rue St-Jacques - Qué. 4
Tél.: 523-4615
Vendredi ouvert jusqu'à 9h.00 p.m.
Samedi jusqu'à midi.

ENTREPOT A LOUER
à Ste-Foy
50 x 75, rez-de-chaussée et chauffé, pour
marchandise lourde et autres.
BAILLARGEON, CARRIER, LAFORCE, notaires
525-4637

CLUB VENTE-PUBLICITE DE QUEBEC INC.
SALES AND ADVERTISING CLUB OF QUEBEC INC.
AU QUEBEC WINTER CLUB
650 avenue Laurier
à 6 hrs lundi
le 16 mars
CONFERENCIER:
M. J.-J. GUAY
Directeur des ventes, de la publicité et des relations publiques de la Cie "Les Distilleries Melchers Limitée"
TITRE:
"PUBLICITE D'UN NOUVEAU PRODUIT"

SUEDE ET CUIR
NETTOYE et RECOLORE
SATISFACTION GARANTIE
Teinturerie Française Inc.
1480, Canadienne
1029, ave Cartier
Québec
1003 Route de l'Eglise, Ste-Foy
TEL.: 524-4686

Chasse et pêche

Pour la suppression immédiate ou graduelle des clubs privés?

Par Yves JARRETIE

Faut-il, oui ou non supprimer ce système unique en Amérique du Nord que constitue la présence, au Québec, de clubs privés de chasse et de pêche?

Sans aucun doute, oui! Mais, et il y a un mais, faut-il le faire immédiatement ou graduellement? La question devient aiguë, en particulier depuis quelques jours, puisqu'une campagne visant à libérer tous les territoires occupés par les clubs privés de chasse et de pêche, à travers la province, a été entreprise par les comités d'action politique non partisane des divers conseils centraux affiliés à la CSN.

Le fait est que d'immenses territoires appartenant à la province, donc à tous les citoyens, du moins en principe, sont réservés à une petite élite ayant les moyens financiers susceptibles de leur procurer des loisirs que ne peut s'offrir le commun des mortels. Il faut donc de toute évidence que cet état de choses disparaisse. Mais, et c'est un mais lourd de conséquences, ces territoires doivent-ils être mis et ce immédiatement à la disposition du public? Ce patrimoine naturel représente une immense richesse, tant du point de vue loisir, sport et santé que du point de vue économique.

Il est bon de rappeler que la chasse et la pêche représentent, dans la Belle Province, des déboursés annuels dépassant largement les \$200,000,000. Ces dépenses proviennent entre autres de l'achat des permis, de l'achat de matériel et d'é-

quipement individuels, etc... etc...

Envisageons donc la première solution visant à "libérer" tous les territoires actuellement à la disposition d'une certaine caste privilégiée. Il est absolument hors de doute qu'une véritable frénésie va s'emparer d'une majorité de chasseurs du dimanche, dits sportifs, du genre de ceux louant une carabine de gros calibre ou empruntant l'arme d'un voisin ou ami ou même d'une catégorie de nemrods ne prenant la peine de régler leur arme que sur le terrain ou même en pleine action, et ce malgré le fait que des cours sont actuellement donnés sur le maniement des armes, cours préparant à l'obtention d'un certificat de compétence, lequel certificat sera obligatoire en 1971 pour se procurer un permis de chasse. La mentalité voulant, dans certaines régions, que le braconnage soit de rigueur parmi la population autochtone, le fait d'être braconnier étant soit un mode vie bien implanté dans les moeurs et ce, de père en fils, soit tout simplement une manière de se donner un certain panache, tout en se moquant des représentants de la loi que sont les gardes - pêche et gardes - chasse qui sont un "gang de çà ou de çà".

Restent les véritables sportifs, chasseurs ou pêcheurs, ceux qui estiment sans avoir de loi pour les freiner, que le fait de dépasser le quota permis privera tout le monde, eux y compris, d'un plaisir inestimable et ce, dans un laps de temps plus ou moins court. Cet-

te autodiscipline est la marque du véritable sportif et, fort heureusement, il y en a un bon nombre; les autres, vadeurs de lacs et destructeurs de "ravages" ne sont que des fripouilles dont la stupidité n'a d'égal que le manque de civisme; malheureusement, les exemples foisonnent; mentionnons entre autres, certains résidents du nord québécois qui, au nombre de trois auraient dernièrement, et sans passer par l'entremise des outfitters concernés, abattu 32 caribous un peu de temps; un autre exemple, celui d'un "sportif" qui, dans un magasin spécialisé, cherchait à se procurer une arme semi - automatique de gros calibre, mais "avec 10 ou 15 cartouches dans le chargeur" car lorsque l'on "chasse" du haut des airs, à bord d'un petit avion, toute une harde de caribous ou la population d'un ravage de chevreuils, il faut des munitions, faute d'habileté, d'intelligence et de tout sens sportif; pourquoi pas une mitrailleuse lourde ou un canon? probablement parce qu'il n'a pu s'en procurer!

En fait, les exemples foisonnent et l'on peut, pour preuve évidente, consulter la liste des braconniers pris sur le fait, chaque année; lorsque l'on songe que les "pris" ne sont qu'une faible minorité en regard des "pas pris", on peut se demander avec amertume ce qu'en fait signifie "être civilisé".

Revenons-en à la "libération" des territoires concernés. Si, tel que demandé, l'ouverture de ces territoires se fait immédiatement, qui va en assumer la surveillance?

Car, il ne faut pas se leurrer, il doit y avoir surveillance. Cette surveillance pourrait - elle être assurée par les associations de chasse et pêche? Sont-ils actuellement prêts et en assez grand nombre pour donner un coup de main appréciable et bénévole aux gardes? Ne courrons-nous pas à la stérilité complète de nos bois et de nos eaux?

Certes, une nouvelle loi sur la chasse et la pêche vient de faire son apparition, loi draconienne mais qui n'est qu'un premier pas vers une réglementation qui devrait plutôt se faire par autodiscipline que par la menace que constitue l'adoption d'une loi.

Sur les 2,221 clubs privés existant en 1966, il ne reste à l'heure actuelle que 1,519 clubs privés, plus 215 baux accordés aux outfitters pour fins commerciales.

En admettant que les baux existant encore soient immédiatement abolis, pourquoi, du moins en ce qui a trait à la chasse, ne pas adopter certaines formes de chasse dans les territoires en question, formes qui existent aux Etats-Unis et consistant, dans certaines contrées, à ne chasser le gros gibier qu'à l'aide de la "slug" ou balle unique, tirée à l'aide d'une arme à âme lisse, autrement dit le fusil de chasse, ou encore mieux, reprendre à notre compte un sport qui regroupe, toujours chez nos voisins américains, des dizaines de milliers d'adeptes, la chasse à l'aide d'armes se chargeant par la gueule? Farfelu? Peut-être pas tant que ça! Le véritable spor-

tif aime la chasse pour la chasse, autrement dit le plaisir de marcher dans la nature, de faire un effort physique, de se montrer plus habile que le gibier dans son propre habitat. Alors le fait de chasser avec une arme à un ou deux coups se chargeant par la gueule, comme le faisaient nos ancêtres coureurs de bois, trappeurs et autres, ne doit pas effrayer le véritable amateur qui a l'esprit sportif; donc, pourquoi ne pas les ouvrir ces fameux territoires, mais à la condition expresse de n'utiliser que ce genre d'arme qui, entre parenthèses augmente le plaisir, car tellement longue à recharger qu'elle nécessite beaucoup d'habileté; de plus, son poids habituel nécessite également un certain effort physique; mais quelle fierté d'abattre son gibier avec ces reproductions qui se vendent par centaines de milliers aux Etats-Unis et qui commencent à faire leur apparition sur le marché canadien. Poudre noire, balles de plomb, "caps" et baguette, sans oublier la corne à poudre, voici de quoi s'amuser pour les sportifs, les vrais! Bien entendu, les armes conventionnelles et modernes seraient complètement exclues de plusieurs territoires, sous peine de mesures draconiennes. Tout le monde y trouverait son profit, les territoires étant ouverts à toute la population sous cette condition et les véritables sportifs trouvant un nouveau plaisir dans la pratique de leur sport favori; les autres, eh bien, il leur reste les territoires actuels, ce qui n'est déjà pas si mal.

Les Etats-Unis ont changé mais l'EUROPE?

Par C. L. SULZBERGER

L'opinion publique aux Etats-Unis croit encore à la légende qui affirme que nous vivons au "siècle de l'Amérique" et que les obligations internationales des USA sont appuyées par un appareil militaire incomparable et par une expansion économique sans parallèle.

La vérité c'est que les Etats-Unis ont bénéficié d'une chance incroyable depuis la fin de la seconde guerre mondiale lorsque les avantages stratégiques et militaires découlant du conflit se sont ajoutés à une situation économique en développement constant. Cette conjoncture touche maintenant à sa fin.

L'Union soviétique prépare un appareil militaire qui dépassera les Etats-Unis avant 1975 et, étant donné les conditions politiques du moment, les Américains n'y peuvent rien changer. En outre, les Américains ont décidé de freiner délibérément leur expansion économique. Les deux avantages dont bénéficiaient les Etats-Unis disparaissent donc simultanément.

On discerne également un profond changement dans l'attitude de l'opinion publique américaine à l'égard de l'étranger, que ce soit la guerre au Vietnam, le coût trop élevé de l'OTAN ou l'antiaméricanisme en Amérique latine.

Cette attitude est due en partie aux désillusions que les Américains connaissent dans leurs expériences en politique internationale, mais il est possible que le ralentissement du courant d'immigration n'y soit pas étranger.

Le phénomène n'est pas nouveau et il était déjà

perceptible durant l'ère Kennedy. Je me souviens de ce que le secrétaire d'Etat Dean Rusk m'a déclaré en décembre 1962: "Si l'Europe ne tient pas sa promesse (de tenir ses engagements concernant les forces de l'OTAN), un mouvement surgira un jour aux Etats-Unis qui s'élèvera contre l'idée d'une Amérique destinée à jouer l'agent de police du monde."

M. Rusk a dit ensuite: "Les Européens n'ont pas atteint le niveau qu'ils avaient en 1939. Nous fournissons la chair à canon et la force nucléaire et il est ridicule de penser que nous sommes obligés de fournir la chair à canon."

"Nous avons 40,000 hommes à l'OTAN et nous sommes le seul membre de l'Alliance Atlantique ayant rempli ses engagements. Pourquoi devons-nous mobiliser le fermier du Kansas et l'envoyer en Grande-Bretagne où le service militaire obligatoire n'existe pas?"

Les prévisions de Dean Rusk se sont confirmées. L'attitude des Etats-Unis a changé et c'est en partie à cause de la mauvaise volonté de l'Europe qui refuse de prendre une part plus active de la tâche commune. La désillusion des Etats-Unis grandit en même temps que son intérêt diminue pour les affaires internationales.

John Donne a dit: "On peut vaincre le diable en lui résistant, mais on ne vainc le monde et la chair que par la fuite." Sur le plan moral, cette devise est excellente, mais en politique, elle est catastrophique.

AU FOND DES CHOSES

AVIS AUX CAMIONNEURS ET PROPRIÉTAIRES D'AUTOBUS

IMPORTANT: TOUS LES PERMIS SPÉCIAUX OU GÉNÉRAUX SONT ANNULÉS POUR LA PÉRIODE DE DÉGEL

Classification des chemins publics et pesantiers totales permises, y compris la charge durant la période de dégel, printemps 1970:

CHEMINS PUBLICS CHEMINS DE LA CLASSE I	
(Pesantiers totales permises y compris le véhicule et sa charge)	
Camions à 2 essieux	28,000 livres
Camions à 3 essieux	40,000 livres
Tracteur et semi-remorque à 3 essieux	46,000 livres
Tracteur et semi-remorque à 4 essieux	60,000 livres
Tracteur et semi-remorque à 5 essieux	70,000 livres
Autobus	28,000 livres

GRANDES ROUTES	
Route 1: Sherbrooke - Vallée-Jonction;	
Route 2: Frontière d'Ontario à frontière du Nouveau-Brunswick;	
Route 2B: Dorval - Boulevard Decarie (autoroute 520);	
Route 2C: Québec - Champigny;	
Route 3: Sorel - Valleyfield;	
Route 3A: De la route 3 (Saint-Timothée paroisse) à la route 17 (Sainte-Madeleine-de-Rigaud) via Pont Mgr. Langlois;	
Route 4: Ville Saint-Pierre - Pont Honoré Mercier - Huntingdon - Trout River;	
Route 5: Plessisville - Sherbrooke - Rock Island;	
Route 6: Matane - Sainte-Flavie - Mont-Joli;	
Route 7: Pont Victoria - Boulevard Taschereau (route 91);	
Route 8: Montréal - Pont Saint-Eustache - Hull - Aylmer;	
Route 9: Etat de New-York - Saint-Lambert - Saint-Hyacinthe - Autoroute 20;	
Route 9B: Laprairie - Notre-Dame-du-Mont-Carmel - Frontière des Etats-Unis;	
Route 9C: Candiac (route 9) - Caughnawaga (route 4);	
Route 10: Rivière-du-Loup - Sainte-Flavie;	
Route 11: Pont Viau - Sainte-Rose - Saint-Jérôme - Mont-Laurier - Grand Remous;	
Route 11A: Pont de Cartierville - Pont de Sainte-Rose;	
Route 13: Autoroute 20 - pont de Trois-Rivières;	
Route 15: Québec - Tadoussac - Baie-Comeau - Sept-Îles - Moisie;	
Route 16: Saint-Siméon - Grande-Baie - Chicoutimi - Saint-Bruno;	
Route 16A: Bagotville - Jonquière via rond point (route 54);	
Route 17: Dorion - Pointe Fortune;	
Route 18: Montréal - Pont de Terrebonne;	
Route 19: Trois-Rivières - Grand'Mère - La Tuque - Chambord;	
Route 22: Richmond - Drummondville;	
Route 23: Lévis - Jackman (Frontière des Etats-Unis);	

CHEMINS PUBLICS CHEMINS DE LA CLASSE 2	
(Pesantiers totales permises y compris le véhicule et sa charge)	
Camions à 2 essieux	25,000 livres
Camions à 3 essieux	35,000 livres
Tracteur et semi-remorque à 3 essieux	40,000 livres
Tracteur et semi-remorque à 4 essieux	52,000 livres
Tracteur et semi-remorque à 5 essieux	61,000 livres
Autobus	28,000 livres

Ces pesantiers sont permises sur tous les autres chemins publics.

P.S. - La date d'entrée en vigueur des restrictions sur la circulation routière pour la période du dégel sera annoncée par les médias d'information.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DE LA VOIRIE

Le ministère de la Voirie pourra en tout temps modifier les pesantiers totales permises.

Région de l'Est québécois

Coordination difficile des activités des organismes sportifs et des municipalités

RIMOUSKI — Il est extrêmement important que la région de l'Est québécois profite davantage de l'opportunité de développer ses propres instructeurs et officiels, à l'approche des Jeux régionaux, et de se constituer en associations régionales pour chacune des 18 disciplines de ces Jeux.

Si de semblables associations ne sont pas formées, en effet, précise le Conseil régional des Loisirs, les sports qu'elles recouvrent ne peuvent faire partie des Jeux régionaux, qui se dérouleront, pour l'Est du Québec, à Rivière-du-Loup, lors de la dernière semaine du mois d'août.

D'autre part, selon les règlements de la Corporation des Jeux du Québec, une municipalité ou un organisme ne peut participer aux épreuves inscrites pour les Jeux régionaux, s'il n'y a pas eu adhésion à l'association qui régit telle ou telle discipline sportive ou athlétique sur une base territoriale.

Selon le Conseil des Loisirs de l'Est du Québec, on a constaté en plusieurs endroits de la région des difficultés assez sérieuses, quand il s'agit de coordonner les activités des organismes sportifs et des municipalités, quand il s'agit aussi de déléguer des représentants pour la formation d'instructeurs et d'arbitres.

Presque à chaque semaine, les fédérations sportives provinciales qui régissent les 18 disci-

plines prévues pour les premiers Jeux du Québec, à la fin de l'été 1971, viennent à tour de rôle dispenser des cours pour la formation de ces officiels et responsables sportifs. Il semble cependant qu'en certains points de cette vaste région et en face de certaines personnes, la collaboration a été décevante.

S'il n'y a pas cette formation suffisante des officiels, instructeurs, responsables, le contrôle de la pratique sportive au niveau de la région sera dévolu à la structure provinciale mise en place pour les sports.

Il n'est pas certain qu'alors les buts premiers qu'on doit se fixer, savoir la participation de la population et la satisfaction à ses besoins, seraient atteints.

A la longue, cette population accepterait mal de se voir dicter ses lignes de conduite par les hautes sphères provinciales. C'est pourtant ce qui arriverait si les sportifs ne comprennent pas assez tôt l'importance de former des associations régionales sous l'égide des fédérations provinciales.

Plus ils retarderont, estime le conseil des Loisirs de l'Est du Québec, plus la marge qui sépare la région du reste de la province sera difficile à surmonter, pour ne pas dire insurmontable. Par la qualité de ses athlètes, et avec une structure régionale suffisante, l'Est du Québec pourrait devenir une région ferme du sport provincial.

Bien que le conseil des Loisirs

de l'Est du Québec n'ait pas la responsabilité des jeux régionaux, ses aspirations vont précieusement dans le sens des associations sportives rattachées aux fédérations, de la formation d'un personnel compétent, parfaitement orienté vers les besoins de la région.

Les jeux régionaux se dérouleront sous la surveillance des comités-directeurs situés dans chacune des dix régions économiques du Québec et accrédités par la Corporation des Jeux du Québec. Pour sa part, le conseil

des Loisirs peut collaborer avec le comité-directeur est-québécois afin de présenter les besoins de la population.

Le CLEQ, à la suite d'ententes aux niveaux régional et provincial, a permis que son responsable des sports, M. Michel Bédard, agisse comme directeur exécutif des Jeux régionaux de Rivière-du-Loup. L'organisme tient cependant à faire remarquer que les décisions prises par le comité-directeur ne doivent en aucune manière lui être imputées.

Sainte-Germaine de Dorchester

La commission scolaire pourrait s'affilier à la régionale Louis Fréchette

par Paul-Henri DROUIN

LAC-ETCHEMIN — Le ministère de l'Éducation ne s'objecterait pas à la demande d'affiliation de la commission scolaire de Sainte-Germaine de Dorchester, à la régionale Louis Fréchette.

Ces renseignements nous ont été communiqués hier, par M. Antonio Bouchard, président de la commission scolaire de Sainte-Germaine, au lendemain d'une entrevue avec le ministre de

l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal.

Cette prise de position du ministère de l'Éducation, a déclaré M. Bouffard, vient du fait qu'on a considéré que notre demande d'adhésion à la régionale Louis Fréchette a été entérinée de façon globale par la population de Sainte-Germaine, lors d'une réunion d'information qui eut lieu à l'hôtel de ville de Lac-Etchemin.

"Le ministère de l'Éducation,

at-il dit, n'est aucunement intéressé à aller à l'encontre de la grande majorité des parents de Sainte-Germaine, et maintenant il n'en dépend que des commissaires de la régionale Louis Fréchette pour que notre demande d'adhésion soit acceptée".

A une réunion des commissaires de la régionale Louis Fréchette, les commissaires d'écoles de Sainte-Germaine ont fait valoir que les élèves des 11e et 12e années préféreraient se diri-

ger vers Lévis plutôt que vers Saint-Georges de Beauce et que les parents étaient prêts à défrayer les déboursés supplémentaires que ce projet pourrait exiger.

Comme l'a souligné M. Antonio Bouchard, "la tendance des parents de Sainte-Germaine à se tourner vers Lévis repose sur une orientation naturelle facilitée par une route de premier ordre et aussi sur une accommodation scolaire au niveau du CEGEP".

M. P. Naud parle de propagande contre les maires de la région de Portneuf

par Gérard ROCHETTE
CAP-SANTE — Le maire de la municipalité de Pointe-aux-Trembles, dans le comté de Portneuf, a qualifié de propagande contre les maires de cette région, les commentaires et déclarations publiés dans le journal Le Soleil, sur la situation municipale dans ce comté et l'absence de plusieurs maires à une assemblée convoquée par le Conseil économique rural région 3 (CER R-3), section de Portneuf.

Faisant une mise au point, à la réunion du mois de mars de la corporation municipale du conseil de comté de Portneuf, M. Paul Naud a déclaré qu'avant d'accuser les maires de ne pas assister à une assemblée, on devrait se renseigner pour savoir si ceux-ci ont bel et bien été convoqués. "En ce qui me concerne, je n'ai jamais été convoqué pour l'assemblée tenue à Pont-Rouge, le 6 février dernier", a dit le premier magistrat de Pointe-aux-Trembles.

Quelques collègues de M. Naud ont alors fait part qu'ils n'avaient pas reçu d'invitation eux aussi, ce qui motivait leur absence. "On devrait se renseigner davantage", a ajouté le maire de Pointe-aux-Trembles, avant d'accuser d'inertie les maires de la région et de leur reprocher de ne pas assister aux assemblées convoquées par le CER de la section de Portneuf".

Ce dernier a continué en refu-

tant l'argument d'existence de frontières dans la région, notamment entre les localités de Pointe-aux-Trembles et de Saint-Augustin où un tel fait n'existe pas, selon lui.

Cette intervention de M. Naud a été suivie par un court mot du maire du village de Pont-Rouge qui a expliqué sa déclaration antérieure, à l'effet qu'il déploie l'apathie de certains maires et leur inertie. M. Albert Picher a expliqué que si la région de Portneuf avait besoin d'avantage de corps intermédiaires, cela provenait de cette apathie qui semble exister ainsi qu'à l'inertie qui semble également frapper le comté. "Ces deux phénomènes, a-t-il ajouté, sont attribuables au manque de collaboration entre les municipalités venant du peu de contact existant entre celles-ci".

M. Picher s'est dit d'avis qu'une assemblée à tous les trois mois de la corporation municipale du comté de Portneuf ne répond pas aux besoins. "Comment voulez-vous qu'il y ait contact et collaboration entre les maires, si ceux-ci ne se rencontrent que quatre fois par année, a demandé le maire de Pont-Rouge". Signalant que les maires sont rémunérés pour siéger au conseil de comté, M. Picher a dit que peut-être une réunion par mois serait nécessaire pour étudier les problèmes en commun existants. "Car, a-t-il signalé, les maires réunis représentent toujours la plus grande force de notre région".

Université Laval

EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE

TRIMESTRE D'ETE 1970
(Mai - Juin - Juillet - Août)

ENSEIGNEMENT REGULIER

DES DEUXIEME ET TROISIEME CYCLES

Faculté des lettres:

Maîtrise en arts en linguistique, option didactique
Maîtrise en arts en français
Maîtrise en littérature française (ancien D.E.S.)
Doctorat d'université en littérature française
Doctorat en lettres en littérature française
Du 6 juillet au 14 août

Faculté de philosophie:

Maîtrise et doctorat en philosophie. Du 1er juin au 6 juillet et du 6 juillet au 10 août

Faculté des sciences de l'administration:

Maîtrise en administration (M.B.A.). Du 6 juillet au 22 août.

Faculté des sciences de l'éducation:

Maîtrise et doctorat en sciences de l'éducation. Du 6 juillet au 14 août.

DATE LIMITE DES DEMANDES D'ADMISSION ET D'INSCRIPTION AU TRIMESTRE D'ETE 1970 POUR TOUS LES NOUVEAUX CANDIDATS: 1er avril.

Les étudiants en cours de scolarité à l'École des gradués doivent demander leur admission avant le 17 avril pour les cours commençant entre le 4 mai et le 4 juillet et avant le 1er juin pour les cours commençant le ou après le 6 juillet.

Pour annuaire, formule de demande d'inscription et tout renseignement supplémentaire, s'adresser au:

Secrétariat des Cours d'été
Pavillon de la bibliothèque
Bureau 2417
Cité universitaire, Québec 10e
Tél.: 656-3202

Cité universitaire, Québec 10e

J.O. FISET présente la

NOUVELLE LIGNE GE 1970

profitez des prix spéciaux lundi, mardi, mercredi et faites de réelles économies

J.O. FISET

L'ensemble "Elegance"

PLAN DE PROTECTION DE 7 ANS DECROISSANT SUR LAMPE ECRAN

SERVICE GRATUIT A DOMICILE

COULEUR

\$689
\$24 par mois

Service GRATUIT A DOMICILE

\$279.95
\$14 par mois

C'est formidable comme il est facile de décorer avec les téléviseurs

SERVICE GRATUIT A DOMICILE

QUANTITE LIMITEE, AUCUN ACOMPTE

SERVICE GRATUIT A DOMICILE

\$129.95*
par mois \$10.00

\$179.95*
par mois \$10.00

\$149.95*
par mois \$10.00

\$189.95*
par mois \$10.00

J.O. FISET INC.

55 DORCHESTER SUD - 525-7191

AUBAINES DE PAQUES CHEZ CARETTE AUTOMOBILES. PLYMOUTH Fury III 1967, PEUGEOT Station 204 1969, FORD 1968 et 1969, PEUGEOT 1968, METEOR 1964, FORD CORTINA 1969, CHEVROLET 1965, TOYOTA 1969, PONTIAC 1967, VOLKSWAGEN 1962 à 1966, RAMBLER 1967, AUSTIN 1968.

RENAULT DEMONSTRATEURS ET AUTRES AVEC GARANTIE 1 AN. DIFFERENTS AUTRES MODELES DISPONIBLES PLAN BUDGETAIRE ADAPTE POUR CHAQUE CAS PARTICULIER.

2060 ouest, boul. Charest, Ste-Foy, P.Q. TEL.: 681-7398 — 681-7371

1964 CHEVROLET hard-top V-8, autom. radio, 18, 827-9845. MUSTANG 1965, tres propre, V-8, auto-radio, radio, garantie de 30.000 mil. 825-2827. VALANT, decapotable 1968, sport, V-8, tres propre, 48.000 milles, 822-1331.

L'ENSEIGNE DE L'EXCELLENCE se prepare a l'arrivee du PRINTEMPS TOUTES NOS VOITURES VENDUES A PRIX COUPES. 1969 CADILLAC, 1969 CHEVROLET, 1968 OLDSMOBILE 88, 1969 CHEVELLE MALIBU, 1969 FORD, 1968 CHEVROLET.

LEVIS Auto. ROND-POINT, LEVIS - TEL: 837-3661. Concessionnaire Chevrolet - Cadillac - Camaro - F-85 - Chevelle - Corvair - Monte Carlo - Chevy II - Envoy - Epic

Arthur BLAIS autos inc. 61 ROUTE KENNEDY, LEVIS. 1967 PLYMOUTH Fury II, 1966 METEOR. Vaste salle de montre chauffee. Conditions de paiement tres avantageuses.

AU PLUS GRAND CENTRE VOLKSWAGEN A QUEBEC. 1969 VOLKSWAGEN \$1,450, 1968 VOLKSWAGEN \$1,250, 1967 VOLKSWAGEN \$1,050, 1966 VOLKSWAGEN \$950, 1959 PORSCHE \$1,250. PROFITEZ DE L'OCCASION.

JOS. LAHOUD AUTO LTEE. Acun comptant, 1er paiement en mai 34 sud, rue Dorchester - 529-9051. Departement des ventes ouvert tous les jours jusqu'a 9h 30 p.m.

SPECIAL de MARS. CHEVROLET 69 Impala, Hard-Top, V-8, tout equipée. \$2900.00. METEOR 67 2 portes, Hard-Top, V-8. \$1895.00.

ROGER BARRE Automobiles Ltee. Centre de l'auto et camions usages. Chevrolet - Oldsmobile - Epic. 1095 de la Canardiere. Tel.: 529-3331.

SPECIAUX DE LA SEMAINE. 1967 PONTIAC Sedan \$1495, 1967 DODGE Coronet Hard-top \$1195, 1964 BUICK Wildcat \$795, 1964 CHRYSLER Windsor \$695.

Meilleur achat. PONTIAC 1966 Station Wagon, V-8 out. \$1,275. THUNDERBIRD 1967. PONTIAC 1963 Parisienne, hard-top, 4 portes, V-8, automatique.

619 AUTOS A VENDRE. CHEVROLET 1968, hard-top, 30.000, \$1500. CHRYSLER Windsor, 1968, hard-top, 2 portes, bons condition, \$12.000. BUICK Buick, tres bonne condition, servo-direction, cause de depart, \$12.000.

621 AUTOS DEMANDES. ARGENT COMPANT. POUR tous modesles J.D. Chevrolet, Oldsmobile, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2689, 2690, 2691, 2692, 2693, 2694, 2695, 2696, 2697, 2698, 2699, 2700, 2701, 2702, 2703, 2704, 2705, 2706, 2707, 2708, 2709, 2710, 2711, 2712, 2713, 2714, 2715, 2716, 2717, 2718, 2719, 2720, 2721, 2722, 2723, 2724, 2725, 2726, 2727, 2728, 2729, 2730, 2731, 2732, 2733, 2734, 2735, 2736, 2737, 2738, 2739, 2740, 2741, 2742, 2743, 2744, 2745, 2746, 2747, 2748, 2749, 2750, 2751, 2752, 2753, 2754, 2755, 2756, 2757, 2758, 2759, 2760, 2761, 2762, 2763, 2764, 2765, 2766, 2767, 2768, 2769, 2770, 2771, 2772, 2773, 2774, 2775, 2776, 2777, 2778, 2779, 2780, 2781, 2782, 2783, 2784, 2785, 2786, 2787, 2788, 2789, 2790, 2791, 2792, 2793, 2794, 2795, 2796, 2797, 2798, 2799, 2800, 2801, 2802, 2803, 2804, 2805, 2806, 2807, 2808, 2809, 2810, 2811, 2812, 2813, 2814, 2815, 2816, 2817, 2818, 2819, 2820, 2821, 2822, 2823, 2824, 2825, 2826, 2827, 2828, 2829, 2830, 2831, 2832, 2833, 2834, 2835, 2836, 2837, 2838, 2839, 2840, 2841, 2842, 2843, 2844, 2845, 2846, 2847, 2848, 2849, 2850, 2851, 2852, 2853, 2854, 2855, 2856, 2857, 2858, 2859, 2860, 2861, 2862, 2863, 2864, 2865, 2866, 2867, 2868, 2869, 2870, 2871, 2872, 2873, 2874, 2875, 2876, 2877, 2878, 2879, 2880, 2881, 2882, 2883, 2884, 2885, 2886, 2887, 2888, 2889, 2890, 2891, 2892, 2893, 2894, 2895, 2896, 2897, 2898, 2899, 2900, 2901, 2902, 2903, 2904, 2905, 2906, 2907, 2908, 2909, 2910, 2911, 2912, 2913, 2914, 2915, 2916, 2917, 2918, 2919, 2920, 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2927, 2928, 2929, 2930, 2931, 2932, 2933, 2934, 2935, 2936, 2937, 2938, 2939, 2940, 2941, 2942, 2943, 2944, 2945, 2946, 2947, 2948, 2949, 2950, 2951, 2952, 2953, 2954, 2955, 2956, 2957, 2958, 2959, 2960, 2961, 2962, 2963, 2964, 2965, 2966, 2967, 2968, 2969, 2970, 2971, 2972, 2973, 2974, 2975, 2976, 2977, 2978, 2979, 2980, 2981, 2982, 2983, 2984, 2985, 2986, 2987, 2988, 2989, 2990, 2991, 2992, 2993, 2994, 2995, 2996, 2997, 2998, 2999, 3000, 3001, 3002, 3003, 3004, 3005, 3006, 3007, 3008, 3009, 3010, 3011, 3012, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3021, 3022, 3023, 3024, 3025, 3026, 3027, 3028, 3029, 3030, 3031, 3032, 3033, 3034, 3035, 3036, 3037, 3038, 3039, 3040, 3041, 3042, 3043, 3044, 3045, 3046, 3047, 3048, 3049, 3050, 3051, 3052, 3053, 3054, 3055, 3056, 3057, 3058, 3059, 3060, 3061, 3062, 3063, 3064, 3065, 3066, 3067, 3068, 3069, 3070, 3071, 3072, 3073, 3074, 3075, 3076, 3077, 3078, 3079, 3080, 3081, 3082, 3083, 3084, 3085, 3086, 3087, 3088, 3089, 3090, 3091, 3092, 3093, 3094, 3095, 3096, 3097, 3098, 3099, 3100, 3101, 3102, 3103, 3104, 3105, 3106, 3107, 3108, 3109, 3110, 3111, 3112, 3113, 3114, 3115, 3116, 3117, 3118, 3119, 3120, 3121, 3122, 3123, 3124, 3125, 3126, 3127, 3128, 3129, 3130, 3131, 3132, 3133, 3134, 3135, 3136, 3137, 3138, 3139, 3140, 3141, 3142, 3143, 3144, 3145, 3146, 3147, 3148, 3149, 3150, 3151, 3152, 3153, 3154, 3155, 3156, 3157, 3158, 3159, 3160, 3161, 3162, 3163, 3164, 3165, 3166, 3167, 3168, 3169, 3170, 3171, 3172, 3173, 3174, 3175, 3176, 3177, 3178, 3179, 3180, 3181, 3182, 3183, 3184, 3185, 3186, 3187, 3188, 3189, 3190, 3191, 3192, 3193, 3194, 3195, 3196, 3197, 3198, 3199, 3200, 3201, 3202, 3203, 3204, 3205, 3206, 3207, 3208, 3209, 3210, 3211, 3212, 3213, 3214, 3215, 3216, 3217, 3218, 3219, 3220, 3221, 3222, 3223, 3224, 3225, 3226, 3227, 3228, 3229, 3230, 3231, 3232, 3233, 3234, 3235, 3236, 3237, 3238, 3239, 3240, 3241, 3242, 3243, 3244, 3245, 3246, 3247, 3248, 3249, 3250, 3251, 3252, 3253, 3254, 3255, 3256, 3257, 3258, 3259, 3260, 3261, 3262, 3263, 3264, 3265, 3266, 3267, 3268, 3269, 3270, 3271, 3272, 3273, 3274, 3275, 3276, 3277, 3278, 3279, 3280, 3281, 3282, 3283, 3284, 3285, 3286, 3287, 3288, 3289, 3290, 3291, 3292, 3293, 3294, 3295, 3296, 3297, 3298, 3299, 3300, 3301, 3302, 3303, 3304, 3305, 3306, 3307, 3308, 3309, 3310, 3311, 3312, 3313, 3314, 3315, 3316, 3317, 3318, 3319, 3320, 3321, 3322, 3323, 3324, 3325, 3326, 3327, 3328, 3329, 3330, 3331, 3332, 3333, 3334, 3335, 3336, 3337, 3338, 3339, 3340, 3341, 3342, 3343, 3344, 3345, 3346, 3347, 3348, 3349, 3350, 3351, 3352, 3353, 3354, 3355, 3356, 3357, 3358, 3359, 3360, 3361, 3362, 3363, 3364, 3365, 3366, 3367, 3368, 3369, 3370, 3371, 3372, 3373, 3374, 3375, 3376, 3377, 3378, 3379, 3380, 3381, 3382, 3383, 3384, 3385, 3386, 3387, 3388, 3389, 3390, 3391, 3392, 3393, 3394, 3395, 3396, 3397, 3398, 3399, 3400, 3401, 3402, 3403, 3404, 3405, 3406, 3407, 3408, 3409, 3410, 3411, 3412, 3413, 3414, 3415, 3416, 3417, 3418, 3419, 3420, 3421, 3422, 3423, 3424, 3425, 3426, 3427, 3428, 3429, 3430, 3431, 3432, 3433, 3434, 3435, 3436, 3437, 3438, 3439, 3440, 3441, 3442, 3443, 3444, 3445, 3446, 3447, 3448, 3449, 3450, 3451, 3452, 3453, 3454, 3455, 3456, 3457, 3458, 3459, 3460, 3461, 3462, 3463, 3464, 3465, 3466, 3467, 3468, 3469, 3470, 3471, 3472, 3473, 3474, 3475, 3476, 3477, 3478, 3479, 3480, 3481, 3482, 3483, 3484, 3485, 3486, 3487, 3488, 3489, 3490, 3491, 3492, 3493, 3494, 3495, 3496, 3497, 3498, 3499, 3500, 3501, 3502, 3503, 3504, 3505, 3506, 3507, 3508, 3509, 3510, 3511, 3512, 3513, 3514, 3515, 3516, 3517, 3518, 3519, 3520, 3521, 3522, 3523, 3524, 3525, 3526, 3527, 3528, 3529, 3530, 3531, 3532, 3533, 3534, 3535, 3536, 3537, 3538, 3539, 3540, 3541, 3542, 3543, 3544, 3545, 3546, 3547, 3548, 3549, 3550, 3551, 3552, 3553, 3554, 3555, 3556, 3557, 3558, 3559, 3560, 3561, 3562, 3563, 3564, 3565, 3566, 3567, 3568, 3569, 3570, 3571, 3572, 3573, 3574, 3575, 3576, 3577, 3578, 3579, 3580, 3581, 3582, 3583, 3584, 3585, 3586, 3587, 3588, 3589, 3590, 3591, 3592, 3593, 3594, 3595, 3596, 3597, 3598, 3599, 3600, 3601, 3602, 3603, 3604, 3605, 3606, 3607, 3608, 3609, 3610, 3611, 3612, 3613, 3614, 3615, 3616, 3617, 3618, 3619, 3620, 3621, 3622, 3623, 3624, 3625, 3626, 3627, 3628, 3629, 3630, 3631, 3632, 3633, 3634, 3635, 3636, 3637, 3638, 3639, 3640, 3641, 3642, 3643, 3644, 3645, 3646, 3647, 3648, 3649, 3650, 3651, 3652, 3653, 3654, 3655, 3656, 3657, 3658, 3659, 3660, 3661, 3662, 3663, 3664, 3665, 3666, 3667, 3668, 3669, 3670, 3671, 3672, 3673, 3674, 3675, 3676, 3677, 3678, 3679, 3680, 3681, 3682, 3683, 3684, 3685, 3686, 3687, 3688, 3689, 3690, 3691, 3692, 3693, 3694, 3695, 3696, 3697, 3698, 3699, 3700, 3701, 3702, 3703, 3704, 3705, 3706, 3707, 3708, 3709, 3710, 3711, 3712, 3713, 3714, 3715, 3716, 3717, 3718, 3719, 3720, 3721, 3722, 3723, 3724, 3725, 3726, 3727, 3728, 3729, 3730, 3731, 3732, 3733, 3734, 3735, 3736, 3737, 3738, 3739, 3740, 3741, 3742, 3743, 3744, 3745, 3746, 3747, 3748, 3749, 3750, 3751, 3752,

les **10** commandements pour mieux lire

LE SOLEIL

1. L'habitude prendras,
De lire **LE SOLEIL** quotidiennement.
2. Des en-têtes ne te contenteras,
Pour en savoir plus longuement.
3. La première page d'abord liras,
Et celles qui suivent mêmement.
4. Bien renseigné seras,
Si tout tu regardes intensément.
5. Tes conclusions tireras,
Lorsque bien éclairé naturellement.
6. De la jugeote te serviras,
Pour interpréter les déclarations justement.
7. Les deux versions analyseras,
Pour juger la question objectivement.
8. Ton centre d'intérêt chaque jour élargiras,
Pour converser sur tout plus aisément.
9. Magasiner grâce aux annonces tu pourras,
Installé dans ton fauteuil confortablement.
10. Découper et conserver des articles tu pourras,
Quand toute la famille le journal aura lu évidemment.



Expérience positive de la contestation

par Réal LABERGE

LA POCATIÈRE — Les étudiants du CEGEP de La Pocatière ont voulu expérimenter l'art de contester, mais de façon positive, cherchant à démontrer qu'une prise sérieuse de conscience des problèmes réels du milieu étudiant, dans un climat de compréhension et de collaboration avec les deux autres composantes du collège, le personnel enseignant et les administrateurs, peut résulter à des solutions viables et s'engager dans un changement profond des mentalités.

C'est ce qui ressort d'une conférence de presse donnée par le président de l'association des étudiants du CEGEP de La Pocatière, M. Clément Massé, à l'issue de deux journées d'études, où les quelque 450 étudiants de ce Collège d'enseignement général et professionnel ont débattu les classes régulières, pour amorcer une opération d'éveil de la masse étudiante, des professeurs et des administrateurs à cette maladie des rouages académiques et administratifs du CEGEP.

En prenant l'initiative de cette démarche, les dirigeants de l'A.G.E. ont expliqué qu'ils s'étaient abstenus de cuisiner une contestation quelconque, cherchant plutôt à susciter un éveil collectif impliquant, obligatoirement tous les paliers de l'institution.

Le président de l'association étudiante a précisé que la discussion des deux journées d'études était partie du principe qu'il faut redonner à l'étudiant sa vraie dimension dans le milieu du CEGEP, le professeur, l'administrateur et l'institution elle-même n'ayant leur raison d'être que par ou pour l'étudiant.

Une école d'application à Pont-Rouge

L'Institut des sciences de la santé et du sport du centre de recherche des sciences de la santé et de l'efficacité physique de l'Université du Québec à Trois-Rivières, grâce à la collaboration du conseil municipal, de la commission scolaire, du service des loisirs et des autorités de l'école du Sacré-Coeur de Pont-Rouge, a établi, dans cette ville du comté de Portneuf, une école d'application.

Les élèves de l'école maternelle de la paroisse de Pont-Rouge participeront à la recherche longitudinale sur l'efficacité physique et et psycho-sociologique. Cette école d'application intégrée suit le programme suivant: 5 heures par semaine dont 3 heures de culture physique et d'initiation aux sports au gymnase ou sur terrain de piste et pelouse; 2 heures par semaine de sport, soit patinage, natation, etc.; 2 heures de sport optionnel en dehors des heures de classe.

L'école d'application a été acceptée avec enthousiasme par les enfants de la maternelle et leurs parents. Ils ont subi des examens complets et, au fur et à mesure de la disponibilité du laboratoire, des examens de physiologie de l'effort.

Cette investigation et cette recherche sont rendues possibles grâce à une subvention de recherche des ministères de la Santé à Québec et à Ottawa.

Une autoroute relierait les battures de Beauport au boulevard Métropolitain

par Pierre CHAMPAGNE

Le ministère provincial de la Voirie et le ministère fédéral de l'Expansion économique régionale sont sur le point de conclure un accord qui mènerait à la construction d'une nouvelle autoroute dans la région de Québec, reliant les battures de Beauport au boulevard Métropolitain.

Dans ses dernières prévisions budgétaires, le ministère de la Voirie prévoit d'ailleurs une dépense de \$8,335,000 à cette fin. Cette somme sera remboursée par le ministère de l'Expansion économique régionale dès que la structure routière sera terminée.

C'est ce que nous a confirmé, hier matin, M. Henri Perron,

Pour jouer "Zaire"

Le spirituel Voltaire lui-même n'était pas à l'abri des gaffes. Témoin celle que nous raconte une chronique consacrée au "Seigneur de Ferney".

Sa nièce, Mme Denis, jouait fort bien la tragédie et elle venait précisément d'interpréter, avec succès, "Zaire", de son oncle.

Un spectateur la félicitait, comme il se doit. Flattée mais coquette, Mme Denis, résolument laide, soupira:

— Hélas! Monsieur, pour bien jouer cette pièce, il faudrait être jeune et belle...

— Mais vous êtes, ma nièce, la preuve vivante du contraire! s'écria Voltaire, sans penser à mal...

A moins qu'il n'ait cédé, une fois de plus, à son goût impéniement de la raillerie. (NAP)

sous-ministre adjoint et directeur de la planification au ministère de la Voirie, en ajoutant cependant que l'on en était encore au stade des discussions mais qu'une prise de position définitive serait révélée d'ici une quinzaine de jours.

La nouvelle autoroute qui relierait les battures de Beauport aux ponts de Québec et à tout le réseau routier provincial, sans feu de circulation aucun, empruntera une partie de la rue Goupil et du boulevard Henri-Bourassa pour rejoindre le boulevard Métropolitain. Les propriétaires qui devront subir les affres de l'expropriation, soit sur la rue Goupil ou sur le boulevard Henri-Bourassa devraient être avertis d'ici peu, si ce n'est déjà fait.

ZONE SPECIALE

La construction de cette nouvelle autoroute était discutée depuis fort longtemps, même si l'on n'en était pas question dans le rapport Vandry-Jobin.

Encore là cependant, on n'attendait, semble-t-il, que la désignation de la région de Québec comme "zone spéciale" pour profiter du remboursement du gouvernement fédéral.

La construction de cette voie à circulation rapide est devenue essentielle à cause de l'énorme expansion que prendront, d'ici quelques années, les battures de Beauport.

On sait en effet que plusieurs clients manipulent surtout le vrac, les containers et les hydrocarbures s'y sont déjà installés. D'autres compagnies pétrolières prévoient le faire d'ici quelques mois. Or, à moins que le transport routier parte de Beauport pour rejoindre le boulevard Métropolitain à Montmorency, il est absolument impossible de se rendre au pont de

Québec, directement, sans passer par la ville de Québec.

Cette nouvelle artère de circulation devra être surélevée sur une bonne partie de son parcours afin d'éviter les voies de chemin de fer qui fourmillent et fourmilleront davantage dans la région lorsque l'on construira la nouvelle gare de triage du CN sur les battures. Il faudra aussi que ce boulevard de desserte, si on peut l'appeler ainsi, soit raccordé au boulevard Dufferin-Montmorency devant passer à proximité.

Les plans définitifs du tracé ne sont pas encore prêts même si l'on sait déjà qu'une bonne partie de la rue Goupil disparaîtra. Du même coup on élargira aussi le boulevard Henri-Bourassa jusqu'au boulevard Métropolitain. Quant aux raccordements des rues qui aboutissent au boulevard Henri-Bourassa, on doute encore qu'il y ait beaucoup de changements... ou d'améliorations.

La construction de ce nouveau boulevard devrait débuter dès l'été prochain. Pendant ce temps, les autorités du ministère de la Voirie termineront le boulevard Métropolitain. Les travaux du boulevard Dufferin-Montmorency seront par ailleurs fort avancés à cette époque.

Possibilité d'annexion de deux municipalités à Mont-Joli

par François AUBIN

MONT-JOLI — Les limites territoriales de la ville de Mont-Joli pourront éventuellement s'étendre à une partie du territoire de deux autres municipalités limitrophes, soit Saint-Jean-Baptiste et Sainte-Flavie.

Leur testament

— Le shérif d'une petite ville située près de Los Angeles, a trouvé un moyen assez original et, dit-on, assez convaincant pour faire réfléchir les chauffeurs pris en flagrant délit d'excès de vitesse.

Il les oblige à s'arrêter au bord de la route et à rédiger leur testament. Non sans prélever des "droits d'enregistrement" qui s'élèvent, paraît-il, à une somme assez coquette. (NAP)

Le plus chameau des deux

— C'est un dromadaire du type "mauvaise langue" qui critique, en ces termes, un chameau:

— Il se croit plus malin que moi, parce qu'il "bosse" pour deux" (NAP)

Les conseils municipaux de ces deux municipalités ont adopté une résolution de principe dans laquelle ils indiquent leur approbation au projet d'annexion d'une partie de leur territoire par la ville de Mont-Joli.

Ces résolutions ont été préparées en vue d'éviter à Mont-Joli d'entreprendre des démarches officielles pour agrandir son territoire, sans être assurée que les municipalités touchées seraient consentantes.

Les autorités municipales de Mont-Joli pourront maintenant entreprendre des démarches officielles, en vue de préparer l'annexion.

Le territoire que la ville veut acquérir totalise environ 600 acres, répartis dans chacune

des deux municipalités avoisinantes.

Cette superficie permettra à Mont-Joli de respirer plus à l'aise et d'assurer son développement normal pour plusieurs années à venir.

Actuellement, cette municipalité constitue une véritable enclave au centre de quatre autres territoires municipaux de moindre importance, soit Sainte-Flavie, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Joseph de Lépage et Prichon.

La ville est complètement développée dans ses limites et si elle néglige d'agrandir son territoire, il pourra s'en suivre un développement inharmonieux à l'extérieur des limites où la municipalité a juridiction.

ECOLE NORMALE NOTRE-DAME-DU-PERP.-S.

(reconnue d'intérêt public)
SAINT-DAMIEN, (Bellechasse)

COURS

SECONDAIRE V
COLLEGE I et II

Nous offrons les programmes ordonnés aux structures d'accueil Universitaires.

FM-I et FM-II: Orientation

Elémentaire
Secondaire



SURVEILLEZ L'OUVERTURE PROCHAINE de notre

NOUVEAU BUREAU DE CREDIT

Venez dès aujourd'hui à notre bureau et demandez votre carte de crédit.



175 - 0001

M. S. TREMBLAY

Please show this card each time you make a purchase. Veuillez présenter cette carte avec chaque achat.

Magasinez à bon compte et dites "Portez à mon compte"

FAITES VOTRE DEMANDE ET PARTICIPEZ AU GRAND TIRAGE D'UN

TELECOULEUR

19" PORTATIF

Le tirage aura lieu le 4 avril prochain.



WOOLWORTH VOUS OFFRE 3 SYSTEMES DE CREDIT

- 1- COMPTE COURANT PRATIQUE
Vous vous servez de votre carte de crédit pour faire vos achats et vous recevez un relevé mensuel. Vous n'avez aucuns frais à payer si vous effectuez le paiement total dans les 30 jours.
- 2- COMPTE BUDGETAIRE
Vous ne payez que le versement partiel minimum indiqué sur le relevé, moyennant des frais de service de 1 1/2% par mois ou 18% par an.
- 3- COMPTE CONTRAT
Pour vos gros achats.

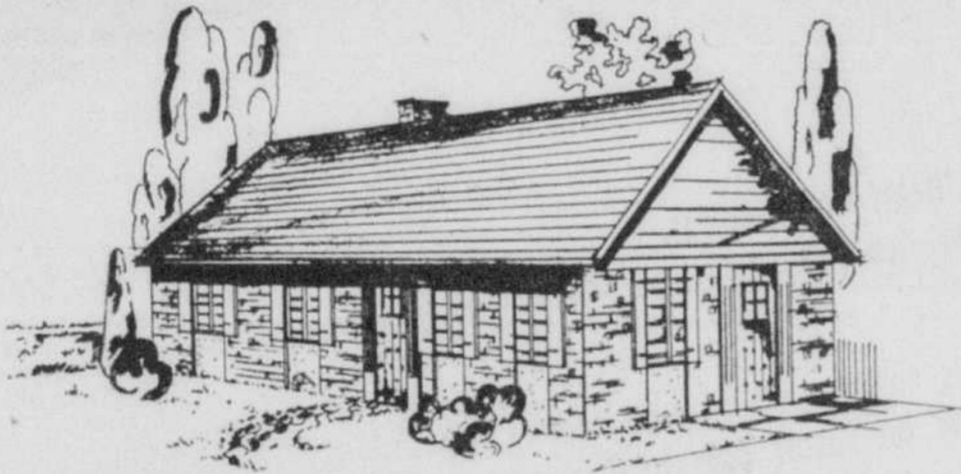
PAS D'ACOMPTÉ - FACILITES DE PAIEMENT

RENSEIGNEZ-VOUS DONC A CE SUJET A NOTRE BUREAU DE CREDIT



667 est, rue St-Joseph, Qué.

QUE DITES-VOUS DE CETTE MAISON?



Réalisation
GARO
CONSTRUCTION
626-8334

Si vous aimez le style canadien, elle vous tombera dans l'oeil, c'est sûr: son toit à pente accentuée lui donne un air intime et accueillant - sans parler des hautes fenêtres à petits carreaux, des volets rustiques, des portes en bois massif et de tous les autres traits typiques du cher "bon vieux temps"!

\$14,800 (Terrain exclus)

● Ouvert de 2h. p.m. à 10h. p.m., tous les jours.

● Maison Modèle, 8510, rue Clairmont (accès par rue Trudelle), Charlesbourg.

Récemment ce moteur hors-bord était mis en vente dans les annonces classées...

Il a maintenant un nouveau propriétaire heureux.

L'ancien propriétaire est heureux lui aussi, car il a trouvé pour un faible investissement dans les Annonces classées, un acheteur intéressé à avoir le moteur dont lui n'avait plus besoin.

Cela se produit chaque jour, des centaines de fois, lorsque les Annonces classées réunissent annonceurs et acheteurs, leur apportant satisfaction. La prochaine fois que vous aurez quelque chose à vendre, téléphonez à 529-9231 et placez une annonce dans les Annonces classées du Soleil.



ACHETER UNE VOITURE NE VEUT PLUS DIRE "CREVER VOTRE BUDGET"

Fournier Automobiles vous offre des voitures neuves ou usagées à des prix d'économie, vous pouvez bénéficier des facilités de paiement.

Fournier
AUTOMOBILES
ROND-POINT, LEVIS - 837-2411

IMPERIAL
CHRYSLER
PLYMOUTH
SATELLITE

BARRACUDA
VALIANT
DUSTER

Le Spectrum, "cheval de bataille" électoral

PHILADELPHIE — "Si Jerry Wolman n'était pas impliqué dans cette affaire, vous n'auriez jamais eu toute cette mauvaise publicité autour du Spectrum".

C'est la phrase avec laquelle Hal Freeman, président et général, nous a décrit la situation entourant le patinoire où évoluent les Flyers de Philadelphie, de la Ligue nationale de hockey, avant de répondre à nos questions.

Il n'a pas caché non plus que la politique était en arrière de toutes les difficultés qui sont survenues récemment en marge des polices d'assurances couvrant la bâtisse. Freeman a ajouté que ce malaise pourrait bien durer tout aussi longtemps que l'on n'aura pas clarifié la faille de Wolman.

Wolman, rappelons-le, est le magnat de la construction qui a perdu tous ses biens. Il était mieux connu comme magnat du football, à titre de propriétaire des Eagles de Philadelphie de la Ligue Nationale de football. C'est lui qui avait lancé la construction de la patinoire quand Philadelphie avait reçu l'assurance d'une franchise de la Ligue nationale de hockey, en février 1966.

Quant à Freeman, il était un rédacteur sportif au "Philadelphia Inquirer" quand Wolman l'invita à devenir publicitaire des Eagles. Quand s'est présentée la franchise de hockey, Wolman le "congéda" de son nouvel emploi tout en lui disant qu'il le mettait en charge des recherches pour la construction d'un aréna.

"J'ai visité pas moins de 13 arénas différents avant de recommander aux architectes le projet que nous avons présenté", nous dit Freeman. "Je suis fier de dire qu'il n'y a pas un édifice sportif où vous pouvez voir mieux un spectacle que le nôtre. Nous n'avons pas un seul mauvais siège dans la maison. Tout est fonctionnel ici".

ET SES DEFATS

Mais pourquoi y a-t-il autant de difficultés autour de cet édifice, au point qu'un étranger peut croire que c'est un taudis où vous risquez votre vie chaque fois que vous passez la porte d'entrée?

Il n'y a aucun doute que le fameux accident du toit, le 17 février, 1968, a déclenché bien des problèmes. Ils existaient depuis l'ouverture officielle de l'édifice le 30 septembre, 1967, mais cet accident devait servir à les mettre à jour.

Les ajusteurs d'assurances, au cours de leur visite pour estimer les dégâts, devaient découvrir que certaines normes de construction n'avaient pas été respectées. Des politiciens devaient ensuite se servir de ces rapports pour faire du bruit à la table du conseil de ville. Comme résultat, toutes sortes d'obstructions sont survenues quand est venu le temps de renouveler le permis d'opération. La situation s'est envenimée à chaque nouvelle séance, au point que les courtiers d'assurances ont pris la frousse.

C'est ainsi qu'en inspectant les dommages du toit on a découvert qu'à l'endroit où la couverture s'est déchirée, il n'y avait pas de crochets pour l'agripper à la structure d'acier comme le prévoyait les plans. Cette situation a été corrigée lors des réparations.

MANQUE DE FONDS

"La véritable raison est que nous avons manqué d'argent à certains moments, et il a fallu

remettre à plus tard le parachèvement de certains travaux", d'expliquer Freeman. "Dans cette situation, vous avez nos portes d'entrée. Il manque également un puits de ventilation pour la fumée. Plusieurs tuyaux ne sont pas cachés par un mur d'isolement comme le voulaient les plans".

Mais que fait-il du rapport voulant que 11 défectuosités aient été signalées après une visite des inspecteurs des bâtisses?



Reportage de
Roland Sabourin

"Je vous dirai que neuf de ces items ont pu être corrigés dans une journée", nous a répondu Freeman. "Il s'agissait des affaires comme une vitre brisée, une serrure de porte ne fonctionnant pas, des murs non peinturés, des fils à découvert et toutes sortes d'autres choses du genre".

DE BONS MATERIAUX

Freeman s'est empressé de démentir les prétentions de certains gens "qu'au lieu de s'acharner aux administrateurs, les politiciens devraient s'attacher à ceux qui ont construit l'édifice avec des matériaux de pauvre qualité". Selon lui, les entrepreneurs ont été très consciencieux, mais il est venu un moment où les promoteurs ont manqué de fonds et ont dû mettre de côté certains travaux.

Le plus bel exemple est fourni par les deux entrées principales de chaque côté du Spectrum. Les plans prévoyaient que les portes seraient à l'intérieur et seraient protégées par un hall d'entrée. Ce projet a été remis à plus tard. On prévoit qu'il sera construit à l'été.

Cette situation ne crée aucun problème quand il fait doux et qu'il n'y a pas de vent. Mais l'histoire devient toute une autre affaire quand le thermomètre baisse et qu'il se met à venter avec de la pluie ou de la neige. Heureusement, les hivers sont moins rigoureux à Philadelphie qu'à Québec.

Il y a des fentes assez larges entre chaque porte, et l'on peut se faire une idée de ce qui se passe quand il y a des intempéries. Les collecteurs de billets et les préposés aux guichets ne travaillent pas dans des conditions très confortables.

Ce n'est pas très intéressant non plus pour ceux qui doivent se mettre en ligne pour acheter des billets ou attendre quelqu'un sur le large trottoir qui encercle tout l'édifice.

DU VRAI CONFORT

Toutefois, tout est confortable une fois que vous avez passé la porte. Les habitués du Spectrum n'ont rien à envier à tous ceux des autres villes, y compris ceux du Forum de Montréal, du nouveau Madison Square Garden ou du Forum de M. Jack Kent Cooke à Inglewood, Californie.

Il y a un seul corridor tout le tour de l'amphithéâtre. Vingt ouvertures vous permettent de descendre (loges) ou monter (balcon) directement à vos sièges. Tous ces sièges sont du genre fauteuil et sont tous de la même couleur, un rouge approchant le rose. Les sections de loges sont enregistrées A à Z, tandis que celles de la partie supérieure sont numérotées de 1 à 40.

Dans le corridor principal vous trouvez tous les restaurants ainsi que des téléphones et des casiers individuels pour y déposer votre linge ou autres effets personnels. Les salles de repos, quatre pour chaque sexe, se trouvent à l'étage inférieur, le public y ayant accès par de larges escaliers.

PLANCHER INFÉRIEUR

Au sujet de l'étage inférieur, disons qu'il est réservé pour tous les bureaux d'administration, les chambres des clubs (quatre en tout), l'entreposage, la salle des machines et le "Blue Line Club". Ce dernier endroit est un restaurant qui peut asséoir 200 convives tout en étant doté d'un bar qui peut accommoder 100 clients. Un escalier spécial permet aux membres d'avoir accès à l'étage supérieur durant les attractions.

Des officiers de sécurité contrôlent en tout temps les entrées à l'étage inférieur. A remarquer que les salles de repos pour le public font section à part et vous pouvez y avoir accès seulement par les escaliers du haut, un mur les isolant du couloir qui vous permet de circuler sur le plancher du bas.

LA FAILLITE

Mais revenons aux difficultés particulièrement financières, qui ennuient les administrateurs depuis l'affaire du toit et la faille de Wolman.

Présentement, le Spectrum est en tutelle. Les possesseurs des hypothèques sont, dans l'ordre, Fidelity Bank de Philadelphie; Araserv Inc., concessionnaire des restaurants et du Blue Line Club; et Earl Foreman, un homme d'affaires de Washington qui est le beau-frère de M. Ed Smider, président du bureau d'administration des Flyers.

"Éventuellement, la bâtisse sera vendue ou la ville en prendra possession", nous a dit Freeman. "Personnellement, j'aimerais que tout passe à la ville, car on nous voterait un budget chaque année pour assurer les opérations".

Disons ici que la ville est propriétaire du terrain sur lequel est construit le Spectrum, le bail accordé à Wolman couvrant une période de 30 ans.

Et où en est la situation dans

l'affaire des assurances, d'autant plus qu'il y avait eu encore incertitude jusqu'à quelques heures avant notre visite au bureau de Foreman.

"Les polices d'assurances n'ont jamais été annulées", nous a-t-il dit, point où Smider et quelques autres personnes n'étaient pas d'accord. "Nous avons voulu tout simplement changer de courtiers afin d'obtenir une meilleure protection".

Pourtant, toute cette affaire s'était réglée un peu avant minuit le jour auparavant, date d'expiration des vieilles polices d'assurances.

ENDROIT POPULAIRE

Freeman est d'avis que le Spectrum est une entreprise rentable.

"Nous venons juste d'avoir \$257,000 de recettes pour les Ice Capades. C'est fantastique", a-t-il mentionné. "Et en deux ans et trois quarts d'opération, déjà 4,000,000 de personnes ont assisté aux diverses attractions qui ont été offertes. Nous en sommes fiers".

Si vous projetez de vous rendre au Spectrum, prochainement, allez-y sans crainte. Le toit ne vous tombera pas sur la tête. Vous sortirez de l'édifice même ravis de sa propreté, de la facilité d'accès à votre siège et de l'excellent service qui y est offert.

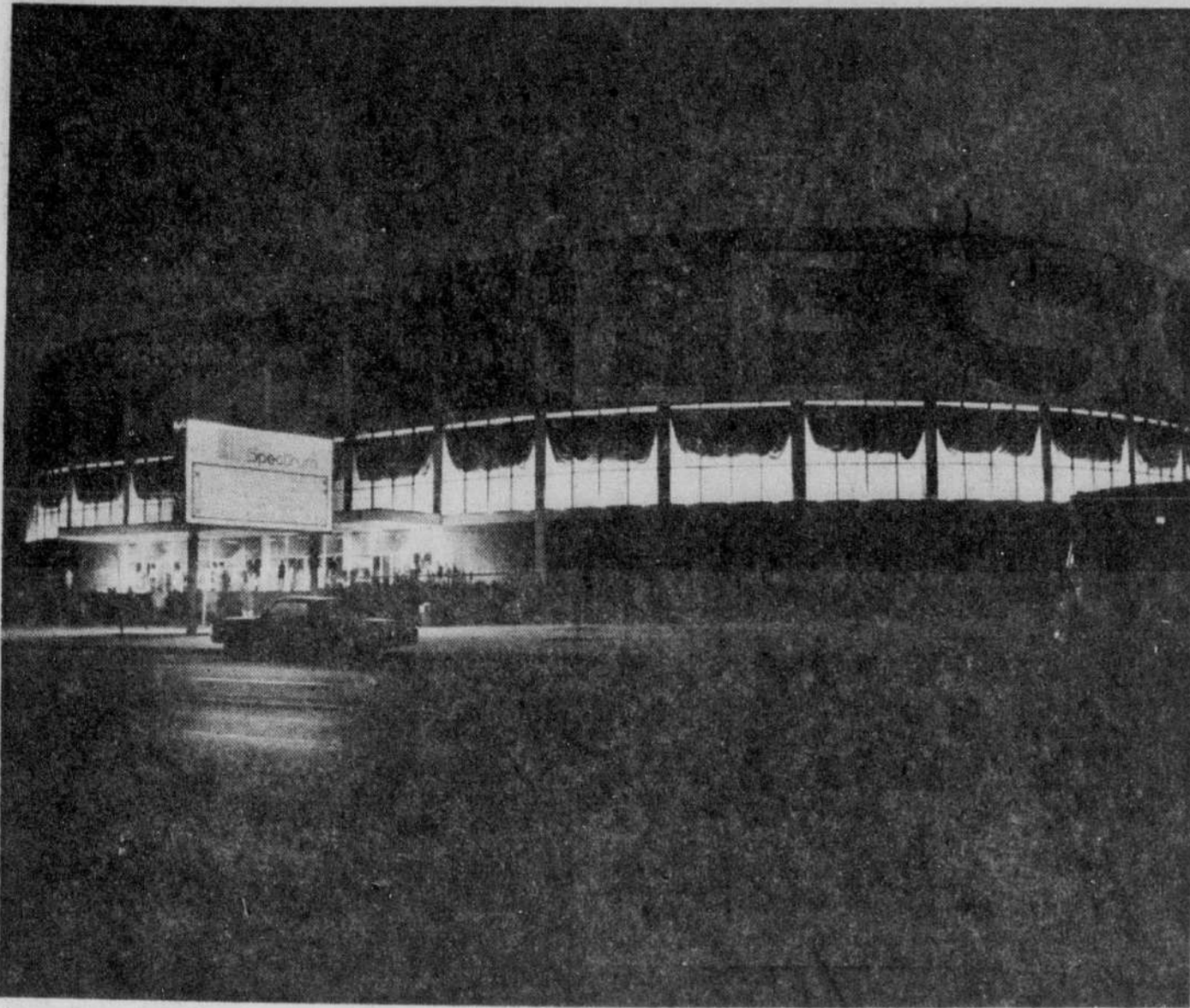
Tout ce qui manque au Spectrum pour en faire le centre sportif No 1 en Amérique du Nord est juste quelques millions de dollars pour satisfaire les créanciers de Jerry Wolman et un autre million et demi pour respecter le plan original de la bâtisse.

Après cela, vous n'entendez plus parler du toit ou de l'annulation des polices d'assurances. Et les membres du conseil municipal auront perdu un intéressant "cheval de bataille" pour les élections à venir.

NOMINATION CHEZ GUY MASSICOTTE SPORTS.



M. Guy Massicotte, Président de Guy Massicotte Sports, est heureux de vous faire part de la nomination de M. Marcel Côté à titre de représentant. Marcel Côté a toujours été attaché au sport. Arbitre en chef de la Q.A.H.A., étroitement lié au hockey pendant 15 ans, Marcel Côté a été à l'emploi de Handy Andy durant 20 ans à titre de Gerant de succursale. Marcel Côté invite ses nombreux clients et amis à venir le rencontrer chez Guy Massicotte Sports.



Le Spectrum : un édifice moderne aux lignes harmonieuses



La chambre des Flyers quelques heures avant un match



Vue générale intérieure de la maison des Flyers

LE SKI DE PRINTEMPS à son meilleur

ou

Château Lac Beauport

LAC BEAUPORT

PRIX SPECIAUX

\$2.00 POUR TOUTE LA JOURNEE
Vendredi, samedi et dimanche.

SPECIAUX PRINTANIERES

C'EST LA VENTE

AUBAINES 777 RECENTES USAGEES

Laval, c'est vous!

VOUS DESIREZ LA QUALITE
NOUS SOMMES LA POUR VOUS SATISFAIRE.
CHOISISSEZ SELON VOTRE BON PLAISIR.
NOTRE SERVICE EST GARANTI

(Speciaux en vigueur cette semaine)

VW LAVAL VOLKSWAGEN

777, boul. Charest — 683-4451

Les Remparts à Sorel

Filion est confiant de voir ses Remparts se venger demain

par Jacques ARTEAU **DUEL PROMETTEUR**

"Nous avons pratiqué à corriger nos erreurs de jeudi et c'est certain que nous allons faire tout notre possible pour ne pas y retourner" a déclaré hier soir Maurice Filion, après l'exercice des Remparts au Pavillon de la Jeunesse.

"Il faut maintenant retourner la pression sur les Remparts" a lancé de son côté Phil Watson, le pilote des Eperviers de Sorel, après avoir dirigé deux exercices de son club hier au Colisée Cardin, en vue du quatrième match de la finale de la division est demain soir à Sorel.

parvenaient à niveler la série, un sixième match serait joué à Sorel jeudi prochain et si nécessaire, le septième aura lieu à Québec le lendemain. Pour la joute de mardi à Québec, les billets seront mis en vente à partir de 9h00 mardi matin.

UN CAS DOUTEUX CHEZ LES REMPARTS

A l'exception d'un seul, tous les joueurs des Remparts y compris Daniel Ready seront de retour dans la mêlée demain soir. L'exception est le défenseur Pierre Roy qui reste un cas douteux pour le quatrième match de la finale, à cause d'un mal de dos.

"Roy avait encore mal au dos mais (Daniel) Ready est en grande forme et sera dans le but" a déclaré le pilote des Remparts. Ready avait été ébranlé dans la deuxième période de jeudi à Sorel lors d'une collision avec Alain Langlais des Eperviers mais était retourné au jeu après un repos d'une dizaine de minutes.

FILION CONFIENT; WATSON PRUDENT

"Si Watson veut utiliser la



PINDER EN MAUVAISE POSTURE — Gerry Pinder (18) des Black Hawks de Chicago essuie une mise en échec de

Rick Smith des Bruins de Boston durant la partie de mercredi soir qui s'est terminée par un verdict nul de 0-0. (Téléphoto PA)



Roland SABOURIN
SABOURINADES

Les Remparts vont éliminer le Sorel

Il n'y aura pas de hockey au Colisée, en fin de semaine, les "Ice Capades" en profitant pour offrir leurs dernières représentations de leur séjour dans notre ville. Tous ceux qui ont vu le spectacle n'ont que des commentaires élogieux.

Si les As sont inactifs, au calendrier de la ligue Américaine de hockey, la situation ne sera pas la même pour les Remparts, nos représentants dans le hockey junior "A". Les protégés de Maurice Filion seront à Sorel, demain après-midi, pour y disputer la quatrième joute de leur série contre les Eperviers.

Même si les joueurs de Phil Watson ont triomphé lors de la rencontre de jeudi, à Sorel, nous n'avons aucune inquiétude pour les représentants de notre ville. Une victoire du Sorel, demain après-midi, ne nous inquiéterait même pas. Le club de Watson ne sera pas capable de triompher à Québec, et voilà toute l'importance d'avoir terminé au premier rang durant la saison régulière.

Nous avons même l'impression que les Remparts l'emportent dans la joute de demain et pourront porter le coup de grâce dès la rencontre de mardi, à Québec. Si jamais les Eperviers réussissent à égaliser les chances à 2-2, ils feront tout simplement retarder d'une partie leur élimination. Notre impression est que cette finale de la section Est ne dépassera pas six parties.

Maintenant que les locaux ont réussi à mettre de côté les Rangers de Drummondville, nous n'avons plus aucun doute qu'ils représenteront le Québec dans la finale de l'Est pour la conquête de la coupe Memorial. Leur aventure s'arrêtera là, mais il faudra admettre qu'ils ont fait beaucoup plus de chemin que l'on s'attendait au mois d'octobre dernier.

Maurice Filion et le hockey pro

Il y a eu toutes sortes de rumeurs, récemment, au sujet de l'avenir de Maurice Filion comme instructeur, particulièrement dans le hockey professionnel. Nous avons lu, à notre retour des États-Unis, que le pilote des Remparts a été approché par une équipe de la ligue Américaine de hockey. Les rapports ont donné l'impression que le club en question aurait pu être celui des Voyageurs de Montréal.

En toute sincérité, le moment n'est pas propice pour discuter de ce cas. Filion est préoccupé à conduire son club le plus loin possible dans la lutte pour la coupe Memorial. Si jamais il avait la chance de se rendre jusqu'au championnat du hockey junior canadien, il est certain qu'il serait un homme très recherché.

Personnellement, nous tenons à répéter que Maurice a joué un grand rôle dans le succès des Remparts. Quand il a insisté pour occuper le rôle de gérant général, en plus de celui de pilote, Filion a assuré le succès de toute son affaire. Il était le maître absolu du côté hockey dans l'entreprise.

En dépit de toutes les rumeurs qui ont circulé, il reste à savoir si Filion est réellement intéressé à se lancer dans le hockey professionnel. Nous croyons qu'il y a de grandes possibilités pour lui, tout autant dans la ligue Américaine que dans la ligue Nationale. Certains ont prétendu qu'il méritait de faire le saut à la manière de Claude Ruel. Filion lui-même aimerait certainement faire de l'apprentissage dans les mineures. C'est fort utile quand vous montez en haut.

Tout ce que nous pouvons dire sur le sujet est que Filion pourrait devenir un sérieux candidat au poste d'instructeur des As de Québec. Son nom figure certainement sur la liste des Flyers de Philadelphie. Cependant, il reste à savoir si Maurice est réellement intéressé à déménager dans le vestiaire voisin. Attendons donc au mois de mai pour plus de précisions sur le sujet.

Dans le carnet de notes du samedi...

Nous avons appris que notre bon ami Jean-Paul Dorion avait fait un voyage fructueux à la piste Blue Bonnets, lundi soir, alors que son cheval Gil Bee a remporté la victoire... Rappelons que Gil Bee a aidé à former un pari-double de \$182, combinaison que Jean-Paul possédait... Cependant, sa fille Francine aurait les oreilles dans ce cri depuis ce temps-là, et quelquin nous a dit qu'il n'était pas prudent de lui parler de Gil Bee...

La Piste de Courses de Québec Inc. n'a pas encore nommé de successeur au poste laissé vacant par l'ancien gérant général Claude Brissette... Henri Bertrand était définitivement l'homme recherché par MM. Paul Murdoch, Gérard Lapointe et Georges Larouche, mais il vient de faire savoir qu'il était dans l'impossibilité d'accepter... Tout indique que M. Lapointe passera plus de temps au bureau de la piste tout en répartissant les fonctions entre les membres du personnel...

Il nous a fait plaisir de causer hier avec M. Tom Lévesque, du Motel des Laurentides, ainsi qu'avec son gérant, Paul Bélanger... Tous deux n'ont que des compliments à faire sur la conduite des athlètes de la ligue Américaine de hockey qui s'arrêtent à leur établissement... Inutile de vous dire qu'ils souhaitent bien voir les As participer aux séries éliminatoires, question d'avoir plus de visiteurs... Le sentiment de l'ami Bélanger est un peu partagé, car c'est un ami personnel de Marcel Paillé, le gardien de but des Reds de Providence...

Les membres de la Galerie Sportive de Québec sont très reconnaissants envers Fernand Biloéau pour l'ameublement qu'il a ajouté à leur local du Colisée... Dans le moment, Fernand se prépare pour son voyage avec l'équipe de hockey pee wee de Québec qui se rendra en France, à la fin du mois... Ne soyez pas surpris si l'ami Biloéau devient le président des As de Québec, la saison prochaine, d'autant plus qu'il est très intéressé à relever la franchise de la ligue Américaine, dévouement qui est très apprécié par MM. Ed Snider, Bill Putnam et Joe Scott...

et les Kings affronteront les Hawks, à Chicago.

et les Leafs n'auront rien à gagner lorsqu'ils recevront la visite du Tricolore, si ce n'est, peut-être, la satisfaction qu'une victoire éliminerait presque certainement les Canadiens des compétitions pour la coupe Stanley.

et les Kings affronteront les Hawks, à Chicago.

Dans les autres matches, demain, Minnesota se rend à New York et Philadelphie affronte les Seals, à Oakland.

Point de mire sur Montréal et la troisième position

Les Black Hawks de Chicago et les Red Wings de Detroit surveilleront avec beaucoup d'intérêt les joutes de la Ligue nationale de hockey qui se disputeront à St-Louis et Toronto, durant la fin de semaine.

Detroit, qui est inactif aujourd'hui, accordera une attention toute particulière au match disputé à St-Louis, car une victoire du Canadien lui permettrait de s'approcher à un seul point des Wings.

et les Kings affronteront les Hawks, à Chicago.

Dans les autres matches, demain, Minnesota se rend à New York et Philadelphie affronte les Seals, à Oakland.

Ces deux villes recevront la visite des Canadiens de Montréal qui doivent l'emporter dans ces deux matches s'ils veulent gagner du terrain sur les Hawks et les Wings dans la course pour le quatrième et dernier poste dans les séries éliminatoires de la Division Est du circuit Campbell!

Dans les autres matches à l'affiche aujourd'hui, les Bruins de Boston, détenteurs du premier rang dans l'Est, affrontent les Maple Leafs de Toronto, tandis que les Flyers de Philadelphie se rendent à Los Angeles pour "croiser le fer" avec les Kings, et les Penguins de Pittsburgh jouent contre les North Stars, à Minneapolis.

Une défaite du Canadien, combinée avec des victoires par Detroit et Chicago, laisserait les hommes de Claude Ruel à au moins cinq points du quatrième rang, avec seulement dix par-

Chicago et Detroit sont actuellement sur un pied d'égalité au troisième rang, avec 80 points chacun, tandis que les Canadiens suivent avec 77 points. Les trois équipes ont encore 12 matches à livrer d'ici la fin du calendrier de 76 joutes.

Demain, les Canadiens se rendent à Toronto, tandis que Detroit se mesurera aux Bruins,

et les Kings affronteront les Hawks, à Chicago.

Les Canadiens affrontent les Blues, à St-Louis, aujourd'hui, tandis que les Black Hawks se rendent à New York pour faire face aux Rangers.

SEATTLE (UPI) — Le directeur d'hôtel Eddie Carlson a avisé le commissaire du baseball Bowie Kuhn hier qu'un groupe d'hommes d'affaires de Seattle n'était plus en mesure d'acheter les Pilots de Seattle et d'opérer le club sur une base non lucrative.

et les Kings affronteront les Hawks, à Chicago.

Le meilleur compte du Canadien, avec 32 buts, était un débutant douteux pour les matches de fin de semaine après avoir subi une blessure au coccyx lors de la victoire de 5-3 remportée par les siens, mercredi soir, aux dépens des Rangers de New York. Des examens ont démontré qu'il n'y avait aucune fracture.

Le dirigeant d'une chaîne d'hôtels internationale répondait ainsi à un appel téléphonique hier venant du commissaire qui, au milieu des rapports voulant que les Pilots de la ligue Américaine soient démantés à Milwaukee, désirait savoir si le plan de Carlson pouvait être remis en action.

et les Kings affronteront les Hawks, à Chicago.

Le vétérinaire ailier droit Claude Provost, qui est absent depuis une semaine à cause d'une blessure à l'aine, est demeuré à Montréal. De plus, les Canadiens ont perdu les services de leur joueur de défense Serge Savard pour le reste de la saison. Savard s'est fracturé la jambe gauche lorsqu'il s'est écrasé sur le poteau des buts, mercredi soir.

Carlson a dit qu'il appréciait l'intérêt de Kuhn mais le groupe de Seattle n'avait pas eu d'autre communication avec les propriétaires de la ligue depuis l'assemblée de Chicago le mois dernier.

et les Kings affronteront les Hawks, à Chicago.

Le vétérinaire ailier droit Claude Provost, qui est absent depuis une semaine à cause d'une blessure à l'aine, est demeuré à Montréal. De plus, les Canadiens ont perdu les services de leur joueur de défense Serge Savard pour le reste de la saison. Savard s'est fracturé la jambe gauche lorsqu'il s'est écrasé sur le poteau des buts, mercredi soir.

Carlson a dit qu'il appréciait l'intérêt de Kuhn mais le groupe de Seattle n'avait pas eu d'autre communication avec les propriétaires de la ligue depuis l'assemblée de Chicago le mois dernier.

et les Kings affronteront les Hawks, à Chicago.

Jean Gauthier a été rappelé des Voyageurs de Montréal, de la Ligue américaine de hockey, pour le remplacer.

Carlson a dit qu'il appréciait l'intérêt de Kuhn mais le groupe de Seattle n'avait pas eu d'autre communication avec les propriétaires de la ligue depuis l'assemblée de Chicago le mois dernier.

et les Kings affronteront les Hawks, à Chicago.

VOS CHEVEUX S'EN VONT?

Pas nécessaire d'essayer auparavant toutes sortes d'autres produits, pour comprendre que

le **NATUR-A-TOP DE VENAPOLI** est de loin la meilleure solution à votre problème de cheveux perdus. En fait, aucune autre pratique capillaire n'est aussi naturelle d'aspect.

Passez à notre salon ou appelez

Venapoli
BEAUTE CAPILLAIRE

Bureau chef: 924, 1^{re} avenue - 529-0005
SALON: 613 ouest, St-Vallier - 523-6219

On a toujours été aux petits soins pour elle. C'est une Mercedes-Benz.

Une voiture d'occasion — même une Mercedes-Benz — ne peut jamais être aussi parfaite qu'au sortir de l'usine.

Mais rien ne s'approche si près de la voiture neuve que la plupart des voitures d'occasion que nous pouvons vous montrer.

Trois facteurs en jeu

Tout d'abord, et bien que peu de voitures rivalisent en tenue de route et en performances avec les Mercedes-Benz, les propriétaires de ces dernières conduisent en général avec autant de savoir-faire que de prudence.

Et comme leur Mercedes-Benz leur a coûté une somme rondelette, ils en sont très fiers et l'entretiennent avec un soin jaloux.

Deuxième facteur, le soin méticuleux que mettent nos mécaniciens à préparer chaque Mercedes-Benz d'occasion pour son nouveau propriétaire.

Qualités innées

La Mercedes-Benz a de naissance tout ce qu'il faut pour devenir une exceptionnelle voiture d'occasion.

La coque de la Mercedes-Benz n'est pas boulonnée comme celle des voitures courantes; elle est soudée en quelques dix mille points, et peut rouler éternellement sans faire entendre le moindre bruit de carrosserie.

Chaque voiture est protégée par plus de quarante-quatre livres d'apprêt et de peinture. Même l'intérieur des enjoliveurs reçoit une couche d'apprêt.

Toutes les Mercedes-Benz sont de lignes classiques et sobres, sans ces enjoliveurs dont la mode est aussi tapageuse qu'éphémère. La Mercedes vieillit peu et bien.

Prenez le volant

Passer nous voir aujourd'hui-même, et vous pourrez examiner sur toutes leurs coutures ces voitures d'occasion à nulles autres pareilles. Vous pourrez alors essayer celle qui vous tente, et comparer vos impressions avec celles que vous laissez les autres voitures de la même année. Vous verrez que la qualité se fait jour avec l'âge.

Vérfiées, mises au point, et lustrées sur toutes les coutures!

1967 DODGE MONACO Toit rigide, 2 portes. \$1,995	1969 PONTIAC G T O Équipement complet. Roues magnésium, stéréo. Prix spécial
--	--

"La qualité se fait jour avec l'âge"

CHATEL AUTOMOBILES

640 OUEST, ARAGO — TEL.: 681-8914

Service qualifié de vente et d'entretien des voitures Mercedes-Benz. Renseignez-vous sur notre garantie à 100%.

FACE A DEMAIN

LES TECHNICIENS SONT DEMANDES

- RADIO TELEVISION
- MECANICIEN AUTOMOBILE ET DIESEL
- DESSIN INDUSTRIEL
- REFRIGERATION ET ELECTRICITE
- DEBOSSÉLAGE-SOUDURE
- MACHINISTE ET AUTRES

ENVOYEZ-MOI SANS OBLIGATION VOTRE BROCHURE

Jour Soir Correspondant Cours du samedi

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Nom du père: _____

Age: _____

Tel.: _____

SOQ INSTITUT AVIRON LITEE TECHNIQUE

— Une série de cours débutera le 30 mars 1970 —

Les entrées, tests et formalités d'inscription demandent un certain temps. Réservez votre place dès maintenant!

529-9566

Québec: 515 Mgr. Gauvreau
aussi Montréal: 3035 Saint-Antoine
près métro Atwater - 935-2525



L'Association de Chasse et Pêche de Baie-Comeau - Hauterive explique sa position face à une requête du Club Camping et Caravaning de la même région.

L'Association de Chasse et Pêche, en vertu d'un droit reconnu par les autorités provinciales gère un territoire de chasse et pêche.

Toute personne qui désire devenir membre de cette association paye une cotisation annuelle de \$10.00. En payant cette cotisation, il acquiert le droit de fréquenter le territoire sous la responsabilité de son association autant de fois, durant l'année qu'il lui plaira de le faire. En plus, il peut y amener sa femme s'il est marié et tous ses enfants si ceux-ci sont âgés de moins de 17 ans.

L'accès du territoire est aussi permis à des non-membres à la condition que ceux-ci paient un prix de séjour de \$3.00 par jour.

Or, le Club Camping et Caravaning s'en prend à ce règlement, celui concernant les non-membres, règlement qui fut approuvé par les autorités provinciales. Le Club de Camping voudrait avoir accès au territoire géré par l'Association et ce, gratuitement. L'Association refuse. Qui a raison?

Une question très simple me vient immédiatement à l'esprit: Qui paye pour l'entretien des accommodations, et des chemins d'accès à ce territoire?

Réponse: L'Association, aidée en cela par la compagnie Québec North Shore Paper, entretient à ses frais les routes d'accès, les bûches, et rémunère en plus trois gardiens.

Il serait donc inutile d'ajouter ici quoi que ce soit puisque les faits portent en eux-mêmes la réponse et indiquent clairement qui peut avoir raison.

Dans le bas du fleuve

Quand le publiciste de l'Association de Chasse et Pêche de Kamouraska, déclare que la tradition de pêche aux poissons des chenaux sur la Rivière-Ouelle était abandonnée depuis quelques années... il exagère un brin... Il aurait dû dire depuis "plusieurs années"... puisqu'à ma connaissance ce genre de pêche ne se pratique plus sur la Rivière-Ouelle depuis plus de 25 ans.

En autant que je m'en souviens bien, il ne se pêchait plus de poulaumon sur la Rivière-Ouelle dès 1945... et je dirais même que le tout remontait déjà à plusieurs années en arrière.

Je ne voudrais pas que Roger Martin prenne cette observation en mauvaise part... et croit que j'ai voulu le corriger... J'ai tout simplement eu recours à des souvenirs person-

nels... pour le taquiner... avant que de faire part aux lecteurs de l'heureuse nouvelle qu'il nous a transmise la semaine dernière.

En effet, et grâce à l'Association de Pêche et Chasse de Kamouraska, la pratique de la pêche aux petits poissons des chenaux retrouve des adeptes.

Roger Martin nous apprend qu'une bonne douzaine de "cabanes" furent installées, cette année, sur les glaces de la Rivière-Ouelle et notre publiciste prétend que ce nombre aura doublé l'an prochain. Bravo!

Ca me fait penser à une observation faite au cours d'un récent voyage à Rimouski. J'ai aperçu une "cabane" sur la rivière "Bic". — C'est la première fois qu'il m'est donné d'en observer à cet endroit.

Me revient donc à la mémoire les prises, presque miraculeuses, qu'on réussissait en février, à l'embouchure de la Rivière-du-Lay, sous la glace, bien sûr.

Je pense que, le plus bel éperlan qu'il m'ait été donné de capturer, c'est à cet endroit que je l'ai pris. Gros comme ça... frétilant... et quelle saveur!

Pour revenir à l'Association de Chasse et Pêche de Kamouraska... ce groupement a organisé, fin février, un tournoi sur la Rivière-Ouelle. Ce fut un succès complet. On y a pris pour plus de 48 livres de poulaumon!

Il faut féliciter les gagnants de ce tournoi M. Gilbert Chamberland ainsi que Mlle Mercedes Bernier la championne, section féminine. Mme Benoit Arbour, de son côté a réussi la plus petite prise qui pesait 3-4 onces.

Assurance pour pêcheurs et chasseurs

Pour comprendre l'importance de la nouvelle annoncée la semaine dernière par le ministre Loubier, il faut avoir vécu certaine expérience malencontreuse. Un malheur est si vite arrivé! Le fruit d'une assurance ne répare bien sûr rien... mais peut au moins protéger ceux qui restent. Tout pêcheur ou chasseur bénéficiera donc de ce nouveau service.

Ce qui ne devra toutefois pas faire oublier la nécessité de la prudence sur l'eau ou en forêt.

J'ai vu un ami, debout dans une embarcation, en train de préparer sa canne à pêche, basculer subitement et se retrouver suspendu dans l'eau les bottes accrochées aux rebords de son bateau. Après quelques moments il réussit à s'agripper mais avait eu le temps de "prendre un joli bouillon".

Une autre personne moins forte et victime de panique ne s'en serait peut-être pas tiré aussi heureusement.

Aussi faut-il être toujours prudent et ne pas forcer inutilement le sort.

L'assurance pour les pêcheurs et chasseurs devient donc une aide reconfortable pour ceux qui survivent aux victimes d'accidents en une incitation nouvelle à la prudence.

A la semaine prochaine...

Jack Dilauro choisi par un cerveau électronique

COCOA, Floride (UPI) — Jack Dilauro, le lanceur gaucher du Houston qui avait l'habitude de jouer avec les Mets, a déclaré qu'il est le seul lanceur qu'il connaît à avoir été choisi par un cerveau électronique sans pourtant être percé de trous.

D'une manière Dilauro fait une farce. Mais d'un autre côté il a raison.

Les Astros ont mis la main dessus grâce à un cerveau électronique IBM en novembre dernier et l'ont ensuite repêché un couple de semaines plus tard. Dilauro a 26 ans. Pour bien des gens c'est jeune. Mais les Mets avaient encore de jeunes lanceurs qu'ils cherchaient à protéger l'hiver dernier et c'est ainsi qu'ils ont placé Dilauro sur leur liste de la ligue Internationale de Tidewater et c'est Houston qui est allé le chercher là.

"Nous cherchions des lanceurs gauchers," dit Spec Richardson, le gérant général du Houston. "Nous avons pris tous les lanceurs gauchers disponibles, les avons placés dans la machine des données et c'est Dilauro qui est sorti comme premier choix".

Jack Dilauro aime à considérer le bon côté des choses. Il possède une bague de championnat mondial qui lui avait été remise par les Mets la saison passée. Il croit que ses chances d'en obtenir une autre cette fois avec Houston, sont bonnes. D'autre part il n'est pas certain que les Mets vont de nouveau gagner le championnat cette année.

"La seule façon qu'ils peuvent y arriver est d'obtenir la même saison de rendement qu'ils ont eu avec leur personnel de lan-

mais eu une si belle chance de tirer avant que le chevreuil disparaisse. Mais attendez! Soudainement le "buck" réapparaît dans une clairière à une centaine de verges.

"Je l'avais juste en face de moi maintenant," dit Dilauro, rappelant l'excitation du moment. "De nouveau je le pris en plein dans ma mire, droit au cœur, et le croiriez-vous, une autre fois je n'ai pu déclencher le cran d'arrêt. J'ai aussitôt remarqué que le levier était à demi fermé. Je le fermai. Maintenant j'étais prêt".

Alors qu'est-il arrivé?

Le visage de Dilauro changea de couleur.

"Trois femelles sortaient des bois juste devant le mâle," dit-il.

Il est défendu de tirer sur une femelle en saison, vous savez. Le mâle? Il avait tout simplement disparu. Une chose que je sais, je n'ai pas été pris par la "buck fever", j'ai mis le blâme sur ce satané levier".

Dilauro devra essayer de nouveau pour abattre son premier chevreuil.

Quand il revint à la maison ce jour-là, ils lui ont dit qu'il aurait une chance de jouer avec Houston.

Mais Jack Dilauro a vérifié le levier de sa carabine. Il dit maintenant qu'il est correct.

POUR UNE 2^e FOIS CONSECUTIVE



M. WALTER LACHANCE
Où, vous pouvez vous fier à M. W. Lachance, qui mérite de généreuses félicitations, ayant décroché le titre de meilleur vendeur, pour le mois de février. M. Lachance vous aidera à conclure un achat avantageux; il sait que rien ne doit être négligé, pour votre agrément. Et il aime voir chaque client satisfait. Donc, n'hésitez pas à venir le consulter.

TANGUY AUTOMOBILES
89 RTE KENNEDY - 410 de mille du Rond-Point de Lévis
TEL: 837-9383

DES CHEVEUX QUI POUSSENT A MEME LES VOTRES!

La réponse idéale aux problèmes de la calvitie!
Un nouveau procédé révolutionnaire qui épaissit et donne du corps, à votre chevelure.

Un seul endroit à Québec
529-0364 - 529-0364
205, rue St-Jean
"Tissage de Cheveux"
"Intéressé et j'aimerais recevoir votre brochure"

NOM _____
ADRESSE _____
TELEPHONE _____
VILLE _____
PROVINCE _____

Les Pirates de Pittsburgh veulent semer la panique chez leurs rivaux

BRADENTON, FLO (UPI) — Les Pirates de Pittsburgh veulent semer la panique, dans la division Est de la ligue Nationale de baseball, avec leurs lanceurs et leurs frappeurs. Mais la défensive et le personnel de lanceurs permettront-ils aux Pirates de décrocher le championnat de la ligue, en 1970?

"Nous avons une très bonne équipe," dit Danny Murthaugh, toujours gérant des Pirates, après deux ans et demi de fonction. "Nous avons nombre de frappeurs sur lesquels nous pouvons compter", dit Murthaugh. Si Bill Mazeroski et Gene Alley sont en bonne condition, alors nous aurons une bonne défensive et nous pensons que nous avons un personnel de lanceurs aussi bon que toute autre équipe de la ligue".

Les Pirates qui incidemment, déménageront dans leur nouveau stade, le 29 mai prochain, menaient, l'an dernier, dans la ligue Nationale, au domaine de la production, mais étaient huitièmes dans le département des lanceurs, terminant troisièmes, derrière les Mets de New York et les Cubs de Chicago.

Ils possèdent plusieurs bons frappeurs, cette saison, et seront des candidats sérieux au championnat.

Le vétéran de 35 ans, Roberto Clemente, qui passa près d'un cinquième championnat des frappeurs, l'an dernier, réussit une moyenne de .345. Il demeure un des principaux atouts, au bâton pour les Pirates.

Après lui, au champ extérieur, Matty Alou (.331) et Willie Stargell (.307) avec 29 circuits, le premier but Al Oliver (.285) et 17 circuits et le receveur Manny Sanguillen (.303), forment la force de frappe des Pirates.

Mais au monticule, qui y a-t-il? "Tout le monde me dit que nous n'avons pas les lanceurs nécessaires", dit Murthaugh. "J'ai une meilleure impression. D'abord, nous avons quatre solides lanceurs sur lesquels nous pouvons nous appuyer, en Steve Blass, (16-10), Bob Moose (14-13), Bob Veale (13-14) et Dock Ellis (11-7). Luke Walker (4-6) pourrait être notre cinquième lanceur débutant mais il sera pressé de près par DDave Giusti, acquis des Cardinals".

Le gérant-général des Pirates, Joe Brown, est catégorique au sujet de Gibbon, obtenu des Giants de San Francisco, à la mi-saison. "Gibbon avait un record de 6-4, l'an dernier et avec nous il a compilé une fiche de 5-1, en plus de sauver neuf parties. Aussi l'on peut dire que sa fiche, l'an dernier, avec nous, était de 14-1".

Murthaugh concède un point, sur son personnel de lanceurs. "J'admets que nous avons un problème du côté de notre relève mais nous y travaillons fort. Nous avons de l'excellent matériel, à notre camp d'entraînement, avec Joe Gibbon, Chuck Hartenstein et Bruce Dan Canton".

Murthaugh et Brown gardent les yeux sur Fred Cambria, un jeune de 22 ans, qui joua une demi-saison seulement, chez les professionnels avec un record

de 9-2. Murthaugh est d'accord qu'il deviendra un excellent lanceur. Murthaugh dit qu'il pourrait s'aligner avec ses lanceurs droitiers mais qu'il se développera à Columbus, un club ferme des Pirates, s'il veut travailler.

Les Pirates pourraient avoir le meilleur combiné de receveurs de la ligue. Sanguillen, Jerry May (.321) et Davie Rickey (.313) obtinrent du St-Louis, forment un fameux trio. Murthaugh dit que Sanguillen et May pourraient facilement occuper le premier poste, à cette position. "May était le receveur numéro un, avant qu'il ne soit blessé, l'an dernier, alors qu'il était transporté à un hôpital de Montréal, après un accident d'auto. May était toujours numéro un avant son accident mais il bataillera ferme pour garder le poste, avec Sanguillen sur les rangs", dit Murthaugh.

Au champ intérieur, Oliver et Richie Hebner, au troisième but compléteront l'alignement avec José Pagan qui essaye de surpasser Hebner. Au second cousin, Mazeroski qui commença sa saison en juillet, l'an dernier, en raison d'un muscle laché et l'arrêt-court Alley qui a connu certains problèmes et revient lentement à l'entraînement.

"Nous verrons s'ils peuvent s'acquitter de leur travail", dit Murthaugh. "Sinon, nous pourrions toujours faire appel à des recrues dont Dave Cash au second but et Fred Patek à l'arrêt-court. Nous pensons beaucoup de bien de Patek".

Les Pirates connaissent un meilleur camp d'entraînement qu'en 1969, avec des améliorations de Oliver, Hebner et Moose, en plus de plusieurs espoirs qui pourraient surprendre

avantageusement les spectateurs du nouveau stade des Pirates.

Mais si les Pirates veulent décrocher le championnat de saison, cela dépend de leur défensive et de leurs lanceurs.

JOUR et NUIT
Pour un meilleur service à la clientèle

ATELIER OUVERT
ATELIER DE MÉCANIQUE
S. HUOT INC.
MACHINE SHOP

990 RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 — Tél.: 681-4614

SIMPSONS-SEARS

Une antenne Simpsons-Sears installée accroît le rendement de votre téléviseur couleur ou noir et blanc! Images pures, sonorité fidèle... meilleure réception de tous les canaux!

Vérification gratuite de votre antenne, sans obligation de votre part!

Dès le premier doute au sujet de votre antenne, demandez l'aide d'un technicien de Simpsons-Sears! Il décelera immédiatement le défaut, la pièce usée, etc. Une simple décision de votre part, et voilà vos programmes favoris reçus avec le maximum de netteté, de puissance et de fidélité!

Les techniciens Simpsons-Sears savent quel genre d'antenne il vous faut... selon la région que vous habitez!

L'emplacement de ladite antenne est l'objet de soins judicieux... pour votre entière satisfaction!

Notre personnel ne marchande pas les vérifications... ceci, en vue de vous offrir le meilleur service. Tous les canaux "à votre merci"!

Les antennes Silvertone offertes par Simpsons-Sears sont antidées à l'or... plus aucun risque de dommages par la corrosion, l'humidité, etc...

DITES "PORTEZ A MON COMPTE"!

Composés: Québec 529-9841 local 280 Chicoutimi 549-8240 local 286
Simpsons-Sears - Centre de Service (Rayon 192).

Cambridge fait la silhouette mince

Quelques précisions: le veston est plus long et la taille est légèrement ajustée, pour vous grandir et vous amincir. Une ou deux ouvertures profondes, au dos, pour équilibrer l'évasement plus restreint du bas. Une confection dont chaque détail est conçu pour vous avantager. Passez voir notre collection. Quelque chose de remarquable.

Rudy Lessard
PLACE LAURIER, STE-FOY — 653-2525

Woolworth ST-ROCH

s'excuse auprès de sa distinguée clientèle,

DE DEVOIR FERMER SES PORTES TEMPORAIREMENT

soit à partir du lundi 16 mars, afin de vous accueillir bientôt dans un

NOUVEAU et ULTRA-MODERNE MAGASIN A RAYONS

Surveillez, dans ce journal, l'ouverture prochaine

NOTEZ

CEPENDANT QUE NOTRE RESTAURANT COMPTOIR-LUNCH demeurera ouvert, pour votre commodité.

(140 places à votre disposition)

Woolworth
667 EST, ST-JOSEPH

SPORT international

L'ALBERTA CHAMPIONNE

VANCOUVER NORD (PC) — Bill Mitchell, d'Edmonton, a donné un deuxième championnat canadien de curling mixte d'affilée à l'Alberta, vendredi soir, en disposant de Glen Harper, de Duncan, C.-B., par le compte de 11-10 dans un match suicide à la fin du tournoi présenté à Vancouver Nord.

Mitchell a dû combler un déficit de deux points dans les deux derniers bouts pour s'assurer le championnat.

Grâce à cette victoire, la coupe O'Keefe restera exposée au Edmonton Granite Club, où elle fut placée l'an dernier après que le quatuor dirigé par Don Anderson eut conservé une fiche parfaite de 10-0 dans le tournoi canadien.

C'était la première fois depuis l'inauguration des championnats de curling mixte, il y a sept ans, qu'une finale suicide était nécessaire pour déterminer le vainqueur.

L'Alberta a ainsi conservé une fiche de 10 victoires et une défaite dans le tournoi, contre neuf victoires et deux défaites pour la Colombie-Britannique.

Le Manitoba a terminé au troisième rang avec une fiche de 8-2, suivi de l'Ontario avec 6-4.

Dans la onzième ronde, l'Alberta avait disposé du Nord de l'Ontario 8-6, tandis que la Colombie-Britannique l'emportait 13-8 sur le Manitoba.

Dans les autres matches, le Québec a eu raison de l'Ontario 11-10; la Saskatchewan a écrasé Terre-Neuve 11 à 2, et la Nouvelle-Ecosse a battu l'Île-du-Prince-Édouard 10 à 5.

MENARD AU RANCART

OAKLAND (UPI) — Le joueur de centre Howie Menard des Seals d'Oakland sera inactif pour au moins une dizaine de jours à cause d'un ligament étiré lors d'une joute de la dernière fin de semaine contre Los Angeles.

L'instructeur des Seals, Fred Glover a déclaré que Earl Ingarfield, qui vient tout juste de faire son retour au jeu après s'être blessé à un pouce, sera utilisé au centre pour combler le vide laissé par Menard.

Judrian Perry a été rappelé des Reds de Providence comme mesure de prudence.

Entre temps, Glover a annoncé que Norm Ferguson, qui s'est écrié une cheville samedi dernier, sera peut-être utilisé occasionnellement demain.

BENVENUTI PERDANT

MELBOURNE (AFP) — L'Italien Nino Benvenuti, champion du monde des poids moyens, ne comptant que 3 défaites en 87 combats, a été battu par KO technique au 8ème round par un Noir américain pratiquement inconnu, Tom Bethea, vendredi soir à Melbourne.

L'Italien encouragé par quelques milliers de ses compatriotes émigrés, largement mené aux points et qui avait été au tapis au 6ème round sans être compté, regagna son coin une minute après le début de la 8ème reprise, alors qu'il lui restait encore 2 rounds à disputer, le combat étant prévu en 10, titre non en jeu.

À la décharge du champion du monde il faut toutefois signaler une assez sévère douleur aux côtes qu'il ressentit dès les premiers rounds, au sortir d'un corps à corps durant lequel son adversaire lui porta de violents coups aux côtes.

MUELLER CHAMPION

BROMONT, Qué. (PC) — Hans Mueller, de Vancouver, s'est assuré, vendredi, le titre masculin du Canada dans les séries pour la Coupe Pontiac, en complétant les deux descentes de slalom géant en 2:04.3, à Bromont, Qué.

Leroux et Sanschagrin prêts pour leur finale

par François ROY

En venant à Québec lundi, le boxeur poids-coq Jean Leroux de Sherbrooke n'a pas l'intention de perdre son temps. Il a un adversaire habile et rapide à affronter et Armand Sanschagrin n'est pas intéressé non plus à disputer une bataille s'il n'est pas sûr de gagner.

Ce sont là les deux boxeurs qui feront les frais de la finale de 10 rounds lundi soir à 8 heures à La Tour et précisons qu'il s'agira du premier programme de boxe professionnelle de la présente année.

Leroux autrefois de notre ville, a l'idée bien ancrée de pouvoir mériter avant peu une bataille pour le championnat canadien de sa catégorie et il est doué d'une expérience de plusieurs années chez les pros comparativement à son jeune rival. Cependant Sanschagrin croit s'être sensiblement amélioré au cours des dernières semaines d'entraînement pour pouvoir livrer un match surprenant.

Quatre autres batailles ont été préparées par le promoteur Bertrand Proulx dont une demi-finale de 8 rounds entre Fernand Marcotte junior et Bob Lalonde de Valleyfield dans la classe mi-moyen.

Pour Marcotte on le sait, il s'agira de son premier match pro et ses chances de l'emporter son bonnes même s'il aura affaire à un type qui a livré 8 batailles en a gagné 4 dont 3 par knockout. Marcotte est également un dur cogneur mais il aura besoin de deux poings rapides pour avoir raison de Lalonde qui lui non plus ne viendra pas pour subir une défaite.

Un match de quart de finale de 8 rounds est prévu entre Clarence Finney de Philadelphie contre un de ses concitoyens, Al Damango du club Passyunk. Tous deux se battront à 160 livres.

En préliminaire le Québécois Edmond Beaudin disputera un 6 rounds avec John Suto de Valleyfield dans la catégorie des 135 livres. Et comme première bataille au programme, deux autres pugilistes de Philadelphie dans la catégorie des poids lourds monteront dans l'arène, Joe Jones du Champion Club tentera de l'emporter sur Eddy Fisher du Passyunk Club.

l'ALBERTA CHAMPIONNE

Cette performance lui assure un total de 165 points en tête du classement pour la Coupe Pontiac, soit 77 de mieux que son plus proche rival, Rick Hunter, d'Ottawa.

La dernière tranche de séries sera présentée aujourd'hui. Doug Wilcox, de Toronto, s'est classé deuxième dans le slalom géant avec un temps de 2:05.55, suivi de Bob Swan, d'Ottawa, avec 2:05.60. Derek Robbins, de Toronto, a pris le quatrième rang avec un temps de 2:05.85, et Reto Barrington, de Calgary, le cinquième avec 2:05.81.

Suivaient ensuite, parmi les 10 premiers: Doug Leach, Guelph, Ont., 2:07.10; Peter Bellos, C.B., 2:08.15; Alain Cousineau, Montréal, 2:08.63; Rick Hunter, Ottawa, 2:09.12, et Philip Graves, Ottawa, 2:09.16.

TOURNOI DES MAITRES

AUGUSTA, Georgie (UPI) — Gary Player d'Afrique du Sud, le champion des Maîtres en 1961 et finaliste en 1962 et 1965, sera en tête d'un groupe de 16 golfeurs professionnels et un amateur qui participeront au tournoi des Maîtres cette année les 9, 10, 11 et 12 avril.

Dans ce groupe, on retrouve Maurice Bembridge, d'Angleterre, Bernard Gallagher, d'Angleterre, Sukree Onsham de Thaïlande et Hsueh Yung-Yo de la République de Chine qui en seront tout à leur premier tournoi des Maîtres.

Les autres golfeurs étrangers inscrits sont Roberto Bernardini d'Italie; Michael Bonalack d'Angleterre; Peter Butler d'Angleterre, Bob Charles de Nouvelle-Zélande, Bruce Crampton d'Australie, Roberto De Vicenzo d'Argentine, Bruce Devlin d'Australie, Harold Henning d'Afrique du Sud, Brian Huggett d'Angleterre, Tony Jacklin d'Angleterre, George Knudson du Canada et Takaaki Kono du Japon.

TOURNOI REJETE

WINNIPEG (PC) — Le président de la Ligue nationale de hockey, M. Clarence Campbell, a fait savoir à la Société du Centenaire du Manitoba que le circuit n'est pas prêt à sanctionner un tournoi de la LNH dans cette ville.

Le président de la société, Maitland Steinkopf, a déclaré, hier, qu'un tel tournoi avec les 14 équipes du circuit professionnel pourrait avoir trop de succès et créerait par le fait même un précédent dangereux.

Toutefois, M. Steinkopf a souligné, au cours d'une conférence de presse, que les directeurs de la LNH avaient encouragé la société à inviter les équipes sur des bases individuelles.

Le tournoi, qui aurait lieu plus tard cette année, sera néanmoins éliminé si les trois équipes canadiennes ne sont pas parmi les participants. M. Steinkopf a noté que Toronto et Vancouver ont déjà indiqué qu'ils y participeraient, mais aucune réponse définitive n'a été reçue des Canadiens de Montréal.

JEUX D'ETE CANADIENS

MONTREAL (PC) — La Fédération canadienne des sports amateurs recevra, à compter du 1er avril, les demandes des villes canadiennes intéressées à présenter les Jeux d'été canadiens de 1973. Les villes intéressées devront faire leur demande dans les 90 jours qui suivront cette date.

Le ministre fédéral de la Santé a déjà indiqué qu'il sanctionnerait et accorderait son appui aux Jeux d'été de 1973. Ceux-ci seront les quatrièmes d'une série.

La ville de Québec a présenté les premiers Jeux d'hiver canadiens, en 1967; les villes Halifax-Dartmouth, N.-E., ont tenu les premiers Jeux d'été canadiens, en 1969, tandis que des Jeux d'hiver seront présentés à Saskatoon, en 1971.



SPECTACLE AU CHAMP EXTERIEUR — Hier, une pluie torrentielle qui s'est abattue sur le Stadium Municipal, à West Palm Beach, en Floride, a donné des difficultés aux champs extérieurs. A gauche, on voit Brant Aleya, des Sénateurs de Washington, tentant de saisir une balle longue, frappée par Orlando Cepeda, des Braves. A droite, c'est Lee May, aussi des Sénateurs, qui manque la balle frappée par Bob Didiers. Les Braves l'ont emporté par 6 à 4 sur les Sénateurs.



(Téléphoto PA)

Harvey Stone, entraîneur des Expos, a songé à une carrière dans le hockey

WEST PALM BEACH, Flo. (PC) — Harvey Stone n'est pas un homme qui soulève les applaudissements de la foule lorsque les Expos disputent un match.

Harvey est quand même un grand travailleur avec les Expos de Montréal, étant responsable de l'équipement. Il a son petit bureau au camp d'entraînement de l'équipe de la Ligue nationale de baseball, tout près de la chambre des joueurs, sous les estrades.

Mais, normalement, il est ailleurs, car son travail consiste à acheter des balles, des bâtons et des uniformes. Une importante partie de son travail consiste également à connaître, et même à pressentir les choses dont les joueurs ont besoin pour être heureux.

Stone s'est joint aux Expos dès leur entrée dans la Ligue nationale, l'an dernier. Précédemment, il avait dirigé 24 années de sa vie entre Boston, Milwaukee et Atlanta. Il est domicilié à West Springfield, Mass., ville qui abrite le siège social de la Ligue américaine de baseball.

"J'ai été mis à la porte, tout simplement jeté à la porte", déclare-t-il, pour expliquer son départ d'Atlanta.

"Aucune compensation, rien. On m'avait dit de me présenter, comme d'habitude. Puis, voilà, j'ai reçu un appel téléphonique et c'est à ce moment qu'on m'a avisé que l'équipe n'avait plus besoin de mes services parce que nous avons un engagement à remplir."

"Premièrement j'ai voulu abandonner le baseball, même après un aussi longue association. Je comptais m'ouvrir un petit commerce.

"Toutefois, les Expos se sont présentés et m'ont demandé de ne pas quitter le baseball. Donc me voici. Après toutes ces années, je crois qu'il est juste, au moins, que je connaisse mon travail."

Harvey a ensuite rappelé les souvenirs laissés par plusieurs grandes vedettes du baseball, notamment Warren Spahn, le grand droitier, et Hank Aaron. Puis, faisant un tour d'horizon sur la situation du baseball, il s'est interrogé sur l'avenir de ce sport.

"Les joueurs d'aujourd'hui demandent des salaires trop élevés et les amateurs ne paieront pas des prix élevés indéfiniment.

"Ce n'est pas le jeu qui a changé, ce sont ceux qui évoluent. Nous avons maintenant 24 équipes dans les deux grands circuits, au lieu des 16 d'antan.

Être gérant de l'équipement, ce n'est pas un travail de tout repos. Il doit se préparer tôt pour le camp d'entraînement du printemps, et après l'ouverture du camp, les vacances sont vraiment finies. C'est un travail qui le réclame sept jours par semaine, et il ne doit pas compter les heures.

St. Foy, vendredi, le club de Chevalier en a fait voir de toutes les couleurs au Cap. Seule la brillante tenue des deux gardiens de but a gardé le Cap dans le match. La défensive des Barons a été solide également.

Les deux prochaines parties pourraient bien fournir du jeu plus viril alors que les esprits s'échaufferont dans les derniers moments de la joute jeudi soir.

Chevalier se réjouit de la magnifique performance de Yvon Bergeron, qui a retrouvé sa forme du début de saison. Depuis quelque temps, le no 11 avait de la difficulté à lancer à cause d'une fracture à un poignet. Bernard Lefrançois a été sensationnel jeudi soir, et seule la malchance l'a empêché d'enfiler plusieurs buts. Jamais, cette saison, on a vu un joueur rater autant d'occasion de compter. Lefrançois pourrait bien se révéler le leader de l'équipe d'ici la fin de la saison.

La série est loin d'être terminée, loin de là. Les gars de Bob Chevalier se doivent de travailler jusqu'à la fin. Evidemment, la victoire de jeudi soir a été un stimulant et a redonné confiance à tous les joueurs qui ont montré des signes de nervosité des les premières minutes de jeu, ce qui explique un peu les deux premiers buts des Barons dans le match.

SUCCES REMARQUABLE

M. LEOPOLD DAIGLE

La Direction de Champoux Automobiles Inc. est fière d'adresser ses compliments à M. Leopold Daigle qui s'est classé premier vendeur dans le domaine des voitures neuves pour les mois de janvier et février, nos félicitations sincères.

M. Daigle profite de l'occasion pour inviter sa nombreuse clientèle à venir le rencontrer.

CHAMPOUX AUTOMOBILES INC.

2015 OUEST, BOUL. CHAREST

Tel.: 681-6076

LOGEMENTS MODERNES

2 1/2, 4 1/2, 5 1/2 - neufs

Tous les services inclus

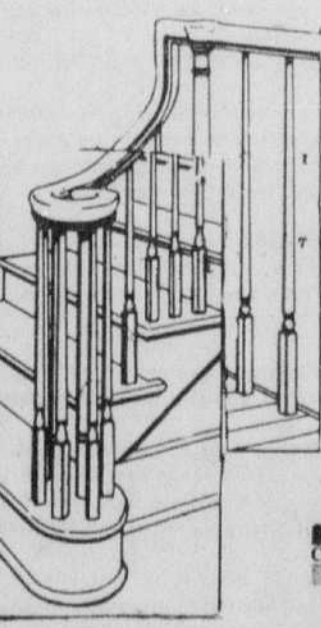
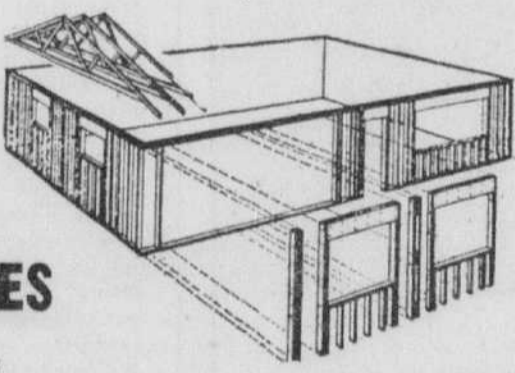
PLACE CHATEAUGUAY

1017, Duchesneau, Ste-Foy

651-0793

BOIS DE CHARPENTE

- PLANCHES
● COLOMBAGES
● SOLIVES
● POUTRES
● CONTRE-PLAQUES
● FINITION, etc...



ESCALIER COLONIAL

De grand style et d'une beauté durable.



PLANCHER EN CHENE colonial préfini

Plancher en chêne choisi de première qualité de 2 1/4" et de 3 1/2", mélangé avec chevilles en noyer le tout préfini à l'usine pour vous donner un fini de qualité et uniforme.

RÉSULTATS à BB. Trot, Amble, Double, Trott, Amble, Quinella, etc. with various race results and odds.

ROULETTES MAISONS MOBILES. GBS GENERAL BEARING SERVICE. 165 Prince-Edouard.

Camionneurs, on a pensé à vous! EDBRO. LES SYSTEMES HYDRAULIQUES CA NOUS CONNAIT. GARAGE Labrie LTEE. BEAUMONT, CTE BELLECHASSE.

GARON BOIS ET MATÉRIEL. EN SPECIAL CETTE SEMAINE. SI... VOUS PAYEZ ET EMORTEZ. EPINETTE, TABLETTE, FOAM, PANNEAUX ASPENITE, etc.

Devenue un concurrent sérieux

L'Europe économique menace les Etats-Unis

par Yvon de L'ECOTAIS
BRUXELLES, Communauté Européenne (AFP) — Le président Pompidou, en remarquant jeudi au cours de son entretien télévisé, que l'Europe unie, sur le plan économique, commençait à inquiéter les Etats-Unis parce qu'elle devenait pour eux un concurrent sérieux, a mis le doigt sur un des problèmes qui préoccupent le plus, depuis quelque temps, les milieux européens.

A travers les déclarations, les mises au point, les communiqués, de part et d'autre de l'Atlantique, on ne peut que constater une détérioration des relations économiques et commerciales entre l'Europe et les Etats-Unis.

Depuis toujours Washington a appuyé la construction d'une Europe politique. A Bruxelles, et en se référant à d'anciens discours du président Nixon sur la politique étrangère américaine, on croit que cet appui reste entier, au niveau gouvernemental en tout cas.

Mais on a remarqué dans les milieux européens qu'une cer-

taine inquiétude était aux Etats-Unis depuis peu, coïncidant d'ailleurs avec l'époque où les perspectives de l'élargissement de la Communauté Européenne ont commencé à se préciser. Non pas sans doute que, politiquement, les Américains puissent être opposés à une adhésion de la Grande-Bretagne et des autres candidats au marché commun, mais parce que sur le plan commercial, économique et monétaire, la "Grande Europe" risque de réduire les bénéfices et les avantages des Etats-Unis.

La politique est une chose, le "business" une autre.

Pour les Etats-Unis, le phénomène de l'élargissement est d'autant plus gênant qu'il s'accompagnera d'autres accords:

1— D'une part, d'accords avec l'Europe industrialisée du Nord et du Centre: la Suède, la Suisse, l'Autriche veulent établir des relations privilégiées avec les Six.

2— D'autre part d'accords avec l'Europe en voie de développement du bassin méditerranéen: Grèce, Turquie. Pays du

Maghreb, Espagne, Egypte, Israël, Liban. La liste s'allonge de jour en jour.

3— Enfin de multiples accords avec les pays d'Afrique et probablement, au moment de l'élargissement, avec les pays du Commonwealth.

Ceci sans tenir compte des "contacts" que la CEE vient de ceux qu'elle va peut-être entreprendre avec le Japon, engager avec l'Amérique du Sud.

En fait, tout cela résulte non pas d'une "agressivité" commerciale des Six, mais de l'attrait de plus en plus grand exercé dans le monde par la première puissance commerciale du monde qu'est la Communauté. La parade, pour Washington, n'est pas facile car la Communauté européenne n'a naturellement l'intention de se mettre en porte à faux vis-à-vis des règles du GATT.

On comprend dès lors que les Etats-Unis aient cherché, il y a quatre mois par le juge Gesell, en déclarant l'opération d'élargissement en déclinant à Genève un nouveau Kennedy Round. Cer-

tains déjà, dans le passé, avaient redouté, en Europe, la dilution de la Communauté élargie dans une vaste zone commerciale atlantique.

Mais cette tactique a peu de chances de réussir. On comprend donc aussi que les Etats-Unis essaient, depuis quelques semaines, de se constituer ce qu'on appelle à Bruxelles, un "capital de mécontentement" utilisable pendant ou après l'élargissement. C'est sans doute — mais avec malgré tout une certaine irritation — que l'on prend connaissance, dans les milieux européens, de déclarations telles que celle de M. Kenneth Davis, secrétaire adjoint au commerce: la TVA est une "Border Tax", le protectionnisme de la politique agricole se renforce, la CEE viole les règles du GATT, etc...

L'Europe, chiffres en main, peut se défendre contre ces attaques. Elle peut aussi rappeler aux Etats-Unis qu'ils n'ont pas intégralement respecté le contrat du Kennedy Round en maintenant l'"American Selling Price" (secteur chimique), et que leur protection douanière est sensiblement plus élevée que celle de la Communauté.

Mais, se dit-on à Bruxelles, peut-être ne s'agit-il encore que de signes avant-coureurs. Comment les Etats-Unis accueilleraient-ils l'Union économique et monétaire européenne, dont le programme de réalisation est actuellement en discussion entre les Six, si elle aboutissait par exemple à une plus grande rigueur des Etats-membres en ce qui concerne les emprunts de capitaux ou encore à une conduite commune des pays européens dans les instances monétaires internationales? et ceci dans la perspective d'une "Europe à dix"?

La politique et les affaires: un moment vient toujours où les deux vases communiquent.

Victoire des révolutionnaires au Brésil

Les militaires relâchent cinq prisonniers politiques

SAO PAULO (d'après AFP) — La liste des cinq prisonniers réclamés par les ravisseurs du consul japonais Nobuo Okuchi en échange de la libération de celui-ci se trouve entre les mains de la police fédérale, à Sao Paulo. Celle-ci semble avoir intercepté le coup de téléphone des révolutionnaires au journal "O Estado Do São Paulo". En effet, lorsque les journalistes se sont rendus au lieu indiqué par le coup de téléphone, ils ont été accueillis par des policiers en civil qui les informèrent que la liste avait été découverte et se trouvait au quartier général de "L'Opération Bandeirantes", service chargé de réprimer la subversion.

Les cinq prisonniers politiques en question sont: Dió Angelino, Shizuo Ozawa, mère Marina Borges Soares, Damaris Lucena et ses trois enfants et Joaquim Camara Ferreira.

Trois de ces noms étaient déjà connus du public brésilien. La religieuse Marina Borges Soares avait été arrêtée à la fin de l'année dernière pour avoir caché des éléments subversifs

dans le couvent dont elle était la mère supérieure.

Joaquim Camara Ferreira est un vieux militant communiste, ex-compagnon de Carlos Marighela qui, en septembre dernier, avait organisé l'enlèvement de l'ambassadeur nord-américain Charles Burke Elbrick. Connus sous le nom de Guerre de "Toledo", il avait été désigné comme le successeur de Marighela à la tête de l'organisation clandestine "ALN" (Alliance de libération nationale).

Quant à Damaris Lucena, elle est la veuve de l'ancien leader révolutionnaire Antonio Raimundo Lucena, tué le 26 février

dernier à Atibaia, près de Sao Paulo.

Antonio Lucena était compagnon de l'ancien capitaine Carlos Lamarca. Après sa mort, les policiers ont découvert chez lui un lot de fusils volés à l'armée par Lamarca.

D'après les premières informations, ces cinq détenus se trouvent au pénitencier central de Sao Paulo, ce qui simplifiera les dispositions à prendre pour leur transport au Mexique.

La liste des détenus avait été trouvée par les policiers dans un appartement du quartier dit

"Jardim Paulista" de Sao Paulo, hier vers 19 heures.

A la suite de cette seconde affaire d'enlèvement, le commandement de la deuxième armée de Sao Paulo a pris la décision d'établir un dispositif de protection renforcé. Les services de renseignements de l'armée estiment en effet que les terroristes se livreront de nouveau à de telles actions. D'après les autorités militaires, Sao Paulo est bien plus exposé à ce genre d'attentat que Rio de Janeiro, car en raison du rang élevé des diplomates en résidence à Rio, les dispositifs de protection y sont particulièrement importants.

Le divorce légalisé est qualifié de médecine exterminatrice

par Pierre TABARLY
Correspondant du "Soleil"
à Washington

"A moins que les citoyens conscients de leurs responsabilités rejettent tout préjugé et commencent à s'interroger sur les implications humaines de nos agissements, je redoute fort que les mesures 'anti-existence' ne se poursuivent avec la précision inexorable d'un ordinateur." Ce cri d'alarme, c'est le cardinal Patrick O'Boyle qui le pousse, face à la prolifération des programmes officiels de limitation des naissances aux Etats-Unis ainsi que la "libéralisation" accélérée des lois sur l'avortement. En ce qui concerne ces dernières, et tout particulièrement un projet récent en vertu duquel toute femme enceinte pourrait — sur simple demande — faire terminer sa grossesse à l'hôpital, l'archevêque catholique de Washington dévise le qualificatif de "médecine exterminatrice visant à éliminer les pauvres" — puisque, aussi bien, sont-ce généralement eux qui ont le plus d'enfants. Que se passe-t-il au juste? Tâchons de brosser un tableau rapide mais fidèle d'une situation que d'aucuns qualifient déjà de "Boîte de Pandore".

C'est au début de novembre que le juge Gerhard A. Gesell, de la Cour du District déclara nulles et non avenues les dispositions de la loi de 1961 régissant l'avortement dans le District de Columbia. Arguant de l'anticonstitutionnalité de ses articles restrictifs, le juge Gesell — lui-même fils de pédiatre renommé — décréta que tout médecin ayant le droit de pratiquer dans le District pouvait légalement procéder à des avortements, uniquement en fonction de critères établis par lui-même et sa patiente. Rien que ce jugement ne s'appliquait qu'au seul District de Columbia, personne ne s'y trompa quant à ses inevitables répercussions à l'échelle du pays tout entier. Le juge Gesell ne devait-il d'ailleurs pas déclarer subseqüemment que la Cour Suprême des Etats-Unis maintiendrait sa décision lorsqu'on en appellerait de celle-ci? Quoi qu'il en soit, il était permis de penser que — dans l'intervalle — Washington deviendrait du jour au lendemain une sorte de Mecque de l'avortement légalisé.

Que cela ne se soit point encore produit — en dépit de la multiplication des requêtes en provenance des quatre coins du pays — tient surtout, aux dires des observateurs, à deux facteurs principaux: 1) l'attitude "très prudente" adoptée par les hôpitaux et le corps médical dans son ensemble; 2) le coût particulièrement élevé de ce genre d'intervention. Il est cependant douteux que les flots puissent être endigués longtemps encore. En succession rapide, en effet, plusieurs Etats — dont notamment Hawaii, la Virginie et le Maryland — ont décidé ces

jours derniers de procéder à des révisions draconiennes de leurs lois respectives sur l'avortement, dans le sens indiqué il y a quatre mois par le juge Gesell. Auparavant, la Cour Suprême de Californie avait rendu un jugement analogue.

Mais ce n'est pas tout! Le sénateur Robert W. Packwood, Républicain de l'Oregon, vient de soumettre à ses pairs un projet de loi en vertu duquel — si adopté par le Congrès — tout médecin du District de Columbia serait autorisé à procéder à un avortement POUR LE MOTIF QUELLE RAISON QU'IL PEUT CONSIDERER JUSTIFIEE. En d'autres termes, la sanction fédérale serait automatiquement accordée à ce qui n'est encore que jurisprudence locale!

D'ores et déjà en tout cas, santé, viol incestueux sont en voie de passer — d'un point de vue quantitatif — au second plan des raisons invoquées par les obstétriciens ayant à justifier la terminaison anticipée d'une grossesse. Dans bien des cas, en effet, l'avortement est pratiqué à des fins de "thérapie mentale", c'est-à-dire sur la recommandation expresse d'un psychiatre, lequel soutient que la naissance de l'enfant serait synonyme de troubles psychiques violents pour leur patiente! Secret de Polichinelle, on rejoint ici la célèbre "crusade mentale" sans laquelle tant de divorces seraient totalement dépourvus de bases. On ne s'étonnera dès lors pas d'apprendre que le nombre d'avortements "sociaux" — pour employer le cynique euphémisme à la mode — croît sans cesse, à l'abri de ce bien commode paravent! En dépit donc des objections farouches et véhémentes des éléments catholiques de la population, l'avortement est en train de devenir — sinon "respectable" — du moins aussi légal à Washington et dans plusieurs Etats américains que ne l'est pratiquement le jeu à Las Vegas et les divorces à Reno.

Nul doute que cela ne donne profondément à réfléchir aux autorités provinciales, de l'Est à l'Ouest du Canada — et plus certainement encore celles du Québec — dans la mesure où elles se refusent à imiter servilement ce qui se passe outre frontière. Car, s'il est facile par exemple de frapper de caducité, par simple acte législatif, un divorce obtenu par des Québécois au Nevada, quelles mesures le gouvernement pourrait-il prendre à l'encontre d'une grossesse terminée inconnu dans un hôpital de Washington?

La Potomac arrose Washington tout comme, à Sparte, coulait l'Eurotas... dans laquelle les habitants de cette ville de la Grèce antique jetaient les nouveaux-nés qu'ils ne voulaient garder... Odieuse analogie? Symbole?

Nouvelle méthode de contraception

LONDRES (Reuter) — Une nouvelle méthode de régulation des naissances, jugée idéale et qui permettrait de régler dans l'ombre toute la controverse suscitée par la pilule, est décrite dans le dernier numéro d'une revue médicale de Grande-Bretagne par deux chercheurs américains, MM. J. Joseph Spindel et R. T. Ravenholt, du Bureau démographique de Washington.

Dans leur article, publié par la revue "Lancet", ils affirment que la nouvelle méthode donne des résultats qui durent des mois. Il n'est question ni de pilule, ni d'injection, ni d'aucun dispositif mécanique.

Il s'agit, disent les deux chercheurs, d'un genre de "laxatif utérin" que la femme introduit dans son vagin plusieurs fois par année. La méthode est absolument sûre et efficace.

Elle est le fruit de récentes études faites sur les propriétés d'une substance connue sous le nom de "prostaglandine", isolée pour la première fois dans la semence humaine.

On a constaté que cette substance provoque des contractions musculaires. De récents renseignements font état de la possibilité de s'en servir en toute sécurité pour l'avortement.

Paris quitte la Rhodésie

SALISBURY (AFP) — Le consulat de France à Salisbury sera fermé le 22 mars, a annoncé hier, un porte-parole du consulat.

Des instructions viennent de parvenir à cet effet, a-t-il précisé, au représentant français M. Michel Galas.

ENTENDRE OU NE PAS ENTENDRE TEL EST LE PROBLEME ACOUSTIQUE



La réponse est évidente... la vie est plus agréable lorsqu'on entend. Et personne n'est désormais justifié de s'en abstenir... ceux qui souffrent de perte d'audition peuvent vraiment profiter de cette faculté grâce à un appareil auditif OTICON. Vous n'avez qu'à le porter — sans vous en soucier — et vous entendrez. Des gens portent des appareils de surdité OTICON partout dans le monde — la vente et le service sont assurés dans plus de 70 pays.

OTICON (LE PLUS IMPORTANT FABRIQUANT AU MONDE D'APPAREILS AUDITIFS)


POSTEZ LE COUPON pour recevoir GRATIS un livret illustré

René Côté
Audiologiste
Appareils de surdité
877 est. boul. Charest, Québec 2
Tel. 524-6300

Vous pouvez recevoir GRATIS et sans obligation une notice illustrée OTICON contenant l'avis de nos auditeurs.

NOM
ADRESSE
VILLE
PROVINCE ZONE

René Côté



DEMANDES D'ADMISSION

A L'UNIVERSITE DU QUEBEC


Centre d'études universitaires de Rimouski

Les demandes d'admission pourront être acceptées jusqu'au 1er juillet 1970.

LES DEMANDES PEUVENT ETRE ADRESSEES A

UNIVERSITE DU QUEBEC Centre d'études universitaires de Rimouski

SERVICE DE L'ADMISSION
300, av. des Ursulines
Rimouski — Québec.
Tél.: (418) 723-1986 poste 223




CONSEIL DE LA RADIO-TELEVISION CANADIENNE

Le Conseil de la Radio-Télévision Canadienne annonce les décisions suivantes:

ENTREPRISES DE TELEDIFFUSION PAR CABLE

D'une façon générale, l'approbation du Conseil pour des demandes de licences pour les entreprises de télédiffusion par câble porte une durée de deux ans. Les conditions de licence sont basées sur les politiques établies par le Conseil dans ses décisions du 13 mai et du 3 décembre 1969.

Décision CRTC 70-23
NOTRE-DAME-DES-ANGES, QUE. — 6806103
Demande de licence de la part de Paquin et Martel TV Enr. en vue d'exploiter une entreprise de télédiffusion par câble pour desservir Notre-Dame-des-Angeles, Que.
Decision: **APPROUVEE**
Motifs: Le Conseil est d'avis que l'entreprise de télédiffusion par câble fournira un service adéquat aux téléspectateurs de la région.
Le Conseil accorde une licence pour une période de deux ans, sujette aux conditions qui seront énoncées dans la licence.
Decision CRTC 70-24
LA POCATIERE, QUE. — 6801120
Demande de licence de la part de Chouinard Télévision Ltée en vue d'exploiter une entreprise de télédiffusion par câble pour desservir La Pocatière, Que.
Decision: **APPROUVEE**
Motifs: Le Conseil est d'avis que l'entreprise de télédiffusion par câble fournira un service adéquat aux téléspectateurs de la région.
Le Conseil accorde une licence pour une période de deux ans, sujette aux conditions qui seront énoncées dans la licence.
Le Conseil de la Radio-Télévision Canadienne tient à noter qu'il n'y a pas d'avis public correspondant à la Decision CRTC 69-393.
Le Conseil note aussi que la Decision au sujet de la station CHFM-FM Calgary, Alb., publiée dans l'avis public du 23 décembre 1969, devrait porter le numéro 69-401 et non pas 69-451.
Le Secrétaire,
F. K. Foster
CRTC-70-6



cette formule d'impôt bien à vous

TP1 Abrogée 1969

Declaracion du Revenu
provincial sur le revenu et régime de rentes du Québec

M. Formule
435 avenue Québec
Québec


il est grand temps de la remplir et de la retourner

Portez une attention particulière à la partie illustrée ci-haut. Si vos nom, adresse et numéro d'assurance sociale sont incorrects, veuillez faire la rectification voulue dans l'espace prévu à gauche. Votre bureau régional ou temporaire des Impôts peut vous aider à mieux remplir votre déclaration. Consultez vos experts au besoin.

à QUÉBEC
200, RUE DORCHESTER SUD
693-6150
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H.00 À 17H.00

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DU REVENU

Le grand dépareillé.



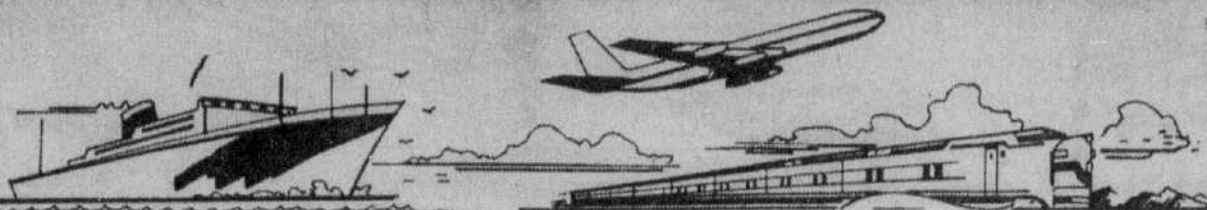
Flacon: grand, dépareillé
Goût: espiègle. Arôme: fin
Couleur: ensoleillée

BOLS

l'incontestable

Distillé au Canada pour la distillerie Erven Lucas Bols, Amsterdam, Hollande.

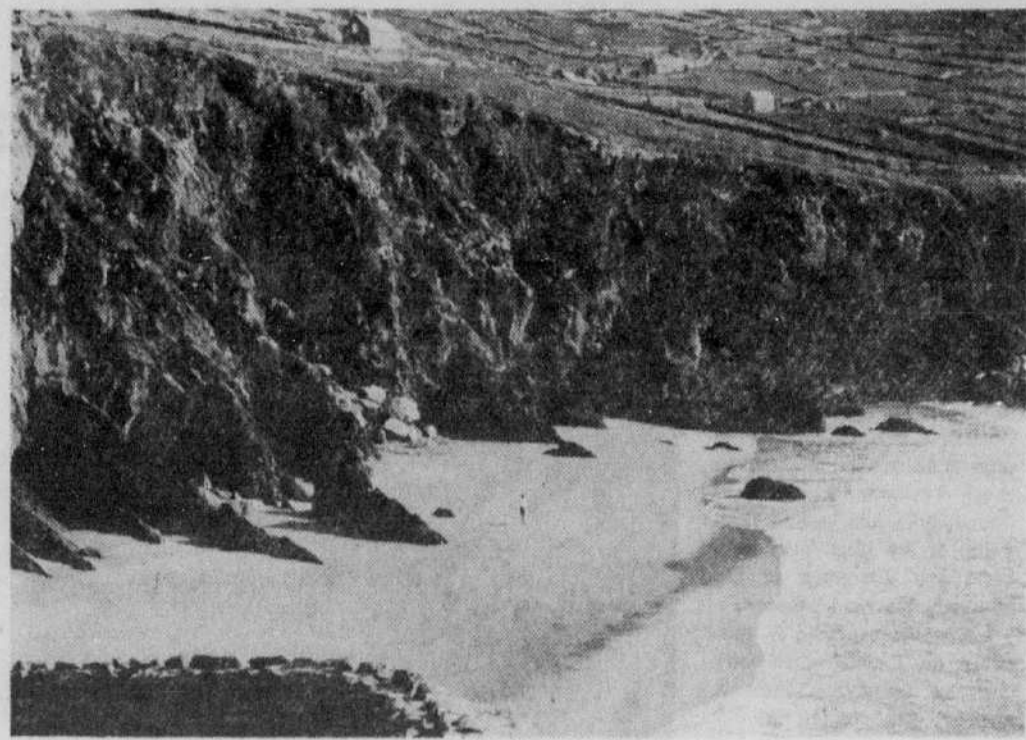
VACANCES



VOYAGES

page publicitaire

CORK, IRLANDE — Le South Mall de Cork, à gauche de la photo, et l'église Father Mathew Memorial sur la rivière Lee, à droite.



En Irlande, le printemps commence le 17 mars, jour de la Saint-Patrice

(par Michael STANLEY)
DUBLIN — Le poète pensait probablement au printemps irlandais quand il écrivit:

O Irlande, n'es-tu pas aussi belle — Que la mariée dans tous ses atours Et avec tout l'amour que mon cœur recèle Je t'offre la matinée de ce jour!

Le printemps est délicieux en Irlande, et à cette époque de l'année, le Canadien qui prend l'hiver en dégoût et désire respirer un air doux peut s'octroyer quatre ou cinq jours d'avance sur le reste du monde, en allant dans un pays où le printemps commence le 17 mars et où son arrivée est marquée par le grand défilé de la St-Patrick à Dublin.

En fait, l'Irlande est naturellement un pays pour toutes les saisons. C'est notamment devenu très vite une région fréquentée pendant les vacances d'été, en très grande partie parce que les Britanniques l'ont découverte, et traversent en masse la Mer d'Irlande en bac en juillet et août pour se promener sur les autoroutes et les routes secondaires désertes, à travers la campagne qui reste éternellement verte. Les Allemands, eux aussi, découvrent ici le genre d'atmosphère de vacances reposantes qui est de plus en plus difficile de trouver en Europe occi-

dente. Pour le voyageur nord-américain moyen, l'Irlande est encore essentiellement un pays inconnu, escale quand il va en Angleterre ou sur le Continent, ou quand il en revient; un endroit où il passe un jour ou deux, à Dublin, ou aux environs des lacs de Killarney, ou pour faire une débauche d'achats au magasin en franchise de l'aéroport de Shannon.

Il est bien dommage que ces voyageurs ne passent pas un peu plus de temps à Killarney pour découvrir les Monts Kerry, qui constituent sans doute l'excursion la plus célèbre de l'Irlande, ou pour visiter Galway s'ils sont à Shannon, ou pour aller voir les collines Wicklow s'ils sont à Dublin.

Les touristes se lancent de plus en plus nombreux dans ce genre d'exploration supplémentaire, bien sûr, et il est vrai qu'il n'est plus inhabituel de se trouver assis à côté d'un autre Cana-

dien à l'un des banquets médiévaux organisés dans de nombreux châteaux anciens, qui constituent une introduction au pays tellement agréable pour le visiteur venant pour la première fois. Il n'est plus inhabituel non plus de se trouver face à face avec quelqu'un de votre propre province ou de votre ville, demandant son chemin à Limerick ou à Cork.

Plus vous vous éloignez des lieux touristiques les mieux connus, moins vous avez de chance naturellement de faire de telles rencontres. Il y a des endroits près de Dingle ou le long de la côte de Donegal, par exemple, où vous êtes encore pratiquement sûrs de ne pas rencontrer un autre Canadien, en particulier si vous faites votre voyage au printemps ou à l'automne, ou même en hiver, quand les visiteurs

font le tour du pays à une allure plus tranquille. L'un des paradoxes de l'Irlande, c'est que Killarney, nom loué par les poètes et les écrivains du monde entier, peut être tellement débordant de visiteurs qu'il est parfois difficile d'y trouver une chambre si l'on n'a pas fait de réservation, même pendant la morte saison, alors qu'à Dingle, ou dans les Monts de Kerry, à une heure en voiture, il y a des logements vides.

Toutes deux sont des péninsules qui s'avancent dans l'Atlantique et offrent des scènes côtières qui sont parmi les plus pittoresques du monde. Là, le photographe, le peintre, ou le touriste moyen verra paysages sur paysages exactement comme il avait imaginé l'Irlande: des rochers rugueux, un ressac qui vient se briser avec une

force incroyable, des bordures de pierre, des petits villages, des moutons qui paissent, des fermes isolées. Mais il verra aussi une végétation qu'il n'a jamais auparavant associée avec l'Irlande: mille après mille, il verra des haies de fuchsias, par exemple, des palmiers, des forêts et des plages magnifiques.

L'Irlande n'est pas seulement à la page 38, 1ère col.)

UNE PLAGE encore intacte à Dingle, dans une région de l'Irlande encore peu fréquentée par les touristes.

NOS BEAUX VOYAGES 1970

SEJOURS
Choisissez un de nos nombreux départs à destination de la Barbade, le Mexique, la Guadeloupe, Hawaii, la Jamaïque, les Canaries, Miami, etc. 1 et 2 semaines à partir de **\$195**

CROISIERES
Bermudes - Antilles - Méditerranée et d'autres destinations, à partir de **\$150**

EUROPE
Grand tour de 21 jours incluant 7 pays, 7 départs de mai à octobre. **\$721**

EXPO 70 AU JAPON
Tour de 16 jours incluant Tokyo, Osaka et Kyoto. 13 départs de mai à août. **\$1201**

GRAND TOUR de L'AMERIQUE du SUD
du 15 juillet au 14 août 70. **\$990**

Sous la direction de M. Robert Carrier de Québec

Demandez sans engagements nos dépliants

VOYAGES JEAN JUAN
965, Route de l'Église, Ste-Foy - Tél.: 653-7264

BROADMOOR HOTEL
Coin 75e RUE et OCEAN
MIAMI BEACH, FLORIDE
RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANÇAIS
Piscine privée - Plage privée
Stationnement privé gratuit
Restaurant, cuisine canadienne - française & Cocktail Lounge dans l'hôtel
par jour par pers. deux par chambre 20 mars - 20 avril
20 sur 100 chambres
cuisinettes disponibles
Pour informations téléphoner à **529-0411**
ou 681-6121 (pendant la journée)
Service de 24 heures
Aline et Marcel Thériault

LE M.S. ALEXANDR PUSHKIN
MAINTENANT Le HAVRE!
VOYAGE DE DÉTENTE VERS L'EUROPE

Le plus beau paquebot de l'U.R.S.S. vous offre un choix de cinq départs et de cinq ports d'escale lors de chaque croisière: Le Havre, Londres, Bremerhaven, Helsinki, Leningrad, Goûtez la cuisine continentale et la présence des membres de l'équipage des plus cordiaux! La poésie de Pushkin évolue sur le majestueux fleuve St-Laurent.

TRAVERSEES TRANSATLANTIQUES
DÉPARTS DE MONTREAL: LES 21 AVRIL, 23 MAI, 24 JUIN, 26 SEPT., 30 OCT.

CINQ CROISIÈRES DE VACANCES SUR LE PUSHKIN
De Montréal aux Bermudes et retour... comprenant Québec, la rivière Saguenay, les îles St-Pierre et Miquelon et Nassau, tout dans la même offre. Choisissez parmi des croisières de 5, 13 ou 14 jours, partant les 25 juillet, 8 août, 5 septembre et 12 septembre.

Pour renseignements et réservations, consultez votre agent de voyages.

THE BALTIC STEAMSHIP COMPANY
LENINGRAD
Agents généraux pour l'Amérique du Nord
MARCH SHIPPING LIMITED
Montréal: 400 ouest, rue Craig Toronto: 83 est, rue King

PAQUES A NEW YORK DU 26 AU 30 MARS

Départ à 7:30 hrs a.m. (transport, hôtel, repas, City, tour de ville, guide)	\$70.
Départ à 7:30 hrs a.m. (transport, hôtel, repas, City, tour de ville, guide)	\$62.
Du 27 au 30 mars, départ à 10 hrs a.m. (transport, hôtel, repas, City, tour de ville, guide)	\$54.

VOYAGES P.-E. FLEURY
12, rue Fleury, Charlevoix Ouest, Tél.: 623-7861

Des vacances agréables au **SUEZ**

MOTEL A MIAMI BEACH
FACE A L'OCEAN A LA 182e RUE, MIAMI BEACH

\$10 maintenant jusqu'à 22 mars par jour par personne, 2 par chambre, 10 des 143 chambres

- Vastes terrains de loisirs et terrasses-séjour face à l'océan • 2 piscines, eau fraîche ou salée • Piscine spéciale pour enfants • Bar de patio unique à la piscine • Danse et spectacles chaque soir à la tente-bar du Sheik • Luxueuses chambres, cuisinettes et suites de 2 pièces • Climatisation et chauffage • Parking gratuit • Succulents repas à l'accueillante salle à manger Oasis.
- TV gratuite dans chaque chambre •

BANK AMERICAN CHARGE X
Cartes de crédit reconnues acceptées

LOUEZ une AUTO NEUVE: \$6 par jour

COMPOSEZ 279-2254 à MONTREAL
Voyez votre agence de voyages ou écrivez pour brochure en couleurs et tarifs. QL

Hawaiian Inn
SUR L'OCEAN A LA 175e RUE • MIAMI BEACH
UN MOTEL CANADIEN POUR LES CANADIENS

Le RENDEZ-VOUS des CANADIENS FRANÇAIS à MIAMI BEACH est LE HAWAIIAN INN RESORT MOTEL situé sur l'océan à la 175e RUE. Vous trouverez un personnel bilingue sous la direction d'un métis canadien-français, Gaston Moquin (frère de Larry) autrefois de Ste-Anne-de-Bellevue. Accueil et sympathie, 310 chambres luxueuses, climatisées, cuisinettes et suites de 2, 3, 4 chambres, 600 pieds de plage privée ensablée et sablonneuse, 5 piscines. Terrain de jeux pour enfants sous la surveillance de moniteurs. Licence complète. Spectacle tous les soirs à l'exotique club "TIKI".

Refrigerateur gratis dans toutes les chambres • Parking et TV gratis
* Toutes les principales cartes de crédit sont acceptées.

VERS le SOLEIL
Une semaine ou plus à Miami Beach - comprenant billet par Air Canada, Transfert à Miami, 7 nuits au superbe motel HAWAIIAN INN, 7 déjeunés et 7 dîners aux grands restaurants de la plage, cocktail, chaise longue, pourboires pour les bagages, la femme de chambre et le valet de plage, location de voiture et les services attentifs de votre guide monsieur Gaston Moquin. Départ tous les lundis. Pour \$106.00, tarif aérien au plus, du 3 au 23 avril, deux par chambre. Nous vous offrons tous ces avantages, tarif argent canadien.

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS CHEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

L'Europe
DANS TOUTE SA SPLENDEUR

Nous sommes heureux de vous suggérer un programme de voyages organisés avec compétence en collaboration avec Air France et le Tourisme Français.

FRANCE - ITALIE - SUISSE 3 SEMAINES - Par personne 726⁰⁰ (standard) 806⁰⁰ (supérieur) DÉPARTS: 17 ^e avril - 1, 8, 15 mai - 4, 26 ^e juin - 10, 24 juillet - 7 ^e , 28 août - 11, 25 septembre - 9, 23 ^e octobre. Supplément pour avion - Haute saison \$38.00 - Départs 26 juin et 7 août.	PAYSAGES D'ITALIE Pie - Rome - Siéne - Florence - Venise - Milan 17 JOURS - Par personne 576⁰⁰ (standard) DÉPARTS: 20 mars - 2, 10, 17, 24 avril - 1, 8, 15, 22, 29 mai - 5, 12, 19, 26 juin - 3, 10, 17, 24 juillet - 7, 14, 21, 28 août - 4, 11 septembre. Supplément pour avion - Haute saison \$54.00 - Du 5 juillet au 5 juillet - Du 31 juillet au 23 août.
ESPAGNE - MAROC - PORTUGAL 3 SEMAINES - Par personne 676⁰⁰ (standard) 750⁰⁰ (supérieur) DÉPARTS: 17 ^e avril - 8, 22 mai - 12 ^e juin - 10, 24, 30 juillet - 14 ^e août - 4, 11 septembre - 9, 23 ^e octobre. GROUPES SPECIAUX: Le départ du 22 mai sera accompagné par M. Yvon Motte à partir de Montréal. Le départ du 11 septembre sera accompagné par M. Claude Dufresne à partir de Québec. Supplément pour avion - Haute saison \$38.00 - Départ le 14 août.	GRAND TOUR D'EUROPE Belgique, Hollande, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie, France. 3 SEMAINES - Par personne 811⁰⁰ (supérieur) 721⁰⁰ (standard) DÉPARTS: 8 mai - 4 ^e juin - 10, 30 juillet - 14 ^e août - 4 septembre - 2 octobre. Supplément pour avion - Haute saison \$38.00 - Départ le 14 août.
TOUR DE FRANCE 19 JOURS - Par personne 708⁰⁰ (supérieur) DÉPARTS: 22 mai - 4, 19 juin - 10, 30 juillet - 14 août - 4 septembre. Supplément pour avion - Haute saison \$38.00 - Départs du 19 juin et 14 août.	

* Ces prix comprennent le transport aérien aller-retour de Montréal - Le logement dans les hôtels de catégorie standard ou supérieur selon le prix - Tous les repas sauf à Paris ou seuls les déjeunés et soupers sont inclus - Les pourboires - les visites touristiques - Etc...
* Aux dates de départ suivies d'un astérisque, seuls les hôtels standards sont disponibles.

CROISIERES
Consultez-nous pour tous vos projets de croisières - Pushkin - Empress of Canada - France - Etc...

VOYAGE ACCOMPAGNE EN GRECE
Londres - Vienne - Athènes - Paris. Croisière dans les îles Grecques et jusqu'à Istanbul sur le T.S.S. Orion. Hôtels de première classe - Repas - Visites - Etc...
DÉPART: 19 avril
RETOUR: 10 mai
1,240⁰⁰ par personne (de Montréal)
Consultez en toute confiance notre personnel qualifié.

JAPON - TOUR DU MONDE
nombreux départs
Demandez nos dépliants sans obligations.
Soyez prévoyants, réservez tôt!

Nous avons de nombreux autres départs vers l'Europe en collaboration avec Air Canada - CP Air - KLM - Sabena - BOAC - Lufthansa - Etc...

"LE PLUS GRAND NOM EN VOYAGES AU QUEBEC"

DEMANDEZ NOS DEPLIANTS EXPLICATIFS
AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC Ltée
871, chemin Saint-Louis, Québec 6 - Tél.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

SPECIAUX!
Départ de Québec et de Montréal

NEW YORK , 27-30 mars: autobus, hôtel, visites, excursions, guides, S.C. Music Hall, Tour de l'île en bateau	\$69
CALIFORNIE , 30 mars - 12 avril: tour complet, Mexique, Vancouver, \$545	\$545
TERRE-SAINTE , 9-30 avril: 3y. Victoria, Los Vegas, etc.	\$897
EUROPE , 10-31 mai: 10 pays, \$895	\$895
QUEST CANADIEN , 27 juin - 12 juin: Victoria, autobus	\$298
OSAKA , 12 juil. - 3 août: \$896	\$896

et 30 autres voyages spéciaux!

AGENCES FRANCISCAINES
800, 8e ave., Québec (523-0031)

paques
de manquer l'Estérel
POUR \$49.⁵⁰*

Arrivée: jeudi soir, le 26 mars, après le souper. Départ: dimanche, le 29 mars après le déjeuner.

A L'INTERIEUR
3 nuits dans une chambre merveilleuse. Télécouleur RCA pour les premiers arrivés. Choix de menus pour 7 délicieux repas. Piscine, bain sauna. Billard, tennis sur table. Danse en soirée avec le Trio de Paul Notar. Chasse à l'œuf de Pâques pour les enfants.

A L'EXTERIEUR
Ski
Patinage
Moto-neige
Notre animateur social se fera un plaisir de vous orienter vers les activités de votre choix, et fera tout en son pouvoir pour que votre séjour à l'Estérel soit le plus agréable.

Réservez dès maintenant. Téléphonnez à 866-8224 (ligne directe de Montréal) ou écrivez à: L'Hotel L'Estérel, Ville d'Estérel, co. Terrebonne, Québec.

Pour assurer les réservations, un dépôt de \$20. par chambre est requis.
* Par semaine, 2 personnes par chambre, taxe et pourboires non-compris.

L'Estérel
A 50 miles au nord de Montréal, sortie 29 de l'Autoroute des Laurentides

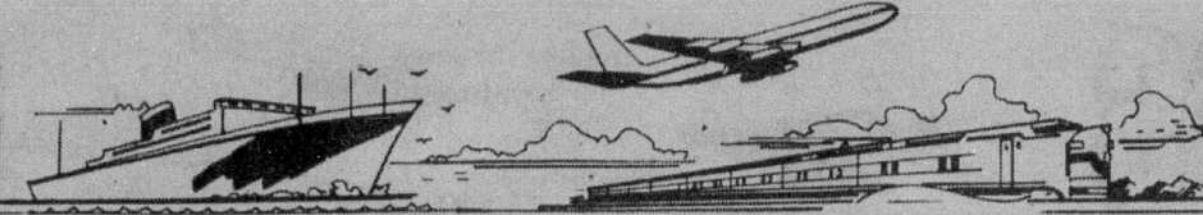
EFFICACITE - SECURITE - COMPETENCE
VOYAGES FRONTENAC INC.
2800 boul. Laurier - C.P. 96 (adifce Motel Carillon)
Ste-Foy - Tél.: 651-9610
TOUS NOS SERVICES GRATUITS AUX VOYAGEURS

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC Ltée
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6
TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075 rue St-Jean (coin St-Stanislas)
Québec 4. Tél.: 529-9366
Réservations sans frais

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMEX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 543-0844

VACANCES



VOYAGES

page publicitaire

En Colombie-Britannique

Autoroutes modernes et panoramas grandioses

La rapide ascension dans l'espace depuis une décennie, marquée par une spectaculaire boucle autour de la lune, trouve en Colombie-Britannique son parallèle sur le réseau routier en direction de l'ensemble du Canada. En effet, durant cette décennie seulement, l'automobiliste venant de la côte du Pacifique est parvenu à se rendre dans les Prairies, sans l'obligation d'un détour par les Etats-Unis. Cette brèche pratiquée à travers les montagnes Rocheuses, on peut la qualifier de "trajet par delà les grands espaces".

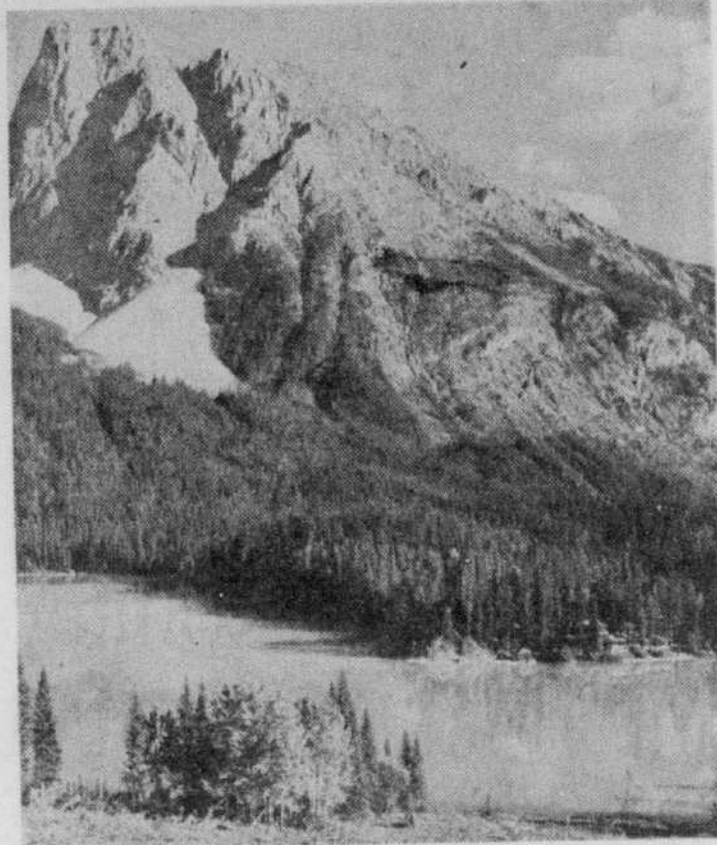
L'autoroute dans le sud de la Colombie, passant par le col Crow's Nest, ne permettait pas alors d'enjamber les Cascades, sauf à l'automobiliste patient et endurci au volant. La transcanadienne demeurait fermée à la circulation durant l'hiver; le parcours d'environ deux cents milles autour de la courbure du fleuve Colombie subissait souvent le débordement des eaux pendant l'été. Le passage à la hauteur de la rivière La Paix exigeait une telle endurance que bien peu osaient l'entreprendre.

Aujourd'hui, l'automobiliste et ses passagers se plaisent à circuler et à se balader sur la route du sud.

Taillée à travers une chaîne de montagnes abruptes, l'autoroute transcanadienne file au milieu de l'un des paysages les plus pittoresques. Plutôt longue à parcourir, la route plus au nord demeure agréablement praticable. Probablement la plus scénique de toutes, la route Yellowhead, ou Tête-Jaune, à la fois la plus nouvelle et la plus ancienne, défie les distances et les hauteurs les plus altières.

L'Histoire rappelle le souvenir de l'Amérindien aux cheveux blonds, habitué à abriter ses pelleteries à l'ombre d'un mont élevé. Un jour, les coureurs des bois aux visages pâles s'aventurèrent par le même col parmi les montagnes et découvrirent la précieuse cachette. Cet Amérindien aurait la surprise d'apprendre qu'au-delà d'un siècle plus tard, son nom servirait à désigner la plus récente autoroute dans les Montagnes Rocheuses. C'était probablement écrit dans le royaume des étoiles, la Cache de Tête-Jaune allait perpétuer sa mémoire et conduire les ingénieurs sur le tracé de la magnifique autoroute en Colombie-Britannique.

S'allongeant par le nord et l'est, de Kamloops jusqu'à la vallée bordant les deux rives de la rivière Thompson, dans une région fortement pastorale, l'autoroute Yellowhead termine sa montée septentrionale à la Cache de Tête-Jaune et file à l'est vers Jasper et Edmonton. En direction de l'est, sur le trajet de la



DANS LES ROCHEUSES, le mont Burgess surplombe le lac Émeraude.

transcanadienne, les gens de la côte du Pacifique aperçoivent pour la première fois l'autoroute Yellowhead à Kamloops. S'ils s'engagent dans le carrefour moderne, au voisinage, ils traversent un magnifique pont métallique au-dessus de la rivière Thompson et roulent déjà sur la voie Yellowhead.

La circulation est facile. La plus haute élévation de la route atteint à peine les 3,000 pieds d'altitude. Les constructeurs ont adouci les courbes et les tournants. Pas tout-à-fait une réplique de la transcanadienne, l'autoroute Yellowhead peut néanmoins satisfaire les automobilistes les plus exigeants.

Cette voie fascinante combine un vide routier et ajoute au réseau un lien, déjà qualifié "The Fabulous Figure Eight", en quelque sorte "La fameuse double boucle", censée, croit-on, émerveiller des milliers de voyageurs. Observée à vol d'oiseau, cette "double boucle" projetée, du nord-est de la Colombie-Britannique au sud-ouest, ses boucles bitumées carrossables, au voisinage de Kamloops, un carrefour dans le sud. Le plus petit cerceau, vers l'ouest de la ville, touche Merritt, Spences-Bridge et Ruisseau-Caché, les trois principaux endroits à sa périphérie. La

avec l'autoroute Skyline et passe les cols Rogers et Kicking Horse. Parmi les sauges, battues par les vents, les prés fleuris, la belle nature enchantée, De Revelstoke à Sicamous, sur une cinquantaine de milles, le regard se promène sur la vallée, scrute les bosquets ou interroge la forêt; mais les Trois Vallées, sur la rive du lac désigné aussi par ce nom, retiennent l'attention par leur particularité, un hameau orné d'une collection d'antiquité, maisons, immeubles et une infinité d'objets en usage autrefois.

Sicamous s'allonge dans un isthme. Cette langue de terre sépare les deux lacs Mara et Shuswap, aux contours sinueux, aux rivages interminables, sans pour autant couvrir une vaste nappe d'eau. Néanmoins, le lac sert admirablement bien au canotage, à la pêche, à la

natation et au ski aquatique. On peut même y camper sur l'eau. Quatre personnes louent même des embarcations à cette fin.

Passé la ville de Kamloops resplendissante de tous ses feux, le voyageur continue son chemin vers la côte, par l'autoroute transcanadienne, toujours parmi les sauges se balançant au gré des vents. A Spences-Bridge, il peut bifurquer vers le sud et rouler à travers une vaste prairie, la vallée Nicolas, réputée par ses immenses métaïries et ses élevages de chevaux, à Douglas et à Guichon. En remontée vers le nord, le voyageur débouche sur la route numéro 5 et retourne à Kamloops, au voisinage de ses brillantes cascades et de beaux lacs, fourmillant de poissons, et à quelques pas du parc Wells Gray. Une courte halte permettra

de s'émerveiller devant de bruyantes cataractes. Dans la forêt avoisinante, la faune abonde. Quittant la route 5, le voyageur s'engage sur la belle autoroute Yellowhead, ou Tête-Jaune, menant vers Jasper.

Centennial Lodge Apartment Motel

depuis \$75 par semaine
Près de Stanley Park et English Bay, dans la région ouest à quelques coins de rues du centre-ville.
1131, rue Burnaby
VANCOUVER, C.-B.

Deux épatants hôtels familiaux à VANCOUVER, C.-B.

L'HOTEL BUCHAN
1906, rue Hara

L'HOTEL GIFFORD
1348, rue Robson

- Près de Stanley Park et English Bay
 - à quelques minutes de marche du centre-ville
 - Commodités séduisantes
 - Cuisine des plus savoureuses
 - Taux très raisonnables
 - Brochures sur demande
- Pour réservations, téléphoner à
Hôtel Buchan (604) 685-0589 Hôtel Gifford (604) 685-6954
(Membre de l'Office du Tourisme de Colombie britannique et du Bureau du Tourisme de Vancouver)

En Colombie britannique BIENVENUE AU DOMAINE DU SLUMBER LODGE

Délectez-vous de nos piscines chauffées, bains saunas, salles de jeu, restaurants Butterdell mais surtout de notre service SLUMBER LODGE à taux raisonnables.

Nous sommes établis dans des localités de choix

9 STATIONS DE VILLEGIATURE

- A: Victoria
- Kamloops
- Hape
- Vernon
- Cache Creek, Williams Lake, Prince George, Smithers et Terrace.

Pour réservations, téléphoner à SLUMBER LODGE MOTELS (604) 682-6171 Vancouver, C.-B.



VISITEZ L'OUEST CANADIEN

Choix de vingt voyages en juin, juillet et août 1970.	
Train et autobus, 19 jours	\$700
Train et autobus, 16 jours	\$660
Avion et autobus, 14 jours	\$650

MEXIQUE: \$630
15 jours

Nombreux voyages au Japon, en Europe, Terre Sainte avec l'agence Gingras.

Départ et inscriptions

La liaison française

75, rue d'Auteuil, Québec 4 - 522-2601



C'est unique au monde — une ville comme Vancouver

Ce n'est pas seulement le paysage spectaculaire de son port et de ses montagnes qui rend Vancouver un endroit de vacances inoubliable, ni la prolifération étonnante de nouveaux développements au nombre desquels on compte le scintillant ensemble planétarium-musée, ni même les somptueux parcs et plages de la ville, si faciles d'accès, nombreux et favorisant une détente merveilleuse. Ce sont toutes ces caractéristiques réunies en un même endroit offrant un attrait exceptionnel...rehaussé par la proximité de régions pittoresques aux richesses variées.

Une courte excursion vers le nord, par auto ou traversier, vous conduit à Sunshine Coast, une ravissante péninsule réputée pour son excellente pêche au saumon et son rythme de vie reposant. Tout juste à l'est de la ville d'étend la vallée du Fraser, un luxuriant déploiement de pâturages encadrés de montagnes élevées et présentant des attractions telles l'histoire Fort Langley.

L'animation de la ville... la beauté de la campagne adjacente. Vous ne trouverez tout ceci qu'à un seul endroit au monde.

Pour recevoir une trousse de touristes à Vancouver, à la Vallée du Fraser et à Sunshine Coast - ou pour se renseigner sur les conventions - poster le coupon dès aujourd'hui.

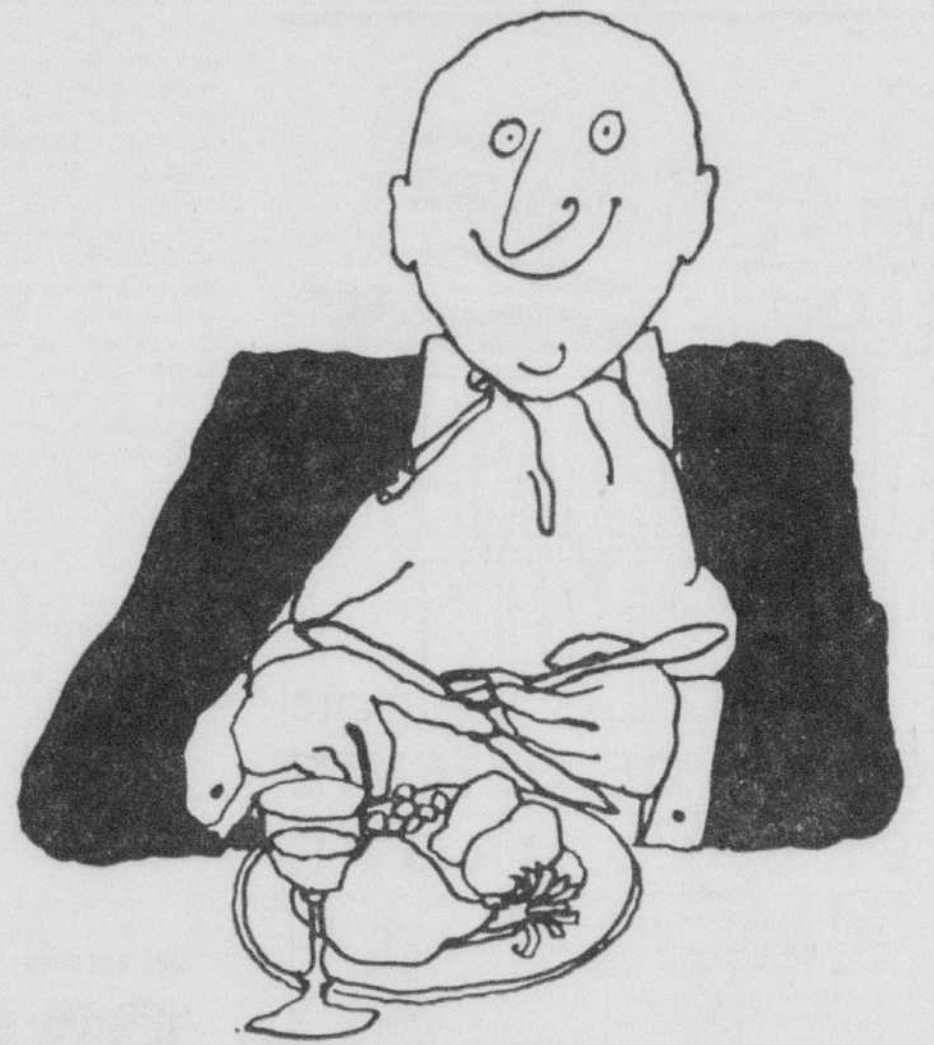
GREATER VANCOUVER VISITORS & CONVENTION BUREAU,
650 Burrard St., Vancouver 1, British Columbia
Veuillez me poster au plus tôt:

Trousse de touristes
 Renseignements sur conventions

NOM
ADRESSE
VILLE PROV.

QS-70

Des repas excellents sur notre parcours Montréal-Vancouver.



Le "Canadien" est un des plus célèbres trains du monde.

Une des meilleures tables au Canada... et qui vous suit d'un bout à l'autre du pays. Un chef si fameux que chaque

repas est une fête. Il y a d'autres avantages aussi: des salons, de la musique douce. L'air climatisé, cela va de soi! Les voitures-dôme vous gâtent tout le long du trajet. Vous

vous attendez à un prix élevé... mais il n'en est rien. Consultez votre agent de voyages ou CP Rail.



Cette année... visitez VICTORIA et l'île VANCOUVER (C.-B.)

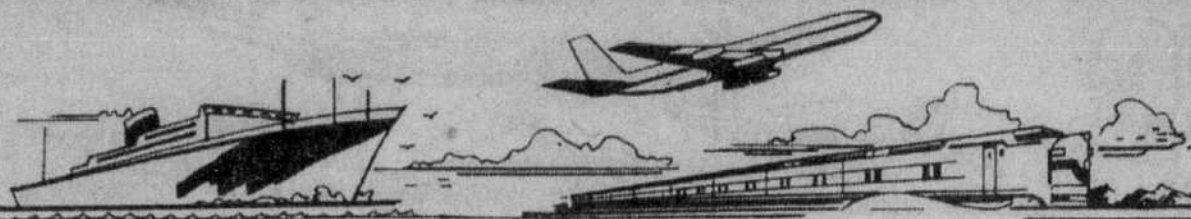
Redécouvrez les plages aux sables chauds, les lacs encadrés de montagnes, les parcs forestiers, les sites historiques, la tranquillité aussi bien que la vie trépidante qui ont rendu l'île Vancouver, Victoria et les îles du golfe si populaires auprès des touristes de la Californie ou Québec... N'oubliez surtout pas votre canne à pêche!

Office de la publicité de l'île Vancouver et Office du Tourisme de Victoria
● 786 Government Street, Victoria, B.C.

Prière de m'expédier votre plaquette en couleurs portant sur l'île Vancouver, Victoria et les îles du golfe.

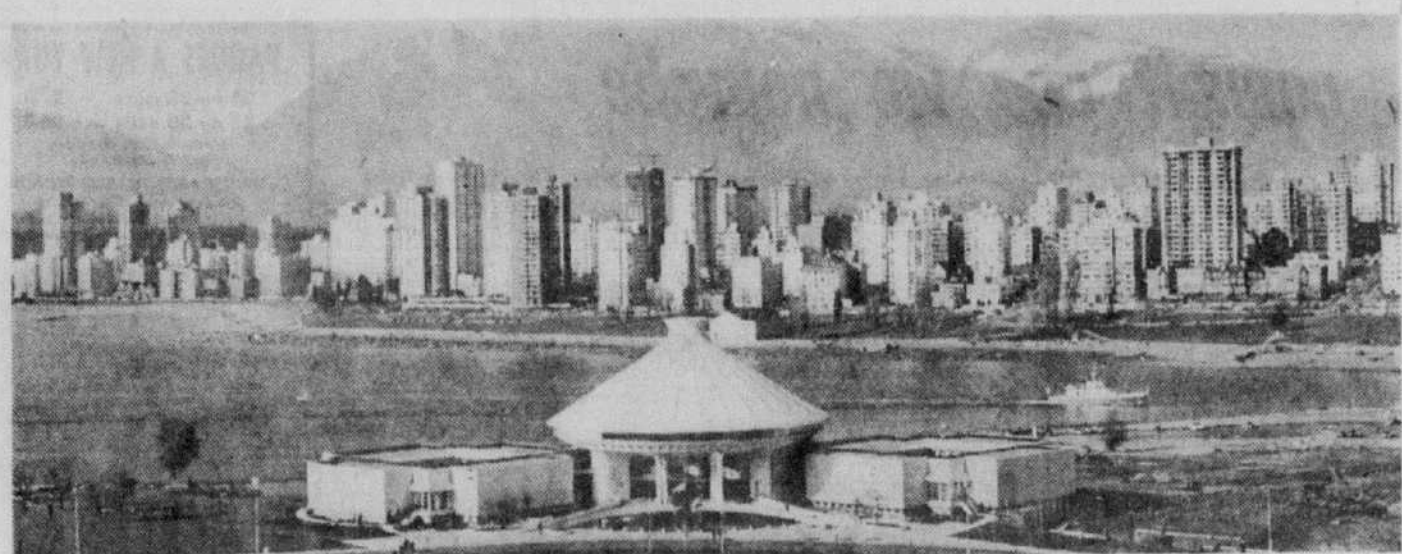
Nom
Adresse

VACANCES



VOYAGES

page publicitaire



LE NOUVEAU planétarium de Vancouver et à l'arrière plan, English Bay. Derrière se profilent les montagnes Rocheuses.

Au mont Whistler, près de Vancouver, on fait du ski même en juillet

LAC ALTA, C.B. — C'est Noël tous les weekends d'été, jusqu'en juillet, sur le Mont Whistler. En effet, durant la belle saison tout comme durant l'hiver, les sportifs se donnent rendez-vous dans cette nature merveilleuse, où ils peuvent skier sur 10 pieds de neige le matin et se baigner dans un lac limpide l'après-midi.

Les skieurs invétérés peuvent même dévaler les pentes neigeuses jusqu'à la réouverture de la saison en novembre. Les monte-pente fonctionnent tous les weekends d'un bout à l'autre de l'année.

Le mont Whistler, à proximité du parc provincial Garibaldi, à 70 milles au nord de Vancouver, est réputé auprès des skieurs du monde entier pour sa pente raide de 4.280 pieds, la plus longue qui soit dotée de monte-pente en Amérique du Nord, et pour l'abondance de la neige qui le recouvre de novembre à juillet.

"Nous ne nous demandons jamais si nous aurons suffisamment de neige", assure Jack Bright, un expert du ski.

Originaire de Montréal, il habite l'Ouest depuis huit ans. Il a pratiqué le ski sur des pentes réputées à travers le monde et, selon lui, le mont Whistler est le haut lieu du ski de printemps.

"Dès février, l'herbe perce déjà sur beaucoup de

pentes européennes", explique-t-il. Le mont Whistler est aux skieurs ce que Hawaii est aux fervents de l'aquaplane.

Tous en ont entendu parler et veulent connaître un jour cette station de ski, la seule où l'on trouve à longueur d'année trois genres de neige, granuleuse, poudreuse et durcie".

Il estime que le mont Whistler ne le cède à aucune autre station d'Amérique du Nord même en hiver, en raison de la neige toujours abondante, de ses monte-pente, qui s'étendent sur quatre milles et demi, et de ses pistes dégagées atteignant jusqu'à sept milles de longueur. Jusqu'à la mi-mars, une neige poudreuse, épaisse d'une vingtaine de pieds, recouvre les hauteurs au-dessus des régions boisées. Les pistes, assez variées pour accueillir les skieurs de toutes catégories, sont dotées d'un téléphérique de 64 cabines long de deux milles, de trois télésièges et de deux monte-pente du type T-bar. Des douzaines de grands glaciers, accessibles par hélicoptère, offrent d'autres pistes de neige poudreuse. Du haut du monte-pente Red Chair, on peut atteindre le sommet du Whistler en hélicoptère (environ \$5.00) pour dévaler le versant, une descente grisante de neuf milles.

A seulement deux heures

de route de l'aéroport international de Vancouver, desservi quotidiennement par Air Canada, le mont Whistler est un grand atout dans la candidature aux Jeux olympiques d'hiver de 1976. La faveur grandissante de la région auprès des vacanciers a fait surgir quantité de maisons, chalets, hôtels et un centre commercial. L'Association de ski olympique Garibaldi songe à un village olympique pouvant accueillir 10.000 participants dans un rayon de deux milles du lac Alta, où les adeptes du ski d'été se donnent rendez-vous l'après-midi.

Pour les promoteurs de la région, le ski d'été n'est pas moins intéressant que la perspective des Olympiques.

Selon Jim McConkey, le directeur de l'école de ski Garibaldi, "il n'y a pas de raison que la région ne devienne la plus grande station toutes saisons du continent. Tout s'y prête. Elle a plus de neige qu'aucune autre station de ski du Canada et autant que n'importe quelle station des Etats-Unis. Elle abonde en lacs et en cours d'eau. Tout y est si grand, si neuf, si varié! C'est un monde à part".

Cet instructeur distingué, passé maître dans la technique du ski sur neige poudreuse et profonde, prévoit que dans un avenir prochain — avant deux ans peut-être — les monte-pente, qui

sont offerts durant les fins de semaine et les fêtes seulement, de mai à décembre, seront tous les jours de l'année. Il aimerait diriger,

en juin et juillet, une clinique de ski pour adultes, joignant aux cours et à la pratique "le ski les sports d'été et la détente.

Ce merveilleux programme est déjà familier aux jeunes qui ont la bonne fortune de pouvoir s'inscrire au Camp de ski d'été Garibaldi. Durant la période du Camp, de la mi-juin au début de juillet, les monte-pente fonctionnent tous les jours. Les cours, répartis en deux périodes de 10 jours, attirent au mont Whistler les jeunes de 14 à 18 ans désireux d'améliorer leur style avec des guides renommés et des instructeurs rompus aux méthodes de l'Association de ski amateur du Canada.

C'est la formule tout indiquée pour les jeunes qui veulent se perfectionner tout en bénéficiant pleinement de leurs vacances. Tot le matin et jusqu'à midi, les élèves sont sur les pistes; l'après-midi, ils se livrent aux sports d'été: natation, voile, canotage, équitation, golf, pêche, bicyclette, etc.

Les skieurs adultes peuvent utiliser les monte-pente durant la période du Camp. Le téléphérique est mis en marche à 7 heures et il y a de la place pour tout le monde là-haut.

"On pourrait accueillir 5.000 personnes au sommet sans créer aucun encombrement", assure Jim McConkey.

Durant les weekends, les skieurs de tous âges découvrent le charme estival du mont Whistler. Vanté par des connaisseurs — tel Toni Sailer, qui y voit "une des meilleures stations du monde" — le mont Whistler attire des célébrités qui en répandent à leur tour la renommée. Entre autres, Brigitte Bardot et son mari, Joanne Woodward, Paul Newman et Eddie Albert.

Pour les gens de Vancouver, c'est une simple balade. Ceux qui ne font du ski qu'occasionnellement peuvent louer leur équipement à la boutique de Jim McConkey et passer une matinée mémorable sur les pentes éblouissantes.

Skieurs novices ou chevron-

nés trouvent des pistes à leur mesure. Quand le soleil tape un peu fort et que la neige devient aveuglante, on n'a qu'à descendre vers la verdure.

Tous les weekends, les stations s'animent. Les ferments de la voile sillonnent le lac dans des "Aqua-Cats", qui filent sur le crête des vagues. Le Buckhorn Horse Ranch, à quatre milles des monte-pente, offre des excursions à dos de cheval, des promenades en charrette et des pique-niques au clair de lune, au cours desquels on fait rôtir des steaks et des saucisses. La pêche à la truite arc-en-ciel se pratique jusqu'à la fin de

juillet dans les lacs et cours d'eau de la région.

La nature est un perpétuel enchantement: chatouillement vert et or des sous-bois, odeur capiteuse des pins, lacs azurés ridés par la brise, ciel limpide tendu sur la neige des sommets.

PAQUES A NEW YORK
Transport, Hôtel, Radio City, \$59.00
Tour de ville, Guide \$52.00
DEPART: 27 mars à 7 hrs A.M.
RETOUR: 30 mars à 10 hrs P.M.
Montréal, toutes les semaines émissions de télévision.
VOYAGES SOLANGE GOULET
6900 Beaumont, Charlesbourg
Tel.: 626-6510

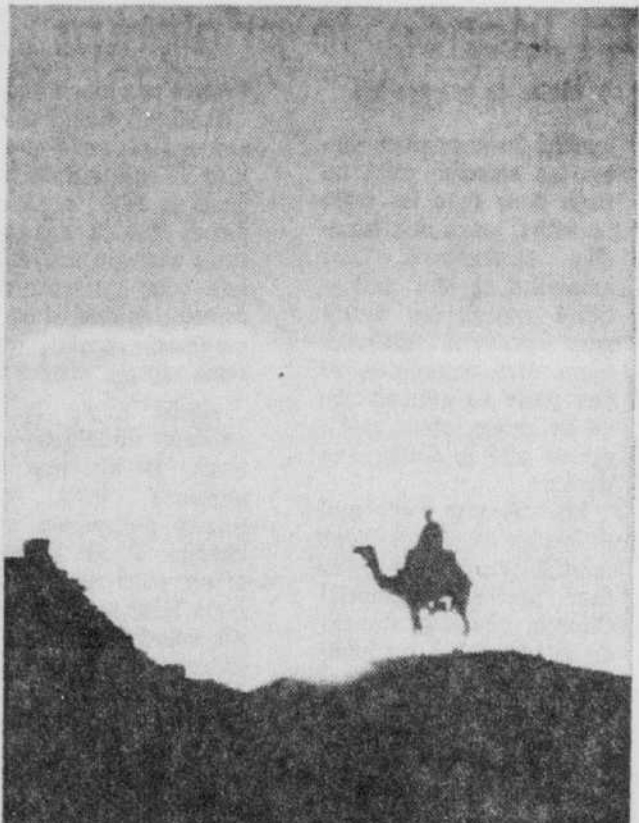
MEXIQUE
Voyage accompagné personnellement par M. JEAN JUAN qui connaît parfaitement le pays et la langue espagnole.
DU 28 MARS AU 12 AVRIL
Visitez Mexico - San José Purua - Ixtapan - Taxco - Acapulco. Avion - Hôtels - Visites - Repas. Quelques places encore disponibles.
\$596.
Renseignements et inscriptions:
VOYAGES JEAN JUAN
965, route de L'Eglise, Ste-Foy, tél.: 653-7264.



Espagne: guitares émouvantes de danseurs flamencos. "Ole".



Pittoresque marché aux poissons près de Lisbonne.



Trois pays. Deux civilisations. Trois cultures.

Pour les membres du Club Horizons du Monde...
D'UN SEUL COUP D'AILE

MONTREAL GUADELOUPE
En 5 HEURES... Par Jet DC-8 D'AIR CANADA

PLAN C: DEUX SEMAINES EXTRAORDINAIRES A NOTRE HOTEL-CLUB ALIZES
Toutes les activités gratuites: Ski nautique, pêche sous-marine, voile, pêche en mer, golf, jeux de plage, soirées dansantes, cinéma, excursions et rencontre avec les Antillais.
\$555 CAN. (Base 3 par chambre) (\$611, 2 par chambre)
Tout est inclus: Transport par Jet DC-8 D'Air Canada, service 1re Classe aller-retour, transferts, chambre avec bains privé et climatisateur, tous les repas toutes les taxes, tous les pourboires.

PLAN B: Une semaine au Club Alizes et une semaine à la Barbade \$595 CAN (min.) à notre hôtel Club North Point Surf.

MONTREAL - DEP. 10h.30 - 16 MARS - 30 MARS - POINTE A PITRE - DEP. 17h.00
POINTE A PITRE - ARR. 16h.00 - MONTREAL - ARR. 21h.00

CLUB HORIZONS DU MONDE INC.
• 100, rue d'Youville, Québec 4. Tél.: 529-5371
• 1170, rue Drummond, Montréal 107. Tél.: 866-6378

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6 - TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMATX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 543-0844

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075, rue St-Jean (coin St-Stanislas) Québec 4 - Tél.: 529-9366
RESERVATIONS sans frais
TELEX: 011-37-10
AUTRES AGENCES DE VOYAGES KUEHNE & NAGEL à WINNIPEG, TORONTO, MONTREAL et OUTRE-MER

Les vacances Alitalia ont plus à vous offrir

Fado, Flamenco et Fès

3 semaines au Portugal, en Espagne et au Maroc à partir de \$710 y compris billet d'avion aller-retour de Québec.

Ceux-là mêmes qui vous ont apporté une réduction des tarifs transatlantiques vous apportent maintenant des vacances plus avantageuses. Prenez comme exemple ce voyage de 3 semaines et de 3 pays. Au Portugal, en Espagne et au Maroc, Alitalia vous apporte de nombreux extra.

En fait, nous faisons preuve d'extravagance. Vous vous attendez bien sûr à voir Lisbonne, Madrid et Séville, le Prado, Casablanca, Fès et Tanger. Mais que pensez-vous des vestiges d'une ville romaine, d'une superficie de cent acres? Ou de la "Serre" où s'abrite une forêt tropicale. Ou d'un musée de carrosses royaux.

D'un château des contes de "Mille et une nuits" avec mosaïques d'or et harem. D'habitations troglodytiques de Gitans. Du fado mélancolique au Portugal, du flamenco fascinant en Espagne.

D'une cathédrale avec 750 vitraux (comptez-les). D'un caravansérail du 17ème siècle.

Ces quelques exemples vous donneront une idée de ce que nous voulons dire par vacances plus avantageuses. Vacances Alitalia qui vous feront connaître deux continents, trois cultures et une douzaine de villes captivantes.

Et tout est inclus. Billet d'avion. Chambre d'hô-

tel avec bain ou douche. Tous les repas sauf six environ. Excursions et transport à terre par autobus de luxe.

Pour connaître l'itinéraire complet, le nom des hôtels, la durée de votre séjour à chaque étape, envoyez-nous le coupon ci-joint.

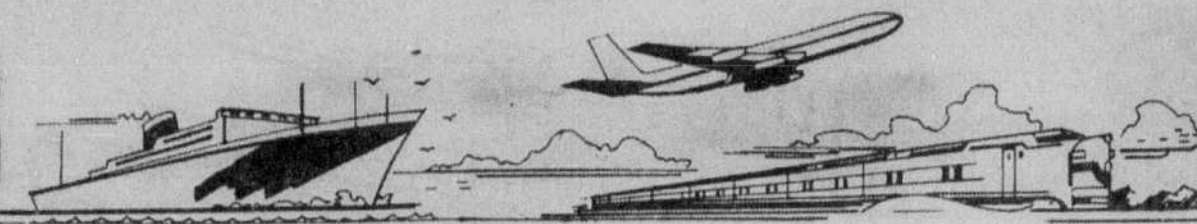
Ou mieux encore, rendez visite à votre agent de voyages et demandez-lui de retenir votre place.



Alitalia, section voyages organisés 2055, rue Peel, Montréal 110, Qué.
Veuillez m'envoyer tous les détails sur vos vacances plus avantageuses au Portugal, en Espagne et au Maroc.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____
Agent de voyages _____

VACANCES



VOYAGES

page publicitaire

FRANCFORT, reconstruit après la guerre, connaît une vie nouvelle

Que des guerres soient perdues ou gagnées, bien des villes en souffrent; des villes importantes et d'une beauté exceptionnelles sont détruites par le sort des armes, comme le fut Francfort, lors de la Seconde Guerre mondiale. Cette ville d'une grande beauté architecturale, toute empreinte de charme et de grâce, s'écroula en un amas de débris et de pierre. Aujourd'hui, alors que tout a été reconstruit, ou presque, on proclame le nouveau Francfort comme étant l'une des plus belles villes du monde.

GRANDEUR HISTORIQUE

La ville de Francfort fut fondée en 794, quand le "Reichstag" (Parlement de l'Empire allemand) et le synode furent convoqués sous le règne de Charlemagne. Aujourd'hui, il ne reste plus que des vestiges des monuments historiques; la chapelle de Frederic Barberousse, un ancien roi allemand, qui fut construite au 12e siècle, demeure la plus vieille construction de Francfort. Le "Dom" (cathédrale de Francfort), où eurent lieu les cérémonies du couronnement impérial, se dressait miraculeusement intact, malgré les ravages de la guerre; le "Romer" (hôtel de ville de Francfort), a été si bien restauré qu'il est presque une réplique de l'original. Durant 600 ans, c'est là que furent choisis les Saints Empereurs Romains. Et comme la tradition le veut, de grandes quantités de vin s'écoulaient de la fontaine de la Place de l'Hôtel de Ville, tandis que les fonctionnaires du



DEUX CLOCHERS dominent la ville de Francfort: le Dom (ancienne cathédrale de Francfort) et l'église St-Nicolas.

nouvel empereur vidaient leurs poches des pièces d'or et d'argent, qu'ils jetaient dans les vieilles rues au cours des défilés parés de grande pompe.

L'Alstadt (vieux ville) de Francfort est riche de traditions uniques, qui lui sont propres. Les célèbres expositions industrielles, qui ont vu le jour au 12e siècle, continuent d'attirer des hommes

d'affaires de tous les coins du globe. L'exposition internationale des fourneurs et l'exposition des textiles et du vêtement ne sont que quelques-uns des nombreux événements annuels et biennuels, qui ont grandement lancé Francfort sur la scène internationale et l'ont placé au premier rang des villes commerciales d'Europe.

Et c'est dans le Hirschben de la vieille cité que Johann Wolfgang von Goethe est né. Par la suite, il devint le plus célèbre dramaturge et poète lyrique d'Allemagne. Francfort a aujourd'hui immortalisé sa mémoire en donnant son nom à l'université. Et le musée dont s'enorgueillit le jour la ville est la maison de Goethe qui, bien qu'elle

fut complètement détruite pendant la guerre, a été depuis reconstruite. Le mobilier dont Goethe se servit au 18e siècle avait été soigneusement entreposé dans les mines de sel en Allemagne au cours de la guerre, et furent replacés intacts dans la demeure vers la fin des années quarante.

Le monastère des Carmélites, les églises de St-Léonard, St-Nicolas et St-Paul forment un violent contraste avec les édifices modernes en verre et en acier qui s'élèvent aujourd'hui à Francfort.

Embellis par une campagne couverte de forêts, de jardins, de rivières et de parcs, les environs de Francfort sont d'une beauté impressionnante. Les collines onduleuses s'y succèdent sans fin; les milliers d'acres de forêts vierges et les terrains à pique-nique le long des eaux paisibles du Rhin procurent des moments de détente et de tranquillité. Chaque

visiteur, jeune et moins jeune, a tôt fait de succomber au charme très spécial de Francfort.

PAQUES A NEW YORK

26 ou 30 mars \$70.
27 ou 30 mars \$60.
Transport, hôtel, attractions, tour de ville et guide.
LES VOYAGES CHARLES PARADIS
226, rue St-Jacques, Québec
Tél.: 623-5291



La Renault 10.

En Europe, le plus agréable chemin d'un point à un autre se fait en Renault.

Une Renault toute neuve, c'est le moyen le plus confortable de visiter l'Europe, tout en économisant. Allez où bon vous semble. Sans vous soucier d'un horaire. Vous pouvez, avant votre départ, acheter une Renault à partir de \$1,203 (prix hors-taxes), et Renault se chargera de vous la ramener au Canada. Ou encore, vous pouvez en louer une à partir de \$23,00* par semaine, kilométrage illimité. Pour tous renseignements, envoyez le coupon ci-contre dès aujourd'hui.

RENAULT SERVICE OUTRE-MER QS-1

445 avenue Marconi, Ste-Foy, Québec 10, P.Q.
Veuillez m'adresser une documentation complète sur vos conditions de vente et de location.

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____ TEL: _____
PROVINCE: _____

*Renault 4 louée pour 6 mois.

En Irlande, le printemps...

(Suite de la page 35)

lement un pays pour toutes les saisons; c'est un pays pour tous les êtres humains, grâce aux Irlandais eux-mêmes. Leur amabilité et leur servabilité envers les étrangers peuvent difficilement être exagérées, et j'en parle en connaissance de cause, étant moi-même allé à Cork, l'an dernier.

Ma femme et moi étions à pied, et nous nous dirigeons vers la Father Mathew Memorial Church, quand je décidai de m'adresser à un homme âgé pour lui demander notre chemin.

Et bien, oui, me dit-il, nous étions sur le bon chemin, et il demanda de quelle partie de l'Amérique nous venions. Quand nous répondîmes que nous étions Canadiens, il sourit et dit "Ah oui!

N'est-ce pas magnifique!"

Il voulait savoir si nous aimions l'Irlande et combien de temps nous resterions à Cork, etc... et il posait toutes ces questions avec un intérêt réel que vous rencontrez rarement, même chez vos meilleurs amis, quand vous rentrez chez vous.

Après avoir bavardé pendant quelques instants, je dis que nous pensions qu'il valait mieux poursuivre notre chemin. Il ne fit aucun effort pour nous retenir, nous adressa simplement un sourire, et nous dit quelques mots d'adieu: "En bien, je suis heureux de vous avoir rencontrés, et de savoir que vous aimez l'Irlande. Que Dieu vous bénisse".

Où, dans ce monde blasé, l'étranger reçoit-il des paroles et une amabilité comme celles-là?



traversez votre auto au maine (de Yarmouth, N.-E.)

(de Yarmouth, N.-E.)

Des vacances au Maine constituent une expérience merveilleuse, qu'il s'agisse d'une fin de semaine ou d'un été complet. Toutefois, si vous êtes privé de votre auto, vous raterez de nombreuses excursions intéressantes. Antérieurement, c'était tout un voyage, soit 1716 milles aller-retour depuis Yarmouth, Nouvelle-Écosse. Mais désormais, vous pourrez traverser votre auto au Maine à bord du M/S Prince of Fundy. Vous arriverez détendu après une très agréable traversée de 10 heures à bord du somptueux et nouveau navire suédois. Au lieu de conduire, vous trinquez, mangerez, danserez et vous détendrez. Espace pour 200 automobiles, embarquement et débarquement faciles (embarquement par l'avant et l'arrière). Départ tous les jours de Portland, Maine (9 p.m.) et Yarmouth, Nouvelle-Écosse (10 a.m.) depuis la fin de juin 1970. Pour renseignements sur taux pour autos et cabines avec brochure en couleurs GRATUITE, remplir le coupon ci-dessous.

Veillez poster à 203C
LION FERRY A.B.
P.O. Box 4216, Station A
Portland, Maine 04101

Nom: _____
Rue: _____
Ville: _____ Province: _____
Veillez me fournir plus de renseignements sur le M/S PRINCE OF FUNDY

RENSEIGNEMENTS SUR LA SECURITE
Le navire, construit en 1970, sera immatriculé en Suède et se conformera aux normes internationales de sécurité pour les nouveaux navires, adoptées en 1960 et aux exigences de sécurité contre les incendies promulguées en 1966.

POUR UNE MEILLEURE FACON D'UTILISER VOS VACANCES CONSULTEZ-NOUS!

2 SEMAINES - TRANSPORT - HOTELS	
JAMAÏQUE \$414.00	PAQUES A HAWAII
COSTA DEL SOL	Dernière chance de prendre le départ du 20 mars - 499.00
ESPAGNE \$365.00	

NOMBREUX DEPARTS POUR "EXPO 70" AU JAPON ET HAWAII

À partir de \$1,201.00

22 JOURS EN GROUPE (TOUT COMPRIS)	
TOUR D'EUROPE \$693.00	FRANCE - ITALIE - SUISSE \$502.00

22 JOURS EN GROUPE (TOUT COMPRIS)
CROISIERE AVEC LE S.S. VARNA - 7 JOURS, départ de Montréal avec arrêts à Saguenay, à St-Pierre-et-Miquelon et Percé, et retour à Montréal. Départs tous les samedis du 20 juin au 29 août. \$195.00
CHOIX DE CROISIERES SUR - EMPIRESS OF CANADA - S.S. FRANCE - RAFFAELLO - MECHINGENLO - QUEEN ELIZABETH II
Bureau ouvert, lundi et vendredi jusqu'à 9h 30 p.m.

Reservations et confirmations immédiatement par service Telex

québec-monde **québec travel bureau**

225 EST, BOUL. CHAREST - 329-2547

MEMBRE DU GROUPE DE AMERICAN EXPRESS

De quoi vous tenter: "Jeunesse Camping" Sabena

Eurofugue	Euroscope	Eurospectre
À compter de \$476*	À compter de \$579**	À compter de \$945***
La Belgique, les Pays-Bas, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie et la France. Quatorze villes en tout. 3 semaines de plaisir tout un tour facile à prendre.	Vingt-deux villes fascinantes! Six semaines de rêve! La Belgique, les Pays-Bas, l'Allemagne, l'Autriche, la Suisse, l'Italie, la France et l'Angleterre! Tout un tour!	Le grand circuit européen, y compris la Yougoslavie, la Bulgarie, la Turquie et la Grèce! Trente-six villes! Neuf semaines inoubliables! Vraiment un tour... de taille!

SABENA Pour plus de service

LIGNES AERIENNES BELGES

MONTREAL: 3, Place Ville-Marie
QUEBEC: 530, rue Grande Allée
OTTAWA: 91, Sparks St.
TORONTO: 93, Yonge St.
WINNIPEG: 323, Portage Ave.
VANCOUVER: Burrard Bldg. 1030, Georgia St. W.

1075 rue St-Jean (coin St-Stanislas)
Québec 4. Tél.: 529-9366

Reservations sans frais
Télex: 011-37-10
AUTRES AGENCES DE VOYAGES KUEHNE & NAGEL à WINNIPEG - TORONTO - MONTRÉAL et OUTRE-MER

VOYAGES KUEHNE & NAGEL

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB
AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6 — TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX

VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 543-0844

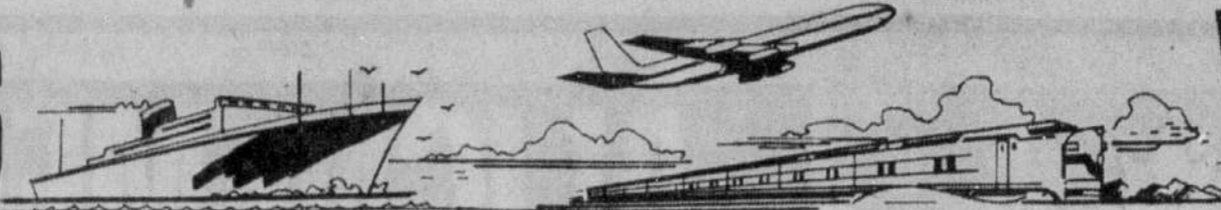
RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS

VOYAGES LAURIER INC.
MAGASIN POLLACK
2600 BOUL. LAURIER - TEL.: 653-9277

RESERVATIONS SANS FRAIS - SERVICE ET COURTOISIE

VOYAGES BEL-AIR INC.
42, COTE DE LA FABRIQUE, QUEBEC
TEL.: 529-3747

VACANCES



VOYAGES

page publicitaire

La Grenade, "île aux épices", a un charme unique

(adapté d'un article par John Niven)

ST-GEORGES — Les grands voyageurs devant l'Éternel sont presque tous prêts à jurer que La Grenade, l'île aux épices, est la plus merveilleuse des îles antillaises.

Il m'est difficile de les contredire; pourtant, je ne crois pas que La Grenade soit plus jolie que Ste-Lucie (une autre île qui a ses initiés et admirateurs fervents), ou bien plus étonnante que La Dominique. Cependant, La Grenade possède une ambiance romantique que l'on trouve nulle part ailleurs dans le monde.

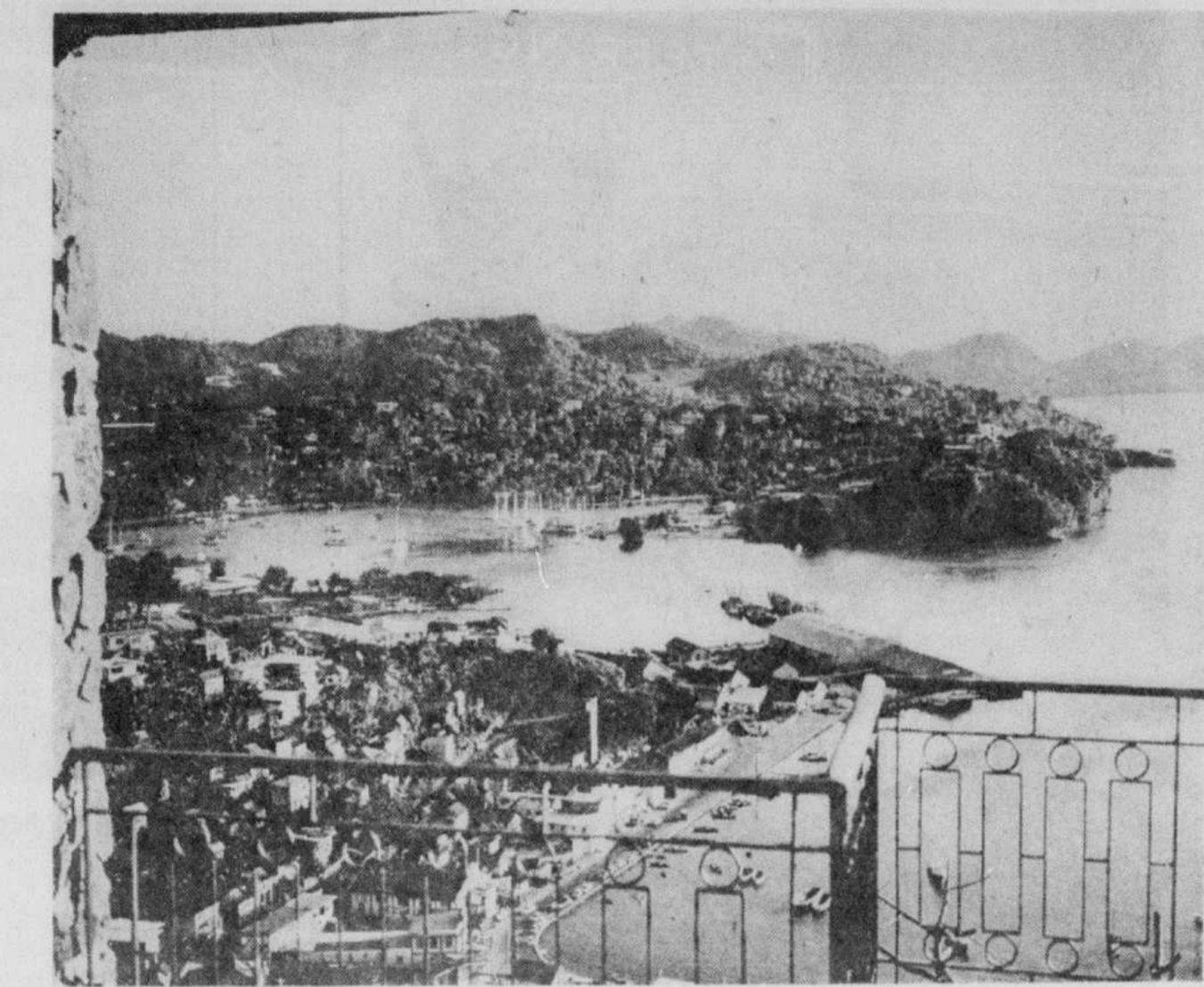
Son charme réside, en partie, dans la profusion d'épices cultivées dans cette île et dont les parfums embaument l'air. Dans le spectacle des femmes du pays également, sur la plage de la Grande-Anse, qui offrent leurs épices aux touristes se chauffant au soleil. Et aussi, dans l'incroyable beauté de la capitale, St-Georges, qui vue de certains points de repère semble être un chef-d'œuvre méditerranéen transplanté dans ce climat aromatique des Antilles.

Ces trois aspects particuliers, ajoutés aux autres avantages caractéristiques de la région, font de La Grenade un endroit unique.

L'aéroport étant situé à l'autre bout de l'île, les touristes prennent un taxi vers leur hôtel. C'est une course d'une heure à travers la très belle région montagneuse au centre de l'île, pour se rendre à St-Georges.

Si c'est votre première visite, le chauffeur se fera un plaisir de vous servir de guide. Il vous fera un cours sur la faune et la flore de l'île, ponctué d'arrêts ici et là pour voir les bananiers, les muscadiers, les cannebers, les cacaoyers, les limettiers et autres arbres et arbustes du pays.

La Grenade produit un grand nombre d'épices, mais la muscade et la fleur de muscade en sont les plus importantes. Ce sont avec les bananes et le cacao, les principaux



LE PORT DE SAINT-GEORGES, île de la Grenade — En bas de l'ap photo, on aperçoit le carénage et au centre, la lagune où sont ancrés les yachts.

produits d'exportation. En outre, la canne à sucre, les noix de coco, les limes et le coton sont aussi des récoltes importantes.

Presque tout le coton et la moitié au moins des limes sont récoltés à Carriacou, une dépendance de La Grenade et la plus grande parmi les 125 îles Grenadines et flots, formant une chaîne qui s'étend jusqu'à St-Vincent.

La Grenade a une superficie de 120 milles carrés (133 avec ses dépendances de Carriacou et Petite-Martinique). Elle est la plus au sud des îles sous le Vent, un groupe composé de La Dominique, Ste-Lucie, St-Vincent, Les Grenadines, La Grenade (jusqu'à 1889 en faisait aussi partie Tobago).

Les Anglais furent les premiers à vouloir coloniser l'île, mais ils furent refoulés par les Indiens Caraïbes. Quarante ans

plus tard, les Français s'installèrent à l'endroit où est maintenant situé St-Georges. Ils annihilèrent les fiers Indiens Caraïbes et annexèrent l'île en 1674.

Les Anglais retournèrent un siècle plus tard, mais ils furent eux-mêmes vaincus et évincés par les Français. Finalement, lors du Traité de Versailles en 1763, l'île devint colonie britannique.

Le mont Ste-Catherine, 2,756 pieds d'altitude — très accidenté et boisé, est le point le plus haut de La Grenade. Grand-Étang, un lac de quelques 35 acres dans un cratère au beau milieu du massif central, est un endroit populaire auprès des visiteurs et un coin favori de pique-nique pour les Grenadiens. Deux autres lacs occupent des cratères: le lac Antoine et Levera Pond, au nord-est de l'île. Grande-Anse, qui offre une jolie perspective de

St-Georges, est la meilleure plage de l'île; il y a aussi une grève invitante sur la côte nord près de la colline des Sauteurs. C'est l'endroit où les Indiens Caraïbes firent face pour la dernière fois aux assauts français; au lieu de se rendre, ils se suicidèrent en groupe sautant sur les rochers plus bas.

Aujourd'hui, seulement une demi-douzaine de Caraïbes vivent sur cette île; c'est tout ce qui reste des premiers habitants. La population actuelle se compose d'une moitié d'origine africaine et le

reste de descendance mixte. Environ 5% sont d'origine antillaise.

La langue parlée est l'anglais, mais l'influence française est encore très vivace. On le remarque surtout par le patois des gens plus âgés dans les villages et par les noms français des familles et des lieux.

Pour les vacanciers, il y a les attractions majeures des Antilles: la natation, la plongée sous-marine et la pêche... ou seulement se bronzer au soleil.

Entre Montréal et Paris tous les tarifs sont les mêmes! Seule Air France vous offre la différence...

... car c'est la ligne qui donne, avec le sourire, un service courtois et une cuisine de renommée mondiale.

\$194.

Tarif Air France pour un groupe d'au moins 80 personnes — membres d'une association — qui voyagent ensemble à l'aller et au retour. Paris est à vous... l'Europe vous attend déjà.

\$279.

Tarif individuel aller-retour pour ceux qui veulent voyager seul et désirent faire un séjour de 29 à 45 jours en Europe. Aucun arrangement terrestre n'est requis.

\$338.

Tarif individuel pour un voyage de 14 à 28 jours Montréal-Paris aller-retour. Aucun arrangement terrestre n'est requis. Ces trois tarifs sont tous en classe économique. Demandez tous les détails à votre agent de voyage ou à Air France.

AIR FRANCE

RESERVATIONS SANS FRAIS - SERVICE ET COURTOISIE
VOYAGES BEL-AIR INC.
42, COTE DE LA FABRIQUE - QUEBEC - TEL.: 529-3747

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB
AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6 - TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 543-0844

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS
VOYAGES LAURIER INC.
MAGASIN POLLACK
2600 boul. Laurier - Tél.: 653-9277

EFFICACITE - SECURITE - COMPETENCE
VOYAGES FRONTENAC INC.
2800 boul. Laurier - C.P. 96 (édifice Motel Carillon)
Ste-Foy - Tél.: 651-9610
TOUS NOS SERVICES GRATUITS AUX VOYAGEURS

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075, rue St-Jean (coin St-Stanislas)
Québec 4. Tél.: 529-9366
RESERVATIONS sans frais
TELEX: 011-37-10
AUTRES AGENCES DE VOYAGES
KUEHNE & NAGEL à WINNIPEG
TORONTO - MONTREAL et OUTRE-MER

VOYAGES BEL-AIR INC.



CROISIERE DE PAQUES

"Empress of Canada" (10 jours) A partir de \$435

LOCATION AUTOMOBILE EN EUROPE 3 semaines - Millage illimité - A partir de \$275

MOSAIQUE MEXICAINE

Mexico - San Jose - Taxco - Acapulco (16 jours) Departes tous les samedis, de mars et avril. \$596

YOUGOSLAVIE - GRECE - TURQUIE (21 jours) Circuit Autocar au départ de Nice Avion non compris \$475

GRECE (22 jours) 27 AVRIL AU 18 MAI 1970 CROISIERE ILES GRECQUES et TURQUIE (7 jours) Circuit classique plus Méteores (7 jours) 1 semaine libre pour plage, hôtel et 2 repas AVION - HOTEL - VISITES - REPAS \$989

ITALIE et GRECE (17 jours) Circuit Autocar au départ de Nice Avion non compris \$429

PAYSAGES D'ITALIE (17 jours) Avion - Hôtel - Repas \$576

ESPAGNE - MAROC - PORTUGAL (22 jours) Avion - Hôtel - Repas \$676

MOSAIQUE EUROPEENNE (22 jours) 14 départs du 1 mai au 30 octobre Avion - Air Canada - Hôtels - repas - visites \$820

CROISIERE EN MEDITERRANEE (35 jours) "SS ROTTERDAM" Départ le 18 avril au 23 mai '70. U.S. \$1540

RESERVATIONS SANS FRAIS - SERVICE ET COURTOISIE DEPLIANTS SUR DEMANDE BUREAU OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8:30 HRS A 17:30 HRS. LE JEUDI JUSQU'A 19:00 HRS.

VOYAGES BEL-AIR INC.
42, Côte de la Fabrique, Québec (4e), Que.
Tél.: 529-3747

OFFREZ-VOUS DES VACANCES PAS ORDINAIRES...

ESPAGNE - MAROC - PORTUGAL \$676
3 semaines tout compris. Tourisme Français

TURQUIE ET GRECE \$475
3 semaines - Départ de Nice, visite de Turin, Zagreb, Belgrade, Istanbul, Bursa, Izmir, Salonique, Delphes, Athènes, etc. Prix tout compris de Nice.

COSTA DEL SOL \$425
15 jours - Transport aérien, logement luxueux appartement "Playa-mor", automobile 1 litre à Paris. (Base de 4 par sept.)

EUROPE EN LIBERTE \$395
Transport aérien, voiture, Millage illimité, Hôtels, etc. 2 ou 3 semaines.

CROISIERES D'ETE Alexandre Pushkin \$1500
Montréal, Québec, Saguenay, Bermudes, St-Pierre et Miquelon et retour. Départ 25 juil., 8-22 août, 5-12 sept. Prix à partir de

NEW YORK à PAQUES du 26 au 30 mars
Autobus \$40 Train \$51 Avion \$77
Prix: \$40 Train \$51 Avion \$77
(Prix de base pour 4 personnes par chambre)

CALIFORNIE PAR AUTOBUS (23 jours) \$45800
Départs: 18 avril - 23 mai. PRIX A PARTIR DE
EXPO '70 Plusieurs départs: demandez nos brochures.

QUEST CANADIEN \$489
Avion Montréal - Calgary - Autocar de Calgary - 12 jours.

VOYAGES DE NOCES \$53050
Bermudes, 1 semaine
Transport aérien, hôtel, repas, etc. Prix par couple

POCONOS, PARADISE STREAM \$213
6 jours, tout inclus. Prix par couple



FRANCE
HOLLANDE
ALLEMAGNE
SUISSE
ITALIE

3 semaines
tout compris
- CIRCOLO -
\$69300
1re CLASSE
\$79500
SUPERIEUR

VOYAGE FRONTENAC INC.
2800 boul. Laurier - C.P. 96 (édifice Motel Carillon)
Ste-Foy - Tél.: 651-9610
Nous sommes à votre service de 9h. a.m. à 9h.30 p.m. du lundi au samedi, sauf lundi, mercredi, samedi jusqu'à 6h. p.m.
Tous nos services sont gratuits!
FILIALE DE TREASURE TOURS INTERNATIONAL - MONTREAL - TORONTO - LONDRES - PARIS - BASLE

CANADIAN TIRE

Economisez sur pose rapide et experte

Cour. \$5.74 à \$5.99

4.99 chacun

AMORTISSEURS MOTO-MASTER
 GARANTIE DE 24 MOIS ou 30,000 MILLES
 (selon la première éventualité)

ALIGNEMENT des ROUES

Le droit chemin passe par Canadian Tire



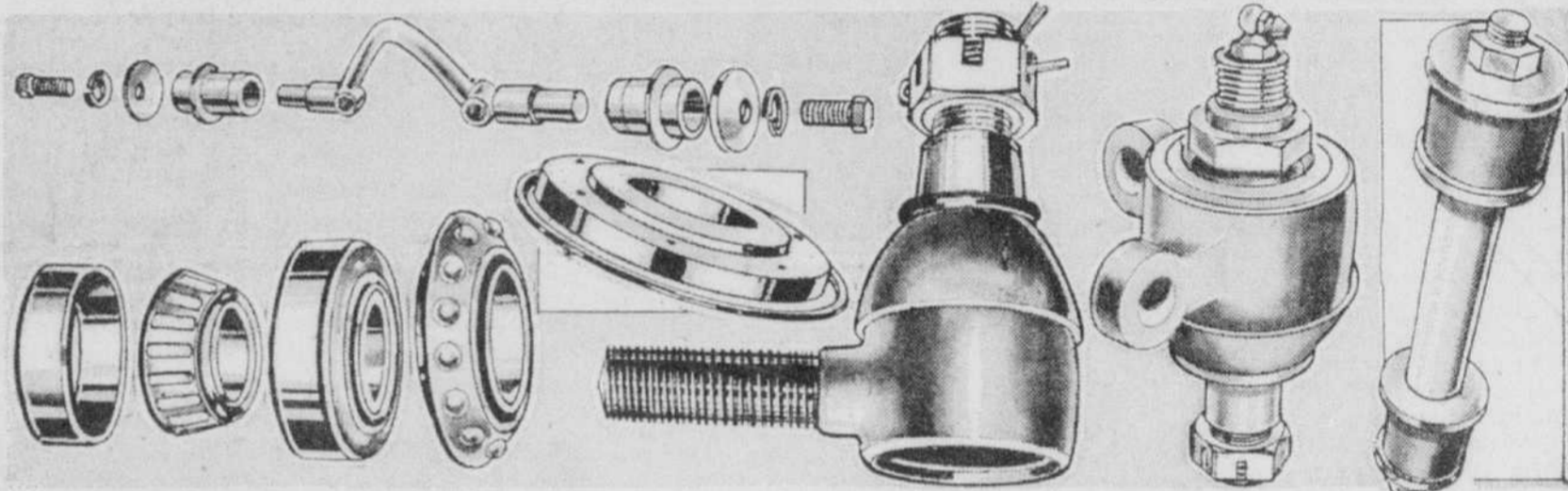
REG. 7.95 SPECIAL

5.95 POUR LA PLUPART DES AUTOS

Voici ce qu'exécuteront nos experts:

Correction des roues porteuses, du carrossage, de la convergence; centrage des roues; réglage de la hauteur de la barre de torsion (si nécessaire); réglage de l'engrenage du volant; vérification du bruit des coussinets des roues avant; ajustement des coussinets; inspection des ressorts et des amortisseurs avant. Vérification experte de l'équilibre des roues avant. (Toutes les pièces sont en supplément, lorsque requises).

Protégez votre garantie d'auto neuve avec pièces et service approuvés par Canadian Tire



Trousse d'axe de bras de commande avant

Pièce de suspension Moto-Master entièrement garantie. Pour la plupart des autos. Chevrolet 1958-64.

HAUT 7.98
 BAS 9.35

Paliers de roues avant

Cône, cuvette, cage. En acier à alliage de chrome. Chevrolet et Pontiac 1961-68. Pour la plupart des autos.

INTERIEUR 2.89
 EXTERIEUR 2.25

Trousses de réparation de stabilisateurs

Chev., Pont. 1958-68 1.45 à 1.83
 Ford, Merc., Met. 1960-68 (la plupart) 1.83 à 2.35

Assemblages d'embouts

Chevrolet et Pontiac 1963-68 (la plupart)
 INTERIEUR 4.66 à 6.29
 EXTERIEUR 3.38 à 4.66

Joint de retenue de graisse

A enveloppe d'acier. Pour arbres de pignons, roues. Pour la plupart des autos. Chev., Pont. 1961-68 (la plupart).

ROUE AVANT .79
 ROUE ARRIERE .87 à 1.75

Assemblages de joints à billes

Conçus pour un ajustement parfait. Pour la plupart des autos. Chevrolet, Pontiac 1958-68.

7.99 à 8.29

MANCHON REGLABLE D'EMBOUT

2.50 à 2.85

Pivot supérieur ou inférieur TRINGLE CENTRALE 10.88 à 10.99

DESORMAIS PLUS DE **40** BAIES DE SERVICE dans la région de Québec



SYSTEMES D'ALLUMAGE
 MISES AU POINT MAJEURES ET MINEURES



SYSTEME D'ECHAPPEMENT
 SILENCIEUX ET TUYAUX INSTALLES

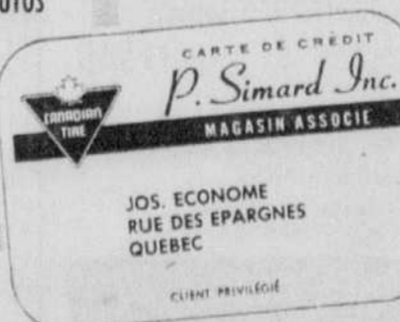


FREINS REGARNIS
 SERVICE COMPLET SUR FREINS



PIECES D'AUTOS
 SERVICE COMPLET DE PIECES D'AUTOS

Protégez votre garantie d'auto neuve avec pièces et service approuvés par Canadian Tire



UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE
 Vous ne remboursez que 10% PAR MOIS de votre dû.



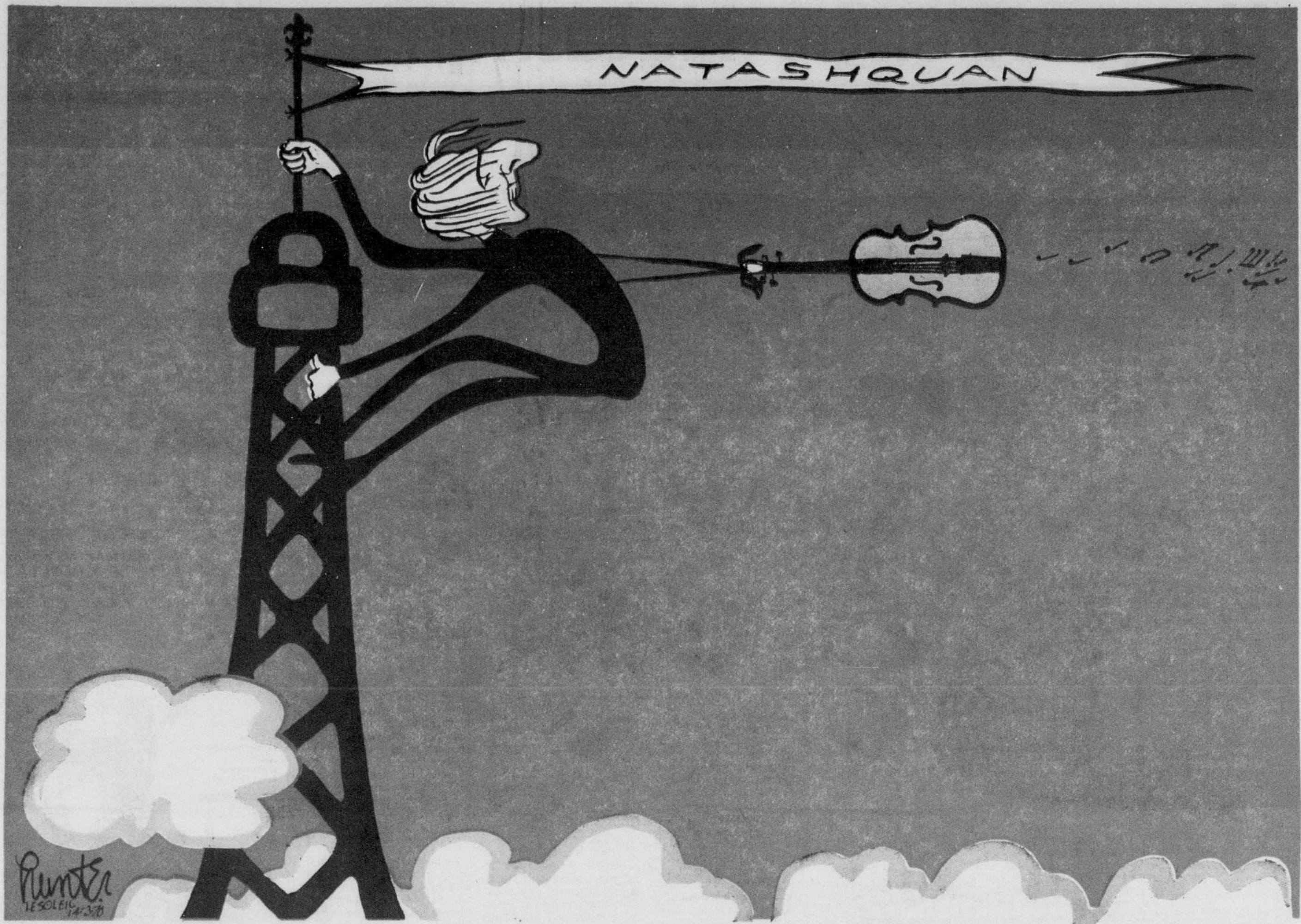
CANADIAN TIRE
 MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC 4 BOUL. HAMEL | QUEBEC BOUL. STE-ANNE | LEVIS ROND-POINT | STE-FOY 1170 RTE DE L'EGLISE | KENOGAMI 20 RUE PRICE

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT
 CTC SUR TOUT ACHAT COMPTANT (REGION DE QUEBEC)

HEURES D'AFFAIRES:

Lundi, mardi, mercredi, 9h. à 5h.30. Jeudi et vendredi, 9h. a.m. à 9h. p.m. Samedi, 8h.30 à 5h. (excepté les garages, ouverts à 8h.30 tous les jours)



LETTRES

Document important sur la poésie
 Parutions récentes
 (page 45)

CINEMA

"Tout le temps...?"
 "The Prime of Miss Jean Brodie"
 (page 46)

MUSIQUE

Jean-Claude Casadesus parle de
 son métier de chef d'orchestre
 (page 47)

SPECTACLES

Mireille Mathieu et son
 créateur, Johnny Stark
 (page 49)

LES CINEMAS ODEON

2e sem. **VERSION FRANCAISE**

LE PLUS GRAND FILM DE TOUTE L'HISTOIRE DU CINEMA
 Metro-Goldwyn-Mayer
 présente le chef d'œuvre
EN COULEURS POUR TOUS

BEN-HUR

Un récit des temps évangéliques

UN SUPER-SPECTACLE DE 3 1/2 HEURES
 avec CHARLTON HESTON

HORAIRE: 1.30 et 8.00 (A PRIX REGULIER) LES MOINS DE 12 ANS 75c
 (EXCEPTE LE DIMANCHE)

LE DAUPHIN

UN FILM SENSIBLE ET ÉMOUVANT
 QUI RESTERA GRAVÉ
 DANS VOS MÉMOIRES!

Sidney Poitier 2e sem. 14 ANS

L'HOMME
 QUI A SEDUIT
 LE MONDE...
 EST SEDUIT
 A SON TOUR!

mon homme
 "FOR LOVE OF IVY"

2 FILMS
 EN
 COULEURS

HORAIRE: Mon homme: 2.30-6.00-9.30
 3 Sergents: 12.50-4.20-7.50
 Aujourd'hui (samedi)
 1re représentation à 4h.30

COMPLÈMENT DE PROGRAMME
 L'AMOUR... LA HAINE... LA VIOLENCE... **les 3 sergents du fort madras**

FRONTENAC

DU PONT & BOUL. CHAREST INF. 529-9745 • Stationnement intérieur • Parc-Auto Paquet & Laliberté

Spectacles

Un pont entre Natashquan et Paris

En mars 1968, l'"ombre" de Gilles Vigneault, le pianiste et accompagnateur Gaston Rochon, se disait persuadé de la réussite, "d'ici deux ans", du poète de Natashquan en Europe. Prophétie? Hasard? Peu importe. Mais ce qui demeure pour le moins étrange c'est que le 5 mars 1970, le chanteur "à la voix de chemin de fer", se voyait attribuer, dans la catégorie "chansons-hommes", Le Grand Prix international de l'Académie Charles-Cros de Paris. Tout cela pour son dernier micro-sillon intitulé "Du milieu du Pont", gravé par sa propre compagnie de disques ("Escargot-Festival").

Cette consécration survient dix ans après le début d'une carrière commencée à la "Boîte à Chansons" de Québec, et qui l'a vu se produire une dizaine de fois dans le vieux continent où on lui réserve invariablement un accueil chaleureux. Elle s'inscrit en outre dans une tradition, puisque Pauline Julien a obtenu le prix féminin cette année que Ferland, il y a deux ans, et Leclerc, il y a longtemps, devancèrent les deux lauréats de 1970 dans la liste des récipiendaires québécois.

Dans le cas de Vigneault, une récompense de cet ordre s'avère particulièrement intéressante car elle constitue un pilier de plus au "pont" reliant Natashquan, Québec et Paris que traverse un chansonnier turlutant et giguant son pays. Et au cours d'une interview, la semaine dernière, il me livrait un témoignage direct de ses considérations "en (son) temps et (son) espace" que j'ai voulu traduire comme tel, avec ses lourdeurs, sa simplicité, sa poésie... et sa prose.

Au début de dix années

— Gilles Vigneault, à l'heure du prix Charles-Cros, où vous situez-vous exactement?

— Je me situe au bout de dix ans de ce que tout le monde appelle carrière et, moi, au bout de dix ans qui sont en arrière. Je me situe au début de dix autres années à venir qui peuvent être remplies de façons diverses pour moi et où j'essaierai de continuer de mettre des chansons.

En fait ce n'est pas moi qui me situe, c'est le public qui décide de cela. Ce n'est pas non plus le prix Charles-Cros qui me situe. Encore que je sois très ému, impressionné et heureux de l'avoir reçu, mais surtout surpris parce que ce n'est pas tellement à titre de concurrent qu'on me l'a attribué. Et les prix les plus intéressants à gagner sont ceux justement qui viennent comme ça et qu'on a pas trop visés.

Pour moi Charles-Cros, c'est un encouragement à faire des chansons de la meilleure qualité possible. Et c'est très important quand on essaie de faire ça constamment d'avoir, de temps en temps, des encouragements.

— Ce prix, vous en êtes sans doute conscient, va favoriser votre carrière outre-mer et notamment en France...

— Oui c'est plutôt favorable. Mais ce n'est pas mauvais non plus pour ici... Il faut dire que nous avons un métier — je pense aussi à celui de Jean-Pierre Ferland, de Pauline Julien, de Claude Léveillé, de Raymond Lévesque, de Félix Leclerc — qui nous fournit occasionnelle-

ment des récompenses très importantes par rapport à celles qu'obtiennent le plombier ou le menuisier... Je pense à mon voisin qui est marié, qui est ouvrier de n'importe quelle sorte, à monsieur tout-le-monde québécois qui ne retire pas toujours des témoignages aussi significatifs de l'importance et de l'utilité de son travail.

En revenant de Montréal, sur la route, je voyais des cheminots qui étaient à réparer un rail de chemin de fer et je me disais: ce soir quelle sorte de compliments il doit pouvoir recevoir à la maison, avec sa salopette aussi sale que d'habitude, avec les mains, la figure à laver? Quelle sorte de courrier va-t-il recevoir? Le compte du téléphone, l'avis qui lui demande de payer de l'impôt mais il ne sera pas applaudi et ne recevra pas beaucoup de lettres d'admiration.

De vingt ans à quarante

— Sur le plan métier, est-ce que vous formulez le même jugement à l'égard des jeunes qui ont du talent mais qui ne percent pas, pour toutes sortes de considérations?

Ces considérations ne sont pas les mêmes car le cheminot dont je vous parlais doit avoir à peu près quarante ans. Et moi j'ai 40 ans. Quand on a 20 ans, on est déjà quatre générations derrière ou devant — ça dépend du point de vue mais c'est généralement devant — et l'on n'a pas toujours conscience du travail que représentent les 20 ans qui sont entre les deux extrêmes, c'est-à-dire de vingt à quarante. A ce moment-là, si un jeune reçoit trop tôt une récompense de cet ordre-là, ça peut fort aisément le pourrir, parce que ça peut pourrir des gens plus âgés, les arrêter de travailler parce qu'ils croient avoir atteint quelque chose. C'est très dangereux de se réveiller satisfait de soi-même, c'est vraiment très dangereux.

— Est-ce une tendance qui se fait jour chez les jeunes de "pourrir" trop tôt?

— Il est normal que les plus jeunes veuillent avoir du succès plus vite. Ils ont parfaitement raison de vouloir réussir à dire ce qu'ils ont à dire plus rapidement que nous l'avons fait. J'ai commencé à dire ce que j'avais un peu à dire à trente et un ans. Un jeune qui en a aujourd'hui vingt et un, veut dire les mêmes choses. Seulement, il n'a pas les mêmes moyens. Dix ans, c'est dix ans! Dans n'importe quel domaine. Mais il a quand même envie de le dire, une envie beaucoup plus forte que j'en avais une à son âge. Cela est logique. Nous sommes à une époque où l'efficacité des moyens, l'effarante complexité des moyens de communication entre les humains et l'instantanéité de l'image et même de la vie, les très vastes possibilités de l'instruction et de la culture, ne créent pas une époque propice à la patience. Nous vivons à une époque de hâte plus grande que quand j'étais étudiant. C'est bien. Il y a d'excellents résultats dans tout cela. Mais il n'en demeure pas moins que c'est une époque où la patience n'est pas considérée comme une très grande vertu... si tant est que le mot vertu soit encore "considérable". Et je ne crois pas qu'il soit heureux pour des jeunes de 20 ans qui font aujourd'hui de la chanson de recevoir un prix comme le prix Charles-Cros ou d'autres. Les prix qu'on reçoit à cet âge-là doivent être normalement les applaudissements de quelques amis, l'encouragement d'un professeur ou deux, ou encore la poignée de main d'un chansonnier qui dit: "Vas-y, j'ai croisé qu't'as du talent, tu peux le faire". Mais c'est tout. Ce



GILLES VIGNEAULT "Un encouragement à faire des chansons de la meilleure qualité possible".

n'est pas un service à rendre à quelqu'un que de lui donner un prix trop grand, trop tôt.

Etre un soi-même

— Est-il difficile aujourd'hui de devenir un Léveillé, Ferland, Leclerc ou un Vigneault?

— Ce qu'il est intéressant de devenir (et ce qui est toujours aussi difficile d'une époque à l'autre), bien que ce soit peut-être plus facile aujourd'hui, c'est de devenir un soi-même. Parce que, à mon avis, il n'y a aucun intérêt pour un jeune homme d'essayer de devenir Gilles Vigneault. C'est comme moi si je rêvais d'être Brassens. Ce serait parfaitement inadéquat aux aspirations les plus importantes qu'on doit avoir dans ce métier. Je crois que la difficulté est bien de devenir soi-même. Et cela se fait lentement. Quand on y parvient, on n'en est pas toujours satisfait, ni les autres.

— L'êtes-vous...?

— Non. C'est difficile de devenir soi-même. Je suis satisfait de certaines choses, bien sûr. Il y a des choses que j'ai faites et qui me font plus plaisir que d'autres. Et je suis

un peu plus satisfait de certaines choses. Mais de moi, pas beaucoup. Tout reste encore à faire et j'ai l'impression de n'avoir rien dit, qu'il faut recommencer. Ou d'avoir mal dit le peu que j'ai dit dans mon temps et mon espace, donné au départ. Je trouve que devenir soi-même est aujourd'hui plus facile d'une façon et plus difficile de l'autre. C'est plus facile à cause des moyens et des communications mais c'est plus difficile à cause du choix. Il est beaucoup plus difficile de choisir entre 18 carrières qu'entre trois. Et il n'est pas du tout difficile de choisir "entre une". J'ai vécu mes études — je dis bien vécu, et non que je les ai faites — à une époque où on avait le choix entre une carrière... et les autres. Dans ma situation, on devenait prêtre ou n'importe quoi d'autre, c'est-à-dire qu'on était "dans le monde". Si on choisissait le vaste monde, il y a des carrières à qui s'ouvraient absolument pas, qui n'avaient pas de sens. C'était, par exemple, prendre les Lettres, comme je les ai prises. Rendu aux Lettres, des choix s'imposaient: c'était le professorat, l'autre possibilité étant absolument folle et réprouvée, car il ne fallait surtout pas devenir

poète, faiseur de chansons ou fou chantant de par les rues.

— Les tabous...

— ...ce que j'ai choisi. Ce qui m'a choisi devrais-je dire. Aujourd'hui, le p'tit gars peut aller chez ses parents et leur dire: "Moi je veux devenir un chansonnier". Il ne se fera pas nécessairement enguirlander. On ne le "revivra" pas forcément en lui disant: "Occupe-toi de tes études". Ses parents ont entendu, complimenté, félicité des chansonniers. Et ils commencent à se demander si ce n'est pas une espèce de carrière raisonnable. Il y a des carrières qui, en revanche ont perdu du prestige. Le même p'tit gars qui arrive devant son père, qui est professionnel, et qui lui dit: "Je veux faire un soldat", il a une chance de se faire dire deux mots.

— Est-il difficile de rester soi-même à l'étranger, j'entends comme artiste?

— Non. C'est plus facile parce que la tentation est moins grande d'essayer de montrer quelque chose d'autre. La tentation de l'exotisme est moins grande. On se sent, à soi tout seul, un petit groupe de Canadiens français qui dit: on va rester soi-même; on va s'identifier; on va tenir le coup en temps que tel, c'est-à-dire en temps que Québécois. Et il nous vient un désir plus grand d'identification au pays.

— L'attribution de tous ces prix, ces dernières années, a-t-elle aidé à faire connaître le Québec?

— Oui! Ça donne sur la scène française et européenne, une véritable présence au Québec. Autant lorsque Félix Leclerc donne un récital au Théâtre de la Ville, que Monique Leyrac à Bobino, que Ferland à l'Olympia, que je fasse un musicorama, qu'un autre fasse une tournée ou que Léveillé s'amène avec un disque nouveau. Pauline Julien aussi, qui vient d'obtenir le prix, coté féminin. Tout cela contribue à une présence artistique québécoise sur la scène européenne.

— Et vos projets, concrets?

— J'ai l'intention de faire le 13 avril, un musicorama, c'est-à-dire un spectacle de deux heures en solo à l'Olympia. Remplir la salle s'il y a moyen, je l'espère. Et obtenir qu'ils m'écoutent jusqu'à la fin, s'il y a moyen, je l'espère aussi. Ensuite il y a une tournée des Maisons de la culture qui se prépare pour l'automne et trois émissions de télévision, dont une importante, trois ou quatre émissions de radio et puis... des bla-bla comme je suis en train de faire en ce moment, avec beaucoup de journalistes, à l'occasion de l'obtention du prix Charles-Cros.

— Ce sera long?

— La tournée de l'automne, ce serait pour une période d'un mois, en France, en récital. J'ai fait une première tournée en co-vedette avec Reggiani, récemment; je faisais 12 chansons à côté de 13 de Reggiani. Et j'ai eu l'occasion de voir des parties de public d'un peu partout en France, en Belgique et au Luxembourg. J'ai aussi fait deux tournées en Suisse.

— Et au Québec maintenant. Natashquan qu'est-ce que ça devient dans tout cela?

— Natashquan, ça ne devient pas beaucoup. Ça demeure un petit village tranquille là-bas, qui n'a pas la route ni la télévision, où la radio ne dit pas grand-chose, où les journaux n'arrivent que lorsqu'ils arrivent. Ça demeure le lieu où j'ai très, très, très souvent envie d'aller me reposer. Et où je ne dois pas céder à la tentation d'aller fabriquer des cerfs-volants et

des bateaux pour des enfants, d'une façon définitive.

— C'est une tentation qui vous revient si souvent?

— C'est une tentation qui appartient à tout le monde.

— On ne vous voit presque plus sur les grandes scènes du Québec. Que se passe-t-il?

— Depuis un an j'ai fait ce qu'on appelle là-bas (en France) des galas, des séries de récitals, mais jamais une tournée organisée et je n'ai pas fait ce qu'on doit faire chaque année, c'est-à-dire la Comédie-canadienne, afin de laisser se reposer l'oreille et l'oeil du public de ma voix, de mes chansons, de mes mots et paroles, de mes pas de gigue. Entre autres projets pour ici, je dois revenir à la Comédie-canadienne l'automne prochain avec un autre bagage de chansons nouvelles et d'anciennes, des monologues, et autres. Pendant deux heures, le "one man show" pour une période de quelques se-

maines, afin de donner la possibilité à tout le monde du coin, de voir le spectacle le mieux monté possible, techniquement le plus parfait possible et dans les meilleures conditions possibles. Après quoi, la tournée du Québec.

— Et à Québec.

— Et à Québec! Les projets, de ce côté-ci de la grande marre, sont toujours aussi importants et passent toujours en premier plan dans ce que je fais...

Un Vigneault en vacances, c'est un Vigneault à Natashquan ou à Québec où il aime bien assister à des tours de chant de Laurence Lepage et de Sylvain Lelièvre, deux bonshommes qui, dit-il, lui donnent une inspiration nouvelle pour "mettre des chansons"...

Propos recueillis par Jacques DUMAIS

"DEUX JEUNES GENS, SI BEAUX, SI PURS, QUI SAVENT FAIRE L'AMOUR, QUI AIMENT LE SOLEIL ET QUI SE DÉTRUISENT... PAR LA DROGUE."

L'Humanité Dimanche

5^e SEMAINE!

un film de BARBET SCHROEDER
avec MIMSY FARMER
KLAUS GRUNBERG
LASTMANCOLOR
V.O. SONS TITRES FRANCAIS

18 ANS
Adultes

more
"toujours plus"

SAMEDI!
SPECTACLE
COMPLET
4h.45 - 7h.
9h.15

CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER
PLACE LAURIER, 656-9922

DIMANCHE!
SPECTACLE
COMPLET
1h. - 3h.30
6h. - 8h.30

"GOODBYE, COLUMBUS" EST UN FILM TRÈS COMIQUE, ENORMEMENT SEDUISANT... UN DIVERTISSEMENT VÉRITABLE ET EXCEPTIONNEL!"

— Vincent Canby, N.Y. Times

Chaque père croit sa fille vierge.

18 ANS ADULTES

"GOODBYE, COLUMBUS" EST LE FILM LE PLUS CHALEUREUX, LE PLUS SYMPATHIQUE, LE PLUS COMIQUE, LE PLUS PRENANT QUE J'AI VU DEPUIS LONGTEMPS. JE PROJETTE DE LE VOIR PLUSIEURS FOIS JUSQU'À CE QUE NOUS DEVENIONS DE VIEUX AMIS!"

Rev. Read, Women's Wear Daily

"GOODBYE, COLUMBUS" EST DESTINÉ À CONNAÎTRE UN GRAND SUCCÈS!"

Newsweek

"TENDRE, SEDUISANT, TRAGI-COMIQUE!"

Kathleen Canwell, N.Y. Daily News

PARAMOUNT PICTURES PRÉSENTE

Goodbye, Columbus
Philip Roth

GOODBYE, COLUMBUS

RICHARD BENJAMIN JACK KLUGMAN ALI MCGRAW TECHNOLOR

AUJOURD'HUI ET DIMANCHE!

ALOUETTE
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

Spectacle complet
1h., 3h., 5h., 7h., 9h.

PETER O'TOOLE · ZERO MOSTEL
JEANNE MOREAU · JACK HAWKINS

RYAN O'NEAL
LEIGH TAYLOR-YOUNG

18 ANS ADULTES

PLUS

dans une production Jules Buck - Peter O'Toole d'après George Bernard Shaw

La Grande Catherine

"UNE SI BELLE GARÇE"

TECHNICOLOR® DE WARNER BROS.-SEVEN ARTS W DE WARNER BROS.-SEVEN ARTS W

AUJOURD'HUI ET DIMANCHE

CARTIER
1019, AVENUE CARTIER
525-9340

LAIRET
1044, 3^e AVENUE, 523-5050

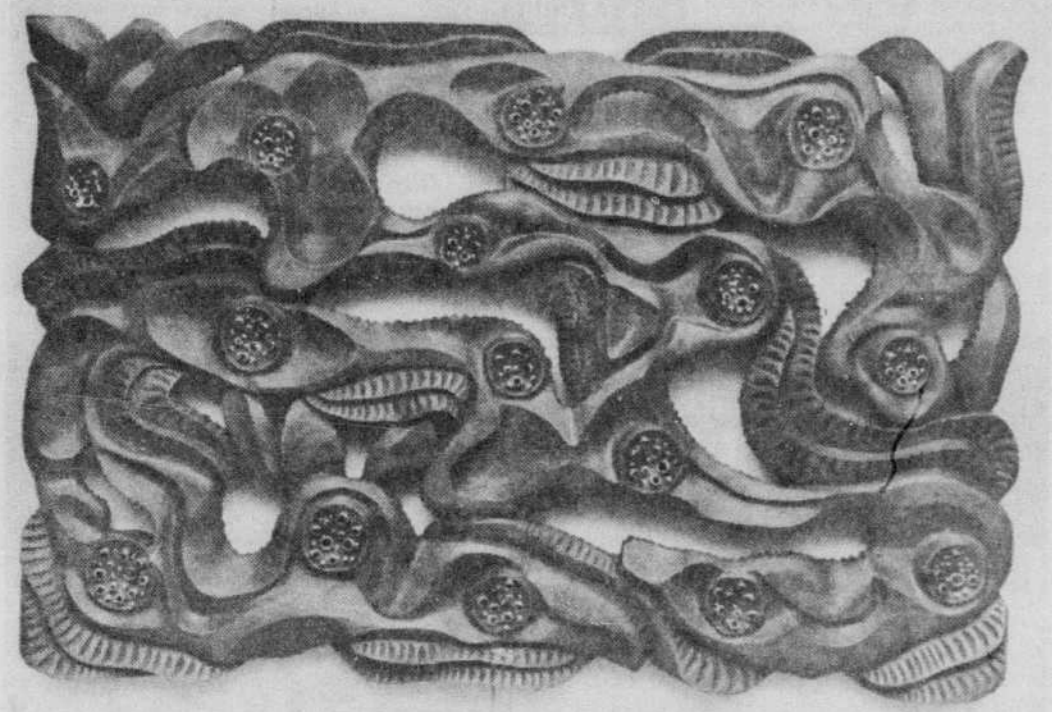
DEPUIS 1H.15
DERNIER SPECTACLE
COMPLET À 7H.05

Arts

Une belle carrière qui se poursuit



Des lignes pures et sobres



Une inspiration voisine de l'art africain

René Thibault, qui a une longue et belle carrière de sculpteur, ne semble pas avoir beaucoup sollicité la publicité, car ce n'est qu'aujourd'hui qu'il tient sa première exposition solo dans la ville de Québec.

Il ne sera donc pas étonnant de constater à première vue l'influence marquée de l'art religieux sur l'ensemble des oeuvres de Thibault. Certaines murales, sortes de bas-reliefs comportant mille et une fioritures, rappellent en effet la décoration chargée propre à plusieurs anciennes églises.

Mais là où l'on s'étonne agréablement c'est à la découverte d'une sorte d'inspiration bizarre qui pourrait avoir été influencée, je ne sais trop de quelle manière, par l'art africain. C'est le cas d'un magnifique masque de prophète surmonté de clous à tête décorative.

Si Thibault s'était servi d'ébène au lieu d'acajou on eût juré que ces quelques oeuvres étaient le fruit du labeur de

quelques talentueux artistes de l'Afrique noire.

Et que dire de ces statuettes au regard étrange et éternel semblable à celui de la petite momie de Toutan Khamon. Fabriquées d'argile sombre (probablement recouverte à l'engobe), légèrement émaillée de couleurs claires, ces petits personnages relèvent de la plus belle décoration.

L'artiste a également su tirer profit de ce matériau utilisé il y a des millénaires par les peuples anciens, la terre cuite, pour fabriquer quelques petits murales, dont les morceaux aux contours formés de lignes brisées s'ajustent à l'intérieur d'un encadrement en bois. La conception est virile, les textures et l'ensemble de la composition intéressants mais les couleurs tristes et parfois absentes. Les volumes l'emportent sur le coloris, chez le sculpteur. Il se sert bien de temps à autre de bois légèrement teintés aux couleurs mates et dont le film très mince ne masque pas le grain du bois.

Un petit totem en trois sections, très décoratif, a également retenu mon attention.

Thibault se sert souvent de la texture du bois en contraste avec le métal, procédé généralement assez heureux. Il utilisera par exemple des bouts de tuyaux de grosseurs différentes encastrés dans le bois, ou encore des clous et des chevilles dans certaines surfaces du bois afin de provoquer plus de relief.

Dans l'ensemble, l'on peut dire qu'il s'agit d'une bonne exposition. René Thibault possède un excellent métier de sculpteur. Sans verser dans l'art abstrait intégral, il demeure près de la nature en l'interprétant avec beaucoup de personnalité dans un style aux lignes pures et sobres, avec force et virilité.

Mais, s'il sent quelquefois le besoin d'utiliser la couleur pour donner plus d'éclat, il aurait, je pense, grand intérêt à se dégauger et à tenter des expériences plus audacieuses. Une certaine contradiction existe entre ce co-

té exotique dont nous parlions tout à l'heure et une certaine retenue ou conservatisme de la part de l'artiste. La façon dont s'est dessinée sa carrière l'a sûrement coupé de ce contact bénéfique qu'il aurait eu avec le

public s'il avait tenu de nombreuses expositions. Le résultat qu'il obtient découle d'un travail acharné et la présente exposition, comme les prochaines, lui seront d'une aide précieuse.

Alain HOGUE

LA DIRECTION DU CINEMA CAPITOL S'EXCUSE d'avoir interrompu l'engagement du succès de ce film dû à la location du cinéma... C'est avec plaisir que nous vous présentons ce film, à la demande populaire DES DEMAIN! 18 ANS réservé aux adultes "LA CURIOSITE TRANSFORME L'ADOLESCENT EN HOMME" GHITA NORBY OLE SOLTOFT LA PREMIERE FOIS EN COULEURS COMMENT J'AI APPRIS A AIMER LES FEMMES LES PROFESSEURS ELSA MARTINELLI MICHELE MERCIER ANITA EKBERG SANDRA MILO NADJA TILLER Dernier jour: La Comédie Française Dimanche depuis: 12h.45 Dernier spect. comp. à 8h.05 Aujourd'hui et dimanche: Depuis 12h.45 Dernier spect. comp. à 8h.05 CAPITOL 972, ST-JEAN, 522-6300 CHAMPLAIN 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

Le beau par des effets magiques

Au départ, le montréalais Louis Jaque, diplômé de l'École du Meuble en 1938, est essentiellement un ébéniste-décorateur. Les nombreux voyages qu'il effectue en Europe pendant les années de guerre et sa grande réceptivité lui font découvrir des horizons nouveaux et rapidement la rigidité et les contraintes de l'Art décoratif le céderont (par une succession d'expériences audacieuses) à un très grand talent de peintre. Depuis cette époque, Louis Jaque n'a cessé d'évoluer et sa technique toujours impeccable de se modifier pour tendre toujours vers la plus grande perfection.

Quelle que soit l'époque, si l'on étudie l'oeuvre de l'artiste, il a toujours su créer le beau par des effets magiques. Et, si sa force se trouve dans le jeu équilibré de la couleur avec ce qu'elle a de plus extraordinaire dans ses possibilités, Jaque a tôt fait d'y ajouter la texture, riche héritage des tissus qu'utilisait autrefois le décorateur. Chez lui, les expériences se

succèdent, d'abord la gouache, ensuite la peinture à l'huile. Bien qu'il atteigne rapidement une grande aisance dans l'expression géométrique, cette dernière sera vite remplacée par des tâches structurées aux contours diaphanes et avec des jeux de couleurs de plus en plus savants. Le coloris de ses tableaux surprend d'ailleurs. Il réussira à harmoniser des tons aussi incroyables que le brun, le bleu et le magenta, par exemple.

Son succès est éclatant. Il tiendra nombre de grandes expositions au Québec et à l'étranger, tant aux Etats-Unis qu'en Europe. Maintenant de renommée internationale, le gouvernement du Québec lui a commandé une immense murale pour son pavillon d'Osaka (75 pi. par 12 pi.). Plusieurs de ses oeuvres ont été achetées pour enrichir de grandes collections comme celles du Musée du Québec, du Musée d'Art contemporain, du Musée des Beaux-Arts de Montréal, de la Galerie Nationale du Canada etc.

Par cette vision futuriste qu'il possède, Louis Jaque nous transporte au milieu d'un rêve cosmique, où, pour un instant, le temps s'arrête et nous permet de voir "un morceau d'éternité". Voyageant sur des ondes modulées, véritable arc-en-ciel des espaces interplanétaires, il devient alors loisible de toucher l'infini.

Tel un alchimiste remuant mille fois le métal de la pierre philosophale, Jaque reviendra, lui, mille fois sur son travail utilisant un moyen beaucoup plus simple que celui de Fulcanelli, le rouleau à peinture. Si ce dernier objet, d'invention relativement récente, sert plutôt au peintre en bâtiment, il de-

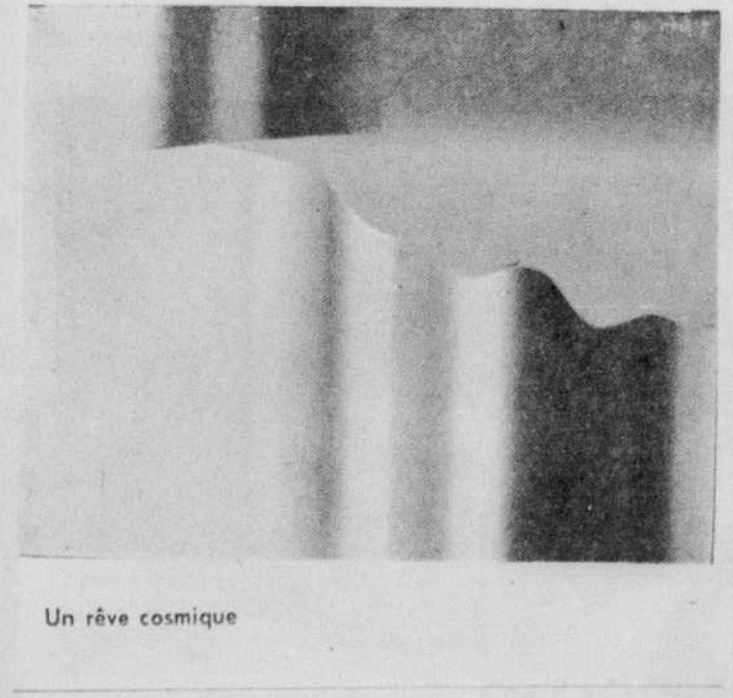
vient pour l'artiste un instrument dont le maniement demandera certainement une patience d'ange, une assurance sans pareil dans la façon de s'en servir et un goût peu commun. Le travail sera d'autant plus difficile que le nombre des couleurs employées exigera un nombre égal de rouleaux à peinture. Le résultat est d'une netteté, d'une précision, en somme d'une technique parfaite.

Il est très difficile de décrire parfaitement l'exposition que présente Louis Jaque à la Galerie Champlain. Disons cependant qu'il s'agit d'ondulations linéaires verticales et horizontales ou les couleurs splendides se fondent entre elles dans de jolis dégradés. Parfois découpées

par une forme nette de couleur claire, ces ondes donnent l'impression d'être réalisées sur un carton dont les ondulations ressortent de la toile en trois dimensions. Il y a beaucoup d'unité et chaque oeuvre est belle. Sans être identiques, les tableaux se ressemblent et l'on sent bien qu'il ne s'agit là que du résultat d'une époque.

Le renouveau perpétuel dans la recherche est sûrement le trait de caractère le plus marquant chez Louis Jaque. Si le résultat de la présente exposition est un peu statique, nous savons maintenant qu'il se lancera prochainement dans de nouvelles aventures picturales qui nous conduiront vers des horizons nouveaux.

Commençant vendredi le 20 mars aux 2 cinémas.. APRÈS HELGA VOICI... 14 ans Ingrid LES MYSTÈRES DE LA VIE couleurs ■ Une découverte (heureuse) de la sexualité COMPLÈMENT DE PROGRAMME (COULEURS) "J'AI TUE RASPOUTINE" CARTIER 1019, AVENUE CARTIER 525-9340 LAIRET 1044, 3e AVENUE, 523-5050



Un rêve cosmique

200e anniversaire du musée Tussaud

LONDRES (PA) — Le célèbre musée de cire de Mme Tussaud a célébré jeudi soir son 200e anniversaire par un banquet dans la grande salle et auquel ont assisté 350 personnes célèbres. La moitié seulement d'entre eux étaient vivants.

Portant la parole au nom de ceux qui ont été immortalisés dans la cire, lord Mountbatten a regardé son effigie de l'autre côté de la salle, absolument identique jusqu'aux 10 rangées

de décorations, et il a regretté avoir perdu autant de cheveux depuis qu'on a fait son portrait de cire, il y a 25 ans.

Derrière lui sur la tribune, nouvellement moulés dans la cire, se tenaient le président Nixon, l'astronaute John Glenn en grande conversation avec le cosmonaute russe décédé Yuri Gagarine, le président Nasser regardant par-dessus l'épaule du roi Hussein, de Jordanie, Fidel Castro et Winston Churchill penché sur son chevalet.

10e et DERNIERE SEMAINE!!! VOTRE DERNIERE CHANCE DE LE VOIR! EN NOMINATION POUR LE MEILLEUR FILM DE L'ANNEE ET LE MEILLEUR FILM ETRANGER! TOUS VIVES MONTAND / IRENE PAPAS / J.L. TRINTIGNANT / JACQUES PERRIN 2 fois nommé au FESTIVAL DE CANNES 1969 PRIX DU JURY (à l'unanimité) PRIX DE L'INTERPRETATION MASCULINE J. L. TRINTIGNANT COSTA-GAVRAS GEORGES GRENET / CHARLES DENNER FRANÇOIS PERRIER / PIERRE DUX BERNARD FRESSON / MARCEL BOZZUFFI MAGALI WOLL / RENATO SALVATORI Spectacle complet 12.40 - 2.45 - 4.50 - 7.00 - 9.20 LAISSER-PASSER ET CARTE DE L'AGE D'OR NON ACCEPTÉS

Théâtre



ROBERT HIRSCH
"Je ne suis qu'un acteur".

Hirsch, un clown tragique

Robert Hirsch est la preuve vivante — et combien énergique — à la ville comme à la scène, de ce rôle de conservation qui échoit à la Comédie Française. Sa première création d'un auteur contemporain en près de vingt ans comme pensionnaire et sociétaire remonte à 1966 dans "La Soif et la faim" d'Eugène Ionesco.

Cette particularité du Français ne l'a certes pas empêché de laisser sa marque au cours d'une carrière très bien remplie (et qui n'est pas près d'être interrompue) sur plusieurs personnages tels Scapin et Tartuffe. Mais il est évident que ce personnage de Jean dans "La Soif et la faim" représente une charnière dans son évolution.

"Ce rôle a été pour moi un apport extraordinaire: mon premier costume sur mesure, un costume que personne n'avait enfilé avant moi." On sait ce que la reprise peut comporter d'embûches pour un comédien, quelle que soit sa réputation.

La pièce d'Ionesco n'ayant été jouée qu'en Allemagne, il n'avait donc pas eu de prédécesseur sur les scènes parisiennes. Les inévitables comparaisons étaient par le fait même écartées. Ce ne fut pas le cas pour la reprise de Tartuffe dans une mise en scène de Jacques Charon alors que les noms de Jouvet et d'autres interprètes revinrent le hanter.

"Cette création me donnait une espèce de liberté. On ne pouvait pas me reprocher d'avoir trahi l'auteur, puisque Ionesco assistait aux répétitions et aurait pu dénoncer publiquement cette production si elle n'avait pas répondu à sa conception de l'oeuvre."

L'entrée du dramaturge de l'absurde — un jour maudit, le lendemain reçu Académicien — n'a pas provoqué une nouvelle bataille d'Hernani, mais elle ne s'est pas faite sans heurt. Les spectateurs (les abonnés surtout) auxquels il ne faut pas, semble-t-il, causer de trop fortes surprises) furent choqués et crièrent au blasphème, croyant, à tort, qu'il y aurait là une atteinte à la religion.

Exaspéré et désireux faire cesser le chahut une fois pour toutes, Robert Hirsch leur lança un soir un "merde" retentissant. La réaction fut proportionnelle à l'éclat, puis-que une partie du public ne lui ménagea pas ses encouragements alors que l'autre exigeait des excuses.

Ces réactionnaires neurent pas bien lourd dans l'esprit du comédien: "La pièce leur paraît, sait-elle, difficile à jouer, mais elle est d'une certaine qualité, et qu'on en dise, constitue une part importante du public de la Comédie Française. Ils viennent

n'en sais rien. Mais il est évident que j'y serais entré."

Comédien d'une drôlerie irrésistible (certains vont jusqu'à prétendre que ce trait ne le quitte pas au point même d'entacher son jeu), Robert Hirsch n'en demeure pas moins convaincu de la nécessité de se faire également valoir dans les rôles tragiques.

"Dès le début, au Conservatoire, je ne voulais pas être classé dans un type de... dans un emploi de... Si je ne nie pas les exigences physiques de certains rôles — je ne dis pas que je jouerais le Cid" — il n'en a pas moins interprété des rôles dramatiques: Néron dans "Britannicus" et Raskolnikov dans "Crime et Châtiment" de Gabriel Arout, d'après Dostoïevsky entre autres.

Robert Hirsch refuse les limites arbitraires qu'on attache à l'interprétation de tels rôles: il faut comprendre qu'on a eu besoin de voir Gérard Philippe, incarnation de la beauté, de la pureté et de l'enthousiasme. Mais un monsieur qui a une figure ronde et un nez épaté peut aussi connaître les pires malheurs et les pires catastrophes. Il peut souffrir sans pour cela déformer un personnage."

Au concours de sortie du Conservatoire, il a donné une scène des "Précieuses ridicules" de Molière en comédie classique pour passer au "Cocu magnifique" de Fernand Grommelyncq en moderne. "Ce n'était pas un changement d'emploi. J'essayais — j'ai toujours essayé — de jouer les deux et de ne pas

être classé dans les Gugusse à perpétuité."

Le cinéma, beaucoup plus que le théâtre, tend à cantonner les acteurs dans un style. Dans "Pas question le samedi", il interprétait treize personnages. "Après la sortie du film qui connaît beaucoup de succès, on m'en a proposé tout de suite un autre avec quinze personnages. Ce fut ensuite un film avec vingt-deux personnages." C'est tout dire.

Cette énergie qu'il apporte à bien faire connaître ses conceptions et à interpréter les rôles qui lui sont confiés n'est pas toujours mise à contribution. C'est d'ailleurs à rien au cours des réunions de ce comité qui rappelle la Comédie Française, il a décidé de s'en tenir à son travail de comédien. "Je ne suis qu'un acteur." Et quel acteur!

Jean GARON

La carrière exemplaire d'Annie Ducaux

Le passage entre le Conservatoire d'Art dramatique et la Comédie Française se fait souvent si rapidement que le comédien ou la comédienne ne font que passer d'une institution à l'autre sans quitter "les ordres". Plusieurs sont devenus pensionnaires et par la suite sociétaires dès la vingtaine.

Pour Annie Ducaux, considérée à juste titre comme étant une des grandes interprètes des tragédies raciniennes, la démarche n'a pas suivi ce cours. Elle se produira pendant plus de quinze ans, tant à la scène qu'au cinéma, avant d'entrer, en 1946, au Français à la demande de l'administrateur de l'époque, André Obey, pour jouer "Bérénice" dans une mise en scène de Gaston Baty.

A sa sortie du Conservatoire en 1930, la comédienne est entrée à l'Odéon, alors sous la direction de Paul Abram. Elle y séjournera quatre ans. C'est dans ce théâtre qu'elle abordera toutes les jeunes premières et princesses de tragédie du répertoire classique.

Elle s'est ensuite dirigée vers d'autres scènes et aussi du côté du cinéma et tourna son premier film "Le Gendarme de M. Poirier". Cette nouvelle expérience coïncidait d'ailleurs avec la première mise en scène de Marcel Pagnol au cinéma.

Sociétaire depuis 1948, Annie Ducaux a interprété à peu près toutes les héroïnes de Racine, "des jeunes princesses jusqu'à Athalie que j'ai jouée l'année dernière".

Qu'il en puisse penser, la tragédie classique n'est pas une entreprise de tout repos. A preuve cette production "d'Andromaque" dans une mise en scène de Jean Marais à laquelle elle participa en 1944 et dont les représentations furent interdites parce qu'elles constituaient une atteinte à la morale selon les autorités de l'époque.

Sa carrière l'a amenée à jouer dans des styles tellement différents qu'il est impossible de la cataloguer uniquement comme tragédienne. Sans compter ses succès sur les boulevards, ses interprétations dans "Le Misanthrope", "Les Amants Terribles" et "Tartuffe" à la Comédie Française en ont également fait une interprète de haut rang dans la comédie classique.

Mais pour en revenir à la tragédie, les jeunes comédiennes semblent de moins en moins portées vers ce genre comme les derniers concours de sortie du Conservatoire d'Art dramatique du Québec l'ont démontré. Serait-ce qu'il y a inadéquation entre les exigences de la tragédie et la nature et les possibilités des comédiennes actuelles?

"Les tragédiennes d'hier et d'aujourd'hui se ressemblent dans la mesure où il n'y a pas trente-six façons de dire un texte écrit dans une langue définitive". A l'entendre, ce serait là un faux problème.

Néanmoins, elle tient à souligner la différence très nette entre deux types de tragédiennes, celle du début du siècle et celle de 1970. La femme a beaucoup changé: "Les femmes ne sont

plus grasses. Je ne dis pas qu'il faille être imposante comme les chanteuses qui doivent entretenir un coffre puissant. Autrefois cependant, elles étaient rondes. Elles avaient des formes".

Cette désaffection existe tout de même un peu: "Le cinéma a beaucoup détourné les jeunes actrices de jouer la tragédie. Au fond, elles ambitionnent — et pas toujours les meilleures — un succès rapide comme seul le cinéma peut en donner. Elles ne songent pas toujours à ce que le cinéma peut comporter d'ingrat. Après avoir accédé très rapidement au rang de vedettes, ces comédiennes ne sont plus rien quelques années plus tard".

De toute évidence, la tragédie exige beaucoup de son interprète: "Il y a toujours des acteurs d'une dimension un petit peu au-dessus de la normale. Ils ne sont cependant pas en majorité, voilà tout. Les débouchés sont tellement abondants grâce au cinéma, à la télévision, etc..."

Mais cette diversité dans les avenues offertes aux comédiens est-elle aussi bonne qu'on pourrait le soupçonner de prime abord? "Je trouve que c'est une bonne chose que le tri s'opère de cette façon-là. Ceux qui demeurent au théâtre sont les fidèles!"

Si l'on peut constater pareil désintéressement ici, il n'en est certes pas de même pour Paris; car jamais, selon elle, n'a-t-on autant joué la tragédie que maintenant sur les scènes parisiennes. "Les théâtres qui présentent des boulevards le soir donnent des classiques en matinée — les jeudis et samedis — de même que les soirs de relâche. Je ne crois pas qu'il existe un théâtre où l'on ne donne pas de deux à trois représentations par semaine. Toutes les têtes d'affiche n'ont de cesse de s'être prouvées dans un tragique ou un classique".

Le problème est tout différent pour les membres de la Comédie Française dont le répertoire est essentiellement formé de classiques. Et Annie Ducaux ne fait pas exception à cette voienté qu'ont les comédiens de se détacher de la Maison de temps

à autre pour se permettre une "folie". Elle joue en ce moment "Delicate Balance" d'Edward Albee.

Quant à la distinction apportée par Jacques Charon entre les tragédies raciniennes et cornéliennes selon laquelle la sensibilité prime chez le premier alors que la violence domine chez le second, Annie Ducaux exprime un tout autre avis.

"Je ne vois ni plus ni moins de violence chez Racine. Rien n'est plus violent, ni plus cruel que les caractères de femmes de son théâtre. Il paraît que Mme de Champmeslé n'était qu'harmonie et douceur. Légende! Si on lit attentivement l'écriture de Racine, on y voit au contraire des sentiments poussés à leur extrême".

Cette "Reine de théâtre type", comme la qualifie Paul-Louis Mignon, trouve dans la tragédie un merveilleux entraînement pour l'interprétation de certains auteurs contemporains tel Montherlant dont le "Port-Royal" est repris périodiquement depuis sa création à la Comédie Française en 1954.

"La langue de Montherlant est belle. C'est châtié, XVII^{ème} siècle. Il a magnifiquement fondu ce langage de l'époque avec celui de nos jours".

Les tragédies du XX^{ème} siècle sont d'ailleurs très rares. Même les contemporains ont adapté des thèmes anciens. "Pour ce qui est d'Electre de Jean Giraudoux, le thème est tragique — le drame de la vérité, de la pureté et de la justice — mais il a été adapté à la langue de Giraudoux, fleurie, intense, gracieuse et pathétique tout à la fois".

Cette expérience de plus vingt ans passés à la Comédie Française est-elle entièrement satisfaisante? "C'est un choix que j'ai fait au moment où je ne pensais pas du tout y entrer. Au contraire, j'avais une vie tout à fait installée sur les boulevards et au cinéma. Ce choix, je ne l'ai jamais regretté".

J. G.

WORLD SAFARI

EN COULEURS

CINEMA DE PARIS

Horaires: Semaine: 4.30 - 7.00 - 9.15
Samedi - Dimanche: 12.00 - 2.15
4.30 - 7.00 - 9.15

NOUVELLE POLITIQUE

TOUJOURS 3 FILMS

— A PRIX POPULAIRES —
REPRESENTATION CONTINUELLE
A COMPTER DE 1^h P.M. TOUS LES JOURS

MON NOM EST FEMME

Si vous avez 18 ans ou plus
Je vous invite à ce
Sexy Spectacle

LA fontaine de l'amour

SIRENES SAUVAGES

LES VIERGES DE LA MER

SEXYGANG

Elles sont jeunes - jolies - sensuelles - amoureuses - roses - belles...

Attraction spéciale en couleurs
"JE SUIS UNE STRIPEASEUSE"

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald — Tél.: 839-6553

POUR TOUS

FANTÔMAS #2

LOUIS de FUNÈS

PLUS DROLE QUE JAMAIS!

FANTÔMAS se déchaîne!

FANTÔMAS 3

contre SCOTLAND YARD

MATINEES SAMEDI ET DIMANCHE APRES-MIDI A 1h30
FANTÔMAS SE DECHAINE ★ FANTÔMAS CONTRE SCOTLAND YARD

2^{ème} SEMAINE!

TA FEMME, CETTE INCONNUE

18 ANS Adultes

3^{ème} partie

COMPLEMENT DE PROGRAMME
Alerte à la DROGUE
EN COULEURS

APRÈS MIRACLE DE L'AMOUR 1 et 2 VOICI LA DERNIERE PARTIE
DE LA SERIE DES FILMS DU DR. OSWALT KOLLE

Avec: Heidrun Kussin · Sonja Lindorf · Dieter Kaiser

CINEMA CANARDIERE STATIONNEMENT GRATUIT
Centre d'Achats Canardière — 861-8575

CINEMA LIDO Centre d'Achats Rond-Point, Lévis. Tél.: 837-2272
AIR CLIMATISÉ, STATIONNEMENT GRATUIT 14 ANS

JAMES GARNER DEBBIE REYNOLDS MAURICE RONET

Adorablement VOTRE

2 formidables films en cinémascope et couleur

GREGORY PECK · EVA MARIE SAINT

"L'HOMME SAUVAGE"

AUJOURD'HUI SAMEDI A 1 HRE P.M. — 2 GRANDS FILMS EN COULEUR POUR ENFANTS

demandez catalogue et magazine gratuits
marabout
226 Est, Christophe Colomb - Québec 2

Lettres

livez LES PLUS GRANDS ROMANS DU MONDE
marabout bibliothèque
MEDICAUX - FANTASTIQUES - CLASSIQUES - SUSPENSE

La multiplication des phares essentiels

S'il faut en croire le nombre de publications consacrées à l'étude de la poésie québécoise parues depuis quelques mois, notre poésie se porte à merveille. En décembre dernier, Gilles Marcotte publiait sa thèse de doctorat sous le titre de "Le temps des poètes", dans laquelle il analyse la production poétique du mouvement de l'Hexagone jusqu'à nos jours. Pierre de Grandpré suivait avec le troisième tome de son "Histoire de la littérature du Québec" où la poésie de 1945 à aujourd'hui est étudiée. Aujourd'hui, le Centre de recherches de littérature canadienne - française de l'Université d'Ottawa nous présente "La poésie canadienne - française" (1), recueil d'articles de divers spécialistes.

Ce volumineux ouvrage est en fait le quatrième du Centre de recherches de l'Université d'Ottawa. Il vient après le "Mouvement littéraire de Québec 1860", "L'École littéraire de Montréal", et "Le roman canadien - français". Comme c'est devenu la tradition dans ce Centre d'outre-Québécois, l'ouvrage se compose de quatre parties: "Perspectives historiques", "Profilés de poètes", "Enquête sur la poésie" et "Bibliographie".

UNE TENTATIVE DE RECUPERATION

Notre Régime français n'a jamais eu de littérature véritable - même si Soeur Jeanne - D'Arc Lortie a pu découvrir quelques vestiges littéraires de cette époque, dans son article sur "Les origines de la poésie au Canada français", (p. 11-49). Et cela se comprend aisément. La culture française est, par définition, métropolitaine. Aucun écrivain français n'a pu faire carrière en dehors de Paris. Contrairement à la culture anglo-saxonne qui cherche à faire bénéficier ses colonies des bienfaits de la civilisation britannique, la France ne connaît pas le souci d'amener ses colonies à participer à la vie de la nation - sauf lorsqu'elles s'assimilent d'elles-mêmes à la métropole.

L'entreprise de récupération menée par Soeur Lortie - bien que conduisant à une meilleure connaissance de nos origines littéraires - est incomplète. Car il est impossible de séparer cette "littérature" des conditions socio-politiques qui ont vu sa naissance. Personne ne lui a plus Joseph Mermet et Joseph Quenelle pour ne plus être de "ces lecteurs qui ne rentrent rien de leur passé". L'histoire de cette période, celle d'avant 1860, se résume à celle d'un vide littéraire que ne comblera jamais la plus savante des études.

Je ne discute pas le bien-fondé d'une telle entreprise, mais je dis cependant que le sens que lui donne Soeur Lortie est en disproportion avec l'importance des oeuvres: quelques pièces anonymes, deux ou trois rimailleurs en transes devant Boileau, et puis quoi?

L'IDEOLOGIE TRIOMPHANTE

Plutôt que d'affirmer que notre histoire littéraire se confond avec l'autre, je devrais dire que notre histoire littéraire est celle, jusqu'à il y a quelques années, de l'ideologie triomphante du conservatisme socio-religieux dont l'ultramontanisme et l'agriculturalisme sont les deux mamelles. Le chapitre de M.

David M. Hayne, "La poésie romantique au Canada français (1860-1890)", est, à cet égard, plus réaliste que le précédent. En effet, cette notion d'un mouvement de 1860 comporte des difficultés non seulement de définition mais aussi de chronologie. Comment parler d'école là où il n'y a pas de maître? (p. 32) Ce n'est sûrement pas en Crémazie qu'il faut voir le chef de l'École de Québec. Comme le note bien M. Hayne, il n'y a jamais eu d'école - seulement quelques hommes désireux de faire des vers.

N'oublions pas qu'en 1860, nous sommes au début de l'ultramontanisme. La révolte des Patriotes de 1837 a été écrasée dans le sang, l'Institut canadien a été démembré par Mgr Bourget et F.-X. Garneau, rangé du côté des vainqueurs après de vagues sympathies révolutionnaires, a publié son "Histoire du Canada". L'abbé Casgrain, il fallait toujours un prêtre pour cautionner les activités extra-religieuses des hommes "dans le monde", vicaire à Notre-Dame de Québec, donnait son "inspiration" au mouvement.

Nos premiers poètes chanteront la patrie, sauvegardée grâce à la bienveillance de l'Angleterre, la foi, surtout celle du charbonnier. Et "pour créer une littérature nationale les écrivains de 1860 se sont réclamés de maîtres français qu'ils n'ont pas osé suivre jusqu'au bout". (p. 60) Crémazie, Chaplain, Fréchette et compagnie ont gardé du romantisme français l'image que leur a laissée le Chateaubriand du "Génie du christianisme" en oubliant le Victor Hugo des vigoureuses protestations. Il est significatif pour moi que la poésie québécoise soit du romantisme au surréalisme, passée (presque) directement du romantisme au surréalisme, avec quelques échappés du côté de Parnasse et de la symbolisme. "... nous remarquons un phénomène sans équivalent dans l'histoire des autres littératures: la prolongation outre-mesure du mouvement romantique expurgé et déformé pour des raisons étrangères à la littérature". (p. 60)

UN POETE METEORIQUE

La belle exception nous viendra à la fin du XIXe siècle et Nelligan incarnera le rêve fou d'une transformation de la poésie d'ici. L'article que M. Paul Wyczyński a signé sur "L'héritage poétique de l'École littéraire de Montréal" (p. 75-108), demeure digne de sa réputation d'expert de la poésie nelligannienne. M. Wyczyński sait faire la part des choses et il entre dans son admiration de Nelligan bien des réserves qui sont tout à l'honneur de l'homme intelligent que l'on connaît. Des soixante-dix poètes qui ont plus ou moins gravité autour de l'École de Montréal (où on s'est bien gardé d'imposer un principe directeur à la création artistique), (p. 75), l'auteur ne conserve que les huit noms les plus durables de cette longue aventure: Emile Nelligan, Arthur de Bussières, Gonzalve Desautiers, Alphonse Beauregard, Jean Charbonneau, Joseph Melançon et Jean-Aubert Loranger.

Dans cette École, l'exception que constitue Nelligan n'est pas seulement liée, à un sort malheureux. Sa poésie dénote une

perfection formelle jamais atteinte dans nos lettres et il demeure possible, dans la structure même du poème, de discerner des signes qui concourent à en éclairer la symbolique. Ainsi "Il est intéressant de noter que cinquante-six poèmes de Nelligan, donc un tiers, se terminent sur une note exclamative... L'usage que Nelligan fait de l'exclamation n'est pas un simple procédé de ponctuation: souvent le recours à l'exclamation coïncide avec la nature structurale du poème." (p. 80-81) Dans l'utilisation du sonnet et du rondel, formes fixes aux caractéristiques précises, qui composent les deux-tiers de son oeuvre, il y a plus qu'une indication de l'univers nelligannien. Le sonnet et le rondel misent tous deux sur "la pointe finale qui est chute et rappel".

Le texte de M. Wyczyński, ainsi que celui de M. Réjean Robitoux dans la section "Profilés de poètes": "La signification de Nelligan" (p. 305-321), témoignent d'une attitude qui devient la seule possible dans la perspective d'une étude franche et éclairée. "Il faut que le poète, commente M. Wyczyński, invente un langage conforme au monde qui est le sien. Seuls Nelligan et Loranger, Bussières, dans une certaine mesure, osent affronter cet obstacle". (p. 108).

Le témoignage de Robitoux ne va pas dans un autre sens: "Son exemplarité (Nelligan) par rapport à son temps n'est pas un pur phénomène géographique en marge d'une oeuvre à peu près inexistante esthétique; comme pour l'auteur malheureux du "Drapeau de Carillon", elle tient non pas au silence rapide et définitif du poète, mais au cri, au thème fondamental, au but et à la vérité de ses poèmes qui sont la mise en forme très poussée et la réalisation accomplie du naufrage personnel ou de la perte tragique de soi". (p. 306)

LA LUTTE A FINIR

Cependant Nelligan est disparu trop tôt et Jean-Aubert Loranger (dont l'immortance commence à peine d'être reconnue, M. Wyczyński dit qu'il lui doit, vingt ans avant Saint-Denis Garneau, "la dislocation de l'alexandrin") n'a pas eu le rayonnement suffisant qui pouvait s'opposer à l'ideologie conservatrice. La lutte reprend au moment où Anciens et Modernes, poètes du terroir et "parnassiens" s'affrontent.

Si l'on a pu dire que la lutte qui a opposé la revue "Le terroir" au "Nigog" se résumait à une querelle de mots où chacun était d'accord l'autre, elle n'en marque pas moins l'effort de tout un groupe de poètes, Chopin, Morin, Dugas, pour sortir notre poésie des embarras. Mais, comme l'écrit justement André Major dans son article "Les poètes-artistes: l'École de l'exil" (p. 135-142), "la vivacité de leur réaction s'explique par le monopole abusif qu'exerçaient les régionalistes. On ne s'était pas encore affranchi, d'un côté comme de l'autre, de l'esprit de croisade" (p. 136). Et si Morin et Chopin ont transporté notre poésie dans les jardins d'Alexandrie ou dans les temples japonais, il demeure que ces hommes, de façon générale, savaient écrire.

Écartelée entre un ailleurs

étranger et de toute façon inaccessible et un ici mesquin et étroit, notre poésie a, selon moi, pris une leçon importante des poètes-artistes: il ne suffit pas de chanter son clocher, sa mère et son village pour faire oeuvre de création. Les poètes-artistes ont voulu sortir notre poésie de l'état d'ustensilité où on le reléguait. Pour eux, comme l'écrit Dugas, "l'art se suffit à lui-même: il n'est pas un serviteur, plus ou moins maniable, des goûts de multitude, des passions politiques ou religieuses". Il faudra attendre trente ans avant que la poésie d'ici rechante, selon un langage qui s'est assumé, le pays. Je ne peux que trouver suspecte cette affirmation de M. Ménard selon qui "l'âme canadienne - française, éprise d'espace et d'immensité, répugne au régionalisme étroit". (p. 113) Il n'y a qu'un moyen d'appartenir à un pays, c'est d'en ouvrir larges les fenêtres aux vents étrangers.

Ni l'étude de M. Ménard ni celle de M. Major ne m'ont semblé satisfaisantes. A la complaisance du premier succède la méfiance du second. M. Gérard Bessette, malgré des fautes, a clairement démontré il y a quelques années, dans "Les images en poésie canadienne - française" que Nérée Beauchemin et Pamphile Le May ignoraient l'écriture poétique. Il ne sert de rien, à mon avis, de ressasser les thèmes archaïques de la poésie du terroir si la perspective que l'on adopte n'est pas radicalement nouvelle. Paul Morin et ses confrères ont au moins eu le courage de ne pas s'abandonner à la force des choses et de résister aux conventions les plus solides". (p. 142).

"VIVE LA GUERRE DES AUTRES"

"... la poésie québécoise, note M. Jacques Blais dans l'excellente étude qu'il consacre à la période 1935-1950: "La poésie québécoise au tournant de la guerre" (p. 143-173), franchit l'espace de quinze ans la distance qui mène au traditionalisme à la recherche de voies nouvelles".

Divisée en trois parties de cinq ans chacune, cette période voit naître quatre oeuvres importantes de notre littérature: "Regards et jeux dans l'espace" de Saint-Denis Garneau (1937), "Songes en équilibre" d'Anne Hébert, "Madones canadiennes" de Rina Lasnier (1944) et les "Iles de la nuit" d'Alain Grandbois (1944).

Ces quinze années tournent autour d'événements "qui fournissent aux Québécois l'occasion de jouer un rôle de premier plan en ce qui concerne la survie de la culture française" (p. 144). La guerre a permis au Québec de se donner des outils qui seuls peuvent assurer la permanence d'une véritable tradition littéraire. Il faut des lieux d'écriture et des maisons d'édition (Variétés, Valiquette) soient le jour sous l'impulsion d'écrivains français exilés par la guerre, qui assument la diffusion des oeuvres littéraires, autant les poètes de cette époque demeureront, malgré cela, des solitaires. (Ce n'est qu'occasionnellement que Saint-Denis Garneau collabore à "La Reïevé").

M. Jacques Blais a su faire revivre une époque privilégiée de notre histoire. Celle qui a vu se révéler des oeuvres essentielles. Chacun à sa façon, Saint-Denis Garneau, Grandbois, Hébert, Lasnier, ont porté plus loin le regard de l'homme sur les choses et "... l'irruption de surréalisme (a contribué) avec éclat à la délivrance de la poésie" (p. 144). "En fait, c'est Alain Grandbois qui pose... le geste décisif en faveur du surréalisme par la publication, en



EMILE NELLIGAN ET ALAIN GRANDBOIS: entre Octave Crémazie et Claude Péroquin

1944 des "Iles de la nuit", (p. 161). Désormais les portes sont ouvertes qui ne se referment plus, même si les poètes hermétiques n'ont pas encore droit de cité au Québec.

A la fin de la guerre, le Québec entre dans l'Occident. On a repoussé très loin les barrières du langage qui ont craqué comme une vieille peau. Le mot appartient à la poésie et l'entrepreneur "ossification" poussée à la limite extrême de la conscience chez Saint-Denis Garneau "mise le langage comme le remarque Jacques Brault dans un témoignage émouvant sur "Saint-Denis Garneau, réduit au silence".

UN LIEU COMMUN

Si la guerre a créé certaines conditions matérielles propices à la diffusion de la littérature, les écrivains de cette époque, tous solitaires, ne se sont pas retrouvés dans un "lieu commun" comparable à ce que sera dix ans plus tard l'Hexagone. Mais comme toujours au cours de notre histoire littéraire, on se métrera des clans et des chapelles, à l'Hexagone, on se réunira dans "... l'identité et la diversité. C'est cet esprit qui, au cours de ces années, a permis à l'Hexagone de créer un véritable mouvement poétique tout en se préservant contre toute forme d'exclusivisme". (p. 183)

La conquête authentique d'un langage se poursuit avec les Miron, les Pilon, les Brault et les Québécois. Libéré d'un passé qui a longtemps pesé lourd, la poésie peut maintenant édifier son lieu. La poésie existe et selon la belle expression de Jacques Brault, il faut "la croire sur parole".

Nul ne dira jamais assez l'importance de cette petite maison d'édition dans l'histoire de la poésie québécoise. Avec les éditions Érita, Atys, Orphée, l'Hexagone a lancé les Québécois à écouter la poésie.

Jean-Louis Major qui signe ici l'un des meilleurs chapitres de cette étude d'ensemble, ajoute très justement: "Ainsi, avec la génération de l'Hexagone la poésie se donne une identité: de canadienne-française elle s'est faite québécoise. Elle avait eu ses poètes, solitaires, resplendissants, météoriques: Nelligan, Saint-Denis Garneau, Grandbois, Lasnier. Elle possède maintenant un visage et une âme, des caractéristiques propres qui en font une poésie nationale ou s'inscrivent des noms et des oeuvres: Brault, Lapointe, Ouellette, Pilon, Miron, Chamberland, et toute une constellation autour d'eux". (p. 202)

Ce volumineux ouvrage con-

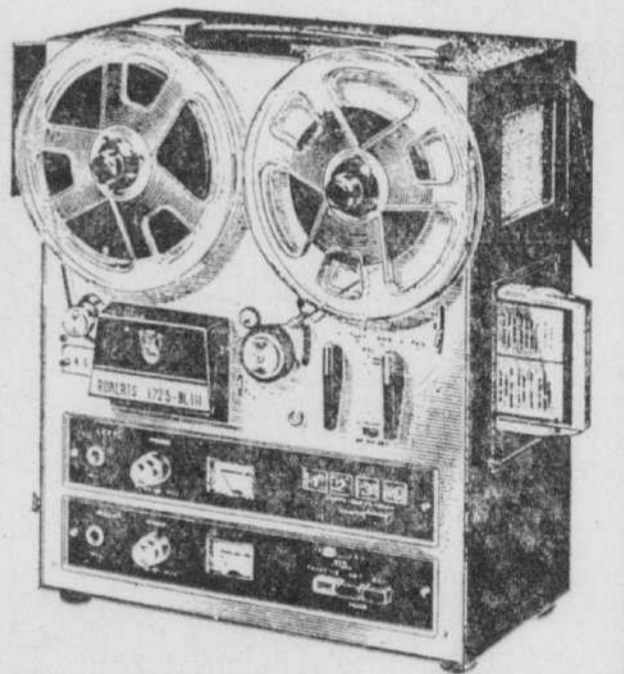
tient de bons et de mauvais articles. J'ai passé sous silence des chapitres qui étaient importants, j'ai parlé d'autres qui l'étaient moins. Cela me conduit à poser la question: est-il encore possible au Québec de mener de si vastes entreprises sans avoir une équipe?, notion qui, pour moi, implique la réunion d'individus essentiellement d'accord sur une méthode d'approche de la littérature. "La poésie canadienne-française" offre un éventail assez large de préoccupations et de points de vue qui ne se valent pas tous. Même si M. Pierre de Grandpré, en publiant son "Histoire de la littérature française du Québec" en quatre volumes dans laquelle les faiblesses méthodologiques sont plus qu'apparentes (disproportions, manque de profondeur), a rendu difficile toute nouvelle entreprise en ce sens d'ici cinq ans, il faudra songer à récrire

notre histoire littéraire. L'état actuel des sciences humaines fait que l'on ne peut plus se contenter de ces travaux menés individuellement - malgré le sérieux incontestable de "La poésie canadienne-française". Ce livre demeure un outil indispensable.

Ivanhoé BEAULIEU

1. "La poésie canadienne-française", écrit en collaboration, Montréal: P. des Archives des Lettres canadiennes, tome 47, 1950, 501 p.

POURQUOI PAYER JUSQU'A \$8 CHACUNE POUR DES CARTOUCHES D'AUTO PREENREGISTREES?



ENREGISTREZ LES VOTRES SUR UN APPAREIL ROBERTS

2 enregistreuses en 1 - enregistreuse à cartouches d'auto stéréos à 8 pistes, enregistreuse stéréo bobine à 4 pistes. A \$8 la cartouche, il vous en coûterait une fortune pour obtenir un bon assortiment de musique pour alimenter votre stéréo d'auto. Pourquoi ne pas enregistrer vos propres cartouches sur un appareil Roberts? Grâce au modèle 1725-8L 111, vous pourrez transposer toute la musique que vous avez actuellement (ou que vous pourrez emprunter) sur des cartouches stéréos à 8 pistes pour votre auto. L'épargne réalisée sera phénoménale - non seulement vous jouirez de l'avantage d'enregistrer vos propres cartouches mais vous posséderez une enregistreuse à ruban stéréo véritablement professionnelle pour votre foyer!

ACTUELLEMENT \$349.95*

Reduction de prix de \$70 à compter du 1er février 1970

(SE VENDAIT \$419.95)

*prix de liste suggéré par le fabricant



THE PRO LINE ROBERTS

Filiale de Rheem Manufacturing Box 5512, Station F, Vancouver, B.C.

Dépôtaires

BOUCHARD INSTRUMENTS
ART - SON - PHOTO
879 ST-JEAN
QUEBEC
TEL: 529-9058

STE-FOY ELECTRONIQUE
3190 CH. STE-FOY
STE-FOY
TEL: 653-3054

Electronique Automaton
781, 3e AVENUE
QUEBEC
TEL: 522-1735

CROBEL LTEE
225 RUE LEE
QUEBEC
TEL: 524-5201

STERIO COMPAC
DE QUEBEC ENR.
210 DU PONT
TEL: 522-4763

Parutions récentes

Stephen Leacock, "Last Leaves", Toronto, McClelland and Stewart, NCL, no. 49, 1969, 110 p.

Margaret Laurence, "The Tomorrow-Tamer", Toronto, McClelland and Stewart, NCL, no. 76, 1970, 243 p.

George Woodcock, "Odysseus ever Returning", Toronto, McClelland and Stewart, NCL, no. 75, 1970, 106 p.

Francis W. Grey, "The Curé of Saint Philippe", Toronto, McClelland and Stewart, NCL, no. 71, 1970, 313 p.

Leonard Cohen, "The Favorite Game", Toronto, McClelland and Stewart, NCL, 1970, 220 p.

La maison McClelland and Stewart de Toronto vient de nous faire parvenir les cinq derniers volumes de sa collection "New Canadian Library".

L'humoriste Pierre Daninos a déjà dit que l'homme qui avait le plus influencé sa conception de l'humour était Stephen Leacock. "Last Leaves", comme

son nom l'indique, est une oeuvre posthume et reprend, sur un ton cher à Leacock, des questions qui ont préoccupé les contemporains de l'écrivain. A vrai dire, cet ouvrage, divisé en quatre parties par les soins de la nièce de Leacock, est un témoignage mi-amusé, mi-sérieux. Pour connaître cet écrivain qui croyait que l'amour est la manifestation la plus haute d'une ci-

vilisation, il faut lire ces "Last Leaves".

Margaret Laurence est probablement l'un des écrivains anglo-canadiens les plus réputés à l'heure actuelle. "The Tomorrow-Tamer", publié à première fois en 1963, est un recueil de nouvelles ayant pour cadre l'Afrique et plus spécialement le Ghana. Cependant, comme l'affirme Clara Thomas dans sa préface, ce livre nous renseigne autant sur nous que sur les peuples africains. Le monde de "The Tomorrow-Tamer" est celui du contraste: entre le Ghana moderne et le Ghana des fêtes, mais Margaret Laurence s'intéresse davantage à l'être humain qu'aux transformations politiques ou sociales.

George Woodcock est un ancien professeur d'université (UBC) et le fondateur de la revue "Canadian Literature". Cependant, depuis 1963, il a abandonné l'enseignement afin de pouvoir écrire et publier. "Odysseus ever Returning" réunit des critiques sur les principaux écrivains anglo-canadiens des "Deux Milliards" à Mal-

com Lowry, d'Irving Layton à Edmund Wilson. Les livres, tout comme les hommes, se comprennent plus aisément quand nous connaissons leur milieu d'origine" a déjà dit George Woodcock. Voilà qui nous aide à situer sa critique.

Le roman de Francis W. Grey, "The Curé de St. Philippe", écrit à la fin du siècle dernier, a pour cadre un petit village du Québec. Il dépeint l'opposition qu'il y a à Saint-Philippe des Bois entre les catholiques francophones et les protestants anglophones. On trouvera sans doute un intérêt à lire ce roman où cette fois-ci le groupe francophone est décrit par un anglophone.

Leonard Cohen n'a pu à être présenté. Ce Canadien originaire de Montréal connaît en ce moment un succès considérable aux Etats-Unis avec ses disques et ses recueils de poèmes. "The Favorite Game" est le premier roman qu'il a publié, en 1963. Le roman raconte la vie de Lawrence Braavman, un jeune poète montrealais en qui il est possible de reconnaître Leonard Cohen.

VENTE DE LIVRES

REDUCTION SUR LIVRES D'ART, LIVRES RELIGIEUX et FORMATS DE POCHE

LIBRAIRIE GARNEAU

47 rue Buade / Place Laurier

TEL: 522-1535

Cinéma

Réconcilier le cinéma et la vie

"TOUT LE TEMPS, TOUT LE TEMPS, TOUT LE TEMPS...?"

Film québécois en noir et blanc. Réalisation: Fernand Dansereau. Scénario et interprétation: Polydore et Denise Chagnon. Rôle: Polydore, Denise Chagnon, Jeanne Hébert, Christine Lévesque, Diane Seguin, D'Neil Lenoir, Serge Elément, Yvonne Tremblay, Lionel et Yvette Blanchet. Animateurs: Roger Guy et Pierre Pagé. Caméra: Gilles Gagnon. Son: Michel Harel. Musique: Robert Charlebois et le Quatuor du jazz libre de Québec. Production: Office national du film. Au Cinéma Saint-Denis de Montréal.

"MARY JANE"

Film américain en couleur. Version française. Réalisation: Maur Dextre. Interprétation: Fabian, Diane Melbin. Au Cinéma de Paris.

"THE PRIME OF MISS JEAN BRODIE"

Film anglo-américain en scope couleur. Version originale. Réalisation: Ronald Neame. Scénario: Jay Presson Allen d'après un roman de Muriel Spark. Interprétation: Maggie Smith, Celia Johnson, Pamela Franklin. Au Cinéma St-Foy, salle Alouette.

"Nous sommes tous des Picassos", affirmait "Bozarts" de Jacques Giraldeau. C'est-à-dire, nous sommes tous des créateurs. Mais, l'éducation, les préjugés, le prosaïsme de la vie sociale, la séparation des milieux artistiques et des milieux populaires, et j'en passe, tuent la créativité ou du moins, l'empêchent de s'épanouir.

Pour que le domaine de la création cesse d'être celui de quelques élus, il faut, affirmait encore "Bozarts", que l'art soit intégré à la vie. C'est en ce sens que le nouveau film de Fernand Dansereau prolonge celui de Giraldeau: "Tout le temps, tout le temps, tout le temps..." c'est le cinéma intégré à la vie.

On sent que le cinéma direct est déjà allé assez loin dans cette voie. En préférant les décors naturels aux studios, les non professionnels aux professionnels, le réel à l'imaginaire,

le direct a réconcilié le cinéma et la vie.

PLUS LOIN

Dansereau est allé plus loin encore que ces prédécesseurs. Ce sont les treize personnes qu'il a choisies comme interprètes, qui ont conçu le scénario et dirigé le tournage de concert avec les deux animateurs, Roger Guy et Pierre Pagé. Le montage a été effectué par Dansereau, mais soumis à l'approbation des participants à qui le réalisateur avait accordé un droit de veto.

Il aurait fallu être présent tout au long du tournage pour savoir exactement qu'elle a été la part assumée par les participants, par les animateurs, et enfin par le réalisateur. On sait toutefois (voir l'entrevue accordée par Fernand Dansereau à Luc Perrault) que le réalisateur de "Saint-Jérôme" qui, initialement, avait l'intention d'intervenir le moins possible dans le travail de ses collaborateurs, a été amené à revoir son attitude au cours du tournage.

Compte tenu du résultat, on peut dire qu'un juste équilibre a été trouvé. Le film porte autant sa marque que celle des participants et leur collaboration a autant profité à l'un qu'aux autres.

Cette réussite est d'autant plus importante que les treize scénaristes - interprètes choisis par Dansereau, tous issus des quartiers ouvriers, ne connaissent des arts en général et du cinéma en particulier que quelques noms célèbres. Force nous est de reconnaître qu'il y a chez les gens des ressources créatives que le réalisateur a eu raison de ne pas mésestimer.

UNE REUNION DE FAMILLE

Le film a pour cadre une réu-

nion de famille sous le toit paternel. Au début, la rencontre est animée de cette gaieté qui caractérise les réunions familiales au Québec. Mais bientôt, les problèmes, oubliés un moment, remontent à la surface.

Toute la misère d'une génération qui a quitté la campagne pour aller conquérir les gaudes d'une grande ville, qui a quitté l'école avant d'obtenir les diplômes désormais nécessaires, dont la pauvreté est entretenue par des institutions inefficaces, est exprimée ici avec une vigueur qui rappelle "Les voitures d'eau" de Pierre Perreault et les monologues d'Yvon Deschamps.

C'est parce que ces gens-là parlent juste qu'ils parviennent à définir leur situation avec clarté. La verdeur de leur langage suscitera sans doute quelques critiques (d'autant plus que le film sera présenté à Radio-Canada). Mais cette vieille querelle (le patois doit-il être banni du cinéma, du théâtre, etc?) porte sur un faux problème. Il n'y a qu'une solution: chaque personnage mis en scène doit s'exprimer avec naturel. Et le joual, si vicieux soit-il, n'est pas inapte à exprimer la réalité. Deschamps, Tremblay et combien d'autres nous l'avaient prouvé. "Tout le temps, tout le temps, tout le temps..." ne fait que le confirmer.

UN SOUFFLE DE REVOLTE

Mais le film ne se borne pas à faire le compte-rendu des problèmes d'un milieu comme on l'avait déjà fait. Le temps des nés - pour - un - petit - pain est heureusement révolu. Ici, les personnages ne se contentent pas de nommer leurs ennemis; ils en cherchent les causes. Et les trouvent. Le pouvoir et les institutions sont remis en question. Est-ce que ça va durer "tout le temps, tout le temps, tout le temps..." demande un des personnages? La réponse vient du personnage le plus lucide. "Ça va mal, dit-il. Mais c'est drôle, ça me fait plaisir. Parce que plus ça va mal et plus les gens vont se révolter... Un jour, ça va éclater."

Si le film se termine sur une note d'espoir, c'est précisément parce qu'un grand souffle de

révolte le traverse. Et c'est parce que les 2.000 spectateurs qui s'étaient réunis au Cinéma Saint-Denis, ont reconnu dans cette volonté de renouveau leur propre aspiration au bonheur qu'ils ont accordé à la fin de la projection, une ovation extraordinaire à tous les artisans de cette réalisation.

A LA MODE

Les statistiques l'ont révélé: les étudiants nord-américains sont de grands consommateurs de marijuana. Le fait, il fallait bien s'y attendre, commence à inspirer les fâcheurs du cinéma tels Maury Dexter qui a commis ce petit "navet" sur le trafic de la "mari" dans un collège d'une petite ville américaine.

Que les bonnes âmes se rassurent. Malgré la tolérance manifestée par un jeune professeur à l'égard de la drogue favorite des collégiens, le film est suffisamment moralisateur pour ne pas avoir effrayé les censeurs américains et canadiens. Au terme d'une intrigue dont les péripéties assez invraisemblables sont liées maladroitement les unes aux autres, les coupables sont punis comme il se doit. La morale est sauve.

Dexter n'a vu dans ce phénomène majeur qu'un sujet au goût du jour, donc consommable. C'est sans doute aussi pour suivre la mode qu'il a tenté de visualiser les effets de la drogue. Le ridicule du résultat est évident. Point n'est nécessaire d'avoir vu l'excellente scène du cimetière dans "Easy Rider" pour en convenir. Mais plus ridicule encore est la psychologie des personnages qui est grossière et rudimentaire.

Une seule surprise: la sage institutrice, une blonde fade et insignifiante mais qu'on représente tout de même comme séduisante (quel goût!), est une trafiquante de "mari". Comme il ne vaut pas la peine de supporter tout le film pour découvrir ce seul élément imprévisible, je me suis permis de vous le dévoiler. Ainsi, vous n'aurez rien manqué.

DE PALES COPIES

L'action de "The Prime of Miss Jean Brodie" se situe éga-



POLYDORE CHAGNON
L'art de parler juste

lement dans un collège. Mais c'est heureusement le seul point commun entre le film de Ronald Neame et celui de Maury Dexter.

Le scénario, écrit par Jay Presson Allan à partir de sa propre adaptation théâtrale du roman de Muriel Spark, est bien structuré. L'interprétation est de tout premier ordre. Maggie Smith, récemment choisie comme la meilleure actrice de l'année en Grande-Bretagne, y tient magistralement le rôle principal, bien appuyée par Pamela Franklin, Celia Johnson, Robert Stephens et Gordon Jackson.

Quant au sujet, il ne doit rien à la mode. Le film de Neame décrit la fascination exercée par une jeune institutrice intelligente, sensible et exaltée sur ses élèves. Influence dangereuse non seulement parce que les goûts de Miss Brodie la porte naturellement à admirer les leaders fascistes tels Mussolini et Franco, mais parce qu'elle tend à faire de ses élèves favorites de pâles copies d'elle-même.

Maggie Smith est parvenue à exprimer parfaitement tous les aspects de ce caractère complexe, à la fois romantique et pudique, courageux et vulnérable, admirable et inconséquent, dangereux et innocent. Il me faut

Paul ROUX

CABARET PANORAMA

ROUTE 9, ST-ROCH, 1000' DU PONT DE QUEBEC

- ★ RUTH ROLLAND danseuse exotique
- ★ CLAUDE ROBITAILLE chanteur
- ★ JACQUES à l'orgue

Pour réserver: 832-8003

CABARET VICTORIA
Tous les soirs

Orchestre les mercredis - jeudis - vendredis et samedis

★ Les Gerdens

mettant en vedette

★ Fernand Dion saxophoniste

1110 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-4081

DANSE CE SOIR

Au Pavillon Pollack UNIVERSITE LAVAL ORCHESTRE ROLAND MARTEL

et son ensemble de 10 musiciens DISCOTHEQUE Entrée, 20 ans et plus

'CLUB LE VIEUX BARDEAU'
HOTEL MOTEL HELEN'S - BEAUPORT

Ce soir et dimanche

★ **TEX** ET SES MUSICIENS

Commençant lundi "THE BARE ONES" 4 chanteuses instrumentistes TOPLESS

Mercredi soirée des dames, entrée gratuite • Danse avec les FOUR STARS

Pour réserver: 663-3503

Restaurant LE MARIE-FRANCE
581 boul. Hamel (Près de Place Fleur de Lys)

Ce soir, vendredi et samedi

Retour du populaire chanteur

CHRISTIAN PASCAL

★ JACQUES NADEAU • DENIS BEAUDOIN

A L'ORGUE SAXOPHONISTE

• PAS DE FRAIS D'ENTREE • BIENVENUE AUX DAMES

Receptions • Banquets, Noces • Réunions • Bar Dansant • Atmosphère intime

Reservations: Mme Darval 681-8572

DINERS AAA C.A.A. CHARGEX

CLUB MARRIAGE AUBERGE DE LA colline

1 mille au sud du pont de Québec

Tous les dimanches, c'est la fête des mères. En spécial ROTI DE BOEUF \$2.95 DINER DANSANT

DANSE CE SOIR Trio JACKIE

Tél.: 832-2931

LES 2 PLUS NOUVEAUX ET SENSATIONNELS ETABLISSEMENTS A QUEBEC

A l'hôtel Jean-Talon

UN DISCO-CLUB SELECT "La Chasse Galerie"

Chez GERARD

POUR DAMES ET MESSIEURS "Brasserie Jean-Talon"

★ ORCHESTRE typique BAVAROIS

Tél.: 522-3584

Tél.: 529-7683

Stationnement très facile



MAGGIE SMITH
Une interprétation magistrale

"Ruy Blas" sera porté à l'écran par Oury

PARIS — Gérard Oury vient de commencer avec Marcel Julien et sa fille Valérie Thomson, le scénario d'un film qui, pour la troisième fois, réunira Louis de Funès et Bourvil.

Souvenez-vous: Don Salluste (ce sera Louis de Funès) veut se venger de la Reine d'Espagne. Il substitue son valet Ruy Blas à Don César, et Ruy Blas devient premier ministre, favori de la Reine. Ce qui révèle grand homme d'état. Il oublie seulement de se défer de Don Salluste qui, à l'heure choisie par lui, veut lui faire reprendre sa casaque, heureux d'avoir appris à la Reine qu'elle aimait son domestique.

On verra donc Bourvil, valet amoureux de la Reine d'Espagne. Mais celle-ci ne parle qu'allemand. Comme l'histoire se déroule à Madrid, personne ne la comprend. Elle devra s'exprimer par traductions si-

multanées comme à l'O.N.U. Don Salluste-Funès apprenant la passion de Ruy Blas et de la Reine monte une machination, d'où les chevauchées, bagarres, duels... Et le tout sera tourné dans un décor baroque, en Andalousie et à Madrid. C'est l'histoire la plus démente que je connaisse et elle le sera encore davantage quand nous en aurons achevé l'écriture. Il faut que ce film soit à mi-chemin entre Max Linder et Alexandre Dumas.

"Place Rialto" BAR-DANSANT

198, 4e Rue 522-8125

Tous les soirs DANSE avec MARCEL BRAULT

(Stationnement Rialto - 4e Rue)

MOTEL LE VOYAGEUR
2250 boul. Ste-Anne, Qué.
RES.: 661-7701

En vedette le TRIO "Rendez-vous"

★ AU TONNEAU D'OR

• Restaurant • Receptions • Banquets

DANSE

tous les soirs A la Salle RENDEZ-VOUS de 9h. à la fermeture

DANSE CE SOIR

avec l'ensemble de 6 musiciens

★ **THE MOONGLOWS** ★

Style américain

Tél.: 522-2053 - 585 Est, boul. Charest

MOTEL

diligence **DANSE** tous les soirs

du lundi au samedi incl. avec l'ensemble

JULES BERNIER BOB GUAY en vedette

1955 boul. Ste-Foy Réservé: 453-8731

Rappels

"2001: L'ODYSSÉE DE L'ESPACE"

Film américain en couleur. Réalisation: Stanley Kubrick. Scénario: Arthur Clark. Interprétation: Keir Dullea, Gary Lockwood, William Sylvester. Au Théâtre de la Cité universitaire.

Le sens du film n'est pas facile à saisir, du moins pour les non initiés, mais sa réalisation est à coup sûr remarquable. Salué comme l'un des meilleurs films des dernières années par l'ensemble de la critique, le film de Kubrick est considéré comme une des œuvres maîtresses de la science-fiction. Mystérieux et passionnant. Y courir.

"L'HOMME SAUVAGE"

Film américain en couleur. Version française. Réalisation: et scénario: Robert Mulligan d'après le roman de Theodore Y. Olsen. Interprétation: Gregory Peck, Eva Marie Saint, Robert Forster. Au Cinéma Eldo.

Laisant à d'autres les chevauchées endiablées et les fusillades bruyantes, Robert Mulligan s'est attaché à faire perdre au western son habituelle gratuité et à nous faire trembler. Sa réussite ne fait aucune doute.

"MORE"

Film allemand en couleur. Version anglaise avec sous-titres français. Réalisation: Barbet Schroeder. Images: Nestor Almendros. Interprétation: Mimmi Farmer et Klaus Grünberg. Au Cinéma Canadian.

Incarnation moderne et d'une grande beauté de l'amour fou.

"Z"

Film franco-algérien en couleur. Version française. Réalisation: Costas Gavras. Scénario: Jorge Semprun. Au Cinéma Emile.

Bombe de politique-fiction dont l'explosion séduit plus qu'elle n'inquiète.

Musique

La direction d'orchestre relève de la télépathie (Jean-Claude Casadesus)

Il porte un nom célèbre dans le monde des arts: Casadesus; un prénom qu'il a fait connaître à travers l'Europe à titre de percussionniste: Jean-Claude, et qu'il veut maintenant mener à la notoriété dans le domaine de la direction d'orchestre.

Ses dons réels, ses grandes capacités de travail, sa détermination, sa volonté de réussir devaient lui permettre de toucher au but. Ces derniers jours lui ont procuré l'occasion d'illustrer l'une et l'autre de ces qualités alors qu'il a connu à Québec une semaine particulièrement bien remplie. En effet, on l'a retrouvé à la tête de l'OSQ pour deux concerts, l'un à Québec même, l'autre aux Trois-Rivières; au pupitre d'un orchestre à cordes aux Concerts Couperin; à la direction de l'Orchestre de chambre de Radio-Canada lors d'une émission qui sera retransmise lundi prochain.

Fils d'une mère comédienne, Gisèle Casadesus, qui fut longtemps attachée à la Comédie-Française, et petit-cousin d'un pianiste réputé, Robert Casadesus, Jean-Claude Casadesus a hésité entre le théâtre et la musique. A dix-huit ans, sans raisons déterminantes ou péremptives, il décida de devenir chef d'orchestre. Sans le dissuade de ses projets, son entourage lui fit toutefois remarquer que pour leur donner suite il lui faudrait commencer par apprendre la musique.

Dix-huit ans, c'est évidemment tard pour se pencher sur un abcédair musical, et à cet âge on ne peut non plus choisir n'importe quel instrument. Il opta donc pour les percussions qui lui paraissaient conciliables avec sa situation. D'autant mieux, qu'on lui avait dit qu'après deux ans d'études avec un professeur privé, il pourrait entrer au Conservatoire de Paris. "J'ai travaillé comme une brute, six à sept heures par jour, et en huit mois j'étais accepté au Conservatoire, à la surprise même de mon professeur".

Après le Premier Prix d'usage, les engagements ne tardent pas à venir: poste de timbalier aux Concerts Colonne, dont Pierre Dervaux est le directeur, invitations à participer aux principaux festivals de musique contemporaine d'Europe, collaboration à la création de plusieurs œuvres de compositeurs les plus en vue, nombreux enregistrements. Jean-Claude Casadesus ne met guère de temps à atteindre les sommets et il devient en quelques années un des percussionnistes les plus recherchés d'Europe.

DES PERCUSSIONS A LA DIRECTION

Devenu conscient des très grandes exigences du métier de musicien, il a mis de côté entre-temps ses ambitions de devenir chef d'orchestre. Pourtant, en se rendant compte que la carrière de percussionniste lui avait apporté à peu près tout ce qu'il pouvait désirer, il songe à nouveau à la direction d'orchestre, s'inscrit aux cours de Pierre Dervaux, à l'École Normale de Paris, et décroche là aussi un Premier Prix à l'unanimité.

L'été suivant, muni de ce bagage, il se rend à Bâle pour suivre les cours de Pierre Boulez consacrés à la musique contemporaine de Stravinsky à Webern. "Nous travaillions quatorze heures par jour. Six heures d'orchestre, trois de cours techniques, et cinq de préparation pour le cours du lendemain.

— Quelle leçon dégagez-vous de l'enseignement de Boulez?



"Nous faisons un métier "en l'air". La grande difficulté du chef d'orchestre est de rendre concret ce qui est abstrait."

— Il m'a appris la rationalisation, point extrêmement important pour un chef d'orchestre, et aussi de ne jamais affronter les musiciens sans avoir une conception bien définie de l'œuvre à interpréter. Autrement vous êtes perdu.

Comme bien l'on pense, le jeune chef d'orchestre français vous une admiration sans borne à son illustre aîné. Ces revirements dans les idées de Boulez, qui lui font par exemple maintenant accepter Wagner et surtout Berlioz après les avoir déniés, lui apparaît non pas de l'accommodement mais une évolution de sa part.

— En ce qui touche sa carrière de chef, il a su attendre. A quarante-sept ans, Boulez peut se permettre de cumuler la responsabilité des orchestres de la BBC et de New York, tout en continuant à diriger fréquemment celui de Cleveland, pour moi le meilleur du monde. Mais il a agi avec prudence pour en arriver là.

— Et vous avez su refuser?

— Je l'ai déjà fait et je saurai encore le faire. Ce n'est pas facile! D'étudiant, je suis passé professionnel, comme percussionniste, pour redevenir étudiant, à la direction d'orchestre. Lorsque j'ai décidé de me consacrer à la direction, je m'y suis lancé à fond, laissant même tomber mon gagne-pain. Les percussions. Il n'est pas aisé, crovez-m'en, lorsque vous recevez un coup de téléphone vous demandant si vous êtes libre

pour telle date et vous proposant un cachet de \$200 ou \$250 pour le concert en question, et que vous n'êtes effectivement, de refuser pour l'unique raison que vous avez décidé de travailler vos partitions et de ne rien laisser entraver cette activité.

Jean-Claude Casadesus se retrouve alors tout au bas de l'échelle. Pierre Dervaux lui permet de diriger une Matinée aux Concerts Colonne; cela marche assez bien et il se voit engager pour un concert régulier la saison suivante. Puis il passe au Châtelet, le haut lieu de l'opéra à Paris, et y reste trois ans.

— Qu'en avez-vous retiré?

— Beaucoup! Pour moi, ce fut comme faire des gammes pour un pianiste. J'ai acquis du métier, ne serait-ce que d'apprendre à rattraper des chanteurs qui font des bêtises. Au fond, il n'y a rien de déshonorant dans l'opéra. J'en fais encore, présentement je dirige "La Périochole" d'Offenbach au Théâtre de Paris, et "La Chauve-souris" de Strauss à l'Opéra-Comique. Après trois ans, je me suis décidé à quitter le Châtelet. Il le fallait sinon on aurait cru que j'étais résolu à m'y consacrer indéfiniment. Dans la vie, il faut provoquer l'insécurité pour faire avancer les choses. Si l'on vous associe à un milieu, on ne vous propose rien pour en sortir croyant que vous vous y plaisez et complaisez. J'ai eu raison car quatre mois plus tard on m'engageait à l'Opéra-Comique.

A titre de chef symphonique, Jean-Claude Casadesus a été invité, et réinvité, en plus de Québec, en Belgique, en Suisse, dans la province française, en Tchécoslovaquie où il a dirigé l'Orchestre symphonique de Prague, le plus beau souvenir de sa carrière de musicien. "Cet orchestre joue si bien que vous

avez envie de vous mettre à genoux et de dire aux musiciens: Merci Messieurs!"

DIFFICILE ET DECONCERTANT

Son métier, dont il parle avec abondance et chaleur, il le considère le plus difficile et le plus déconcertant qui soit. "Pour deux heures de bonheur, nous connaissons des mois d'incertitude et de doutes".

Aux leçons de ses maîtres, Dervaux et Boulez, il a joint celles que lui ont procurées les répétitions des grands chefs auxquelles il a assisté: Jochum, Maazel, Bernstein, Karajan.

— Je parle des grands chefs, il me faudrait aussi parler des autres car on apprend d'eux ce qu'il ne faut pas faire. Pour en revenir aux grands, je me souviens encore de répétitions de Karajan où, couché dans un fauteuil car il n'y toître personne, je l'ai vu mettre une œuvre en place avec force gestes et indications, pour retrouver au

concert son habituelle réserve sur ce plan. Tout était alors en place et il obtenait le maximum de ses musiciens avec le minimum de gestes.

— Vous accordez beaucoup d'importance à ceux-ci?

— Le geste demeure un apport mécanique: il peut être génial ou inutile. Evidemment je crois à l'esthétique du geste; cependant je suis contre le spectacle et pour la musique. Je ne dirige pas pour la belle femme à l'avant-scène. La présentation d'une œuvre se situe d'abord au niveau de la musique, ensuite des musiciens, et puis du public. Le métier de chef d'orchestre ne doit pas se voir comme une femme coquette et facile; il est grave, sévère, et exige une profonde méditation intellectuelle. La grande difficulté du chef d'orchestre consiste à rendre concret ce qui est abstrait. Nous faisons un métier "en l'air". Ce qui explique que bien des gens se posent encore des questions sur notre utilité et ne nous considèrent pas indispensables à la musique".

DE LA TELEPATHIE

Pour Jean-Claude Casadesus, la direction d'orchestre relève de la télépathie. "Il faut presque une force de médium pour parvenir à communiquer ses idées et ses sentiments à cent musiciens et à les leur faire exprimer. Après de la connaissance analytique des œuvres, qui demeure primordiale, je crois à l'instinct, qu'il convient de laisser parler tout en le contrôlant par le cérébral. D'autre part, un interprète doit se mettre dans l'esprit qu'il n'y a pas de petite musique mais une petite façon de faire de la musique.

— Et les répétitions?

— Les répétitions doivent se préparer avant les répétitions, selon un plan bien organisé. C'est-à-dire, en plus de très bien posséder son texte, le chef doit connaître à l'avance les difficultés sur lesquelles bûteront les instrumentistes et, à partir du temps disponible, les aider à les surmonter le mieux possible. Il faut également savoir ce qui ne

marque pas à la répétition et marchera au concert (on n'arrête pas une répétition parce qu'un instrumentiste a fait une fausse note, on le lui signale du regard pour qu'il sache que son erreur n'est pas passée inaperçue), et ce qui ne marche pas à la répétition et ne marchera pas au concert (imprécisions rythmiques, par exemple).

Nous avons vu M. Casadesus diriger de mémoire lundi à l'OSQ, à l'exception du Concerto Empereur où il se servait d'une partition de poche qu'il n'a à peu près jamais consultée d'ailleurs, et avec le texte, tout en agissant de la même façon, au Concert Couperin. La mémoire ne lui apparaît donc pas une règle stricte.

"Le fait de diriger de mémoire ne doit jamais s'exercer au risque de la musique. J'ai dirigé les œuvres au programme du concert de lundi sans la partition parce que je les connaissais très bien. Pour le concerto, je le savais par cœur, mais jamais je ne dirigerais de concerto ou d'opéra sans le texte devant moi. C'est un péché d'orgueil épouvantable; dans un concerto et un opéra, le chef est là pour aider les solistes et non pour briller. Je pense à l'aventure de ce musicien très connu qui dirigeait "Tristan et Isolde" de mémoire à l'Opéra de Berlin. Un chanteur est entré un temps plus tôt qu'il n'aurait dû, les chœurs l'ont suivi, l'orchestre a continué comme si de rien n'était, le chef n'a pu rattrapper tout son monde. Résultat: on a dû baisser le rideau. Si le chef avait eu sa partition devant lui, et son expérience aidant, il aurait pu remettre tous les éléments en place et continuer la représentation.

Marc SAMSON



Issu d'une famille de comédiens et de musiciens, Jean-Claude Casadesus a hésité entre ces deux moyens d'expression.

RESTAURANT LE CAILLOU DU MARDI AU DIMANCHE INCLUSIVEMENT
2105, 1^{re} Avenue — Octave Vallée, propriétaire
de 9h. p.m. à la fermeture
DANSE
Spacieuse salle pour tous genres de réceptions.
Vendredi, samedi, dimanche: **LES COMBOS**
Mardi, mercredi, jeudi: **Les DALTON**
Pour réserver: 529-0509

DANSE tous les soirs avec l'orchestre de **MARCEL ROBITAILLE** et de retour: **JANY**
Special tous les jours de la semaine, y compris le dimanche, de 11h.30 a.m. à la fermeture.
"ROSBIF au JUS" (Rouge carottes, sauce, fromage, dessert, café) \$3.75
Profitez de notre **PISCINE INTERIEURE** avec votre repas! **BAIN SAUNA**
HOTEL Carillon HOTEL
2800, BOUL. LAURIER - 653-5234

MUSIQUE BAVAROISE ALLEMANDE TOUS LES SOIRS DANSE à notre DISCOTHEQUE
LES VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE
DANSE HENRY et ses musiciens de l'Expo
A LA SALLE "LE FANAL"
Auberge Normande
12 RAC - SAC - CASAPORT - TEL. 507-6088

2700 chemin Ste-Foy (à l'opéra) (à l'opéra)
SAM WONG
DANSE à notre **BAR DANSANT**
tous les soirs de 9h. à 2h. lundi excepté avec l'ensemble **ANDRE LAFORCE**
● dimanche après-midi COCKTAILS DANSE de 4h. à 7h. (Prix de présence)
● dimanche soir, Soirée spéciale avec jazz chinois comme prix de présence.
● T.V. COULEUR
(Entrée libre en tout temps)
● Mardi soir, Soirée des Sports (Prix de présence, surprise)
● Mercredi soir, Soirée des dames (Prix de présence, Champagne)
Reservations 653-9281
RECEPTIONS
● Banquets ● Mariages ● Réunions
● Dîners d'affaires
● Invitation spéciale aux clubs sociaux, associations, etc...
RESERVATIONS: TEL.: 653-9282

palais montcalm
LES 21 ET 22 MARS A 8h.30
MONIQUE LEYRAC
Billets en vente au guichet \$2.50 à \$5.00

Samedi DANSE avec le sensationnel orchestre **LES FALCONS** 5 MUSICIENS
RECEPTIONS DE TOUS GENRES
Pour informations signaler 833-2145 - Salle climatisée
CASINO VARIÉTÉ LAURION LICENCE

BIENVENUE AUX DAMES
Venez vous divertir et bien manger au **"BULL DOG PUB"**
10, RUE STE-ANNE
TEL.: 522-8323
STEAK GRILLE de 11h. a.m. à 2h. a.m.
PIANO-BAR avec consommations à prix réduits de 5h. p.m. à 7h. p.m. de 9h. p.m. à 2h. a.m. avec **GERMAIN VOIROL**

palais montcalm
LES 21 ET 22 MARS A 8h.30
alain barrière
Billets en vente au guichet - \$2.50 à \$4.50

DANSE avec **ORCHESTRE** tous les soirs
MARC COMBO ENTREE LIBRE
1066, RUE ST-JEAN (à l'opéra)

LA CAGE
CHATEAU LAC BEAUPORT

REOUVERTURE DE LA DISCOTHEQUE "LA CAGE"
Ouvert tous les soirs, lundi excepté. Samedi après-midi et dimanche, ouvert de 2h. p.m. à la fermeture. Aucun frais d'admission excepté le samedi soir.
CHATEAU LAC BEAUPORT
Réservation: 849-4468

Restaurant et Club **Napoli** DANSE
tous les soirs avec l'ensemble **ARIOSO** (sauf le lundi)
2 ouest, boul. Charest, coin boul. Langelier - Tel.: 529-0369
● Avant ou après... dégustez nos succulents mets: Soirées de réceptions, banquets, mariages, congrès, etc.

Festivals d'opéras et de jeunes solistes

MARSEILLE — Un festival d'opéras contemporains, le premier de ce genre, sera organisé la saison prochaine à Marseille. Louis Ducreux, le directeur artistique de l'Opéra de Marseille, a fait part de son projet lors de la réunion des directeurs d'opéras français qui s'est tenue récemment dans cette ville.

Ce festival qui durera une quinzaine de jours, sera exclusivement consacré aux opéras modernes. Il ne sera toutefois pas réservé à des ouvrages d'avant-garde. On y présentera en effet des œuvres de Francis Poulenc, de Gian-Carlo Menotti,

de même que "Lulu" d'Alban Berg.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JEUNES SOLISTES

CANNES — Le Festival international de jeunes solistes, qui permet aux lauréats des grands concours internationaux de se faire connaître d'un large public, se tiendra cette année du 19 juillet au 14 août, et pour la troisième fois, sur la Côte d'Azur. Il aura pour cadre Cannes, Mandelieu, La Napoule, Grasse, Cagnes-sur-Mer, Saint-Jean Cap-Ferrat et Beauveill-sur-Mer.

Outre douze jeunes solistes lauréats de concours internationaux, on pourra y entendre les

violinistes Claire Bernard et Ivry Gitlis, le pianiste Alco Ciccolini, le guitariste Alexandre Lagoya et le hautboïste Pierre Pierlot.

De retour à la demande du public à **L'HOTEL CAROL** St-Nicolas, près du Pont de Québec
"FERNANDO ET SES FAMEUX RED BOYS"
SALLE GRATUITE pour le jeudi au dimanche
● Répertoire de variété
● Banquets
● Réceptions de tous genres
● Ventes de location
Entrée gratuite le vendredi soir
Rés.: 832-2925

Le Grand Théâtre de Québec

Son aspect en mars '70

Nous l'aurons attendu longtemps le Grand Théâtre de Québec! Et il semble bien qu'il nous faudra encore l'attendre quelque temps car, même si son parachèvement progresse, lentement il est vrai, la date d'inauguration n'en a pas encore été fixée. S'agira-t-il du printemps ou de l'automne prochain? Personne ne peut encore répondre, ou ne veut encore répondre à cette question dont la décision finale reviendra à la Corporation du Grand Théâtre de Québec qui, précisément, n'a pas encore pris la possession de l'immeuble. Le ministère des Travaux publics qui en assume présentement la responsabilité devrait toutefois le lui remettre d'ici peu. Signalons également que le directeur du GTQ n'a pas encore été nommé et que cette nomination relèvera également de la Corporation.

Autant de facteurs, ajoutés à la grève des ouvriers en construction du printemps dernier et à un incendie dans le navire transportant l'équipement technique, qui expliquent ces délais.

Une nouvelle visite des lieux cette semaine nous a permis de constater la progression des travaux. C'est ainsi que la grande salle — nommée Louis-Frèchette à la suite des résultats d'un concours public — est pratiquement terminée. Un tapis à fines rayures rouge et violet, dont le motif se retrouve sur des panneaux servant d'éléments décoratifs dans les halls, recouvre le parquet, et les fauteuils sont maintenant disposés. Fauteuils d'un moins grand confort, semble-t-il à première vue, que ceux de la salle Wilfrid-Pelletier, ce qui contribuerait à augmenter les facultés réceptives des auditeurs, et dont l'arrière du dossier est en bois, tout comme au Grand Palais du Festival de Stasbourg. Ils sont recouverts d'un tissu de teinte violacée, dont le coloris se répète dans les rideaux de velours ornant l'entrée des loges et l'arrière de la salle, et disposés de façon à ce que chaque spectateur ait une vue parfaite de la scène.

Au centre de la salle, quatre fauteuils, de couleur différente soit verte, indiquent l'endroit de travail du metteur en scène et de ses collaborateurs lors de la préparation d'un spectacle.

SOBRE ET ELEGANT

Le rideau de scène, très simple, est en velours vieux rose et le plafond est orné d'une multitude de tubes acryliques qui s'illuminent pour remplacer en quelque sorte le lustre classique. Le tout forme un ensemble à la fois sobre et élégant, plus chaud, serait-on porté à croire, que celui de la majorité des salles construites ces derniers temps. Les dimensions plutôt réduites (1-

800 places) de la salle Louis-Frèchette contribuent également à créer cette impression.

Des ouvriers, peu nombreux, s'affairaient mardi à installer l'équipement de la vaste scène et à terminer la fosse d'orchestre qui pourra accueillir cent-vingt musiciens.

Sur les trois étages du Grand Théâtre, et visible à tous les paliers et à tous les angles, l'immense murale de Jordi Bonet, s'intègre à l'immeuble comme le souhaitait l'architecte.

Les tests acoustiques sont déjà commencés en ce qui a trait au manoeuvrement de l'équipement technique. Quant à ceux ayant rapport à l'aspect sonore proprement dit, ils devraient débiter d'ici quelques semaines.

La cuisine qui doit desservir un restaurant pouvant accueillir quatre-vingt-cinq personnes, et dont la concession n'a pas encore été accordée (attribution qui relève également de la Corporation), est déjà entièrement équipée. Tous les appareils portent des indications en français. Exigence que devaient remplir les fournisseurs, sous peine de se voir retourner leurs commandes ou d'y faire les changements nécessaires.

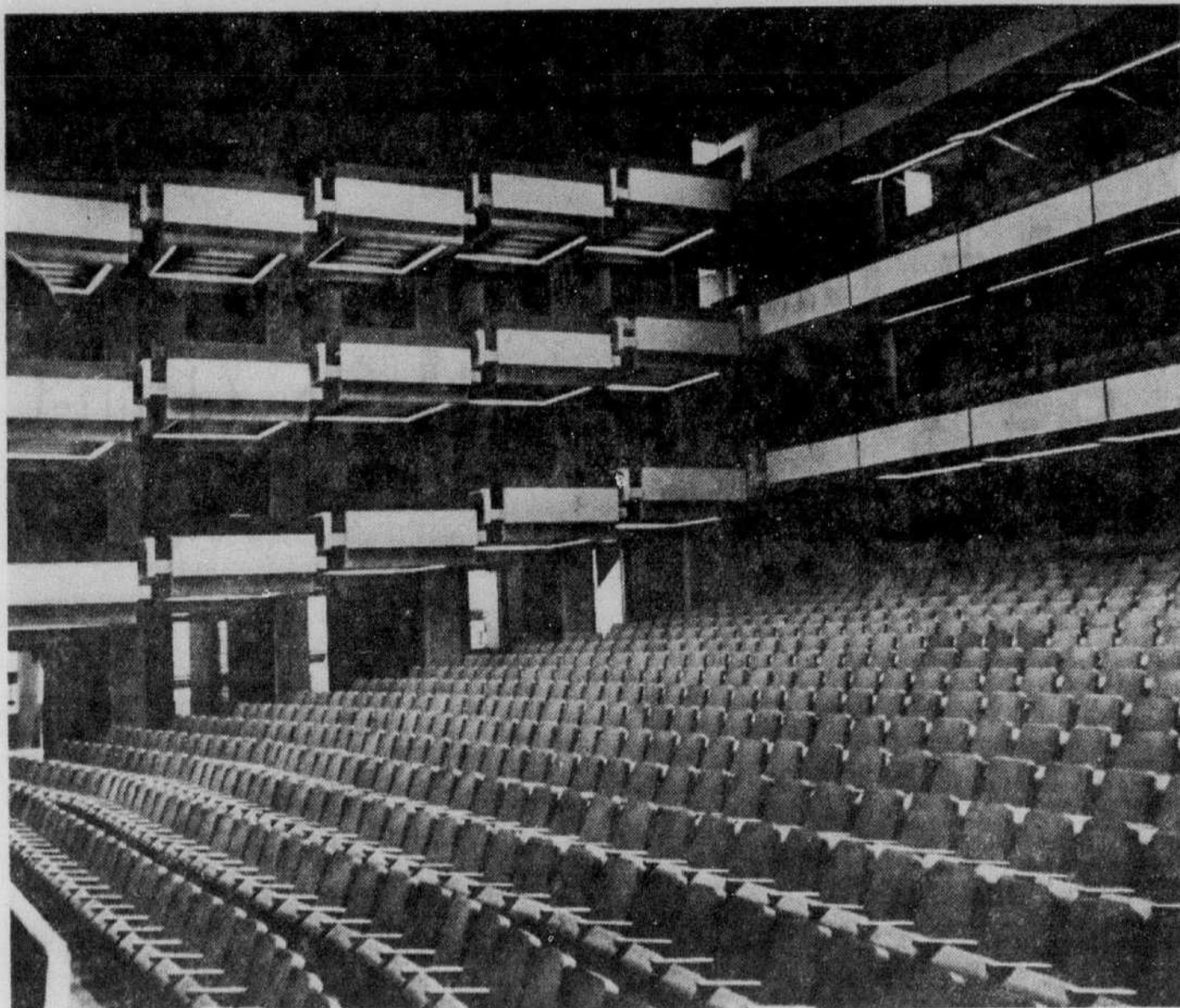
Également prête, la salle des répétitions avec ses grandes glaces et ses barres attendant les danseurs, et son vaste espace pour recevoir l'Orchestre symphonique de Québec, qui pourra également y aménager sa musicothèque.

Dans les ateliers de couture, on retrouve déjà certains objets nécessaires à la fabrication des costumes: machines à coudre, mannequins, etc. Tout près d'eux, les lutrins destinés aux instrumentistes de l'orchestre.

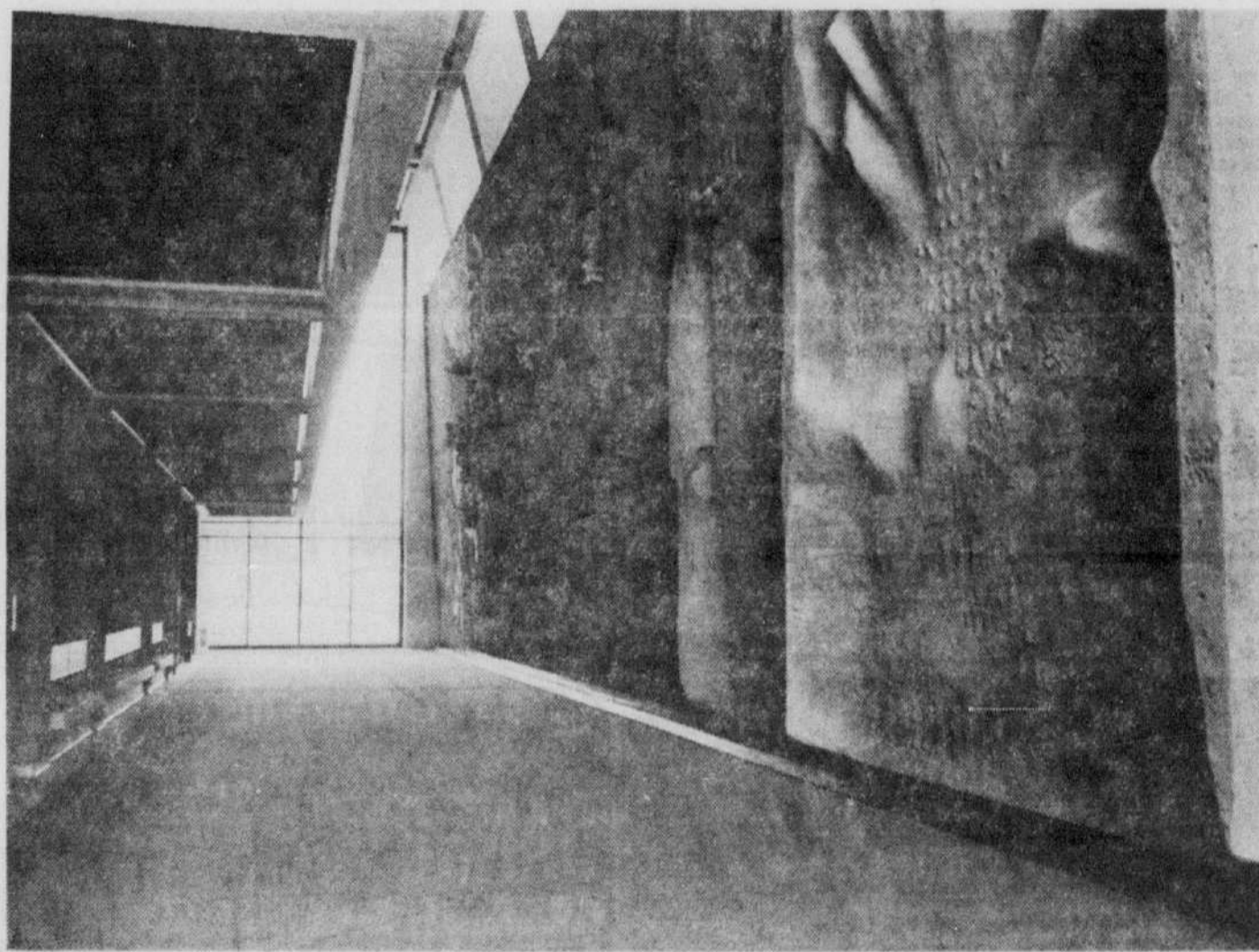
Quant au Petit Théâtre, de son nom Théâtre Octave-Crémazie également choisi par voie de concours, et au Conservatoire, ils sont encore à l'état brut. C'est-à-dire qu'on attend encore que les contrats soient attribués pour commencer les travaux de finition.

Ces contrats seront-ils attribués d'ici les prochaines semaines comme on l'espérait, ou l'annonce d'une prochaine élection entravera-t-elle le parachèvement de tous les éléments du Grand Théâtre de Québec? La question ne se poserait même pas si les Arts étaient politiquement rentables mais nous n'en sommes malheureusement pas encore là au Québec.

M.S.

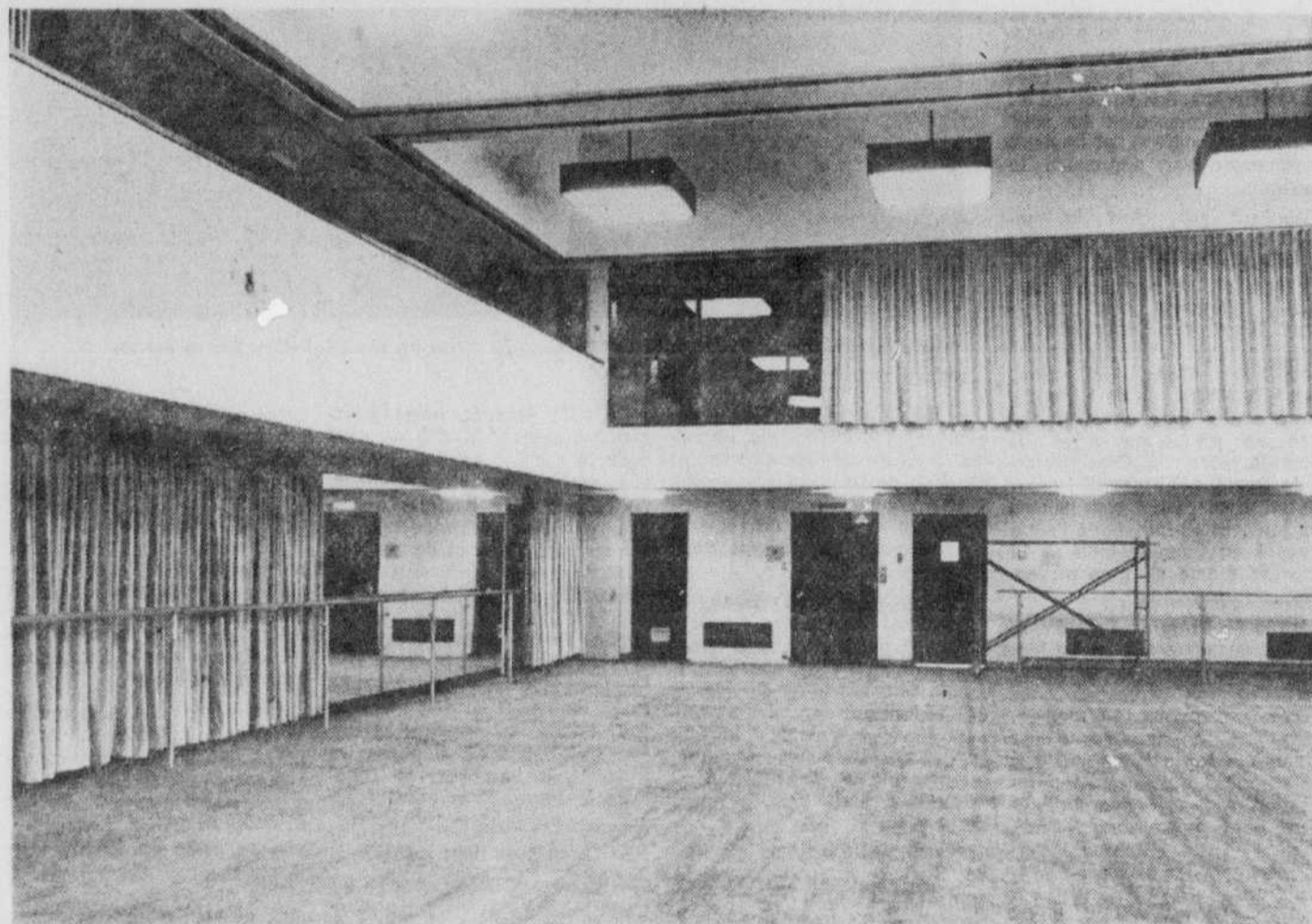


VUE D'ENSEMBLE DE LA SALLE LOUIS-FRECHETTE
Les 1,800 places sont réparties au parterre, dans les trois balcons et les trente loges.

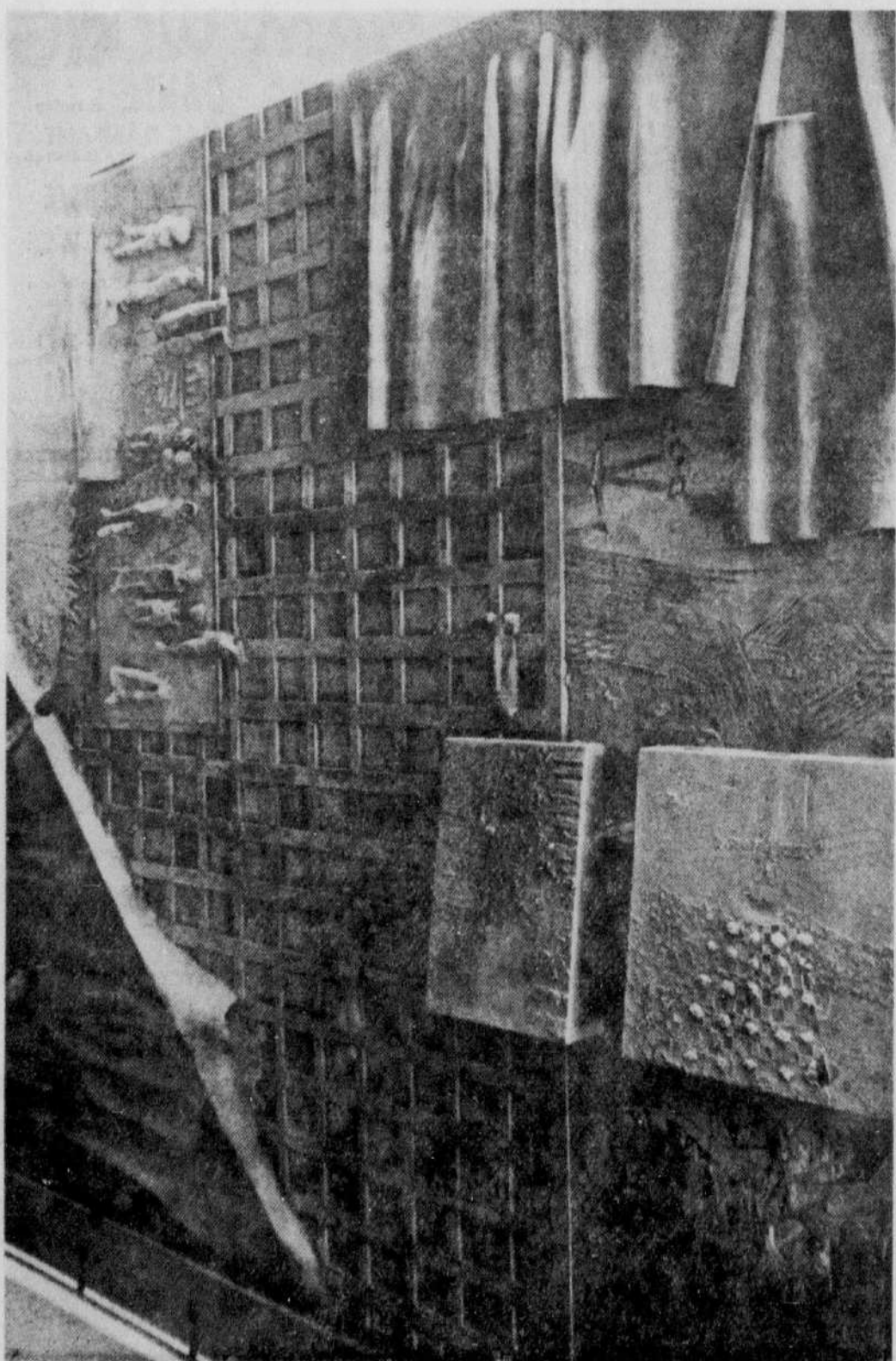


LA MURALE DE JORDI BONET

Dans le hall d'entrée, une partie de l'immense murale de Bonet qui fait face au grand escalier.



LA VASTE SALLE DE REPETITIONS
Elle pourra accueillir les musiciens de l'orchestre et les danseurs.



Détail de la murale de Bonet

RAYMOND LEVESQUE

Vendredi, samedi et dimanche à 9h. et 11h.
Rev. 524-7344
AU CHANTAUTEUIL
1001 ST-JEAN - LICÉNCIE



THEATRE
pour
ENFANTS
de
QUÉBEC
présente à

L'AUDITORIUM DU
COLLEGE DE LIMOILLOU
1390, 8e avenue

Dimanche le 15 mars
1h.30 et 3h.30

"Jean de la voile,
le bec à l'eau"

Texte de Jean Royer
Mise en scène de Marc Legault
Décors et costumes: Paul Bussières
Musique: Lawrence Lepage
Régie: Raynald Huot
Jean-Claude Soreil

Distribution:
Nicole Déry - Dorothy Berryman
Marc Legault - Claude Septembre
Maurice Tremblay

Prix d'entrée: 75¢
Billets en vente à la porte

JAZZ

"A tous les quinze jours à la Resille, les meilleurs groupes de jazz du Québec."

Ce soir, 14 mars,
de 21h.30 à 00h.45

TRIO MICHEL DONATO

Michel Donato, contrebasse
Sadia Hakim, piano
Claude Ranger, batterie
Étudiants: \$1.50 - Autres \$2.00
À partir de 23h.45.
Les prix sont réduits de moitié.
Manifestation de jazz et formations.

LA RESILLE

pevillon, Pallack, cité Universitaire

l'esquisse

61, rue Duberger, Ville Duberger



CE SOIR A 21 HRES
MARYLENE

BANC D'ESSAI dimanche à 21 hres

avec LA CLE DES CHANTS

5 folkloristes - Entrée libre

A VENIR

4 avril - GEORGES DOR

11 avril - RAYMOND LEVESQUE

18 avril - ALEXANDRE ZELKINE

25 avril - PAULINE JULIEN

Réservations: 527-6079

OFFRES D'EMPLOIS à temps plein ou partiel

Artistes et artisans amateurs et professionnels, nous pouvons vous aider à produire davantage. Nos représentants professionnels s'occuperont de votre promotion, de la vente de vos oeuvres et de l'organisation de vos expositions (peintures, sculptures, photographies, céramiques, portraits, etc...).

Nos services sont gratuits

Pour informations supplémentaires, communiquez avec
M. REJEAN LEBLOND (623-7667)
ou écrivez à CASIER POSTAL 7185, Québec 7

LE PLAISIR DU THEATRE A SON PLUS HAUT RAFFINEMENT

Artistes prestigieux, brillant répertoire,
mises en scène éblouissantes.



SIMULET SINGULIS
**COMÉDIE
FRANÇAISE**
THEATRE CAPITOL

VOTRE DERNIERE CHANCE D'APPLAUDIR
CES PRESTIGIEUX ARTISTES
CE SOIR, 20 hres 30
ELECTRE, de Jean Giraudoux
UN SPECTACLE DE GRANDE CLASSE

AUDITORIUM COLLEGE DE LIMOILLOU

1390, 8e AVENUE

CE SOIR A 20H.30
"LE MONOCLE"
"LORSQUE L'ENFANT PARAIT"

21 MARS A 20H.30
THEATRE POPULAIRE DE QUEBEC
"LE CRI DE L'ENGOULEVENT"

22 MARS A 20H.30
ZELKINE
"LES COPAINS"

Pour réserver: du lundi au vendredi
de 9h. à 5h. - 529-2531 - Local 213
ou au guichet le soir du spectacle.

A Québec aujourd'hui

Les Arts Concert

SAMEDI
Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.
Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.
Galerie des Artisans: Peinture, sculpture et céramique au 4605, 4e avenue, Suite 1, Charlebois.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.
Graveurs du Québec: Au Musée du Québec.
Peinture naïve américaine: Au Musée du Québec.
Guenancia "Mega-Nus": Au Foyer du Palais Montcalm.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.
Hurlubris: Oeuvres récentes à la Galerie Joliet.
Louis Jaque: A la Galerie Champagne, 16 Petit Champlain.

Georges St-Pierre: la Galerie d'Europe, 27 Ste-Angèle.
René Thibault: Sculptures à la Galerie Zanettin, 28 Côte de la Montagne.

Chef des céramistes: Atelier de travail avec Donn Mullaney à l'École Normale Notre-Dame de Foy, Cap-Rouge.
Exposition d'affiches de films québécois: Dans le hall d'entrée du Théâtre de la Cité Universitaire.
DIMANCHE
Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.
Galerie des Artisans: Peinture, sculpture et céramique au 4605, 4e avenue, Suite 1, Charlebois.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.
Graveurs du Québec: Au Musée du Québec.

Peinture naïve américaine: Au Musée du Québec.
Guenancia "Mega-Nus": Au Foyer du Palais Montcalm.
Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Louis Jaque: A la Galerie Champagne, 16 Petit Champlain.
Georges St-Pierre: A la Galerie d'Europe, 27 Ste-Angèle.
René Thibault: Sculptures à la Galerie Zanettin, 28 Côte de la Montagne.
Exposition d'affiches de films québécois: Dans le hall d'entrée du Théâtre de la Cité Universitaire.

Le vrai visage de Mireille Mathieu: "... toutou" Stark

Mireille Mathieu, c'est Johnny Stark. L'une ne peut rien sans l'autre. Et elle l'avoue sans ambages. Après s'être préoccupé d'une première vedette à succès, en l'occurrence Johnny Halliday, ce géant d'un certain âge, à la chevelure aussi longue que le bras, a tout abandonné ou presque, en 1965, pour se consacrer à la naissance d'un spécimen plutôt déconcertant et qui n'a de commun avec Edith Piaf, sa devancière, que le contraste entre une voix puissante et un corps frêle.

La voir évoluer sur scène pendant deux répétitions explique en partie le pourquoi de son emprise sur les foules: elle a conquis l'Europe après quatre ans de music-hall et de récitals et attiré 50 000 personnes de tous âges lors de sa dernière apparition à l'Olympia de Paris. Dès la première année de sa jeune carrière, ses disques se sont vendus à près de trois millions d'exemplaires.

Johnny Stark le dira lui-même: "Mireille Mathieu deviendra une énorme vedette internationale, mais il lui reste beaucoup de travail à faire". Il y consacre du reste toutes ses énergies. Et le résultat dépasse toute espérance. Elle n'arrête pas même durant la pause-café; elle turlute, danse, gambade sur les planches pendant que ses musiciens mettent au point les arrangements de la soirée, que les techniciens règlent l'éclairage et que, tel un chef de tribu, le blondin Stark règne sur un collectif d'artistes.

Comme chaque artiste doit affronter la presse, Mireille Mathieu ne s'y soumettra qu'avec l'acquiescement de son gérant qu'elle appelle "Mon toutou". Nerveux, agacé même, Johnny Stark donnera un coup de poigne à sa petite protégée et lui dictera ce qu'elle aura à dire en anglais à la télévision. Comme un photographe, au passage, croque Mireille au moment où le coiffeur s'exécute, il s'impatiente déjà à la pensée que le lendemain la presse à sensation étalera son quatre colonnes à la une...

Puis vient la minute de vérité où Mireille passe au supplice de la question. Encore une fois, Johnny Stark la suivra pas à pas, s'interposera, corrigera ou le journaliste, ou l'artiste, niera le rôle prépondérant qu'il joue dans sa carrière, et fera dire à sa marionnette ce qu'elle doit dire: rien du tout, ou alors très peu de choses.

"Je suis heureuse d'être à Québec... Je n'ai pas beaucoup de loisirs parce que j'aime le public... J'aime beaucoup Jean-Pierre Ferland; je ne chante pas de ses chansons mais j'espère que ça viendra un jour... Je n'aime pas Léo Ferré...", etc.

Bref la philosophie de Johnny Stark équivaut ni plus ni moins à "sois Belle et tais-toi" ou à un "chante et tais-toi". Il a peut-être ses raisons de donner une si maigre pitance aux scribes car la presse française n'a pas toujours été élogieuse pour sa petite Avignonnaise.

"Est-elle mignonne en rouge cerise, en bleu layette... Elle est parfaite la Cendrillon d'Avignon... Il n'y a plus aucune chance, désormais pour que Mireille Mathieu redevienne pauvre, inconnue, pour que son cocher, Johnny Stark, se transforme en rat... Elle chante d'une voix incassable des refrains inclassables, ni bons, ni mauvais, ni modernes, ni démodés. Français, Mireille Mathieu n'est ni Cendrillon, ni Piaf, ni Galatée. Les fées sont mortes. Faisons les comptes "Mireille et le management" dans "L'Express" du 4 janvier dernier.

... le jour où Mireille Mathieu a répondu étonnamment que son grand homme était Na-

poléon et où, stoppée par une question insidieuse (pourquoi?), elle a regardé pépé Stark qui tapait son front avec son index: "Parce qu'il était complètement cinglé! a crié Mireille triomphante. Propos rapportés dans "Le Nouvel Observateur" du 21 février dernier.

"Il y a un point sur lequel j'ai toujours déshobé à Johnny Stark, avoue Mireille. Je n'ai jamais voulu apprendre à nager" Dans "Salut les Copains" du mois d'octobre dernier.

Chez les artistes, on connaît déjà l'opinion de Léo Ferré sur Mireille Mathieu: "de la maçonnerie" (Emission récente du Samedi de la Semaine). Il faut toutefois préciser ici que le célèbre anarchiste a, en 1967, perdu un procès contre la compagnie de disques Barclay qui avait supprimé une chanson peu aimable pour la petite chanteuse. Ferré, par un poème, refusait que l'on assimile les talents de Mireille

Mathieu au génie musicale d'Edith Piaf.

Dans le clan des amateurs de renom, citons Maurice Chevalier qui avait présenté Mireille Mathieu comme "le plus mignon et talentueux petit chou qui se soit révélé si soudainement dans l'histoire du music-hall".

Et certaines découpures de la presse "positive" nous disent: "Déormais, c'est gagné. Les meilleurs auteurs sont à ses pieds, ses tournées font salle comble, et on la connaît dans le monde entier. Il faudrait beaucoup de chance à Georgette Le-maire (une autre imitatrice de Piaf) pour la rattraper et encore plus à toutes les autres simili-Piaf dont chaque marque de disques possède un spécimen".

(Françoise Roubeck de l'Agence Keystone).
Somme toute Mireille Mathieu, qu'on le veuille ou non, qu'on l'aime ou qu'on ne l'aime pas, demeure quand même une



JOHNNY STARK
Comment créer une "énorme" vedette internationale?

Mathieu au génie musicale d'Edith Piaf.

Dans le clan des amateurs de renom, citons Maurice Chevalier qui avait présenté Mireille Mathieu comme "le plus mignon et talentueux petit chou qui se soit révélé si soudainement dans l'histoire du music-hall".

Et certaines découpures de la presse "positive" nous disent: "Déormais, c'est gagné. Les meilleurs auteurs sont à ses pieds, ses tournées font salle comble, et on la connaît dans le monde entier. Il faudrait beaucoup de chance à Georgette Le-maire (une autre imitatrice de Piaf) pour la rattraper et encore plus à toutes les autres simili-Piaf dont chaque marque de disques possède un spécimen".

(Françoise Roubeck de l'Agence Keystone).
Somme toute Mireille Mathieu, qu'on le veuille ou non, qu'on l'aime ou qu'on ne l'aime pas, demeure quand même une

idole. Tout comme Johnny Halliday, diplômé de l'école maternelle Johnny Stark. Ce qui n'a pas empêché Halliday de dire à "L'Express", l'an dernier:

"C'est bion. Une idole c'est n'importe quel gars lancé par les commerçants. Une idole, ça se laisse prendre à son propre jeu, et puis ça finit par être détrôné par une autre idole. Moi j'ai frôlé la catastrophe plusieurs fois. A cause de ça... J'ai 25 ans. Pour une partie de mon public je suis un vieux. Il faut vieillir. Il faut accepter de vieillir. Brigitte Bardot, c'est son drame. Elle refuse. Une petite fille de 23 ans, c'est de la tricherie. Non?"

Et à la lecture d'un aveu aussi sincère, je me suis demandé ce que deviendrait une couventine de 33 ans devant un pépé Stark devenu incapable de lui donner un coup de poigne ou un coup de pouce...

Jacques DUMAIS



MIREILLE MATHIEU
Il lui dira quoi dire

Convocations

SAMEDI
Club Art de Québec: Soirée musicale, 33 rue d'Auteuil, à 20h30.
La Fédération de la Construction du Québec: Clôture du 23e congrès annuel à l'Auberge des Gouverneurs à Ste-Foy. Thème: "Le constructeur de demain et l'évolution de son entreprise".

Union des municipalités du Québec: Clôture du colloque au Château Frontenac. Thème: "La promotion économique et industrielle".
DIMANCHE
Dernier dimanche préparatoire à la fête de St-Joseph: A l'Oratoire St-Joseph, 509 Chemin Ste-Foy à compter de 11h45 a.m.

La Communauté Universelle de Bahá'í: Sujet: "Égalité de l'homme et de la femme" à 20h au 990 Louis - Fréchet.

Cabarets

Auberge de la Colline - Danse ce soir de 7h à 2h a.m., dimanche de 6h p.m. à minuit avec le Trio Jackie.
Auberge des Gouverneurs: Ce soir à partir de 10h, au Piano-Bar, Pierre Roche.
Auberge Normande - Ce soir et dimanche, danse avec Henry et ses Bavarois.
Au complexe de la Porte St-Jean - Le temple, Discothèque psychédélique - La Mousse, patheque - La Mousse patheque - Discothèque son et lumière - La Licorne - Bar discoclub.
Au Grand Boulevard - "A la Bouée" Claude Patry ce soir.
Bal Tabarin - De midi à 7h. Danseuses à Gogo. Danse - Ce soir: 9h, et 11h. Dimanche: 9h30 à 11h. Joyce Ready - Sabina Savase - Roger Lachance et ses musiciens.
Cabaret Bull Dog Pub - Ce soir au piano Bar, Germain Voiron.
Cabaret Panorama - Danse, Jacques à l'orgue - Ruth Rolland - Claude Robitaille. Danse. Ce soir: 9h30 à 10h, 11h30, 1h. Dimanche soir, 10h.
Cabaret Victoria - Ce soir, danse avec ensemble "Les Gardens" avec Fernand Dion.
Casino Variété - Ce soir, 9h à 1h30 - Orchestre Les Falcons 5 musiciens.
Château Bonne-Entente - Bar-salon musique d'ambiance de 7h à 22h.
Château Lac Beauport - Ce soir, danse. Discothèque 9h à minuit. Dimanche de 2h à 6h, et 8h à minuit.
Chez Gérard - Ce soir, dimanche: Danse "La Chasse-Galerie" avec discothèque.
Club Bavarois "Tyrol" - Danse ce soir et dimanche.
Club Lafayette - Ce soir, danse avec "The Moonglows" 6 musiciens.

Palais Montcalm CE SOIR ET DEMAIN 14 et 15 MARS à 20h.30
T'ES PAS TANNEE JEANNE D'ARC?
Par le Grand Cirque ordinaire du T.P.Q.
"Un spectacle de l'année" La Presse
"Un spectacle qu'il faut voir" Le Devoir
"TES PAS TANNEE?... Au contraire!" Le Soleil
"Une merveilleuse soirée de Théâtre... à voir absolument" L'Action
Entrée \$1.00 et \$2.00
RESERVATIONS: 529-0786

CE SOIR (SAMEDI) A 20H.15
THEATRE LYRIQUE DU QUEBEC présente
A L'ACADEMIE DE QUEBEC
L'OPERA DE MOZART (version originale)
Cosi Fan Tutte
ADMISSION GENERALE TANT QU'IL Y EN AURA
\$3.00
Aucune réservation téléphonique
Informations: 692-1936 - 692-0707
dernières chances: ce soir à 8h.30, demain à 2h.30 et 7 hres
2 soirées ce soir à 8h.30, demain soir à 7h.
2 matinées auj. et demain à 2h.30
Son & Lumière des années '70
il reste d'excellentes places!
billets en vente au Colisée (chaque jour de 9h a.m. à 5h p.m.) et chez Paquet (St-Roch et Place Laurier)
sièges réservés \$2.50 \$3.25 \$4.00
prix spéciaux pour les jeunes (16 ans et moins) \$1.25 \$1.80 \$2.00
accepté pour les représentations de vendredi soir, samedi soir et dimanche après-midi
Pour tous renseignements composez 525-8101

L'actualité financière

Par Marcel BOUTIN, rédacteur financier — Le budget fédéral n'a pas eu de sérieuses répercussions sur les marchés mobiliers si l'on en juge par le comportement des valeurs transigées hier aux Bourses de Montréal et de Toronto. L'ensemble de la cote s'est orienté vers la baisse, à l'exemple de Wall Street, mais les reculs se confinaient généralement à une fraction.

Il faut cependant faire exception de certaines entreprises qui sont particulièrement touchées par le budget, notamment les compagnies de finance et de fiducie, quelques firmes qui fabriquent des biens de consommation, de même que certaines entreprises associées au commerce de détail. Les actions de ces sociétés n'ont pourtant pas réagi trop violemment, puisque les pertes dépassaient rarement un point.

La faiblesse de ces valeurs a fait suite à l'annonce que le crédit à la consommation sera rigoureusement à moins d'un changement subit dans les habitudes d'achat des Canadiens. Alarmé par la hausse croissante du crédit à la consommation, M. Edgar Benson, le ministre des Finances, a décidé de modérer l'habitude de la population d'acheter à crédit.

Dans le cadre de sa politique visant à juguler les pressions inflationnistes, M. Benson estime apparemment qu'il faut réduire la demande de produits et, par conséquent, rendre plus difficile l'accès aux marchandises. Les plus récents statistiques montrent que les Canadiens continuent de s'endetter. En 1969, les Canadiens devaient, au titre du crédit à la consommation, la somme record de \$10,700,000,000, soit \$1,200,000,000 de plus que l'année précédente, ce qui représente une hausse de 13 pour cent.

Les valeurs d'automobile sont demeurées à peu près au même niveau, même si les achats de voitures nouvelles ou d'occasion représentent normalement 30 pour cent du crédit global à la consommation. Incidemment, des porte-parole de Ford et de General Motors ont affirmé que ces mesures restrictives "ne posent pas de réels problèmes" tout en admettant qu'elles pourraient tout de même avoir un effet "modérateur" sur le chiffre d'affaires de l'industrie.

En somme, les bourses canadiennes n'ont pas connu de vive réaction, face au budget de M. Benson. Il ne pouvait en être autrement, a dit un observateur, "car le discours de M. Benson n'a pas causé de surprises et ne contenait d'ailleurs aucune modification fiscale ou tarifaire". Reste à savoir si la Bourse a pleinement escompté les effets des mesures restrictives et ne connaîtra pas une réaction à retardement, du moins dans certains secteurs, face à la possibilité d'un ralentissement de la croissance de certaines entreprises, d'une baisse de leurs bénéfices et de l'aggravation du problème du chômage.

À Wall Street, la semaine s'est terminée sans que la cote parvienne à se départir de son allure irrégulière des derniers jours. La moyenne des industrielles de Dow Jones, le baromètre le plus populaire à la Bourse, s'inscrivait, en fermeture, à 772.11, en recul de 4.36 points. Le volume des transactions a été inférieur à dix millions d'actions pour une cinquième semaine consécutive, ce qui atteste de la prudence des investisseurs en l'absence de tout indice permettant d'espérer une baisse prochaine du taux d'intérêt préférentiel des grandes banques.

La compagnie Dennison transfère toute sa production au Québec

La Dennison Manufacturing Company of Canada, fabricante de nombreux produits imprimés, a décidé de concentrer la totalité de sa production à Drummondville, dans le Québec. Cette initiative, selon le gérant de fabrication de la compagnie, M. James-P. Innes, créera quelque cinquante emplois supplémentaires.

La décision de Dennison signifie que, tout en maintenant un bureau de ventes en Ontario, la compagnie fabriquera désormais tous ses produits au Québec. En faisant partir de la nouvelle, M. Innes a expliqué: "Nous avons pris cette décision d'étendre nos exploitations parce que nous avons confiance dans l'habileté du personnel de Drummondville et dans sa capacité de fabriquer des produits de la plus haute qualité. Nous avons également confiance dans l'avenir de l'économie du Québec et dans ses possibilités de croissance qui, en ce qui nous concerne, nous ont déjà valu un accroissement de la demande pour nos produits s'adressant tant à l'industrie qu'au marché de consommation".

La décision de Dennison Manufacturing, qui a été accueillie par des commentaires favorables de la part du ministère de l'Industrie et du Commerce, signifie un agrandissement de quelque 25,000 pieds carrés de ses immeubles actuels. M. Innes estime effectivement, l'accroissement du personnel sera de l'ordre de cent employés. La machine à vapeur qui sera installée sera d'une valeur de \$150,000.

La Commission à l'oeuvre

Les hausses de prix au Canada feront l'objet d'un examen critique

OTTAWA (PC) — La Commission des prix et des revenus s'attend à commencer de produire une série de rapports rapides touchant les augmentations de prix, afin de démontrer clairement si les hausses sont justifiées par les augmentations de coûts.

Certaines des investigations sont déjà en cours, d'autres seront annoncées prochainement, et il y a une chance que jusqu'à dix de ces rapports puissent être en préparation en même temps.

Le but est de déterminer si les augmentations de prix annoncées par l'industrie sont justifiées et spécialement si elles



M. PIERRE BOLDUC, propriétaire; M. GERRY BOILY, directeur général.

M. Pierre Bolduc, Propriétaire de PIERRE BOLDUC & ASSOCIÉS, a le plaisir d'aviser sa nombreuse clientèle et la population Québécoise, de la nomination de M. JERRY BOILY, comme directeur général d'une nouvelle succursale en assurances générales, 20, rue St-Jean, Suite 328, Québec, P.Q.

M. Boily possède une grande expérience dans le domaine de l'assurance, ayant exercé cette profession depuis plus de 10 ans dans le Québec Métropolitain.

Il invite donc tous ses amis à communiquer avec lui afin qu'il puisse continuer de les servir dans tous les domaines de l'assurance GENERALE ET VIE.

PIERRE BOLDUC & ASSOCIÉS, Jerry Boily, directeur général, SUCCURSALE: 20 rue St-Jean, Suite 328, Québec 4. Tél.: Bur. 522-3082 Rés. 651-4144

Profits modérés

L'industrie privée n'est pas responsable de l'inflation

— L. F. Wills

Il est clair que, si l'on considère les bénéfices dans leur ensemble, on est très peu excusable de vouloir faire porter à l'industrie privée, le blâme de l'inflation actuelle, étant donné qu'en fait, de 1965 à la fin de 1969, l'industrie manufacturière n'a pas du tout augmenté le taux de ses profits. C'est ce qu'a déclaré M. L. F. Wills, président de l'Association des manufacturiers canadiens, lors de l'assemblée annuelle de la Section de la péninsule du Niagara, de l'AMC.

Petrolina investit \$44,000,000 au Québec

La Société Petrolina Canada Limited a fait savoir hier qu'elle investira \$44 millions à la raffinerie qu'elle possède déjà à Pointe-aux-Trembles pour porter à \$154 millions les investissements de cette compagnie au Québec.

Cette décision vient confirmer la nouvelle parue en premier dans Le Soleil en février dernier à l'effet que Petrolina Canada Ltd investirait près de \$50 millions à l'est de Montréal.

La signature des contrats attestant cette décision a été faite ces jours derniers à Bruxelles.

Toute compagnie faisant affaires au Québec doit soumettre un rapport annuel de ses activités au ministère des Institutions financières

La Loi des renseignements sur les compagnies prévoit que toute compagnie faisant affaires au Québec doit remettre au ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives, et au avant le 1er septembre de chaque année, un rapport annuel de ses activités se rapportant au 30 juin précédent.

Aussi, dans le but de faciliter aux compagnies la mise en application de cette loi, le ministère a maintenu encore pour cette année l'initiative de faire parvenir à plus de 70,000 compagnies parmi celles faisant affaires au Québec, un formulaire exigeant tous les renseignements requis par la loi, et ceci malgré que ces renseignements doivent être transmis sans avis ou demande à cette fin.

Le ministre espère ainsi recueillir de ces compagnies les renseignements prévus dans la Loi des renseignements sur les compagnies, de façon à éviter le plus possible de recourir aux sanctions prévues par la loi contre les compagnies délinquantes et contre les administrateurs de ces dernières.

Deux services distincts

Le service des compagnies de fiducie et de finance du ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives, a été divisé en deux services distincts. En faisant partir de cette nouvelle, le titulaire de ce ministère, M. Armand Maltais, en a profité pour annoncer la nomination de deux responsables, MM. G. André Bélanger, directeur du service des compagnies de fiducie, et André Charbonneau, directeur du nouveau service des compagnies de finance.

L'Assurance-Vie Desjardins a maintenant un actif de près de \$52,000,000

par Jean-Paul GAGNE

L'Assurance-Vie Desjardins a accru son actif de 18 pour cent au cours de 1969 pour porter celui-ci à \$51,846,927 et le volume d'assurance en vigueur de 9.7 pour cent pour atteindre \$2,829,294,525.

C'est ce que révèle le 21e rapport annuel de cette mutuelle d'assurance-vie, présenté lors de l'assemblée annuelle des sociétaires ces jours derniers à Québec.

L'analyse de ce rapport permet de constater que cette institution du mouvement Desjardins semble orienter ses placements vers des secteurs qui touchent de près l'activité économique de la collectivité, l'industrie et le commerce.

Si les obligations du Canada et des provinces ont pris une part minime de l'accroissement de l'actif de l'Assurance-Vie Desjardins, tel ne fut pas le cas des placements faits dans les obligations des municipalités et des commissions scolaires où il y a eu un léger fléchissement.

Les obligations de services publics et d'entreprises se chiffraient par \$3.4 millions dans le portefeuille des valeurs de la société à la fin de 1969 à comparer à \$2.8 millions pour l'année précédente. Du même coup, l'institution accroît ses placements dans les actions de \$1.05 million à \$3.2 millions.

Ce sont toutefois les prêts hypothécaires qui ont absorbé la plus grande partie de l'accroissement de l'actif en passant de \$15 à \$19 millions; ceux-ci constituent plus de 36 pour cent de l'actif.

Le passif, qui s'est lui aussi accru de près de \$5 millions, a surtout permis de renforcer la réserve mathématique de la coopérative qui a été augmentée de \$4.6 millions pour atteindre la somme de \$30.3 millions. Un autre million a aussi servi à accroître à \$7.4 millions les réserves spéciales pour régimes de rentes de retraite.

L'accroissement a été de plus de 19 pour cent, et de revenus de fonds spéciaux.

Le rendement net de l'actif s'est situé à 6.57 pour cent, ce qui peut être considéré comme un taux enviable, d'après le président, M. Alfred Rouleau.

Ces revenus permettront à l'institution de retourner à ses assurés des dividendes ou ristournes pour un montant de \$2.66 millions, ce qui constitue une augmentation de 34 pour cent sur l'an dernier.

Cette ristourne a été augmentée de 70 pour cent dans le seul secteur de l'assurance-vie épargne et capital social.

Quant aux prestations, l'Assurance-Vie Desjardins a retourné au cours de 1969 à ses assurés et aux bénéficiaires \$9.5 pour cent des primes perçues; le total de ces prestations a atteint un montant de \$15,946,770.

REVENUS

Les revenus globaux de l'institution se sont accrues de 7.2 pour cent pour atteindre les \$30.6 millions; les primes d'assurance et de rentes forment la plus grande partie de ce revenu, soit \$26.8 millions, le reste étant constitué de revenus nets de placements, \$2.5 millions, dont

l'accroissement a été de plus de 19 pour cent, et de revenus de fonds spéciaux.

Le rendement net de l'actif s'est situé à 6.57 pour cent, ce qui peut être considéré comme un taux enviable, d'après le président, M. Alfred Rouleau.

Ces revenus permettront à l'institution de retourner à ses assurés des dividendes ou ristournes pour un montant de \$2.66 millions, ce qui constitue une augmentation de 34 pour cent sur l'an dernier.

Cette ristourne a été augmentée de 70 pour cent dans le seul secteur de l'assurance-vie épargne et capital social.

Quant aux prestations, l'Assurance-Vie Desjardins a retourné au cours de 1969 à ses assurés et aux bénéficiaires \$9.5 pour cent des primes perçues; le total de ces prestations a atteint un montant de \$15,946,770.

Goodyear ralentit sa production au Québec

TORONTO (PC) — La firme Goodyear Tire and Rubber Co. of Canada Ltd. a annoncé des fermetures dans les derniers tiers du mois, à quatre de ses usines, en raison d'un ralentissement général de l'économie.

Un porte-parole de la compagnie a précisé que 885 employés payés à l'heure seront affectés.

Ce sont 250 travailleurs à l'usine de pneus de Valleyfield, où la fermeture aura lieu du 20 au 29 mars; 375 employés à l'usine de textile de St-Hyacinthe, 120 autres à l'usine de boyaux, de Collingwood, en Ontario, lesquelles fabriques seront fermées du 23 au 29 mars, et enfin, 140 employés à l'usine de Medicine Hat, qui sera fermée du 30 mars.

La Goodyear a dit que des entreposages trop considérables en ce moment, étaient responsables de ces fermetures temporaires.

Nouvelle usine à Granby

OTTAWA (PC) — Les Industries Olympiques Inc. de Montréal, viennent de recevoir un ordre de \$115,000 dans le but d'installer une usine à Granby, pour la fabrication de véhicules tout-terrain surfaces, a annoncé le ministre de l'Expansion économique régionale.

La construction de l'usine débutera le 16 avril, et quand elle sera terminée, elle emploiera 152 employés, ajoute la déclaration.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix des produits agricoles et de produits de terre sur le marché de Québec.

10 livres et moins	de 10 à 20 livres	de 20 à 40 livres
43 - 45	44 - 46	44 - 46

N.B. — Les prix des volailles sont ceux de la semaine indiquée en tête de page. Pour les volailles décaquées en vrac, consulter à 2 cents.

PRINCES DES POMMES DE TERRE: Les prix des pommes de terre passent par les marchands de gros aux producteurs.

QUÉBEC: No. 1, \$1.30 à \$1.35 les 50 lbs. No. 2, \$1.25 à \$1.30 les 50 lbs. Les prix ci-dessus sont ceux de jeudi le 12.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des produits agricoles en vigueur au ministère fédéral de l'Agriculture. Les prix ci-dessus sont ceux de vendredi le 13.

BOEUF: Arrivages courants, prix nominaux 92 points, 44 cents; 33 points, 48 cents. Les prix de vente de la commission canadienne des produits laitiers, 45 cents.

PRODIGES: Prix courants au niveau du consommateur, F.A.B. Montréal, course du Québec, 46 à 48 cents blanc du Québec, 48 à 50 cents.

POMMES DE TERRE: Prix de vente au gros Québec blanches, nouvelle récolte, \$1.30 à \$1.35 les 50 lbs. N.E., \$1.25 à \$1.30 les 50 lbs. N.O., \$1.20 à \$1.25 les 50 lbs. L.P.E., \$1.20 à \$1.25 les 50 lbs. \$1.15 à \$1.20 les 50 lbs. \$1.10 à \$1.15 les 50 lbs.

POUR LA LACTATION: Produit de répartition sur 3 semaines, \$0.20 à \$0.22 les livres; produit au lait sur 10 semaines, \$0.18 à \$0.20 les livres; produit au lait sur 15 semaines, \$0.17 à \$0.19 les livres; produit au lait sur 20 semaines, \$0.16 à \$0.18 les livres; produit de lait clair, \$0.14 à \$0.16 les livres.

MONTREAL (PC) — Les prix des produits agricoles ont subi une baisse, hier, sur les marchés de gros des produits agricoles, en raison de la baisse de la demande de produits agricoles. Les prix ci-dessus sont ceux de jeudi le 12.



JEAN-MARIE LINTEAU

La direction de SICO INC., le plus important fabricant de peinture à intérêts exclusivement canadiens, annonce la nomination de M. Jean-Marie Linteau au poste de directeur des ventes commerciales. M. Linteau occupait auparavant le poste de directeur des relations commerciales. Cette nomination vient confirmer l'expansion constante qu'a connue la compagnie SICO depuis quelques années.

Revue hebdomadaire des marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix des bêtes à cornes et des veaux, aux marchés aux bestiaux de Montréal, étaient soutenus cette semaine. La demande était bonne et les échanges animés.

Les arrivages se sont élevés à 1,387 bêtes à cornes; 1,540 veaux; 115 pores et 22 moutons et agneaux.

Les bovins de choix rapportaient de \$32.50 à \$34; ceux de bonne qualité, de \$30.50 à \$32.50; ceux de qualité moyenne, de \$29 à \$30.25; les communs, de \$25 à \$28.75.

Les vaches de bonne qualité, valaient de \$22 à \$24.75; ceux de qualité moyenne, de \$20.75 à \$22.75; les communs, de \$19 à \$20.50; les sujets destinés à la mise en conserve et à la charcuterie valaient de \$15.25 à \$18.50.

Les génisses de choix s'échangeaient de \$26.25 à \$28.25; celles de bonne qualité, de \$25 à \$26.75; ceux de qualité moyenne, de \$23.25 à \$25; les communs, de \$21.25 à \$23.75.

Les veaux de lait de bonne qualité se vendaient de \$43.50 à \$49; ceux de qualité moyenne, de \$39 à \$43.50; les communs, de \$25 à \$38.

Les agneaux poids légers, ont rapporté de \$43.50 à \$45; les communs de \$20 à \$26.

Les prix des pores s'élevaient de \$35.50 à \$36.50, soit 50 cents de moins que la semaine précédente.

CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

AVIS D'ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE DES MEMBRES

Prenez avis que l'assemblée générale annuelle des membres du Club Automobile Québec sera tenue au siège social, 871 chemin Saint-Louis, Québec, à 11 heures a.m. le lundi 23 mars 1970, aux fins d'approuver le procès-verbal de la dernière assemblée générale annuelle des membres; d'approuver le rapport des vérificateurs pour l'année financière se terminant le 31 décembre 1969; de ratifier les actes posés par les administrateurs durant l'année; d'élire les administrateurs pour le prochain terme; de nommer les vérificateurs des comptes de la corporation pour le prochain terme; et pour toutes autres questions qui peuvent être légalement soumises à l'assemblée.

Par ordre du Conseil d'Administration:

LOUIS TARDIF, SECRETAIRE.

CONRAD LEBLANC, SECRETAIRE.

Québec, P.Q. Le 11 mars 1970.

COMPAGNIE DE FIDUCIE PRET & REVENU

AVIS DE DIVIDENDE

Avis est par les présentes donné que le dividende de \$0.125 par action classe "A" de COMPAGNIE DE FIDUCIE PRET ET REVENU a été déclaré et sera payable le 15 mars 1970 aux actionnaires enregistrés à la fermeture des livres, le 28 février 1970.

Par ordre du Conseil d'Administration:

LOUIS TARDIF, SECRETAIRE.

Québec, P.Q. Le 11 mars 1970.

CONCESSION GOLF et SKI

L'un des plus importants négociants au Canada d'articles de sport à prix d'escompte accroit son commerce! Il recherche, dans la ville de Québec, un concessionnaire qui jouira d'une occasion épatante. Placement requis de \$10,000 à \$20,000 selon l'emplacement. Le bilinguisme serait utile, bien que non indispensable. Pour une interview, écrire en anglais, mentionnant antécédents et qualifications, au

DEPT 2962, LE SOLEIL

LA CORPORATION DES ENSEIGNANTS DU QUEBEC APPEL D'OFFRES

POUR LA SOUSCRIPTION DE CONTRATS COLLECTIFS D'ASSURANCE-VIE, ASSURANCE ACCIDENT-MALADIE ET ASSURANCE-SALAIRE.

La Corporation des enseignants du Québec demande des soumissions pour la souscription de contrats d'assurance-vie, assurance accident-maladie et assurance-salaire (environ 55,000 participants).

Le cahier des charges sera remis sur demande écrite d'un officier siège social de l'assureur.

La date limite pour la réception des soumissions est le 3 avril 1970.

Toutes demandes pour l'obtention du cahier des charges et toutes demandes de renseignements concernant ces contrats doivent être adressées à:

LA CORPORATION DES ENSEIGNANTS DU QUEBEC 2336, Chemin Sainte-Foy, Québec 19, Qué. A l'attention de: Marcel Trudel

Toute demande doit être accompagnée d'un chèque au montant de \$50.00.

La Corporation des Enseignants du Québec ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Des experts se croient lésés

L'exclusion d'experts, du Comité consultatif présidentiel du Conseil national consultatif projeté pour l'industrie de la construction, a été l'objet d'une sévère critique récemment. Prenant la parole à Toronto, M. W.A. Perry, directeur exécutif du "Canadian Institute of Quantity Surveyors" a déclaré que les efforts déployés par l'Institut pour être représenté au Comité n'avaient abouti à rien.

"Notre groupe est numériquement faible comparativement à certaines autres disciplines qui sont représentées au Comité", a dit M. Perry, mais "l'absence de quantité est plus que compensée par la qualité des membres de notre Institut".

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

INDUSTRIELLES

Ventes Haut Bas Fer. Chang.

Royal 307 25 325 25 25 25 1/4

Bomb. Ltd 180 80 118 16 1/4 1/4

Alcan 100 40 120 20 1/4

Int. P. 100 50 110 10 1/4

Alcan 100 40 120 20 1/4

Roy. 307 25 325 25 25 1/4

Alcan 100 40 120 20 1/4

Int. P. 100 50 110 10 1/4

Alcan 100 40 120 20 1/4

Roy. 307 25 325 25 25 1/4

Cours moyens à Montréal

Ind. 110 110 110 110 110

Ind. 110 110 110 110 110

Ind. 110 110 110 110 110

Ind. 110 110 110 110 110

Fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

Off. Dern.	Off. Dern.	Off. Dern.
Abbey Nib Am Fund 1.29 1.19	Abbey Nib Am Fund 1.29 1.19	Abbey Nib Am Fund 1.29 1.19
A.G.F. Special 2.08	A.G.F. Special 2.08	A.G.F. Special 2.08
All Can. Com. 7.23 8.01	All Can. Com. 7.23 8.01	All Can. Com. 7.23 8.01
All Can. Div. 8.40 9.40	All Can. Div. 8.40 9.40	All Can. Div. 8.40 9.40
All Can. Ven. 4.00 4.27	All Can. Ven. 4.00 4.27	All Can. Ven. 4.00 4.27
American Growth 3.55 3.10	American Growth 3.55 3.10	American Growth 3.55 3.10
Andreas Equity 3.80 4.15	Andreas Equity 3.80 4.15	Andreas Equity 3.80 4.15
Bacon Growth 8.29 8.77	Bacon Growth 8.29 8.77	Bacon Growth 8.29 8.77
Canada Growth 6.28 6.88	Canada Growth 6.28 6.88	Canada Growth 6.28 6.88
Can. Energy 2.78 3.19	Can. Energy 2.78 3.19	Can. Energy 2.78 3.19
Can. Inv. Fund 6.45 7.07	Can. Inv. Fund 6.45 7.07	Can. Inv. Fund 6.45 7.07
Can. Res. Energy 12.27 13.09	Can. Res. Energy 12.27 13.09	Can. Res. Energy 12.27 13.09
Can. Invest. Fund 6.10 6.57	Can. Invest. Fund 6.10 6.57	Can. Invest. Fund 6.10 6.57
Can. Res. Energy 12.27 13.09	Can. Res. Energy 12.27 13.09	Can. Res. Energy 12.27 13.09
Can. R.A. Gold Fund 4.41 4.54	Can. R.A. Gold Fund 4.41 4.54	Can. R.A. Gold Fund 4.41 4.54
Can. Trustee 6.43 7.06	Can. Trustee 6.43 7.06	Can. Trustee 6.43 7.06
Capital 82.82 85.86	Capital 82.82 85.86	Capital 82.82 85.86
Capital Growth 8.57 8.29	Capital Growth 8.57 8.29	Capital Growth 8.57 8.29
Chase Fund 9.01 10.83	Chase Fund 9.01 10.83	Chase Fund 9.01 10.83
Commonwealth Int'l 11.28 14.33	Commonwealth Int'l 11.28 14.33	Commonwealth Int'l 11.28 14.33
Commonwealth Int'l Lev. 3.84 3.99	Commonwealth Int'l Lev. 3.84 3.99	Commonwealth Int'l Lev. 3.84 3.99
Comp. Invest. 7.34 8.04	Comp. Invest. 7.34 8.04	Comp. Invest. 7.34 8.04
Corporate Investors 4.99 5.12	Corporate Investors 4.99 5.12	Corporate Investors 4.99 5.12
Federated Growth 5.21 6.24	Federated Growth 5.21 6.24	Federated Growth 5.21 6.24
Fidelity Trend 22.42 24.50	Fidelity Trend 22.42 24.50	Fidelity Trend 22.42 24.50
First Participating 17.25 18.84	First Participating 17.25 18.84	First Participating 17.25 18.84
Frontier Growth 2.14 2.48	Frontier Growth 2.14 2.48	Frontier Growth 2.14 2.48
GI Compound 2.94 3.88	GI Compound 2.94 3.88	GI Compound 2.94 3.88

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

Table of stock market data for Toronto, including various stock indices and individual stock prices.

Table of stock market data for Toronto, continuing from the previous section.

Table of stock market data for Toronto, continuing from the previous section.

Table of stock market data for Toronto, continuing from the previous section.

Table of stock market data for Toronto, continuing from the previous section.

Table of stock market data for Toronto, continuing from the previous section.

Table of stock market data for Toronto, continuing from the previous section.

Table of stock market data for Toronto, continuing from the previous section.

Table of stock market data for Toronto, continuing from the previous section.

BOURSE DE NEW YORK

Cours transmis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Table of stock market data for New York, including various stock indices and individual stock prices.

Table of stock market data for New York, continuing from the previous section.

Table of stock market data for New York, continuing from the previous section.

Table of stock market data for New York, continuing from the previous section.

Table of stock market data for New York, continuing from the previous section.

Table of stock market data for New York, continuing from the previous section.

Table of stock market data for New York, continuing from the previous section.

Table of stock market data for New York, continuing from the previous section.

Table of stock market data for New York, continuing from the previous section.

NOMINATIONS chez MONTCALM AUTOMOBILES INC. et à LOCATION KEBEKOTO INC.



JEAN ARSENAULT

Nous annonçons que M. Jean Arsenault a été nommé récemment trésorier de Montcalm Automobiles Inc. et secrétaire de Location Kebekoto Inc. Et M. Jean Précourt, occupera les postes de secrétaire de Montcalm Automobiles Inc. et trésorier de Location Kebekoto Inc.

901, 1ère AVENUE - TEL.: 529-2131.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Table of stock market data for Montreal, including various stock indices and individual stock prices.

Table of stock market data for Montreal, continuing from the previous section.

Table of stock market data for Montreal, continuing from the previous section.

Table of stock market data for Montreal, continuing from the previous section.

Table of stock market data for Montreal, continuing from the previous section.

Table of stock market data for Montreal, continuing from the previous section.

Table of stock market data for Montreal, continuing from the previous section.

Légère baisse des cours à Londres

LONDRES (Reuter) — Les cours ont légèrement fléchi hier, à la Bourse de Londres, en partie à cause des prises de bénéfices qui ont suivi les récentes hausses et en partie parce que les investisseurs attendraient la publication des statistiques commerciales du Royaume-Uni pour le mois de février.

Titres au comptoir

Table of stock market data for the counter market, including various stock indices and individual stock prices.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (CFI) — A la suite d'une hausse des prix hier, au marché à terme de Winnipeg, les denrées se sont négociées à un niveau de la journée précédent.

Table of grain market data for Winnipeg, including various grain prices and indices.

Table of grain market data for Winnipeg, continuing from the previous section.

Table of grain market data for Winnipeg, continuing from the previous section.

Table of grain market data for Winnipeg, continuing from the previous section.

BOURSE AMERICAINNE

Cours transmis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Table of stock market data for the American market, including various stock indices and individual stock prices.

Table of stock market data for the American market, continuing from the previous section.

Table of stock market data for the American market, continuing from the previous section.

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a baissé hier de 0,2 point à 26,6 points à la Bourse de Londres.

LA CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE DE SAINT-HENRI DE LEVIS COMTE DE LEVIS INDUSTRIES PUBLICS SERVICES GIFFEN. DEMANDE DE SOUMISSIONS. Text describing a public works project and the submission process.

CARRIERES et PROFESSIONS

COMMIS DE BUREAU

Demandés, avec expérience. Connaissance de la dactylo. Devra opérer une machine comptable. Ecrire, incluant curriculum vitae.

DEPT 3028, LE SOLEIL.

COMPAGNIE FLORISSANTE recherche

HOMME

dans la quarantaine
Expérience dans la vente et gestion, pour ouvrir succursale à Limo. Si intéressé envoyer curriculum vitae à:
2149 OUEST, BOUL. CHAREST
Ste-Foy

DESSINATEUR INDUSTRIEL

demandé

Avec expérience. Durée de l'emploi 1 an. Conditions à discuter. Ecrire à DEPT 3030, Le Soleil

AUX AMBITIEUX

L'indépendance financière est à votre portée, si qualifiés. Recherchons personnes enthousiastes, dynamiques, pensées créatives, aimant les affaires pour faire mise en marche au niveau des cadres d'une compagnie en pleine expansion. Nombreux avantages à perpétuité et quelques ouvertures à temps partiel.

Pour entrevue écrire votre curriculum vitae au:
DEPT 3029, LE SOLEIL

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Sommes à la recherche d'une personne avec expérience dans le domaine du bois et matériaux de construction, pour prendre charge des réception et expédition. La personne choisie aura la responsabilité du personnel de l'entrepôt et des livreurs. Age: entre 30 et 40 ans, marie de préférence.

Toute demande sera gardée confidentielle.
ECRIRE DEPT 3017, LE SOLEIL

BETON - ASPHALTE - SOLS Techniciens en sols

Possédant une solide expérience en contrôle des sols, de la mise en place et de la compaction des matériaux granulaires sur d'importants projets routiers.

Inspecteur en béton et asphalte

Possédant un minimum d'expérience de 3 ans en contrôle et surveillance de la mise en place des bétons ou asphalte avec connaissance du travail de laboratoire.

Lieu de travail: Québec et environs.
Les Postulants devront faire parvenir leur curriculum vitae à:
LABORATOIRE D'INSPECTION & D'ESSAIS INC.
2660, chemin Ste-Foy, C.P. 220, Québec 10

SECRETARE

Bureau d'avocats à Québec recherche les services d'une secrétaire avec expérience. Salaire suivant qualifications.

Ecrire dépt 3025, Le Soleil.

REPRESENTANTS

demandés

Compagnie progressive recherche 2 vendeurs dynamiques pour vente à domicile. Clientèle fournie. Nouveau produit, ligne très intéressante. Revenu supérieur à la moyenne. Les candidats doivent posséder une automobile et être libres de voyager à l'extérieur.

Pour rendez-vous, téléphoner: 651-0280, samedi, entre 4h et 6h p.m., dimanche et lundi, entre 9h et 1 heure

SANATORIUM ST-GEORGES

Mont-Joli

Hôpital de 700 lits à oeuvres multiples (Psychiatrie, Tuberculose, Chroniques).

DEMANDE

MEDECIN (OMNIPRATICIEN) en psychiatrie (avec section de malades chroniques en plus)

Conditions de travail:

Semaine de travail de 35 heures en psychiatrie. Salaire et bénéfices marginaux particulièrement avantageux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur CURRICULUM VITAE à:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
Sanatorium Saint-Georges,
MONT-JOLI, Qué.

POSSIBILITE D'AVANCEMENT

pour jeune homme aimant faire affaires avec le public

Aimez-vous faire affaires avec le public? Voulez-vous réussir rapidement? Le programme intensif de formation du personnel de direction HFC vous permettra d'acquies rapidement le travail (comprend principalement des entrées 21-28 ans). Diplôme d'école supérieure ou secondaire. Salaire régulier avec augmentations selon le mérite. Avancement rapide, sécurité, avantages sociaux exceptionnels.

HOUSEHOLD FINANCE CORP.

375, Dorchester-Sud
487, boul. Charest Est
910, rue St-Jean
4467, 1ère avenue
1066, 2e avenue
Centre d'Affaires La Condamière
Centre d'Affaires Ste-Foy
15, St-Louis, Lévis
N.B. Emplois également disponibles au Saguenay.

INFIRMIERS et INFIRMIERES

autorisés

DEMANDES POUR SOINS EN NEUROLOGIE - NEUROCHIRURGIE

Les candidats bénéficieront:

1. D'un programme d'orientation et de formation pertinent à cette spécialité
2. Possibilité d'obtenir des permanences des que la période de formation est terminée.
3. Du travail d'équipe tel que pense par Mlle Eleonore Lambertsen.
4. De travailler dans une équipe jeune et dynamique.
5. De collaborer avec des médecins spécialistes de renom.
6. Opportunité de promotion personnelle assurée.
7. Conditions de travail selon convention collective de travail, incluant prime additionnelle pour infirmières chefs d'équipe.

Toute candidature sera gardée confidentielle. Faire parvenir curriculum vitae à:

L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL
HOPITAL DE L'ENFANT-JESUS
1401, 18e rue, QUEBEC (3e)

LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

Accepte les demandes d'engagement de célibataires âgés de 18 à 29 ans inclusivement, de taille d'au moins 5'8", ayant terminé, avec succès, leur onzième année et qui possèdent une réputation exemplaire et les aptitudes physiques requises.

A compter du 1er avril, le salaire initial sera de \$6,544.00 par année, avec généraux avantages sociaux et augmentations annuelles statutaires durant les 6 premières années de service. Veuillez vous adresser au bureau le plus rapproché de la Gendarmerie royale du Canada ou écrire au:

COMMISSAIRE
GENDARMERIE ROYALE
DU CANADA
OTTAWA 7, (ONTARIO)

GERANT DE BUREAU

demandé

Gérant de bureau bilingue, possédant une bonne expérience dans la comptabilité et le coût de revient, pour contrat dans le Nord du Québec. Salaire très intéressant.

S'adresser par correspondance à:

LES CONSTRUCTIONS DU ST-LAURENT LTEE
Case Postale 6, Villeneuve, Québec 5

POSITIONS

à temps partiel offertes
POUR BOUTIQUE DE PERRUQUES
située Boul. Laurier

Les qualités suivantes sont requises: Expérience de la vente - habileté pour la coiffure non essentielle mais préférable - âge de 21 ans et plus, belle apparence.

Se présenter en personne à:
MME BABIN, au bureau du personnel, Syndicat de Québec (boul. Charest) 7e étage, entre 10h et 5h, lundi le 16 mars 1970.

SPECIALISTE EN "MARKETING"

On demande un candidat bilingue possédant un degré universitaire ou diplôme en technologie, ayant de 3 à 5 années d'expérience dans le domaine des ventes, pour assumer la responsabilité de la mise en marche d'une ligne complète d'instruments électriques.

LOCATION: VILLE DE QUEBEC

Veuillez faire parvenir votre résumé au:

Directeur du personnel
La Compagnie Générale Electrique
du Canada Ltée
1130 boulevard Charest, ouest, Québec 8

CONTREMAITRES demandés

Contremaîtres menuisiers demandés pour travailler à Churchill Falls. Les candidats doivent posséder certaines connaissances de la langue anglaise et aussi une expérience d'au moins 5 ans dans la construction de barrages, de ponts, etc. Salaire très intéressant.

S'adresser par correspondance à:

LES CONSTRUCTIONS DU ST-LAURENT LTEE
Case Postale 6, Villeneuve, Québec 5

ON DEMANDE

Pour un hôpital général moderne très actif, de 200 lits.

A) Deux PHYSIOTHERAPEUTES

POSTE: En physiothérapie dont l'un responsable du service. CANDIDATS: Doivent être reconnus par l'Association Canadienne des Physiothérapeutes.

B) Une TECHNICIENNE EN ALIMENTATION

POSTE: Assister la diététiste en diétothérapie. CANDIDATE: Doit posséder un diplôme (cours de 4 ans, de l'Institut d'Arts Familiaux.

Salaire et conditions: selon les échelles en vigueur et les avantages prévus dans les hôpitaux. Pour informations et entrevue s'adresser au:

SERVICE DU PERSONNEL
HOPITAL STE-CROIX,
570, Hériot,
Drummondville, 819-478-1381 local 289

LA COMPAGNIE DES JEUNES CANADIENS recherche

QUATRE CHARGES DE PROJETS

FONCTIONS: Sous l'autorité du directeur général de la Compagnie, assurer la direction et l'administration de projets urbains et ruraux qui ont pour buts de promouvoir le progrès social, économique et communautaire.

QUALIFICATIONS:
• Etre détenteur d'un degré universitaire de premier cycle (Baccalauréat spécialisé ou licence)
• Expérience reconnue de travail avec organismes à caractère socio-économique
• Sens des relations humaines
• Bilinguisme

TRAITEMENT: Entre \$7,000 et \$12,000 par année selon les critères en vigueur à la Compagnie.

ENDROITS:
• Les Maritimes
• La région de Montréal
• La région de Québec

Faire parvenir votre candidature accompagnée de votre "curriculum vitae" avant le 4 avril 1970 à:

Mme Theresa Waters
Agent du personnel, Compagnie des jeunes Canadiens
323, rue Chapel, Ottawa 2, Ontario

CARRIERE

COMPLEXE FINANCIER RECHERCHE

Candidats qualifiés pour planification financière et "management".

REMUNERATION:

1. Au-dessus de la moyenne dépendant des qualités et de l'expérience.
2. Participation réelle aux profits de la compagnie. Candidat entre 25 et 40 ans, ambitieux, cherchant à améliorer sa situation présente. Formation universitaire ou expérience dans le milieu financier. Envoyer votre curriculum vitae à:
DEPT 3021, LE SOLEIL

ETUDE DU TRAVAIL

LE CLIENT: Une industrie québécoise cherche un assistant analyste du travail.

LA POSITION: Sous la surveillance d'un analyste, le candidat aura à faire l'étude des méthodes, l'analyse du travail, l'économie des mouvements, l'utilisation des matières, des machines et de la main-d'oeuvre, l'étude du travail, l'étude de temps - chronométrage - temps synthétiques - observations instantanées - détermination des standards - détermination des charges de travail - utilisation des normes de temps, modes de rémunération.

LE CANDIDAT: La connaissance du français et de l'anglais serait un avantage. Douze années d'études complètes.

Ecrire en donnant curriculum vitae à:
DEPT 3024, LE SOLEIL

ANIMATEURS BENEVOLES

L'organisation du Rallye Tiers-Monde 1970 qui a pour but de sensibiliser la population sur les problèmes des pays sous-développés, désire faire davantage; c'est-à-dire mettre en application un programme d'éducation. Afin de bien réaliser ce projet, nous aurons besoin:

1. D'animateurs sociaux, spirituels, scolaires et populaires.
2. D'organiseurs communautaires, d'éducateurs et de spécialistes pouvant apporter par leur discipline une aide quelconque à ce projet.

L'offre de vos services sera bien accueillie en écrivant à:

RALLYE TIERS-MONDE
2555 Des Quatre-Bourgeois, Québec 10

3

Représentants recherchés

Immédiatement pour compagnie internationale pour différentes régions du Québec

- EXIGEONS:
- Age de 30 ans et plus
 - Posséder une automobile
 - Etre ambitieux
 - Bonne santé
 - Sportif
- OFFRONS:
- Période d'entraînement
 - Dépenses payées
 - Situation lucrative
 - Chances illimitées d'avancement à la gerance

Prenez rendez-vous avec
ROBERT GOSSELIN
651-3030

Entre 9:00 a.m. et 7:00 p.m.
Les lundis et mardis, 16 et 17 février 1970
ou écrire à dépt 3026, Le Soleil

Mécanicien d'instruments

Notre Usine de Carton à onduler, située à Matane, P.Q. requiert les services d'un mécanicien d'instruments.

QUALIFICATIONS

Diplômé d'Institut de Technologie ou l'équivalent. Spécialisé en instruments pneumatiques et électriques.

EXPERIENCE:-

1 an ou plus dans l'industrie des Pâtes et Papiers ou similaire.

Connaissances de l'électricité seront considérées dans le choix du candidat à cause des fonctions multiples.

Bonnes conditions de Travail — Avantages Marginaux. Les candidats sont priés de faire parvenir leur Curriculum Vitae, à titre confidentiel, à savoir: âge, degré d'instruction, expérience etc...

Surintendant du Personnel
Compagnie Internationale de Papier du Canada
Matane, Québec.



TRAVAILLANT, AMBITIEUX, DYNAMIQUE.

Si vous possédez ces qualités, nous avons une gerance en assurance-vie à vous offrir à Drummondville.

CURRICULUM VITAE à:

Directeur des Ventes
C.P. 386
Ottawa, Canada

Notaire ou Avocat SECRETARE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

La Fédération de Québec des Unions Régionales des Caisses Populaires Desjardins est à la recherche d'un avocat ou notaire pour prendre charge de son secretariat.

LA FONCTION

Sous l'autorité du directeur général, le titulaire agit comme secrétaire du conseil d'administration, de tous les comités et commissions de l'organisme. Il donne suite aux demandes d'avis légaux en les soumettant au conseiller juridique. Il est responsable des archives, du classement général et de la bibliothèque.

LE CANDIDAT

Le candidat que nous recherchons est membre du barreau ou de la chambre des notaires et pourra démontrer qu'il possède une expérience pertinente, autant dans le domaine de l'administration que dans le domaine juridique.

CONDITIONS

Lieu de travail: Lévis. Cette fonction peut impliquer de fréquents déplacements. Le traitement sera en relation avec la qualification et l'expérience. Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au:

Directeur du personnel,
FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES,
Avenue des Commandeurs, Lévis.

Toutes les candidatures seront traitées d'une manière confidentielle.

OCCASIONS DANS L'INFORMATIQUE

ANALYSTES
SPECIALISTES EN EDUCATION

REPRESENTANTS DE SYSTEMES
PROGRAMMEURS

LES CANDIDATS

1. Diplôme de bachelier ou l'équivalent et au moins 2 ans d'expérience en mécanique électronique.
2. Doit avoir programme l'assemblage, le COBOL ou tout travail similaire.
3. Leurs talents pourraient inclure synchronisation, systèmes majeurs, matériel 310 ou communications.
4. La compétence pour enseigner à certains postes serait un actif important. Ces postes concernant les ordinateurs Spectra 70 les plus nouveaux conçus pour systèmes d'information, offrant un défi particulier dans chaque domaine d'opération. Vous aurez l'occasion de vous joindre à un groupe jeune et dynamique aux possibilités excellentes de réussite aux points de vue carrière et revenu. Ces postes sont disponibles dans la région de Québec. Veuillez expédier résumé détaillé, discrétion étant assurée, à



A. VERREAULT,
RCA LIMITED,
DEPARTEMENT DU PERSONNEL,
1001, RUE NOIR,
MONTREAL 207, QUEBEC

Une importante entreprise canadienne de construction et de réparation navales, située dans l'est du Canada, requiert les services du personnel cadre suivant:

Surveillant des travaux de métallurgie (A-2169)

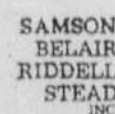
Sous la responsabilité du chef surveillant, il dirigera tous les travaux de métallurgie du chantier naval, y compris la fabrication, l'assemblage et l'érection. Le candidat choisi doit connaître les méthodes modernes de construction maritime et posséder une expérience positive. Le salaire est à discuter et intéressera les candidats rémunérés à \$14,000 environ. Les bénéfices marginaux sont excellents et les frais de déménagement sont payés par la compagnie.

Ingénieur - Soudure (A-2171)

Sous la responsabilité du chef surveillant, il dirigera le personnel et installera des méthodes et procédures de soudage au moyen d'équipement moderne. Le candidat choisi devra être expérimenté dans l'application des techniques et des pratiques modernes de soudure utilisées dans les travaux de chantier naval. Le salaire est à discuter et intéressera les candidats rémunérés à \$12,000 environ. Les bénéfices marginaux sont excellents et les frais de déménagement sont payés par la compagnie.

Adressez votre demande, qui demeurera confidentielle, en mentionnant le numéro du dossier, à:

Bureau 2560, 630 ouest, boul. Dorchester, Montréal, P.Q.
conseillère en administration



QUEBEC • MONTREAL • OTTAWA • TORONTO • VANCOUVER

CARRIERES et PROFESSIONS

The Protestant School Board of Greater St-Martin INSTITUTRICES DE MATERNELLE

Pour maternelles en français à des élèves anglophones pour septembre 1970. Les candidates doivent être francophones et doivent posséder un brevet d'enseignement "spécialité maternelle". Les classes seront dans des écoles en majorité anglaise. Les salles de classes sont modernes, bien équipées. Pour formule d'application et rendez-vous, s'adresser à:

Monsieur R. G. Smith
Directeur de l'Éducation
4351 Notre-Dame, Laval "Chomedey", P.Q.
Tél.: 688-6440



DIRECTEUR - CREDIT ET FINANCES \$15,000.00
Nous sommes à la recherche d'un C.A. - R.I.A. ou C.G.A., ayant de trois à cinq ans d'expérience dans le crédit et vérification interne. Le poste de Directeur ou Crédit et Finances de cet employeur vient tout juste d'être créé. L'homme choisi se rapportera directement au Vice-Président (Finances) et aura pour tâche d'approuver le crédit accordé aux clients et de faire ses recommandations lorsque viendra l'occasion pour cette compagnie de faire l'acquisition d'autres subsidiaires. Il gèrera aussi un personnel de deux officiers de crédit juniors et de quatre commis.



Pour une entrevue confidentielle, téléphoner à
Jean-Guy Duguy à 522-8171

Services de sélection (Québec) Limitée

100 Place d'Youville, Suite 720, Québec 4. Tél.: 522-8171

Bureaux affiliés:
MONTREAL TORONTO VANCOUVER HALIFAX OTTAWA
861-8371 924-8111 688-8251 429-3173 237-1320

CONTREMAITRE D'ATELIER MECANIQUE demandé

pour usine de production et d'atelier mécanique ayant son siège social dans la ville de Québec. Expérience et classement requis et pouvant faire lecture des plans. Faire parvenir votre curriculum vitae en écrivant à:

DEPT 3023, LE SOLEIL

ARCHIVISTE MEDICALE LICENCIEE responsable de département INFIRMIERES LICENCIEES

Salaires selon la convention collective provinciale plus prime d'éloignement.

Adresser votre curriculum vitae à:

Directeur Général,
Hôpital Chibougamou Ltée
Chibougamou, P.Q.

The Protestant School Board of Greater St-Martin SPECIALISTES EN FRANCAIS

Pour l'enseignement du français comme langue seconde à des élèves anglophones pour septembre 1970. Classes mixtes, d'âges 6 à 11 ans. Programme: école active; enseignement par équipe; écoles sans degré. Les candidates doivent posséder un brevet d'enseignement. Pour formule d'application et rendez-vous, s'adresser à:

Monsieur R. G. Smith
Directeur de l'Éducation
4351 Notre-Dame, Laval "Chomedey" P.Q.
Tél.: 688-6440

SERVICE DU PERSONNEL

Une grande entreprise de commerce au détail requiert les services d'une personne intéressée au domaine du personnel dans le but d'assister le chef du service dans la fonction: "développement et formation du personnel".

Qualifications:

- Le candidat devra avoir une formation universitaire.
- Il aura une expérience dans le domaine du personnel et ou du commerce au détail.
- Il devra pouvoir communiquer parfaitement en français et avoir en outre une bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit.
- Il aura de l'ambition et devra être intéressé à se développer dans les diverses sphères du service du personnel.

Nous offrons un salaire intéressant qui sera déterminé selon l'expérience et la formation du candidat ainsi que tous les avantages sociaux.

Endroit de travail: Montréal.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae qui sera traité confidentiellement à:

DEPT 3016, LE SOLEIL



Institut de recherche Technicien de recherche

DESCRIPTION:
— Pour travailler en collaboration avec les chercheurs sur des projets de recherche en physique des plasmas.

QUALIFICATIONS:

- Technicien diplômé ou l'équivalent.
- Bonne expérience sur les techniques du vide, les décharges électriques et les lasers.
- Quelques connaissances des techniques de mesures et de diagnostics des plasmas.

LIEU DE TRAVAIL: Varennes

A NOTER:

Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae avant le 27 mars 1970 en mentionnant le numéro 70-13-J-11 sur l'enveloppe.

Hydro-Québec

Embauchage 12e

75 ouest, boul. Dorchester, Montréal 128 (Québec)

COPAQ

COMPAGNIE DE PHYSIQUE APPLIQUEE DE QUEBEC LTEE

265 rue de la Couronne, Qué. 2

recherche

1) UN INGENIEUR MECANICIEN expérimenté

Pour la conception et préparation de la production en petite ou moyenne série d'appareillages électro-mécaniques (connaissance de base de circuit H.T. désirables).

SALAIRE: \$13,000 ou plus selon qualifications.

2) UN INGENIEUR ou PHYSICIEN

Ayant de bonnes connaissances de matériaux et de méthodes de laboratoire, pour l'organisation et l'exécution d'essais systématiques de l'effet de faisceaux infrarouges intenses sur divers matériaux.

SALAIRE: \$11,000 ou plus selon qualifications.

* Cette offre est conditionnelle et dépend de l'issue de négociations présentement en cours.



DIRECTEUR DE LA PUBLICITE

LA FONCTION:

Cette fonction relève du directeur général adjoint et comprend principalement les tâches suivantes:

- Découvrir les besoins publicitaires de la compagnie.
- Établir, faire approuver et exécuter ou faire exécuter les différents programmes de publicité.
- Évaluer les résultats obtenus.
- Diriger le personnel du service et superviser le travail des agences de publicité.

LE CANDIDAT:

- Possède de l'expérience dans l'administration des budgets de publicité.
- Peut rédiger des textes dans un très bon français et anglais.
- Possède des connaissances pratiques en impression publicitaire, télévision, radio et journaux.
- Est bon vendeur et bon acheteur.
- Fait preuve d'initiative et de dynamisme.
- Possède un sens profond de la promotion et des goûts artistiques sûrs.

LA REMUNERATION:

Salaires selon les qualifications, plan de participation aux profits, bénéfices sociaux avantageux; plan de retraite, assurance-santé, assurance-groupe, vacances payées. Toutes les demandes seront traitées confidentiellement. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Directeur du Personnel
SICO INC.
C.P. 1546, Québec 2, P.Q.

le plus important fabricant de peinture à capitaux exclusivement canadiens

PROFESSEUR D'EDUCATION PHYSIQUE demandé

ENDROIT:
Dans les écoles élémentaires de la Commission scolaire de St-Joseph de Beauce.

EXPERIENCE:

Quelques années d'expérience dans l'enseignement et si possible au niveau élémentaire.

QUALIFICATIONS:

Grade universitaire obtenu en éducation physique ou en voie d'obtention prochaine.

EXIGENCES:

Très bonne connaissance du programme d'éducation physique à l'élémentaire.

Il y aura entrevue avant l'engagement.

Les personnes intéressées à poser leur candidature devront faire parvenir leur curriculum vitae à:

M. Georges Balduc
Superviseur pédagogique
B. P. 117, Beauceville-Ouest
Tél. Bureau: 227-9642

AVOCAT OU NOTAIRE

La société Domtar, une des plus importantes entreprises canadiennes, offre d'excellentes possibilités dans son service immobilier à un avocat ou notaire bilingue. En tant que directeur adjoint du service immobilier, le titulaire aura d'importantes responsabilités en ce qui concerne la négociation et la rédaction de contrats relatifs aux transactions immobilières effectuées dans tout le Canada. Nous donnerons la préférence à un candidat qui est au courant de la législation en matière de transactions immobilières et qui possède deux années d'expérience dans ce domaine. Il devra être en mesure de travailler efficacement avec le personnel de direction et être prêt à assumer des responsabilités croissantes.

Veuillez envoyer un curriculum vitae complet au:
Service du Personnel

Domtar Limitée
B.P. 7210
Montréal 101, Québec

LA VILLA DES LYS INC. en coopération avec le MINISTERE DE LA FAMILLE ET DU BIEN-ETRE SOCIAL solicite des applications pour le poste d'un DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS POUR L'ENFANCE INADAPTEE

LE POSTE:

Responsable au directeur général de l'institution, il doit organiser et diriger la Vie de Groupe, élaborer les méthodes de traitements et les programmes d'activités, ainsi que les méthodes d'amélioration du personnel; il doit coordonner le travail des spécialistes.

LE CANDIDAT:

Il possède un diplôme universitaire ou l'équivalent dans l'une des sciences de l'homme. Il a une expérience antérieure dans le domaine de l'Enfance Inadaptée et dans le domaine de l'administration. De plus, il considérera cette offre comme l'occasion unique de mettre ses talents à l'épreuve afin de progresser dans sa carrière.

LE SALAIRE:

Le salaire est déterminé selon les qualifications et l'expérience. Les bénéfices marginaux sont avantageux. Écrire et donner curriculum vitae et le salaire désiré. Discretion assurée.

L'ENDROIT:

Un centre d'entraînement à la vie pour jeunes déficients mentaux d'une capacité de 152 lits, situé à Alma.

Toutes les applications de même que les documents et renseignements requis doivent être adressés avant le 25 mars 1970 à:

LA VILLA DES LYS INC.
205 Sacré-Coeur
Alma, Québec
Att.: M. Ghislain Boly

POSTE DE DIRECTEUR ADMINISTRATIF

pour une entreprise de rembourrage

FONCTIONS: Responsable de l'administration et du contrôle des fonds de la corporation. Responsable de tout l'aspect administratif des programmes d'entraînement et des ateliers (méthodes administratives, procédés de contrôle et le reste). Responsable de l'exécution des mandats définis par le Conseil d'administration et du fonctionnement général.

QUALIFICATIONS: Homme âgé d'au moins 35 ans, ayant une expérience de dirigeant d'entreprises et de meneur d'hommes. Il peut adapter des programmes d'entraînement, évaluer des coûts de production, instaurer des systèmes de procédures administratives.

Conditions salariales à discuter selon compétence du candidat.

Faire parvenir votre demande d'emploi avant le 25 mars 1970, en y joignant votre curriculum vitae, à l'adresse suivante:

CASE POSTALE 730,
HAUTE-VILLE, QUEBEC



GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC

RÉGIE DE
L'ASSURANCE-MALADIE
DU QUÉBEC

Postes à Québec

Les demandes d'emploi
sont confidentielles.

Prière de les faire
parvenir ou se
présenter personnellement à:

Service de l'embauche
350 est, boul. Charest
4e étage
ou
Case postale 3369
Québec 2 (Québec)

Heures d'affaires:
de 9h00 à 21h00
(du lundi au vendredi incl.)
de 9h00 à 12h00
(le samedi)

SERVICE DES RÉCLAMATIONS

150 CODIFICATRICES

LES RESPONSABILITÉS...

— Codifier les diagnostics inscrits sur les réclamations et s'assurer qu'elles rencontrent certaines exigences de présentation.

LES QUALIFICATIONS REQUISES...

— Avoir complété et réussi onze (11) années d'études, avoir une bonne connaissance de la terminologie médicale et posséder au minimum deux (2) années d'expérience dans le travail de bureau. Une année d'étude additionnelle peut remplacer l'expérience requise.

Note Chaque candidat devra démontrer ses connaissances de terminologie médicale par un examen écrit.

LE TRAITEMENT...

— Jusqu'à \$5,200., annuellement selon les qualifications et l'expérience.

200 AGENTS DE RÉCLAMATION

LES RESPONSABILITÉS...

— Examiner et vérifier, pour fins de paiement, si les relevés d'honoraires des professionnels de la santé sont présentés suivant les modalités prescrites.

LES QUALIFICATIONS REQUISES...

— Avoir complété et réussi onze (11) années d'études, avoir une bonne connaissance de la terminologie médicale et posséder au minimum six (6) années d'expérience pertinente.

ou
— Avoir complété trois (3) années de scolarité post-secondaire dans une profession reliée à la santé.

Note Chaque candidat devra démontrer ses connaissances de la terminologie médicale par un examen écrit.

LE TRAITEMENT...

— Jusqu'à \$6,000., annuellement selon les qualifications et l'expérience.

Brandt et Stoph sur le chemin de la reconnaissance mutuelle

(D'après AFP, UPI) — La rencontre entre le chancelier de la République fédérale allemande, M. Willy Brandt, et le premier ministre de la République démocratique allemande, M. Willi Stoph, sera une réunion de travail, a indiqué hier à Bonn le Dr Ulrich Sahn, directeur de la chancellerie, qui a dirigé la délégation ouest-allemande aux conversations techniques préparatoires au sommet.

Le cérémonial sera réduit au minimum, sans hymnes nationaux, ni cortège motorisé, ni compagnies d'honneur. Les emblèmes de la RDA et de la RFA seront cependant hissés sur le bâtiment — sans doute l'hôtel "Erfurter Hof", situé en face de la gare et gardé par un piquet d'honneur — ou les entretiens auront lieu.

Le chancelier et les membres de la délégation gouvernementale de Bonn arriveront par train spécial le 19 mars au matin au poste frontrière de Gersungen, où il seront reçus par des officiers est-allemands.

BERLIN-EST

Selon Berlin-Est cependant, la rencontre d'Erfurt est une "rencontre entre chefs de gouvernements de deux Etats indépendants et souverains, où le chancelier fédéral et sa délégation seront traités selon les usages protocolaires réservés à tous les autres chefs de gouvernement qui ont visité notre pays".

C'est du moins ce qu'a déclaré hier au cours d'une émission télévisée M. Gerhard Schuessler, directeur adjoint du bureau du conseil des ministres de la RDA, qui avait lui aussi dirigé la délégation de son pays aux conversations techniques inter-allemandes.

BONN

Le parti chrétien démocrate (CDU) a approuvé hier les entretiens projetés entre les deux chefs de gouvernement allemands. C'est M. Kurt Georg Kiesinger, président de la CDU et ancien chancelier fédéral, qui

a annoncé la nouvelle en précisant toutefois que la rencontre Brandt-Stoph à Erfurt doit être placée dans le contexte des conversations menées par Bonn à Varsovie et à Moscou.

"Personne ne peut dire que les Allemands de la RDA pourront exercer le droit à l'autodétermination, a souligné M. Kiesinger, mais il existe un impératif pour la politique allemande: aucun gouvernement allemand n'a le droit d'entreprendre quoi que ce soit qui, par sa propre faute ou à la suite d'un échec, puisse rendre plus difficile ou impossible l'exercice de ce droit à nos compatriotes".

PARIS

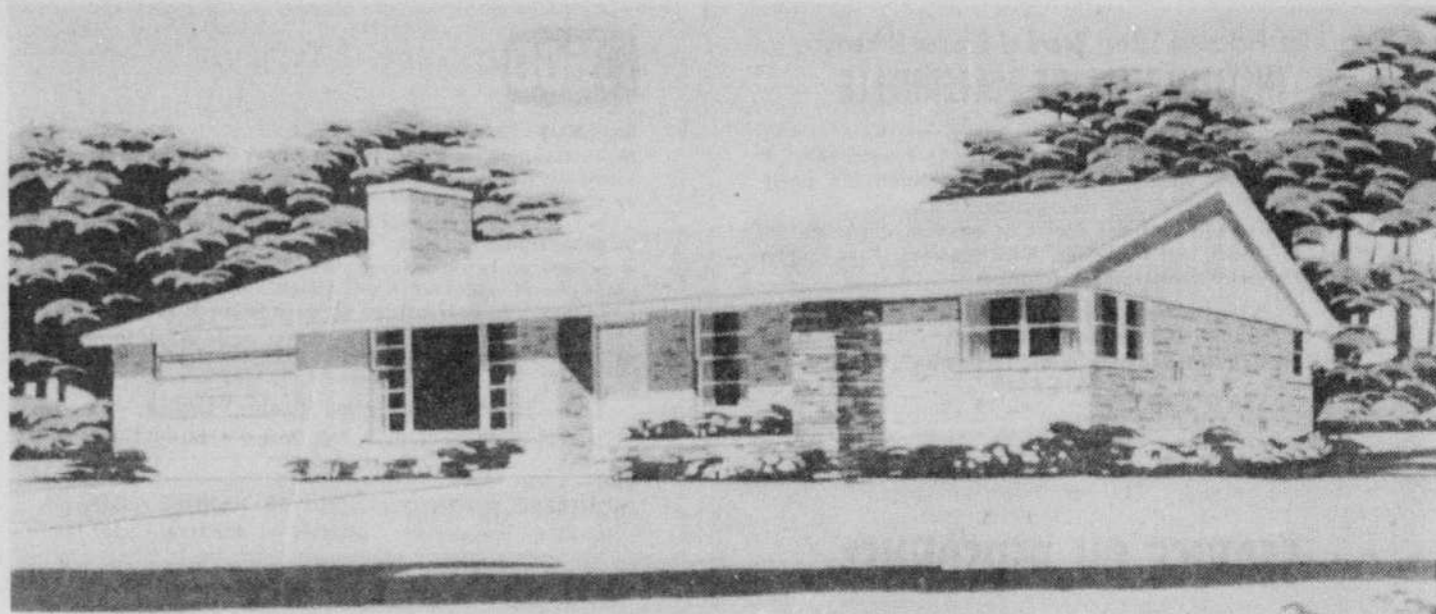
L'événement considérable que représente la prochaine rencontre d'Erfurt entre les chefs de gouvernements de Bonn et de Pankow est commenté à Paris comme une de ces très grandes étapes qui, d'une décennie à l'autre, jalonnent les relations entre l'Ouest et l'Est. Officiellement, on en reste à la déclaration faite dans la nuit de samedi par un porte-parole de l'ambassade de France à Bonn: La France, disait-il, approuve tout ce qui peut conduire à la détente. Mais il est évident que la brièveté du commentaire cache dans les cercles officiels une curiosité très vive pour les préparatifs de la rencontre, les détails de l'entrevue, les résultats à en attendre. Pour certains spécialistes français des questions allemandes, l'allure avec laquelle le chancelier Brandt mène son "ostpolitik" est un motif de surprise et parfois d'admiration. Comme toutes les initiatives qui paraissent propres à bousculer un état de choses figé depuis 25 ans, elle conduit à une remise en cause des habitudes et des idées reçues qui est toujours un peu troublante. Ces spécialistes se demandent toutefois si les résultats de l'entrevue "historique" d'Erfurt, seront à la mesure d'un grand dessein, ainsi poursuivi tambour battant.

CONSTRUCTION ET EMBELLISSEMENT

page publicitaire

L'Habitation de la semaine

Vous aimez bricoler



MODELE NUMERO P-CH-648-F.B.

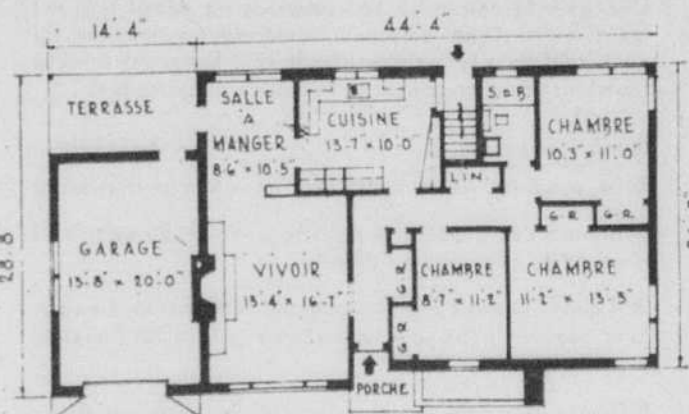
Les caractéristiques principales de cette maison de type ranch, à trois chambres à coucher, sont l'utilisation des fenêtres de coin dans les chambres, une circulation intérieure excellente et un garage prolongé par une terrasse couverte, en arrière. Le sous-sol est préparé en vue de l'addition d'une salle de bains.

L'uniformité des lignes du toit abaisse le prix et ajoute même un certain charme à cette maison. La cuisine occupe le point central à l'arrière, étant à proximité de l'escalier du sous-sol, de la porte de service et opposée à l'entrée principale. Elle sépare en même temps les deux aires d'activités et de repos.

Une boîte à fleurs à l'extrémité de la cuisine produit un effet charmant. Une porte permet de communiquer directement avec la salle à manger et la terrasse couverte. Cette dernière est très peu coûteuse et très agréable, à cause des différentes couleurs des blocs et des briques installés dans un lit de sable. Le foyer du vivoir est très original, vu l'élévation de l'âtre au-dessus du plancher.

Les plans prévoient la construction extérieure en parement entier de brique ou partiellement de bois. Comme la superficie de plancher de cette maison est de 1.200 pieds carrés, le sous-sol en ajoute autant comme possibilité d'utilisation. L'application du chauffage électrique à cette maison peut être faite sans aucune difficulté. La largeur minimum du terrain nécessaire est de 70 pieds, mais en omettant le garage, un terrain de 55 pieds peut être suffisant.

N.B. — Utilisez le bon publié dans cette page pour commander les plans de cette maison ou pour faire venir le catalogue "Ma Maison" (85 modèles). Veuillez prendre note que le numéro 648, publié aujourd'hui, ne figure pas dans le catalogue.



LE SOLEIL

Service des plans de maisons
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la semaine, modèle numéro 648 — \$25.00
Ou, je désire recevoir le catalogue "Ma Maison", contenant 85 modèles — \$1.00
Ci-inclus, mandat postal ou chèque de \$ —
(Ajoutez 8% de taxe dans le premier cas).

NOM _____
(en lettres majuscules, s.v.p.)

ADRESSE _____

LOCALITE _____

ATTENTION!

La distance n'a pas d'importance. Vous faites toujours des économies en achetant vos matériaux à nos prix spéciaux.

ARBORITE ET AUTRES Feuille 3' x 8' et 4' x 8' à compter de..... \$6.75	CONTRE-PLAQUE 4' x 8' 3/16 \$2.60 3/8 \$2.90 1/2 \$4.00
INSULBOARD, m.p. \$52.00 INSULSHEETING, m.p. \$57.00	Toilette complète \$29.75
BARDEAU D'ASPHALTE Régulier, toise \$7.40 Collant, toise \$7.95	BOIS DE TOUTES SORTES 2" x 3" x 8' mc.32 Autr. 2" x 3" x 8' 2" x 2" x 4' 2" x 4', Planches, etc.
LAINE MINERALE 2 1/2" - m.p. \$52.00 3 1/2" - m.p. \$75.00	PANNEAUX PREFINIS SUR BOIS 20 sortes différentes (4' x 8') à compter de..... \$2.85
VENEER À PLANCHER 4' x 8' 1/2" \$5.75	MASONITE PREFINI 4' x 8' Feuille \$2.55
POIGNEES ET PENTURES D'ARMOIRES Grande quantité — mille et un modèles. 30% D'ESCOMPTE Plan de rinance si désiré LIVRAISON GRATUITE AVEC TOUTE COMMANDE RAISONNABLE Aussi matériaux neufs et usages de toutes sortes à prix d'abaimes	FOAM ISOLANT Mille pieds \$49.00

MODERN PLYWOOD LTD.

74, boul. Pie XI - Ville de Bélair - Tél.: 842-1911
● Taxe fédérale incluse ● Ouvert le jeudi et vendredi soir

CARRIERES et PROFESSIONS

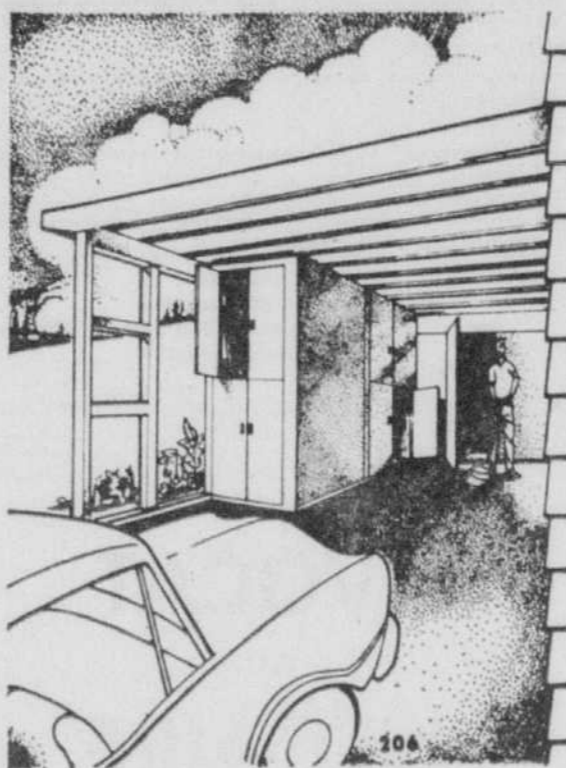
ON DEMANDE
Mécanicien avec expérience pour équipement lourd.
S.V.P. donnez vos références en écrivant curriculum vitae au:
DEPT 3021, LE SOLEIL

MECANICIENS ou APPRENTIS 4e année
Aussi HOMMES DE SERVICE pour station service à Ste-Foy.
Ecrire en mentionnant expérience et références au:
DEPT 3033, LE SOLEIL

LA CIE TRANE REQUIERT
Technicien-mécanicien avec expérience en réfrigération et ventilation.
Tél.: 683-2969

PRESSIER OFFSET demandé
Un imprimeur de Québec a un pressant besoin d'un compagnon pressier expérimenté. Salaire et bénéfices marginaux au-dessus de la moyenne.
Envoyez qualifications par écrit à:
Dépt 3032, Le Soleil

SECRETAIRE demandée
pour bureau d'ingénieurs-conseils, avec expérience dans domaine connexe. Conditions à discuter. Pour entrevue, téléphone:
681-0242



ABRI D'AUTO ET RESSERRE

Cette remise très spacieuse peut tout loger, depuis la voiture familiale jusqu'à l'outil le plus modeste. Les armoires larges et profondes font place aux articles plus encombrants, comme les poubelles, bicyclettes, etc. Des cases plus petites servent à ranger les outils de jardinage et de nettoyage. Le placard du côté jardin est réservé à la brouette et aux engrais. Vous pouvez disposer les armoires dans la remise tel qu'illustré, ou les grouper différemment.

N.B. — Utilisez le bon publié dans cette page pour vous procurer ce plan de bricolage numéro 206 (\$1.00).

LE SOLEIL

Service des patrons de bricolage
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage, numéro 206
Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de \$1.00

Nom _____
(en lettres majuscules)

Adresse _____

Localité _____

Benoit Dumais Ltée.
2320 rue Mont Thabor - Québec 3, P.Q.
TEL: 523-2977

ENTREPRENEUR GENERAL
Contracteur de maisons à appartements et unifamiliales

MAISONS MODELES
Orsainville Les Saules Loretteville Maison de Charlesbourg
Tél.: 623-3253 Tél.: 681-6661 Tél.: 842-1647 626-6822

OPTOMETRISTE et OPTICIEN D'ORDONNANCES demandés pour travail à Québec

OPTOMETRISTE:

Salaire hebdomadaire \$200. plus commission; participation aux bénéfices, fonds de pension, assurance-groupe.

OPTICIEN:

Salaire hebdomadaire \$150. plus commission; participation aux bénéfices, fonds de pension, assurance-groupe.

ECRIRE A DEPT 3034, LE SOLEIL

PERSONNEL FEMININ demandé

Une industrie progressive située dans la ville de Québec requiert les services d'employés féminins pour son département de fabrication et emballage.

Travail sur équipe. Salaire \$2.66 l'heure. Semaine de 36 1/4 heures.

Spécification de base: âge 18 ans, grandeur 5'3", 105 livres minimum, scolarité 9e année.

Se présenter au Service du Personnel de l'usine.

Les Produits Imperial Tobacco Ltée,
1065, Marc l'Escarbot,
Québec 8, Qué. Tél.: 683-3421



COLONIAL SUNNIBILT

LE PLUS GRAND FABRICANT DE MAISONS ET DE CHALETS AU CANADA - "48 ANS D'EXPERIENCE"

TELLE QU'ILLUSTREE — 5 PIECES — COMPLEMENT TERMINEE

TERRAINS DISPONIBLES: Ancienne-Lorette, Loretteville, Ville les Saules, Neuchâtel, Ville Bel Air, St-Nicolas, etc. — Nous pouvons également construire sur votre terrain.

CONSTRUITE SELON LES NORMES DE LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUE ET DE LOGEMENT

PENSEZ A LA BELLE SAISON — VISITEZ NOS CHALETS EN MONTRE



LES ENTREPRISES DION ANC.-LORETTE
1716, ROUTE NATIONALE NO 2 — TEL.: 872-2818

3/4 MILLE PASSE
CHATEAU NANCY
COTE GAUCHE
DIRECTION MONTREAL

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI
JUSQU'A 9 HRES P.M.
SAMEDI ET DIMANCHE
JUSQU'A 5 HRES P.M.

\$500⁰⁰ COMPTANT
\$101⁶¹ par mois
(COMPRENANT CAPITAL et INTERET)

GRATIS!
ASSURANCE FEU - 1 AN

Le pouls du monde

Suenens et Ramsey à la co-présidence

NEW YORK (AFP) — Le cardinal Suenens, primat de l'Eglise de Belgique, et l'archevêque Ramsey, primat de l'Eglise anglicane d'Angleterre, ont dirigé cette semaine à New York un séminaire regroupant 90 évêques épiscopaux sur le thème "l'Eglise dans l'avenir".

Au cours de ce séminaire qui s'est poursuivi de mardi à jeudi, les confédérations ont successivement traité les sujets suivants: l'Eglise vivante et missionnaire; l'Eglise au cœur des problèmes du monde et l'unité de l'Eglise.

Mercredi soir, le cardinal Suenens et le Dr. Ramsey ont pris la parole devant 2,000 personnes réunies dans l'Eglise épiscopale protestante "Riverside". Les deux prélats ont invité tous les chrétiens à faire l'unité. Un communiqué du cardinal archevêque de Malines - Bruxelles souligne que la rencontre de New York entre "dans la ligne des conversations de Malines et est considérée par beaucoup comme une étape très importante dans le mouvement œcuménique de rapprochement entre les Eglises et en particulier entre l'Eglise catholique et l'Eglise épiscopale anglicane".

Au cours de son séjour à New York, le cardinal Suenens a rencontré à plusieurs reprises le cardinal Cooke de New York avec lequel il a visité le séminaire Saint-Joseph et les installations d'un circuit privé de TV au service des écoles, couvents et paroisses du diocèse. Le cardinal a également été reçu docteur honoris causa du

Woodstock College et du General Theological Seminary de New York.

Le cardinal se rend aujourd'hui à Detroit où il sera reçu par le cardinal Dearden. Il y donnera plusieurs conférences dont une à un groupe très important de religieuses. Le cardinal rentrera en Belgique le 18 mars.

Rudolf Hess retransféré

BERLIN (AFP) — Rudolf Hess, ancien "Dauphin" d'Adolf Hitler, a été retransféré hier après-midi de l'hôpital militaire britannique dans la prison des criminels de guerre de Spandau, sur accord des quatre alliés.

Rudolf Hess, qui a aujourd'hui 75 ans, dernier détenu de la prison interalliée de Spandau, avait été transféré le 24 novembre 1968 à l'hôpital militaire britannique à Berlin - Ouest où il a été soigné pour un ulcère à l'estomac. Son état de santé étant suffisamment amélioré les "quatre" puissances responsables ont décidé hier son retour à la prison.

Durant sa maladie il avait accepté — pour la première fois depuis vingt-trois ans — de recevoir des visites de son fils et de sa femme, qui s'étaient rendus à son chevet notamment à l'occasion des fêtes de Noël 1969.

D'autre part, une campagne en faveur de sa libération a été lancée, en particulier de la part de députés britanniques. Les Soviétiques ont cependant toujours refusé sa libération. La prison de Spandau est, à part le "centre de sécurité aérienne" de Berlin, la seule institution où les "alliés" (URSS, E.-U., Grande-Bretagne et France) sont encore réunis.

Rudolf Hess, qui a aujourd'hui 75 ans, dernier détenu de la prison interalliée de Spandau, avait été transféré le 24 novembre 1968 à l'hôpital militaire britannique à Berlin - Ouest où il a été soigné pour un ulcère à l'estomac. Son état de santé étant suffisamment amélioré les "quatre" puissances responsables ont décidé hier son retour à la prison.

Durant sa maladie il avait accepté — pour la première fois depuis vingt-trois ans — de recevoir des visites de son fils et de sa femme, qui s'étaient rendus à son chevet notamment à l'occasion des fêtes de Noël 1969.

D'autre part, une campagne en faveur de sa libération a été lancée, en particulier de la part de députés britanniques. Les Soviétiques ont cependant toujours refusé sa libération. La prison de Spandau est, à part le "centre de sécurité aérienne" de Berlin, la seule institution où les "alliés" (URSS, E.-U., Grande-Bretagne et France) sont encore réunis.

Rudolf Hess, qui a aujourd'hui 75 ans, dernier détenu de la prison interalliée de Spandau, avait été transféré le 24 novembre 1968 à l'hôpital militaire britannique à Berlin - Ouest où il a été soigné pour un ulcère à l'estomac. Son état de santé étant suffisamment amélioré les "quatre" puissances responsables ont décidé hier son retour à la prison.

Durant sa maladie il avait accepté — pour la première fois depuis vingt-trois ans — de recevoir des visites de son fils et de sa femme, qui s'étaient rendus à son chevet notamment à l'occasion des fêtes de Noël 1969.

D'autre part, une campagne en faveur de sa libération a été lancée, en particulier de la part de députés britanniques. Les Soviétiques ont cependant toujours refusé sa libération. La prison de Spandau est, à part le "centre de sécurité aérienne" de Berlin, la seule institution où les "alliés" (URSS, E.-U., Grande-Bretagne et France) sont encore réunis.

Rudolf Hess, qui a aujourd'hui 75 ans, dernier détenu de la prison interalliée de Spandau, avait été transféré le 24 novembre 1968 à l'hôpital militaire britannique à Berlin - Ouest où il a été soigné pour un ulcère à l'estomac. Son état de santé étant suffisamment amélioré les "quatre" puissances responsables ont décidé hier son retour à la prison.

Durant sa maladie il avait accepté — pour la première fois depuis vingt-trois ans — de recevoir des visites de son fils et de sa femme, qui s'étaient rendus à son chevet notamment à l'occasion des fêtes de Noël 1969.

D'autre part, une campagne en faveur de sa libération a été lancée, en particulier de la part de députés britanniques. Les Soviétiques ont cependant toujours refusé sa libération. La prison de Spandau est, à part le "centre de sécurité aérienne" de Berlin, la seule institution où les "alliés" (URSS, E.-U., Grande-Bretagne et France) sont encore réunis.

A VENDRE

Restaurant licencié
Comprenant immeuble de 3 étages, salle à manger et bar, salle de danse et bar-piano. Situé sur l'avenue Cartier. Directeur du propriétaire.
Tél.: 529-9767
lundi ou vendredi

FIN DES VERS

avec L'AIL EN SUPPOSITOIRES
Les suppositoires AIL-A-VER, contenant un extrait d'ail parfaitement dosé, débarrassent des vers en trois jours, sans aucun malaise.
Traitement complet \$2.00
Demandez les suppositoires AIL-A-VER aux pharmacies ou au **LABORATOIRE MARCHAND** 31-TITE, Cte Champlain, P.Q.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveurs obtenues avec promesse de publier.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveurs obtenues avec promesse de publier.

À l'occasion du décès de Madame Antoine Thériault,
mère de MM. Gilles et Michel Thériault
Les bureaux de **IMMEUBLES CANADIENS ENR.**
129, 18e rue, Québec, et
MICHEL THÉRIAULT INC.
36 des Bouleaux est, Québec
seront fermés mardi toute la journée, jour des funérailles.

Paquet
Hôtels • Motels • Restaurants
Commissions scolaires et institutions religieuses

PRIX SPECIAUX
sur ameublements • tentures
couvre-planchers • accessoires
Suggestions de décoration et facilités de paiement Pour de plus amples renseignements veuillez composer:
524-5121 local 319
Paquet, rayon des contrats.

AVIS A NOS ABONNES DESERVIS PAR PORTEUR
Lorsque vous vous absentez et que vous voulez faire suspendre la livraison de votre journal, ou encore que vous changez d'adresse, nous demandons aux abonnés de la région métropolitaine de nous aviser une semaine à l'avance, en composant le numéro suivant 225-7131, poste 237. Le même règlement s'applique à nos abonnés de l'extérieur qui devront communiquer tout changement à leur représentant local.
De cette façon, vous coopérez avec nous et nous aiderons à vous mieux servir.
Nous vous remercions d'avance pour votre collaboration.

LE SERVICE DES ABONNEMENTS
LE SOLEIL

SERVICE ANNIVERSAIRE



M. PAUL DUBÉ

Lundi le 16 mars 1970, à 5 h. 15 p.m., en l'église St-Sauveur, sera chanté le service anniversaire de M. Paul Dubé, époux de Mme Blanche Boutet. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Grève universitaire à Dakar

DAKAR (AFP) — Les étudiants sénégalais de l'université de Dakar ont fait une grève de vingt-quatre heures hier pour répondre à un mot d'ordre lancé par l'Union démocratique des étudiants sénégalais (UDES). Dans le courant de la matinée, un certain nombre d'étudiants grévistes ont pénétré dans les facultés pour interrompre les cours.

Aucun incident sérieux n'est parvenu à signaler.

Ce mouvement a été décidé pour permettre aux étudiants d'assister au procès intenté à cinq de leurs camarades sénégalais accusés d'avoir séquestré et torturé un compatriote qu'ils prenaient pour un policier. Cette affaire avait eu lieu lors de la grève universitaire de l'année dernière.

Le procès s'est ouvert hier matin au palais de justice de Dakar dont les accès sont contrôlés par des détachements de policiers. La situation est absolument normale dans la capitale sénégalaise.

Environ trois mille étudiants fréquentent l'université de Dakar. La moitié d'entre eux sont sénégalais.

Lundi le 16 mars 1970, à 5 h. 15 p.m., en l'église St-Sauveur, sera chanté le service anniversaire de M. Paul Dubé, époux de Mme Blanche Boutet. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Lundi le 16 mars 1970, à 5 h. 15 p.m., en l'église St-Sauveur, sera chanté le service anniversaire de M. Paul Dubé, époux de Mme Blanche Boutet. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Deuxième tour des élections cantonales françaises

PARIS (AFP) — Le 2e tour des élections cantonales françaises se déroulera demain. On votera dans 670 cantons métropole et outre-mer, 993 sièges ayant été acquis dès le premier tour. Ce 2e tour verra le premier grand affrontement entre l'opposition et la majorité depuis l'élection présidentielle de l'an dernier. La lutte sera d'autant plus âpre que, dans deux cantons sur trois en ballottage, on assistera à des duels opposition - majorité dont le sort se décidera souvent à très peu de voix.

Dans l'ensemble les accords de désistement réciproque entre les formations de l'opposition et celles de la majorité ont été appliqués avec une grande rigueur.

Douze membres du gouvernement ont été élus au 1er tour, deux restent en lice — M. Xavier François Ortol, ministre de l'Industrie, et M. Jacques Limouzy, secrétaire d'Etat auprès du premier ministre — qui devront faire face à l'offensive du candidat unique de l'opposition.

Lundi le 16 mars 1970, à 5 h. 15 p.m., en l'église St-Sauveur, sera chanté le service anniversaire de M. Paul Dubé, époux de Mme Blanche Boutet. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Demission de M. Singh démentie

LA NOUVELLE DELHI (AFP) — La démission de M. Dinesh Singh, ministre indien des affaires étrangères, a été démentie hier après-midi par Mme Indira Gandhi, premier ministre, et par le ministre lui-même.

BEGAIEMENT Dyslexie
Centre Lucie de Vienne
1517 ouest, boul. St-Cyrille
Québec 6 - Tél. 527-1749
Sur rendez-vous seulement

A. Gilbert ARCHITECTE

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

Le général se loge une balle dans la poitrine
SAINT-DOMINGUE (AFP) — Le chef d'état-major de l'armée dominicaine, le général de brigade Juan Perez Guillén, s'est tiré hier matin une balle dans la poitrine.
Il a été immédiatement transporté à l'hôpital militaire. Les médecins réservent leur pronostic.

MONUMENTS
Appelez 524-1561
Fixez votre rendez-vous
J.L. THÉRIAULT & FILS LTÉE
710, 1ère Ave Québec 3
Ouvert le soir et le samedi

LES FLEURS SONT VOTRE TEMOIGNAGE DE SYMPATHIE...

4 Saisons
1179, St-Jean
525-6171

SERVICE ANNIVERSAIRE



MME LOUIS FERLAND

Samedi le 14 mars, à 7h.30 p.m., en l'église de St-Fidèle, sera chanté le service anniversaire de M. Louis Ferland, née Marie-Anne Richard. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

M. P.-E. Fortin

M. Paul-Emile Fortin, époux de Dame Jeannine Simard, est décédé le 12 mars 1970, à Québec, à l'âge de 46 ans. Il demeurait à 575, 62ème rue, Charlesbourg.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Diane, Pauline et Michel Fortin; sa belle-mère: Mme Alphonse Simard; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Charles Bédard, M. et Mme Charles Fortin, M. et Mme André Fortin, Mme Lucille Plamondon, M. Gérard St-Laurent, Mme Fernando Jacques, M. et Mme J.-C. Dufresne, Sr Isabelle Simard, Sr Gertrude Simard, M. et Mme Lucien Blouin, M. et Mme Marcel Simard, Mlle Marie-Luce Simard, M. et Mme P.-H. Simard, M. et Mme René Voyer, M. Roger Simard, M. et Mme Gaston Simard, M. et Mme Jim Morrow, M. et Mme André Simard.

La dépouille mortelle est exposée à 990, 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de St-Jérôme de l'Auvergne, sous la direction de la maison Cloutier Ltée, de Québec.

Mme Andrée de Saint-Victor, ex-employée au Gouvernement Fédéral, fille de feu M. H.-R. de Saint-Victor et de feu Dame Georgiana Desgagnés, est décédée le 12 mars 1970, à Québec, à l'âge de 66 ans. Elle demeurait à 990, Ernest Gagnon.

Elle laisse dans le deuil: ses frères et sa sœur, et belles-sœurs: Mademoiselle Germaine de Saint-Victor, Dr et Mme Henri de Saint-Victor d'Ottawa, Dr et Mme Jean de Saint-Victor, Lieutenant-Colonel et Mme Fernand de Saint-Victor, Mme Antoinette de Saint-Victor.

La dépouille mortelle est exposée à 975, Avenue Marguerite-Bourgeoys. Les funérailles auront lieu lundi en l'église de St-Sacrement et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont. La direction des funérailles a été confiée à la maison Cloutier Ltée, de Québec.

Mme Andrée de Saint-Victor, ex-employée au Gouvernement Fédéral, fille de feu M. H.-R. de Saint-Victor et de feu Dame Georgiana Desgagnés, est décédée le 12 mars 1970, à Québec, à l'âge de 66 ans. Elle demeurait à 990, Ernest Gagnon.

Elle laisse dans le deuil: ses frères et sa sœur, et belles-sœurs: Mademoiselle Germaine de Saint-Victor, Dr et Mme Henri de Saint-Victor d'Ottawa, Dr et Mme Jean de Saint-Victor, Lieutenant-Colonel et Mme Fernand de Saint-Victor, Mme Antoinette de Saint-Victor.

La dépouille mortelle est exposée à 975, Avenue Marguerite-Bourgeoys. Les funérailles auront lieu lundi en l'église de St-Sacrement et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont. La direction des funérailles a été confiée à la maison Cloutier Ltée, de Québec.

Mlle Andrée de Saint-Victor

Mme Andrée de Saint-Victor, ex-employée au Gouvernement Fédéral, fille de feu M. H.-R. de Saint-Victor et de feu Dame Georgiana Desgagnés, est décédée le 12 mars 1970, à Québec, à l'âge de 66 ans. Elle demeurait à 990, Ernest Gagnon.

Elle laisse dans le deuil: ses frères et sa sœur, et belles-sœurs: Mademoiselle Germaine de Saint-Victor, Dr et Mme Henri de Saint-Victor d'Ottawa, Dr et Mme Jean de Saint-Victor, Lieutenant-Colonel et Mme Fernand de Saint-Victor, Mme Antoinette de Saint-Victor.

La dépouille mortelle est exposée à 975, Avenue Marguerite-Bourgeoys. Les funérailles auront lieu lundi en l'église de St-Sacrement et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont. La direction des funérailles a été confiée à la maison Cloutier Ltée, de Québec.

Mme Andrée de Saint-Victor, ex-employée au Gouvernement Fédéral, fille de feu M. H.-R. de Saint-Victor et de feu Dame Georgiana Desgagnés, est décédée le 12 mars 1970, à Québec, à l'âge de 66 ans. Elle demeurait à 990, Ernest Gagnon.

Elle laisse dans le deuil: ses frères et sa sœur, et belles-sœurs: Mademoiselle Germaine de Saint-Victor, Dr et Mme Henri de Saint-Victor d'Ottawa, Dr et Mme Jean de Saint-Victor, Lieutenant-Colonel et Mme Fernand de Saint-Victor, Mme Antoinette de Saint-Victor.

La dépouille mortelle est exposée à 975, Avenue Marguerite-Bourgeoys. Les funérailles auront lieu lundi en l'église de St-Sacrement et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont. La direction des funérailles a été confiée à la maison Cloutier Ltée, de Québec.

Mme P. Morissette

Mme Philias Morissette, née Mary (Marie) Laplante, épouse de feu M. Philias Morissette, est décédée le 12 mars 1970, à Québec, à l'âge de 85 ans et 7 mois. Elle demeurait à 166 57ème rue Est, Charlesbourg.

Elle laisse dans le deuil sa fille: Marcelle (Mme Henri Gingras); son frère et sœurs, beaux-frères et sa belle-sœur: Mme Samuel Ferland (Emilia), Mme Jos. Giguère (Yvonne Leprie), de Toronto, M. et Mme Alfred Demers (Jeanne Leprie) de Chicago, M. et Mme Henri Lemieux (Lucienne Leprie) de Montréal, M. et Mme J.-A. Leprie de St-Romuald; ses petits-enfants: Charles-Henri, Guy, Micheline (Mme Noël Cloutier), Gilles, Monique (Mme Anthony Martel), Lyse, Christiane (Mme Jacques Leblanc), Laurette, Serge, Henriette, Jocelyn. Ainsi que dix arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée à 1187 - 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu lundi le 16 mars à 3 hres en l'église de St-Jérôme de l'Auvergne et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles. La direction des funérailles a été confiée à La Cie Hubert Moisan de Québec.

Augmentation de la production d'or aux E.-U.

WASHINGTON (AFP) — La production d'or aux Etats-Unis a augmenté de 17 pour cent en 1969, rapporte le bureau des mines.

Les Etats-Unis ont produit l'an dernier 1,733,483 onces d'or fin contre 1,478,292 en 1968. Au cours officiel de 35 dollars l'once, la valeur de l'or nouvellement extrait aux Etats-Unis en 1969 était de 60.6 millions de dollars.

Les Etats-Unis produisent normalement entre 50 et 60 millions de dollars d'or par an à l'exception de 1968, année pendant laquelle la production a atteint le record de 63 millions de dollars.

Les Français et leur président

PARIS (AFP) — Cinquante-six pour cent des Français sont satisfaits de M. Georges Pompidou comme président de la République et 29% sont mécontents de leur président, selon un sondage de l'Institut français d'opinion publique, effectué au retour du président de la République de son voyage aux Etats-Unis, et que publie "France-Soir".

Un sondage effectué il y a environ un mois avait donné les chiffres suivants: satisfaits: 53%; mécontents: 30%.

D'autre part, à la question: "Le voyage de M. Pompidou a-t-il été selon vous un succès?" 47% des personnes interrogées ont répondu oui, 30% non, 23% ne se prononçant pas.

Les déces

ANGERS (Jeannine) — A Québec, le 12 mars 1970, à l'âge de 34 ans, est décédée accidentellement Jeannine Angers, employée civile et commissaire diocésaine de la Branche Louvettiste, fille de feu Albert Angers et de Melodie Bussières, sœur de Jean-Marie, Michelle (Mme Martin Marcotte), Raymond, Marie-Andrée, Paul-Henri, Jacques, Francine. Elle demeurait à 148, Latourville. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 h. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 224 ouest rue St-Vallier à 8 h 45 pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

DE SAINT-VICTOR (Andrée) — A Québec, le 12 mars 1970, à l'âge de 66 ans, est décédée Andrée de Saint-Victor, ex-employée du Gouvernement Fédéral de feu H.-R. de Saint-Victor et de feu Georgiana Desgagnés, sœur de Germaine, Dr Henri, Dr Jean, Lieutenant-Colonel Fernand. Elle demeurait au 990, Ernest Gagnon. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 h. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 975, Ave Marguerite-Bourgeoys à 9 h 40 pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière Belmont.

DION (Henri) — A Québec, le 12 mars 1970, à l'âge de 67 ans, est décédé Henri Dion, fils de feu Edmond Dion et de feu dame Emélie Marsan, frère de Sœur Marie-Blanche Dion O.M.I., Louis de Montréal, Roseline. Il demeurait au Parc St-Antoine, 1451 Boul. Père Lelièvre, Dubourg. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 h. Départ des salons funéraires du Foyer St-Antoine, à 9 h 55 pour la Chapelle du Foyer paroissiale, et de là au cimetière St-Charles.

BLAIS (Albert) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 13 mars 1970, à l'âge de 63 ans, est décédé Albert Blais, fils de feu Louis Blais et de Pamela Blais; frère de Marie (Mme Laureat Denis), Louis et Joseph. Elle demeurait à La Durantaye, sous la direction de la maison Cloutier Ltée, de Québec.

BIDEGARÉ (Maria) — A Québec, le 13 mars 1970, à l'âge de 74 ans, est décédée Mlle Maria Bidégare, fille de feu M. William Bidégare et de feu Dame Elizabeth Bédard, sœur de Louis-Philippe. Elle demeurait autrefois dans la paroisse Sacré-Coeur. Les funérailles auront lieu mardi le 17 mars, à 9 h. Départ de la résidence funéraire La Cie Hubert Moisan, 253, Est-St-Joseph à 8h.50 pour l'église Sacré-Coeur et de là au cimetière St-Charles.

BLOIN (Marguerite) — A Québec, le 11 mars 1970, à l'âge de 60 ans, est décédée Marguerite Bloin, épouse de Daniel Bloin, fille de Mme Vve Joseph-Jean Prémont, mère de Jacqueline (Mme Claude Maranda) et Jean, sœur de Annette (Mme Gérard Desrosiers), Wilbrod, Sébastienne (Mme Jean-Baptiste Deblois), Séraphin, Sœur Gertrude de la Congrégation Notre-Dame. Elle demeurait à 17B, 45e Rue Est, St-Rodrigue. Les funérailles auront lieu samedi le 14 mars, à 2 h 30. Départ du foyer funéraire J. Bouchard & Fils Ltée, 115, 80e Rue Est, Charlesbourg.

DESMELLES (Albert) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 12 mars 1970, à l'âge de 68 ans, est décédé Albert Desmelles, Employé Civil, époux de Irma Fortin, père de Louise, frère de Léandre, Arthur, Georgiana (Mme Gérard Bédard), Germaine (Mme Arthur Gagnon), Anne (Mme Arthur Thibault), Anne (Mme Paul Blouin). Il demeurait à 660, rue Chouinard, apt 1. Les funérailles auront lieu lundi, à 9 h. Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 270, Marie-de-l'Incarnation au 8 h 45 pour l'église de St-Martyrs-Canadiens et de là au cimetière St-Charles.

DESABON (Laura) — A Québec, le 12 mars 1970, à l'âge de 75 ans, est décédée Laura Vallée, épouse de Alfred Desabon. Elle demeurait à St-Casimir, comté Portneuf. Les funérailles auront lieu samedi, à 2 h. Départ de la résidence funéraire J.-A. Lacoursière, 155, Boul. de Lamontagne à 2h50 pour l'église St-Casimir et de là au cimetière paroissial.

FORTIN (Paul-Emile) — A Québec, le 12 mars 1970, à l'âge de 46 ans, est décédé Paul-Emile Fortin, époux de Jeannine Simard, père de Diane, Pauline, Michel, Il demeurait à 575, 62e Rue Charlesbourg. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 h 30. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1ère Avenue à 10 h 15 pour l'église St-Jérôme de l'Auvergne et de là au cimetière St-Charles.

GAGNON (Pierre) — A Loretteville, le 13 mars 1970, à l'âge de 11 ans, est décédé Pierre Gagnon, fils de Réal Gagnon, et de Jacqueline Blondeau, frère de François, Simon. Il demeurait à 12 Jean Le Brebeuf. Les funérailles auront lieu samedi, à 4 h. Départ de la résidence funéraire Fairdeau Inc., 30 St-Joseph à 2 h 45 pour l'église de Loretteville et de là au cimetière paroissial.

GODBOUT (Anais) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 13 mars 1970, à l'âge de 55 ans, est décédée Anais Pelletier, épouse de Léonidas Godbout. Elle demeurait à St-Omer. Les funérailles auront lieu lundi, à 2 h 30. Départ de la résidence sous la direction de la maison Claudius Lavoie, St-Pamphile, à 2 h 15 pour l'église St-Omer et de là au cimetière paroissial.

GUAY (Adjutor) — A Québec, le 13 mars 1970, à l'âge de 77 ans, est décédé Monsieur Adjutor Guay, fils de feu M. Théophile Guay et de feu Dame Emélie Guay, frère de Victor, Jean-Baptiste, Sr. St-Cyprien (Valérie), Marie-Louise (Mme Gédéon Gosselin). Il demeurait à 475, rue St-Gabriel, apt. 2. Les funérailles auront lieu lundi, à 2 h. Départ de la résidence funéraire Cloutier Ltée, 120, rue St-Jean-Baptiste, et de là au cimetière Belmont.

BARRISON (Sr Anita) — A la Maison mère des Sœurs du Bon Pasteur de Québec, le 13 mars 1970, à l'âge de 45 ans, est décédée Sœur Anita Harrison (Sœur St-Jean de Keny). Les funérailles auront lieu lundi, à 11 h, sous les soins de la maison Cloutier Ltée, Département des salons funéraires Sœurs du Bon Pasteur, 1080, Lachevrière à 10 h 55 pour la Chapelle de la Communauté et de là au cimetière de la Communauté, Ste-Foy.

DESCHENES (Joseph) — A Québec, le 13 mars 1970, à l'âge de 81 ans, est décédé Joseph Deschénes, ex-employé civique, époux de Dérémise Bilodeau, père de Raphaël; frère de Lodia (Mme Jean Paquet, de Beauport), Antoine. Il demeurait à 520, rue Doherty. Les funérailles auront lieu lundi, à 9 h. Départ de la résidence funéraire de Sylvio Marceau Inc., 224 ouest rue St-Vallier à 8 h 45 pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

GAGNON (Pierre) — A Loretteville, le 13 mars 1970, à l'âge de 11 ans, est décédé Pierre Gagnon, fils de Réal Gagnon, et de Jacqueline Blondeau, frère de François, Simon. Il demeurait à 12 Jean Le Brebeuf. Les funérailles auront lieu samedi, à 4 h. Départ de la résidence funéraire Fairdeau Inc., 30 St-Joseph à 2 h 45 pour l'église de Loretteville et de là au cimetière paroissial.

DESMELLES (Albert) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 12 mars 1970, à l'âge de 68 ans, est décédé Albert Desmelles, Employé Civil, époux de Irma Fortin, père de Louise, frère de Léandre, Arthur, Georgiana (Mme Gérard Bédard), Germaine (Mme Arthur Gagnon), Anne (Mme Arthur Thibault), Anne (Mme Paul Blouin). Il demeurait à 660, rue Chouinard, apt 1. Les funérailles auront lieu lundi, à 9 h. Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 270, Marie-de-l'Incarnation au 8 h 45 pour l'église de St-Martyrs-Canadiens et de là au cimetière St-Charles.

DESABON (Laura) — A Québec, le 12 mars 1970, à l'âge de 75 ans, est décédée Laura Vallée, épouse de Alfred Desabon. Elle demeurait à St-Casimir, comté Portneuf. Les funérailles auront lieu samedi, à 2 h. Départ de la résidence funéraire J.-A. Lacoursière, 155, Boul. de Lamontagne à 2h50 pour l'église St-Casimir et de là au cimetière paroissial.

DESCHENES (Joseph) — A Québec, le 13 mars 1970, à l'âge de 81 ans, est décédé Joseph Deschénes, ex-employé civique, époux de Dérémise Bilodeau, père de Raphaël; frère de Lodia (Mme Jean Paquet, de Beauport), Antoine. Il demeurait à 520, rue Doherty. Les funérailles auront lieu lundi, à 9 h. Départ de la résidence funéraire de Sylvio Marceau Inc., 224 ouest rue St-Vallier à 8 h 45 pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

DE SAINT-VICTOR (Andrée) — A Québec, le 12 mars 1970, à l'âge de 66 ans, est décédée Andrée de Saint-Victor, ex-employée du Gouvernement Fédéral de feu H.-R. de Saint-Victor et de feu Georgiana Desgagnés, sœur de Germaine, Dr Henri, Dr Jean, Lieutenant-Colonel Fernand. Elle demeurait au 990, Ernest Gagnon. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 h. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 975, Ave Marguerite-Bourgeoys à 9 h 40 pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière Belmont.

DION (Henri) — A Québec, le 12 mars 1970, à l'âge de 67 ans, est décédé Henri Dion, fils de feu Edmond Dion et de feu dame Emélie Marsan, frère de Sœur Marie-Blanche Dion O.M.I., Louis de Montréal, Roseline. Il demeurait au Parc St-Antoine, 1451 Boul. Père Lelièvre, Dubourg. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 h. Départ des salons funéraires du Foyer St-Antoine, à 9 h 55 pour la Chapelle du Foyer paroissiale, et de là au cimetière St-Charles.

BLAIS (Albert) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 13 mars 1970, à l'âge de 63 ans, est décédé Albert Blais, fils de feu Louis Blais et de Pamela Blais; frère de Marie (Mme Laureat Denis), Louis et Joseph. Elle demeurait à La Durantaye, sous la direction de la maison Cloutier Ltée, de Québec.

BIDEGARÉ (Maria) — A Québec, le 13 mars 1970, à l'âge de 74 ans, est décédée Mlle Maria Bidégare, fille de feu M. William Bidégare et de feu Dame Elizabeth Bédard, sœur de Louis-Philippe. Elle demeurait autrefois dans la paroisse Sacré-Coeur. Les funérailles auront lieu mardi le 17 mars, à 9 h. Départ de la résidence funéraire La Cie Hubert Moisan, 253, Est-St-Joseph à 8h.50 pour l'église Sacré-Coeur et de là au cimetière St-Charles.

BLOIN (Marguerite) — A Québec, le 11 mars 1970, à l'âge de 60 ans, est décédée Marguerite Bloin, épouse de Daniel Bloin, fille de Mme Vve Joseph-Jean Prémont, mère de Jacqueline (Mme Claude Maranda) et Jean, sœur de Annette (Mme Gérard Desrosiers), Wilbrod, Sébastienne (Mme Jean-Baptiste Deblois), Séraphin, Sœur Gertrude de la Congrégation Notre-Dame. Elle demeurait à 17B, 45e Rue Est, St-Rodrigue. Les funérailles auront lieu samedi le 14 mars, à 2 h 30. Départ du foyer funéraire J. Bouchard & Fils Ltée, 115, 80e Rue Est, Charlesbourg.

DESM

Les "Skyhawk" et les "Phantom"

Nixon refuserait d'accéder à la demande de Tel-Aviv

WASHINGTON (d'après AFP, AP, UPI) — Le président Nixon aurait finalement décidé de ne pas accorder à Israël les 24 chasseurs F-4 "Phantom" et les 30 "Skyhawk" que Mme Golda Meir avait demandés l'année dernière.

C'est du moins ce que prétendent des rumeurs en provenance de la capitale américaine après la diffusion d'une nouvelle par l'agence "CBS" et surtout après le départ précipité pour Tel Aviv de l'ambassadeur d'Israël aux Etats-Unis, M. Itzhak Rabin. Reçu par le premier ministre Mme Meir quelques heures à peine après son arrivée, l'ambassadeur Rabin n'aurait rien révélé aux journalistes qui venaient dans cette réunion imprévue l'indice d'un "très important développement" dans les relations israélo-américaines.

A l'analyse, il ne semble pas que ces rumeurs soient totalement vraies, bien qu'il faille y reconnaître un fondement certain. Le président Nixon, qui avait dit lors de sa dernière conférence de presse, fin janvier, qu'il prendrait une décision "avant trente jours" à ce sujet a justifié son retard des deux semaines en maintenant que la Maison Blanche n'avait pas consulté tous les dossiers diplomatiques, politiques, militaires, techniques et ceux des services de renseignement reliés à cette demande d'Israël.

L'an dernier, plaidant en faveur du maintien des forces militaires occidentales en Méditerranée, et maintenant que les forces armées israéliennes connaissent des pertes grandissantes, Mme Golda Meir avait demandé à Washington l'addition d'une centaine de chasseurs à l'entente voulant que les Etats-

Unis remplacent les pertes israéliennes à mesure qu'elles surviennent.

On croyait, en février, que la décision d'accéder à cette demande avait été prise, et que le voyage du président de la France devait seulement en retarder la publication.

Or, il semble que la réponse de Nixon, s'il ne s'agit pas d'un non sans retour, ce qui serait surprenant, prendrait la forme d'un "oui conditionnel".

Cette condition consisterait dans le droit d'examen par Washington du rapport des forces réelles en Méditerranée, le nombre de chasseurs accordés étant déterminés en conséquence. Il n'apparaît plus à Washington que Tel Aviv serait l'objet d'une menace constante et grandissante de la part des pays arabes. Au contraire, malgré ses pertes nombreuses, l'armée de l'air israélienne est considérée comme supérieure à toutes les armées de l'air arabe. Même la récente acquisition par la Libye de cent dix "Mirage" provenant des avionneries françaises ne modifie pas, pour l'instant, le rapport des forces étant donné que ces avions ne sauraient être utilisés avant 24 et même 30 mois, et que leur arrivée en Libye est échelonnée sur 70 mois.

Bien plus, cette condition de Washington à laquelle Tel Aviv ne pourrait se soustraire redonnerait aux Etats-Unis et au Pentagone un contrôle réel sur les opérations militaires au Moyen Orient. On sait que Washington n'a pas caché ses appréhensions après l'affaire du bombardement d'une usine civile égyptienne (70 victimes et plus de 100 blessés) et qu'il avait dénoncé comme très dan-

gereuse la stratégie Davan de bombardement en profondeur et de missions de reconnaissance répétées.

En imposant à Tel Aviv un nouveau corset militaire, Washington redorerait sans doute son blason auprès des pays arabes dans lesquels la réception officielle n'a pas été goûtée par le secrétaire d'Etat William Rogers lors de son récent périple.

Finalement, cette réponse conditionnelle de Nixon viserait à apporter une preuve supplémentaire, selon la logique de la Maison Blanche, que les Etats-Unis font tous les efforts pour limiter les causes de guerre. On croit savoir que le changement d'attitude de Nixon serait un résultat de la récente visite officielle du président de la France, M. George Pompidou dont le statut de leader international est en hausse auprès des pays arabes, et dont la voix à l'intérieur du système de défense de l'Europe et de la Méditerranée se fait de plus en plus forte.

LA GUERRE, ENCORE LA GUERRE...

Toutes ces spéculations n'entraînent cependant pas la machine de guerre qui écrase le Moyen Orient quotidiennement.

Hier, à plusieurs reprises, les avions de chasse israéliens ont bombardé des positions égyptiennes, et on rapporte qu'un seul de ces raids aurait fait 5 victimes civiles et plus de 35 blessés, selon le Caire. La RAU n'est pas restée inactive de son côté et son artillerie a ouvert le feu sur les forces israéliennes dans le secteur sud de la rive orientale du Canal de Suez. Selon un porte-parole égyptien, 15 soldats israéliens auraient perdu la vie dans l'explosion d'un véhicule blindé.

Sans que les Nord-Vietnamiens ne quittent le pays

Un cessez-le-feu est possible au Laos, affirme Souvanna Phouma

EXTREME-ORIENT (d'après AFP, UPI) — Le prince Souvanna Phouma, premier ministre du Laos, a fait hier un nouveau pas en avant pour trouver une issue à la "guerre sans nom" qui se déroule actuellement dans ce pays en admettant "qu'un cessez-le-feu est possible au Laos sans que les troupes nord-vietnamiennes aient quitté au préalable le pays, à condition que la CIC (Commission internationale de contrôle) puisse jouer son rôle dans la zone gouvernementale".

Le prince a en même temps donné un vigoureux coup de barre à gauche, après avoir été accusé par ses adversaires de "ne plus être un neutraliste" et d'avoir "changé" depuis 1960, en disant qu'il "comprendait la nécessité" pour les troupes nord-vietnamiennes d'utiliser la piste Ho Chi Minh et que le Laos "ne fera que suivre l'exemple du Cambodge" en acceptant officiellement que les Nord-Vietnamiens utilisent son territoire pour aller "secourir leurs compatriotes du Sud".

Le prince est d'autre part revenu sur sa proposition consistant à séparer le problème de la piste Ho Chi Minh de celui du reste du Laos. "Nous ne pouvons pas contrôler la piste..."

Ainsi le prince tente, par cette nouvelle ouverture, d'en revenir aux accords de 1962 et d'enterrer la poussée nord-vietnamienne qui, après l'occupation de la plaine des Jarres, risque de s'étendre à d'autres régions du pays et d'amener une intervention américaine, aérienne essentiellement, plus virulente.

Toutefois, l'insistance avec laquelle le Pathet Lao réclame un arrêt "inconditionnel et immédiat" des bombardements américains, sur la totalité du territoire laotien, donne à croire qu'il ne se satisfait pas de la proposition du premier ministre de neutraliser tout le Laos, sauf la piste.

"Si Vientiane n'est pas immédiatement menacée", ainsi que le précise un porte-parole de la Défense, "les opérations ne s'en poursuivront pas moins."

CAMBODGE
Au Cambodge, le gouvernement de Phnom Penh a adressé une note au gouvernement révolutionnaire provisoire du Sud-Vietnam et à Hanoi, leur demandant "trois jours pour retirer leurs troupes du Cambodge".

En même temps, le gouvernement du Nord-Vietnam et le GRP ont protesté auprès du ministre cambodgien des Affaires étrangères contre la mise à sac de leurs ambassades.

La situation reste donc pour l'instant confuse, tandis que le prince Sihanouk, qui séjournerait en France, est arrivé à Moscou hier, où il a reçu un accueil chaleureux de la part des représentants de l'Union soviétique et de tous les pays communistes d'Asie.

Le prince a annoncé son retour probablement pour le 18 mars et a déclaré qu'il rentrerait incognito et qu'il interdirait formellement qu'on aille l'ac-

cueillir à l'aéroport. Mais la publication de son télégramme dans la presse incitera certainement la foule des Cambodgiens à venir saluer celui qui reste le "leader national" et le plus populaire des dirigeants khmers.

Il semble bien que le gouvernement s'efforcera de persuader le prince Sihanouk, à son retour, que la présence vietcong et nord-vietnamienne dans le royaume, malgré de nombreuses protestations et démarches diplomatiques restées sans effet, était devenue insupportable à une importante proportion de la population et présentait un grave danger.

Le prince Sihanouk est depuis longtemps conscient de ce danger et de l'exaspération grandissante de l'opinion contre le Vietcong et les Nord-Vietnamiens. Mais il pense qu'il existe encore des possibilités de régler ce différend par des négociations, que l'affrontement avec le Nord-Vietnam compromettrait l'avenir de son pays après le retour à la paix, mettrait en danger

ses relations avec l'ensemble du camp socialiste et aboutirait à faire glisser le Cambodge dans le camp américain, en faisant un second Laos, c'est-à-dire un champ de bataille pour forces antagonistes.

Ces deux conceptions vont s'opposer la semaine prochaine à Phnom Penh.

VIETNAM

Par ailleurs, dans cette autre partie de l'ex-Indochine française, le Vietnam, l'importante recrudescence de combats et des attaques à la roquette et au mortier, constatée depuis quelques jours déjà, semble confirmer les informations parvenues à Saigon selon lesquelles le Vietcong a déclenché au début du mois de mars sa "campagne de printemps".

Celle-ci serait principalement dirigée contre des objectifs américains afin d'influencer de nouveau l'opinion américaine pour qu'elle demande une accélération du retrait américain.

Grève sauvage à San Francisco

SAN FRANCISCO (d'après UPI, AFP) — Pour une question d'augmentation de salaires de l'ordre de \$9.5 millions de dollars, les employés municipaux, les infirmières d'hôpitaux, les conducteurs d'autobus et même des médecins ont déclenché, hier matin, à San Francisco, une grève presque "sauvage" qui paralyse la ville et sème la pagaille la plus complète.

Le geste des quelques 7.000 grévistes a eu pour effet d'arrêter les transports publics, de fermer les écoles et de créer des embouteillages monstres, inextricables. Seuls, les soins d'urgence ont été maintenus pour les malades hospitalisés.

Plus personne ne respecte les panneaux de stationnement interdits. Si bien que la ville, juchée sur ses collines n'est plus qu'une longue chenille de voitures dontent aines, abandonnées par leurs conducteurs en plein milieu des rues, ajoutent encore à l'impression de pagaille. Plus d'un million de personnes, qui doivent malgré tout travailler, se sont constituées en sortes de coopératives pour n'utiliser qu'une seule voiture pour transporter plusieurs d'entre elles des faubourgs vers le centre quand cela est possible.

On marche à aussi beaucoup à pied dans la grande ville de l'ouest américain.

C'est devenu le moyen le plus rapide pour se rendre d'un point à un autre. Deux cent bâtiments occupés par des bureaux sont complètement vides, les employés qui y travaillent ayant décidé de faire cause commune avec les grévistes.

Les cinq syndicats qui ont déclenché le mot d'ordre de grève demandent ni plus ni moins des augmentations de salaires qui se chiffrent au total à millions

et demi de dollars. La municipalité n'est prête qu'à fournir 4.800.000 dollars pour parler aux revendications salariales.

Les négociations continuent néanmoins et le calme règne dans la grande ville malgré la gigantesque pagaille qui y règne.

Paquet

Appareil Auditif Paquet 545 est, St-Joseph 5e étage, local 379

PRÊTEZ-MOI L'OREILLE

Vérification d'appareils auditifs SIEMENS

Nous nettoyons sans frais votre appareil auditif. Nous avons toutes les pièces de rechange si nécessaire. Ajustement des contacts de piles. Examen audiométrique sans obligation de votre part. Sur rendez-vous au bureau ou à domicile. **GRATIS:** Les moules d'oreilles sont nettoyés gratuitement.

Paquet, appareils auditifs, rayon B3, cinquième étage.



Le "long été chaud" commence-t-il déjà?

Les bombes sèment la panique à New York

NEW YORK (d'après UPI, AFP) — Les autorités américaines sont sur les dents, les New-Yorkais sont pris de panique et le désarroi complet s'est emparé des administrations des grandes sociétés commerciales de New York et de l'appareil judiciaire de la grande cité après les trois attentats de New York et les appels à la bombe qui se multiplient dans tout le pays.

Des explosions ont été signalées à Pittsburgh et à Washington, des incendies d'origine suspecte ont éclaté dans deux écoles d'Appleton, dans le Wisconsin.

Hier après-midi, le maire de

New York, John Lindsay, devant cette véritable psychose de la peur, s'est vu amener à convoquer une conférence au "sonnet" avec les chefs de la police et de la brigade spécialisée dans la détection et la neutralisation des bombes.

Hier, au début de l'après-midi, on apprenait que depuis les trois attentats à la bombe de jeudi matin, on avait enregistré plus de 400 avertissements téléphoniques anonymes annonçant l'explosion imminente d'une bombe. La police et les pompiers, débordés par ces fausses alertes sont sur les dents 24 heures sur 24 et sont obligés par précaution, de passer au peigne

fin chaque immeuble, chaque station de métro, chaque tunnel routier, chaque salle de tribunal faisant l'objet d'une de ces menaces. Des dizaines de milliers d'employés depuis le président du Conseil d'administration à la plus humble secrétaire ont dû attendre des heures durant que leurs bureaux soient minutieusement fouillés par les détectives. Dans la journée de jeudi plus de 30 immeubles ont dû être complètement ou partiellement évacués dont celui de la "Pan Am" et du "New York Times".

Le gratte-ciel de l'ONU qui se dresse le long de l'East River n'a pas échappé à l'épidémie.

Un coup de téléphone anonyme avait averti que sept bombes avaient été placées en divers endroits de l'immeuble, précisant que les engins devaient éclater à 4 heures de l'après-midi. Une fouille en règle n'a donné aucun résultat.

Le même scénario devait se répéter au siège de plusieurs tribunaux dans Manhattan et Brooklyn. Hier matin, c'était le tour de la firme d'études financières "Dun & Bradstreet" dont les 250 employés ont dû attendre dans la rue que la police les autorisât à retourner à leurs bureaux. Peu après, un autre coup de téléphone provoquait l'évacuation de la cour criminel-

le de New York, un immeuble de 17 étages. Les détenus ont dû réintégrer leurs cellules pendant la fouille tandis que dans le haut de Manhattan, police et pompiers se frayaient à grand coups de sirène un passage pour atteindre une école où sept cocktails Molotov avaient provoqué un début d'incendie semant la panique parmi les 4500 élèves.

La vague d'attentats actuelle n'est d'ailleurs pas limitée à New York. D'autres explosions ont provoqué des dégâts à Washington et à Pittsburgh. Des débuts d'incendie ont également été signalés dans deux écoles d'Appleton, dans le Wisconsin.

J'aime un peu, beaucoup... passionnément Paquet...

Pour la femme à taille forte
Charme et discrétion
des tricots de soie

a) 2 pièces, légèrement décolleté, broderie de perle blanche. Café au lait, marine, jade. 16 1/2 à 24 1/2. 74.99 - b) Robe, avec broderie au cou et sur le devant. Café au lait, marine, jade. 16 1/2 à 24 1/2. 79.99 - c) Robe, poches et manches, de dentelle rebrodée. Café au lait, marine, jade. 16 1/2 à 24 1/2. 69.99

Paquet, robes pour dames, rayon 74, deuxième étage.